

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

Part

**2**

**No. 21**

25 May 2005

**Laws and Regulations**

Volume 137

**Summary**

Table of Contents  
Coming into force of Acts  
Regulations and other acts  
Draft Regulations  
Decisions  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2005

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.



## Table of Contents

Page

---

### Coming into force of Acts

449-2005	Animal Health Provision Act — Coming into force of certain provisions . . . . .	1179
----------	---	------

---

### Regulations and other acts

450-2005	Registration of beekeepers . . . . .	1181
451-2005	Landfilling and incineration of residual materials . . . . .	1182
454-2005	Forestry fund — Contribution of holders of certain contracts and agreements (Amend.) . . . . .	1219
455-2005	Enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers (Amend.) . . . . .	1222
456-2005	Standards of forest management for forests in the domain of the State (Amend.) . . . . .	1223
466-2005	Food (Amend.) . . . . .	1224
	Agreement concerning new methods of voting for an election using “Accu-Vote ES 2000” ballot boxes — Municipality of Candiac . . . . .	1225
	Agreement concerning new methods of voting for an election using “Accu-Vote ES 2000” ballot boxes — Municipality of Saint-Félicien . . . . .	1240
	Devices which compensate for a physical deficiency (Amend.) . . . . .	1254
	Establishment of the Pointe-du-Lac Wildlife Preserve . . . . .	1379
	Inscription affixed on hives . . . . .	1381
	List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan (Amend.) . . . . .	1381

---

### Draft Regulations

Environmental impact assessment and review . . . . .		1399
Exemptions applicable to securities sectors . . . . .		1400
Hearing aids . . . . .		1401
Professional Code — Medical Act — Physicians — Activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be performed by classes of persons other than physicians . . . . .		1404
Professional Code — Nurses — Committees on training . . . . .		1407
Professional Code — Nurses — Diplomas which give access to specialist’s certificates . . . . .		1411
Professional Code — Nurses Act — Nurses — Classes of specialities . . . . .		1412
Securities . . . . .		1418

---

### Decisions

Commission des transports du Québec — General fixing of limousine rates – service from Montréal-Pierre Elliott Trudeau International Airport . . . . .		1421
--	--	------



---

## Coming into force of Acts

---

Gouvernement du Québec

### **O.C. 449-2005, 11 May 2005**

#### **Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42) — Coming into force of certain provisions**

COMING INTO FORCE of certain provisions of the  
Animal Health Protection Act

WHEREAS, under section 50 of the Act to amend the Animal Health Protection Act and other legislative provisions and to repeal the Bees Act (2000, c. 40), the Act comes into force on 15 November 2000, except the provisions of section 4 which come into force on the date or dates to be fixed by the Government;

WHEREAS, under section 45 of the Act to amend the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities and other legislative provisions (2001, c. 35), the Act comes into force on 21 June 2001, except paragraph 2 of section 29 which comes into force on the date to be fixed by the Government;

WHEREAS it is expedient to fix the date of coming into force of section 4 of the Act to amend the Animal Health Protection Act and other legislative provisions and to repeal the Bees Act, to the extent that it introduces the first paragraph of section 3.0.1 of the Animal Health Protection Act, and of paragraph 2 of section 29 of the Act to amend the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities and other legislative provisions (2001, c. 35);

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT 11 May 2005 be fixed as the date of coming into force of section 4 of the Act to amend the Animal Health Protection Act and other legislative provisions and to repeal the Bees Act (2000, c. 40), to the extent that it introduces the first paragraph of section 3.0.1 of the Animal Health Protection Act, and of paragraph 2 of section 29 of the Act to amend the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities and other legislative provisions (2001, c. 35).

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*



## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 450-2005, 11 May 2005

Animal Health Protection Act  
(R.S.Q., c. P-42)

#### Registration of beekeepers

Regulation respecting the registration of beekeepers

WHEREAS, under the first paragraph of section 3.0.1 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42), enacted by section 4 of chapter 40 of the Statutes of 2000, the Government may, by regulation, to the extent and on the terms and conditions it fixes, require the owner of an animal of a species or category it determines to register with the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, and determine the information and documents to be kept and furnished by the owner and the applicable registration fees according to the species or the category of the animal;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the registration of beekeepers was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 September 2004 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation respecting the registration of beekeepers, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

#### Regulation respecting the registration of beekeepers

Animal Health Protection Act  
(R.S.Q., c. P-42, s. 3.0.1, 1st par.)

**1.** Every beekeeper who owns *Apis mellifera* bees must register with the Minister of Agriculture, Fisheries and Food.

**2.** Every beekeeper must provide to the Minister, on the form furnished by the Minister, an application for registration stating,

(1) in the case of a natural person: the beekeeper's name, address of domicile or postal address, if different from the address of domicile, and telephone number;

(2) in the case of a sole proprietorship, a partnership or a legal person: its name, the address of its principal establishment in Québec or, if it has no establishment in Québec, the address of domicile, the registration number assigned to it under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45), and telephone number;

(3) the number of hives occupied by bees owned by the beekeeper;

(4) the name of the municipality and the name of the regional county municipality or metropolitan community where each wintering site, production site and pollination site is located; and

(5) the type of activities carried on by the beekeeper, including the sale of bees and the movement of hives for pollination purposes.

Beekeepers must certify the accuracy of the information entered on the form and sign it.

Beekeepers must also notify the Minister, within 30 days, of any change in the information provided under subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph.

**3.** Beekeepers must send with the form a cheque or money order in the amount of \$15 made out to the Minister of Finance.

The registration is effective on the date on which the form is sent. The mailed form is presumed to be sent on the date of the postmark. The registration fee is not refundable.

The amount is adjusted on 1 April of each year, as of 1 April 2007, based on the percentage change in the general Consumer Price Index for Canada for the period ending on 30 September of the preceding year, as determined by Statistics Canada.

The Minister is to inform the public of the adjustment under the third paragraph through the *Gazette officielle du Québec* or by such other means as the Minister considers appropriate.

**4.** Beekeepers must maintain and keep at their principal establishment in Québec or, if they have no establishment in Québec, at their domicile, a record containing the following information:

(1) for every purchase, rental or loan of bees: the date, quantity and place of origin of the bees and the name and address of the person from whom they were obtained;

(2) for every disposal, rental or loan of bees: the date, quantity, place of destination of the bees and the name and address of the recipient; and

(3) for every movement of occupied hives: the date, number of hives moved and a description making it possible to locate the places of departure and destination of the hives.

The owner must keep a copy of the form that was sent to the Minister with the record. The owner must also keep the record for at least five years from the date of the last entry and make it available to any person referred to in section 55.10 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42).

**5.** Registration is renewed between 1 April and 1 June of each year in the manner prescribed by sections 2 and 3.

**6.** Every beekeeper on the date of coming into force of this Regulation has two months to register with the Minister in accordance with section 2.

**7.** This Regulation comes into force on 1 April 2005, except section 3 which comes into force on 1 April 2006.

6818

Gouvernement du Québec

## O.C. 451-2005, 11 May 2005

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2; 1999, c. 75)

### Landfilling and incineration of residual materials

Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials

WHEREAS, under paragraphs *a* to *h*, *h.1*, *h.2* and *m* of section 31, sections 31.69, 57 and 64.1, paragraphs 1, 2 and 4 to 7 of section 70 and sections 109.1, 124.0.1 and 124.1 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) and section 48 of chapter 75 of the Statutes of 1999, the Government may make regulations on the matters set forth therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act, a draft of the Regulation respecting the elimination of residual materials was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 October 2000 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS since that publication, the draft Regulation has been amended and its title modified;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials;

WHEREAS consequential amendments are made by the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials to the following regulations:

— the Regulation respecting the application of the Environment Quality Act, made by Order in Council 1529-93 dated 3 November 1993;

— the Regulation respecting pits and quarries (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.2);

— the Regulation respecting sanitary conditions in industrial or other camps (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.3);

— the Regulation respecting biomedical waste, made by Order in Council 583-92 dated 15 April 1992;

— the Regulation respecting the burial of contaminated soils, made by Order in Council 843-2001 dated 27 June 2001;



— the Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.9);

— the Regulation respecting pulp and paper mills, made by Order in Council 1353-92 dated 16 September 1992;

— the Regulation respecting hazardous materials and amending various regulatory provisions, made by Order in Council 1310-97 dated 8 October 1997;

— the Regulation respecting the quality of the atmosphere (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.20);

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks:

THAT the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31, pars. a to h, h.1, h.2 and m, ss. 31.69, 57, 64.1, 70, pars. 1, 2 and 4 to 7, ss. 109.1, 124.0.1 and 124.1; 1999, c. 75, s. 48)

### TABLE OF CONTENTS

	<b>Sections</b>
Chapter I Definitions, scope of application and purpose	1-3
Chapter II Landfills	4-120
Division 1 General	3-6
Division 2 Engineered landfills	7-85
§1. General	7-12
§2. Siting	13-36
General siting conditions	13-19
Containment protection	20-24
Leachate and water collection and treatment	25-31
Collection and removal of biogas	32-33
Quality assurance and control	34-36

§3. Operation	37-79
General operating conditions	37-52
Leachate and water	53-56
Groundwater	57-59
Biogas	60-62
Monitoring and supervision measures	63-71
Watchdog committee	72-79
§4. Closure	80-82
§5. Post-closure management	83-85
Division 3 Trench landfills	86-93
Division 4 Northern landfills	94-100
Division 5 Construction or demolition waste landfills	101-110
Division 6 Remote landfills	111-120
Chapter III Residual materials incineration facilities	121-135
Division 1 General	121-123
Division 2 Siting and operation	124-128
Division 3 Gas emissions	129-130
Division 4 Gas emission monitoring	131-134
Division 5 Process water and other liquid	135
Chapter IV Residual materials transfer stations	136-139
Chapter V Financial guarantee	140-144
Chapter VI Certificate of authorization	145-149
Chapter VII Offences	150-154
Chapter VIII Transitional, amending and miscellaneous	155-187

### Schedule I

### Schedule II

## CHAPTER I DEFINITIONS, SCOPE OF APPLICATION AND PURPOSE

### 1. For the purposes of this Regulation,

(1) “fly ash” means particulate matter entrained in and carried by the combustion gases from a residual materials incineration facility and collected by a flue gas

cleaning system or an energy recovery system, and includes residue generated by those systems that contains fly ash;

(2) “landfilling” means the final deposit of residual materials onto or into land;

(3) “operator” includes a person having the charge, management or control of a disposal facility;

(4) “watercourse or body of water” includes ponds, marshes and swamps, but excludes intermittent watercourses, peat bogs and ditches. The relative distance to a watercourse or body of water is measured from the high-water mark as defined in the Protection Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains adopted pursuant to section 2.1 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2).

**2.** This Regulation applies to the following residual materials disposal facilities:

(1) landfills in the following classes, governed respectively by Divisions 2 to 6 of Chapter II:

- engineered landfills;
- trench landfills;
- northern landfills;
- construction or demolition waste landfills;
- remote landfills;

(2) incineration facilities governed by Chapter III.

Residual materials transfer stations are governed by Chapter IV of this Regulation.

**3.** The purpose of this Regulation is to prescribe which residual materials may be accepted at the facilities referred to in section 2, the conditions subject to which the facilities are to be sited and operated and the conditions that apply to their closure and post-closure management.

## CHAPTER II LANDFILLS

### DIVISION 1 GENERAL

**4.** The following may not be disposed of in a landfill to which this Chapter applies:

(1) residual materials generated outside Québec;

(2) hazardous materials within the meaning of paragraph 21 of section 1 of the Environment Quality Act;

(3) residual materials in a liquid state at 20 °C, except residual materials from household waste;

(4) residual materials which, when tested by a laboratory accredited by the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks under section 118.6 of the Environment Quality Act, contain a free liquid, except in a remote landfill to which Division 6 applies;

(5) livestock waste within the meaning of the Agricultural Operations Regulation made by Order in Council 695-2002 dated 12 June 2002;

(6) residual materials consisting in whole or in part of pesticides governed by the Pesticides Act (R.S.Q., c. P-9.3);

(7) biomedical waste to which the Regulation respecting biomedical waste made by Order in Council 583-92 dated 15 April 1992 applies, that is not treated by disinfection;

(8) sludge with a dryness lower than 15%, except in a remote landfill to which Division 6 applies;

(9) soils that, because of human activity, contain one or more contaminants in concentrations exceeding the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation made by Order in Council 216-2003 dated 26 February 2003, and any product resulting from the treatment of such soils by a stabilization, fixation or solidification process;

(10) derelict motor vehicles;

(11) mill waste within the meaning of section 93 of the Regulation respecting pulp and paper mills made by Order in Council 1353-92 dated 16 September 1992 with a dryness lower than 25%, other than

— sludge from the biological treatment of process water, which may be disposed of by landfilling as soon as its dryness is 15% or greater; or

— lime sludge and residue from lime slaking, which may be disposed of by landfilling only if its dryness is 55% or greater;

(12) used tires within the meaning of the Regulation respecting used tire storage made by Order in Council 29-92 dated 15 January 1992, except in a northern landfill and in a remote landfill to which Divisions 4 and 6 apply respectively.

**5.** Inedible meat within the meaning of the Regulation respecting food (R.R.Q., 1981, c. P-29, r.1) may be disposed of by landfilling only under the conditions prescribed by the Food Products Act (R.S.Q., c. P-29) and the regulations made under that Act.

**6.** With the exception of the other landfills authorized by this Regulation or any other regulation, the engineered landfills governed by Division 2 are the only landfills in which residual materials to which Division VII of Chapter I of the Environment Quality Act applies may be deposited permanently onto or into land.

Despite the first paragraph, fibrous waste from sawmills as well as ash and soils or sludge from sawmills that contain such waste may be disposed of in a landfill authorized for that purpose by the Minister under section 22 of the Environment Quality Act.

## DIVISION 2 ENGINEERED LANDFILLS

### §1. General

**7.** For the purposes of this Regulation, “ENGINEERED LANDFILL” means any landfill developed and operated in accordance with this Division.

**8.** The following residual materials may be landfilled only in engineered landfills:

(1) residue from the shredding of derelict motor vehicles;

(2) residue from any residual materials incineration facility, including biomedical waste incinerators, in particular bottom ash and fly ash. This provision does not apply to bottom ash generated by a facility incinerating residual materials produced in a territory referred to in section 87, which may also be landfilled in a trench landfill or northern landfill to which Divisions 3 and 4 apply respectively;

(3) subject to the second paragraph of section 6 of this Regulation and Division VI of the Regulation respecting pulp and paper mills, mill waste within the meaning of section 93 of that Regulation and fibrous waste from sawmills as well as ash and soils or sludge from sawmills that contain fibrous waste;

(4) oil refinery sludge; and

(5) inedible meat that, under the Food Products Act and the regulations made under that Act, may be disposed of in a landfill and that consists of animal carcasses or

animal parts in respect of which a disposal order has been made under section 3.4, 11.1 or 11.2 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42) or section 114 of the Health of Animals Regulations (C.R.C. c. 296; SOR/91-525 dated 5 September 1991, (1991) 20 Can. Gaz. II, 3084).

**9.** Fly ash and incineration residue that contains fly ash must be landfilled in separate disposal areas reserved exclusively for that type of residual material and sited as provided by the applicable provisions of sections 20 to 24.

That requirement does not apply to ash or residue that has been decontaminated by means of a contaminant extraction process and that presents a risk to the environment no greater than that for other residual materials that may be accepted at the landfill.

**10.** The operator of an engineered landfill must accept the eligible residual materials that are generated

(1) in the territory of the regional county municipality in which the landfill is situated;

(2) in the territory of the city or town in which the landfill is situated, in the case of a city or town constituted on or after 1 January 2002 and whose territory is not within the territory of a regional county municipality;

(3) in the territory of any local municipality of fewer than 2,000 inhabitants if no other engineered landfill accessible by a road open year-round is situated closer to the municipality. For the purposes of this subparagraph, the population of a municipality is the number of inhabitants determined in the order made under section 29 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9); and

(4) in any territory that is not organized into a local municipality.

**11.** The operator of an engineered landfill must also accept inedible meat referred to in paragraph 5 of section 8 from the administrative region in which the landfill is situated. “Administrative region” means any region established by Order in Council 2000-87 dated 22 December 1987.

**12.** The operator of an engineered landfill is required, however, to accept residual materials as provided in sections 10 and 11 only if the tariffs payable are paid and all other conditions, if any, in the certificate of authorization are complied with.

The requirement to accept residual materials does not apply to landfills reserved exclusively for the use of an industrial, commercial or other establishment or in respect of the following residual materials :

- (1) mill waste within the meaning of section 93 of the Regulation respecting pulp and paper mills ;
- (2) fibrous waste from sawmills with an annual production capacity of 10,000 m<sup>3</sup> or more and ash and soils or sludge from such sawmills that contain such waste ;
- (3) sludge that is not from municipal water or sludge treatment or collection works, other sanitary wastewater collection or treatment works or treatment works for sludge from such works, or from sewer cleaning ;
- (4) residue from residual materials incineration facilities including biomedical waste incinerators, in particular bottom ash and fly ash ;
- (5) residual materials from an industrial process, except waste referred to in subparagraph 2 from sawmills with an annual production capacity of less than 10,000 m<sup>3</sup>.

## §2. *Siting*

### General siting conditions

**13.** The disposal areas in an engineered landfill and the treatment system for leachate or water from those areas, other than surface water sediment basins, must be sited at a minimum distance of one kilometre from any surface water or groundwater collection facility if the facility is used for the production of spring water or mineral water within the meaning of the Regulation respecting bottled water (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.5) or for the supply of a waterworks authorized under the Environment Quality Act.

The foregoing does not apply if the disposal areas or treatment system are not likely to alter the quality of the water.

**14.** The siting of an engineered landfill in the flood zone of a watercourse or body of water situated within the 100-year flood plain is prohibited.

“100-year flood plain” means the line that corresponds to the limit line of a flood likely to occur once every one hundred years.

**15.** The siting of an engineered landfill in an area where ground movement is likely to occur is prohibited.

**16.** The siting of an engineered landfill on land underneath which there is free groundwater having a high potential aquifer is prohibited.

For the purposes of this section, a “high potential aquifer” exists where at least 25 m<sup>3</sup> of water per hour may be drawn on a permanent basis from the same well.

**17.** An engineered landfill must integrate into the surrounding landscape. To that end, the following must be taken into account :

- (1) the physical characteristics of the landscape within a radius of one kilometre, among other things its topography and the shape, surface area and height of its landforms ;
- (2) the visual characteristics of the landscape, also within a radius of one kilometre, including its visual accessibility and recreational and tourist interest (visibility, landscape organization and structure, aesthetic value, integrity, etc.) ;
- (3) the ability of the landscape to integrate or accommodate an engineered landfill ;
- (4) the effectiveness of measures to mitigate visual impacts (screen, buffer zone, revegetation, reforestation, etc.).

**18.** In order to mitigate the nuisances that an engineered landfill may generate and to allow for the carrying out of any necessary remedial measures, a buffer zone at least 50 m wide must be maintained on the perimeter of the landfill or the disposal areas and the leachate or water treatment system sites, other than surface water sediment basins, and if present, the biogas gas pumping system and removal facility. The buffer zone must be an integral part of the engineered landfill.

A buffer zone must not have any watercourse or body of water within it. Its interior and exterior boundaries must be maintained so that they are capable of being located at all times.

Only activities necessary to access and monitor the facilities, and activities consistent with the purposes referred to in the first paragraph are permitted in a buffer zone. That restriction does not prevent the establishment of all or part of a buffer zone on an existing landfill, so long as the achievement of those purposes is not compromised.

**19.** The siting of an engineered landfill must take into account the inherent geotechnical constraints of the natural materials present and the synthetic materials used as well as the prevailing hydrogeological conditions that may be altered as a consequence of the proposed landfill siting.

#### Containment protection

**20.** In order to protect the soil and groundwater from leachate contamination, engineered landfills may be sited only on land where the unconsolidated deposits on which the residual materials will be deposited form a natural homogenous layer with a constant hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-6}$  cm/s or less to a minimum depth of 6 m, the hydraulic conductivity to be established *in situ*.

The surface of the natural layer must be graded to an inclination of at least 2% to allow leachate to flow by gravity towards the drains.

**21.** Despite section 20, an engineered landfill may be sited on land where the underlying unconsolidated deposits meeting the requirements of that section are at a greater depth, provided that the disposal areas have

(1) an impermeable sideslope liner system

— consisting of materials with a constant hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-6}$  cm/s or less;

— at least one metre thick;

— extending upwards to ground level;

— the base of which extends at least one metre into the unconsolidated deposits meeting the requirements of section 20; or

(2) an alternative sideslope liner system if the alternative liner system is at least as effective as the liner system described in subparagraph 1.

Excavation in a disposal area that has an impermeable sideslope liner system must in no case compromise compliance with the requirements of the first paragraph of section 20.

**22.** An engineered landfill may also be sited on land where the unconsolidated deposits do not meet the impermeability requirements of section 20, provided that the disposal areas have a double liner system on the bottom and sideslopes that is composed of

(1) a lower composite liner consisting of

(a) a layer of clayey materials at least 60 cm thick after compaction

— that consists of at least 50% by weight of particles 0.08 mm or finer in diameter and at least 25% by weight of particles 0.005 mm or finer in diameter;

— with a constant hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-7}$  cm/s or less throughout its thickness;

— the base of which is at least 1.5 m above bedrock; and

(b) a geomembrane at least 1.5 mm thick placed over the layer of clayey materials; and

(2) an upper liner consisting of a second geomembrane 1.5 mm thick.

The geomembranes must be of the high-density polyethylene (HDPE) type or have equivalent properties; they must be installed with an inclination of at least 2% to allow leachate to flow by gravity towards the drains.

An alternative double liner system may also be used in the case referred to in the first paragraph if it is at least as effective as the system required by the first paragraph and the base of the lower liner is at least 1.5 m above bedrock.

**23.** The base of the lower composite liner of an engineered landfill with a double liner system installed as provided in section 22 must be situated above the groundwater level. The lowering of the groundwater level by pumping, drainage or otherwise is permitted only on land where the unconsolidated deposits form a natural homogenous layer with a constant hydraulic conductivity of  $5 \times 10^{-5}$  cm/s or less through a minimum thickness of 3 m, the hydraulic conductivity to be established *in situ*.

Where the unconsolidated deposits meeting the requirements of the first paragraph are at a greater depth, the disposal areas must also have an impermeable sideslope liner system that complies with the requirements of the first paragraph of section 21; excavation in those disposal areas must not compromise compliance with the requirements of the first paragraph as regards the unconsolidated deposits.

**24.** An engineered landfill may also be sited in a rock quarry or a mine so long as

(1) the quarry or mine is an open pit;

(2) the quarry or mine floor is situated below the groundwater level; and

(3) the average groundwater infiltration rate, calculated on an annual basis, is  $5 \times 10^{-4}$  m<sup>3</sup> or less of water per square metre of quarry or mine wall situated below the groundwater level.

#### Leachate and water collection and treatment

**25.** An engineered landfill must have a system capable of collecting leachate and conveying it towards a treatment or discharge site. The collection system must incorporate the following components:

(1) a drainage layer placed across the base and sideslopes of the disposal areas over the soil liner or the geomembrane, as the case may be, and which, to a minimum depth of 50 cm,

— consists of materials having less than 5% by weight of particles 0.08 mm or finer in diameter;

— has a constant minimum hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-2}$  cm/s.

The drainage layer must not impair the integrity of the underlying geomembrane, if any;

(2) a network of drainage pipes and collectors embedded within the drainage layer on the bottom of the disposal areas. The pipes must

— have a smooth interior and a minimum diameter of 150 mm;

— have no synthetic filter sock;

— have a minimum slope of 0.5%;

— have cleanout ports.

Despite the foregoing, if, pursuant to section 21, an engineered landfill has an impermeable sideslope liner system, the leachate may be collected and removed by means of another system if the system ensures compliance with the requirements of section 27.

If any portion of the collection system used to convey the leachate to the treatment site is situated outside the landfill disposal areas, the pipes in that portion must be leakproof.

**26.** An engineered landfill which under this Regulation must have a double liner system must also have, in addition to the leachate collection system to be installed pursuant to section 25 over the upper geomembrane, a secondary leachate collection system placed between the two geomembranes and that consists of

(1) a system that incorporates the components prescribed by subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 25, except that

— the minimum thickness of the drainage layer must be 30 cm;

— the minimum diameter of the pipes must be 100 mm; or

(2) any other system if the system is at least as effective as the system referred to in subparagraph 1.

The secondary collection system must be designed to be monitored independently from the other collection systems on the site.

**27.** The leachate collection systems prescribed by this Regulation must be designed and installed so that the leachate head likely to accumulate at the base of the disposal areas cannot reach the level of the residual materials.

In addition, in the case of landfills sited as provided in section 22, the leachate head likely to accumulate over the upper liner must not exceed 30 cm, except at the sump pump.

**28.** Every component of a treatment system for leachate or water from an engineered landfill must be leakproof, except surface water sediment basins.

Every pond or basin that receives such leachate or water must, if sited on land where the unconsolidated deposits do not meet the requirements of the first paragraph of section 20, have a containment liner system on its bottom and sides consisting of the components described in subparagraphs *a* and *b* of subparagraph 1 of the first paragraph of section 22, or an alternative system if the alternative system is at least as effective.

**29.** Access to the leachate or water treatment system must be restricted by having the system situated inside a building or surrounded by a fence. The system must be accessible at all times by a road open to vehicular traffic. This section does not apply to surface water sediment basins.

**30.** An engineered landfill must be built so that surface water cannot flow into the disposal areas, in particular by the use of perimeter trenches or any other collection system.

**31.** If the liner containment system for the disposal areas and the components of the leachate or water treatment system are below groundwater level, the disposal

areas must, if the pressure exerted by the groundwater is likely to impair the integrity of the containment system, have a system that collects and evacuates the groundwater so as to reduce the pressure.

The groundwater collection system must

(1) incorporate all the components prescribed by section 25, except that

— the minimum thickness of the drainage layer must be 30 cm ;

— the minimum diameter of the pipes must be 100 mm ;  
or

(2) incorporate other components if the components are at least as effective as the components referred to in subparagraph 1.

The system must be designed to be monitored independently from the other collection systems on the site.

The operation of the groundwater collection system may be halted if the hydraulic pressure exerted by the groundwater is offset by the weight of the landfilled residual materials or by the liquid accumulated in the disposal areas and in the ponds or basins forming part of the leachate or water treatment system.

Collection and removal of biogas

**32.** An engineered landfill must have a system capable of collecting all biogas produced in the disposal areas and of releasing it into the environment or of directing it towards a reclamation or removal facility, so as among other things to ensure compliance with the limit values prescribed by section 60.

In the case of landfills having a maximum capacity greater than 1,500,000 m<sup>3</sup> or sited as provided in section 24, or as soon as a landfill receives 50,000 tonnes or more of residual materials per year, the biogas collection system must have a gas pumping device except if such a device is not warranted because of the nature of the residual materials accepted and the low quantity of biogas likely to be produced.

In addition, the biogas collected in engineered landfills referred to in the second paragraph must be removed by means of thermal destruction equipment capable of destroying at least 98% of the organic compounds other than methane, or capable of reducing the concentration of those compounds to less than 20 ppm hexane equivalent, by volume, measured on a dry basis at 3% oxygen. The destruction equipment must be designed for a mini-

mum retention time of 0.3 seconds at a minimum temperature of 760 °C. The biogas removal requirements are mandatory as long as the concentration of methane generated by the residual materials exceeds 25% by volume.

Biogas may also be removed as provided in the third paragraph using any other destruction equipment if the destruction equipment is at least as efficient as the equipment required by that paragraph and allows for continuous monitoring of its operation and for annual testing of its efficiency in destroying organic compounds other than methane.

**33.** Access to the gas pumping device and biogas removal facility, if any, must be restricted by having them situated inside a building or surrounded by a fence. The device and facility must be accessible at all times by a road open to vehicular traffic.

Quality assurance and control

**34.** The size, choice and placement of materials must be such that the landfill containment liner system, leachate and water collection and treatment systems, the biogas collection and removal system and network of groundwater observation wells referred to in section 65 and which are present in an engineered landfill pursuant to this Regulation will operate properly, even on a long-term basis, considering the physical, chemical and biological processes that may take place in the landfill during the development, operation and post-closure management periods.

The systems must also be designed to be monitored, maintained and cleaned throughout the entire period.

**35.** All the materials and equipment to be used in the development of an engineered landfill, whether for containment purposes or for the installation of a system referred to in section 34, must be verified by independent experts before and during the development or installation and by laboratory or *in situ* tests to ensure that the materials or equipment comply with the applicable standards.

**36.** The landfill development work must be performed under the supervision of independent experts who must among other things verify the qualifications of the workers assigned to performing the work, as well as the quality of the techniques used and the systems installed.

As and when the development work is completed, the independent experts in charge of verifying and supervising the work as required by section 35 and this section

must send a report to the Minister confirming compliance of the installation with the applicable standards, or indicating cases of non-compliance with those standards and remedial measures to be taken.

### §3. Operation

#### General operating conditions

**37.** The operator of an engineered landfill must verify whether the residual materials received may be landfilled, in particular by a visual inspection.

**38.** Residual materials received for landfilling in an engineered landfill must be weighed and undergo radiological testing by devices capable of detecting the presence of radioactive materials.

The devices for weighing the residual materials and for testing the residual materials for radioactivity must be installed at the entrance to the site, be used and maintained so as to provide reliable data and be calibrated at least once a year.

The provisions of this section regarding the weighing of residual materials do not apply to a landfill reserved exclusively for the use of an industrial, commercial or other establishment if the data relating to the quantity of residual materials (in weight) that are landfilled may be obtained otherwise and under the same conditions of accessibility and conservation as those set out in section 39.

Similarly, the provisions of this section regarding the testing of residual materials for radioactivity do not apply to the landfill referred to in the third paragraph if, by reason of the nature of the activities of the establishment using the landfill and the composition of the residual materials landfilled, the residual materials cannot contain any radioactive material.

**39.** For every load of residual materials brought to an engineered landfill, the operator must enter in an annual log

(1) the name of the carrier and the licence plate of the vehicle;

(2) the nature of the residual materials and, in the case of decontaminated sludge, fly ash or soil, or soil from land rehabilitation work, the results of the analyses or measures establishing that they may be landfilled;

(3) the source of the residual materials and, if they result from an industrial process, the name of the producer;

(4) the quantity of residual materials, expressed in weight; and

(5) the date on which they were landfilled.

In the case of residual materials from a transfer station, all the information and documents relating to the materials that have been entered in the transfer station log pursuant to section 139 must also be entered in the landfill log.

The annual logs and their appendices must be kept on the premises of the landfill site for the duration of its operation and be made available to the Minister. Following closure of the site, the logs must be kept by the operator until the operator is released under section 85 from all obligations.

**40.** The nature and quantity of the materials referred to in the second and third paragraphs of section 42 and in the third and fourth paragraphs of section 50 that are received at an engineered landfill to cover the residual materials landfilled in the disposal areas must also be entered in the annual log.

If the materials consist of the soils referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 39, the operator may accept them only after receipt of the results of the analyses or measures showing they comply with the requirements of the above sections. Those results must also be entered in the annual log.

**41.** As soon as they are deposited in a disposal area, residual materials must be spread and compacted except in the case of sludge, residual materials that are baled and animal carcasses or animal parts.

In order to minimize the release of odours, the spread of fires, the proliferation of animals or insects, and blowing litter, the residual materials must be covered at the end of each day of operation with a layer of soil or other materials referred to in section 42, or be covered in another manner enabling the above purposes to be accomplished.

The daily cover requirement does not apply to a landfill reserved exclusively for the use of an industrial, commercial or other establishment if the residual materials received are not likely to generate the nuisances referred to above.

Residual materials containing asbestos or that are likely to release dust into the atmosphere, and animal carcasses or animal parts, must be covered with other materials as soon as they are deposited in the disposal area, even before being compacted. For the purposes of



this paragraph, “containing asbestos” has the meaning assigned by section 1.1 of the Safety Code for the construction industry (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.6).

Residual materials at a temperature likely to create fires, in particular bottom ash, fly ash and any other incineration residue, is to be landfilled only once it has cooled sufficiently to prevent any risk of fire.

**42.** The soil used for the daily cover of the residual materials must have a constant minimum hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-4}$  cm/s and less than 20% by weight of particles 0.08 mm or finer in diameter.

The soil may also contain contaminants in a concentration equal to or lower than the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation for volatile organic compounds and in Schedule II to that Regulation for other contaminants. Those limit values do not apply to contaminants that do not originate from human activity. The thickness of the cover layer consisting of such contaminated soil must not exceed 60 cm.

Other material may be used to cover the residual materials if the other material meets the requirements of the first paragraph, does not contain substances that are not accepted at the landfill, and is capable of accomplishing the purposes referred to in the second paragraph of section 41.

The operator must periodically verify, at the frequency specified in the authorization obtained pursuant to section 22 or 31.5 of the Environment Quality Act, whether the soils or other materials used to cover the residual materials meet the requirements of this section. For that purpose, the operator must have representative samples of the soils or materials analyzed and the results of the analyses must appear in the annual report prepared pursuant to section 52.

Despite the foregoing, residual materials may be covered temporarily using soil or material that does not meet the requirements of the first paragraph. In such a case, no residual materials may be subsequently deposited until the temporary cover has been removed or brought into conformity with that paragraph.

Contaminated soil or residual materials to be used as cover material may be stockpiled at an engineered landfill only in areas that meet the containment requirements set out in this Regulation and that have not received the final cover prescribed by section 50.

**43.** Residual materials must be landfilled in limited disposal areas which, as they successively fill up, allow for progressive redevelopment of the landfill in compliance with sections 50 and 51.

**44.** The leachate or water collection and treatment systems, the biogas collection and removal systems and the network of groundwater observation wells referred to in section 65 must at all times be maintained in proper working order. For that purpose, they must be periodically inspected and maintained or cleaned at the frequency specified in the authorization obtained pursuant to section 22 or 31.5 of the Environment Quality Act. In addition, the leachate collection systems must function in such manner as to comply with the requirements of section 27.

**45.** Every engineered landfill must have, at the landfill entrance,

(1) a conspicuous sign indicating the type of landfill, the name, address and telephone number of the operator and any other person in charge of the landfill, as well as the business hours; and

(2) a barrier or other device restricting access to the landfill after business hours or in the absence of the personnel in charge of overseeing the acceptance of residual materials or their compaction and covering.

**46.** The landfilling operations in an engineered landfill must not be visible from a public area or from the ground floor of a dwelling located within a radius of one kilometre, that distance to be measured from the disposal areas.

**47.** The burning of residual materials is prohibited in every engineered landfill.

**48.** The operator of an engineered landfill must take the necessary measures to minimize the release of odours that cause odour nuisances beyond the limits of the landfill and to prevent wind dispersal or scattering of residual materials and the emission of dust visible in the atmosphere more than two metres from the emission source.

As needed, the operator must clean on-site roads, the entrances and devices installed to contain the residual materials in the disposal areas and the immediate surroundings so that no residual materials remain in those areas.

**49.** The operator of an engineered landfill must take the necessary measures to prevent or eliminate any infestation of pests on the landfill site and in the immediate surroundings.

**50.** The residual materials landfilled in the disposal areas of an engineered landfill must, once they have reached the maximum authorized height or landfilling operations are terminated, be covered with a final cover as soon as climatic conditions permit.

The final cover system must have, from the bottom up,

(1) a drainage layer consisting of soil with a constant minimum hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-3}$  cm/s through a minimum thickness of 30 cm, designed to collect landfill gas while allowing the circulation of liquids;

(2) an impermeable soil layer with a constant maximum hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-5}$  cm/s through a minimum thickness of 45 cm after compaction, or a geomembrane at least 1 mm thick;

(3) a barrier soil layer at least 45 cm thick, having characteristics that preserve the integrity of the impermeable layer; and

(4) a soil layer at least 15 cm thick, suitable for vegetation.

The soil referred to in subparagraph 1 of the second paragraph may contain contaminants in a concentration equal to or lower than the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation for volatile organic compounds and in Schedule II to that Regulation for other contaminants. The soils referred to in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph may also contain such contaminants in a concentration equal to or lower than the limit values set out in Schedule I to that Regulation. The limit values prescribed by this paragraph do not apply to contaminants that do not originate from human activity.

The layers referred to in subparagraphs 1 to 4 of the second paragraph may consist of another material if the material will achieve protection efficiency at least equivalent to that of the materials prescribed in those subparagraphs, the material meets where applicable the requirements of the third paragraph and the minimum thickness of the layers is as prescribed in those subparagraphs.

The final cover slope must be of at least 2% and no more than 30% to allow water to flow away from the disposal areas and limit soil erosion. In addition, in the case of disposal areas that have an impermeable sideslope liner system pursuant to section 21, surface water infiltration into the disposal areas must be reduced by extending the layers referred to in subparagraphs 2, 3

and 4 of the second paragraph beyond the liner perimeter, or by another cover procedure that reduces water infiltration into the disposal areas.

**51.** Not later than one year after installation of the final cover, the final layer must be given a vegetative layer consisting of species not likely to impair the impermeability of the cover.

Damage such as holes, fissures or subsidence that may occur in the final cover must be repaired immediately to prevent water from pooling over or infiltrating into the disposal areas, until the areas have been fully stabilized.

**52.** The operator of an engineered landfill must prepare, for each year of operation, a report containing

(1) a compilation of the data collected pursuant to sections 39 and 40 relating to the nature and quantity of residual materials landfilled and materials received for cover purposes;

(2) a plan and data showing the progression on the site of the landfilling operations, including filled disposal areas, areas in operation and current available landfill capacity;

(3) the results of the testing or measurements performed pursuant to sections 63, 64, 66 and 68, other than results sent to the Minister pursuant to section 71, and a summary of the data from the sampling and analyses required under other provisions of this Regulation;

(4) a certificate stating that the measurements and samples prescribed by this Regulation were taken in compliance with best practices and the provisions of this Regulation, as the case may be;

(5) any information or document indicating the places where the measurements or samples were taken, in particular the number and location of the monitoring points, the methods and devices used and the names of the laboratories or persons taking the measurements or samples; and

(6) a summary of the work carried out pursuant to this Regulation.

The report must be sent to the Minister within 90 days following the end of each year of operation and include any other information the Minister may require under section 68.1 of the Environment Quality Act.

## Leachate and water

**53.** The leachate and water collected by a collection system in an engineered landfill may be discharged into the environment only if there is compliance with the following limit values :

Parameters - Substances	Limit values	Average monthly limit values*
Ammoniacal nitrogen (expressed as N)	25 mg/l	10 mg/l
Fecal coliforms	275 CFU/100 ml	100 CFU/100 ml
Phenolic compounds	0.085 mg/l	0.030 mg/l
5-day biochemical oxygen demand (BOD <sub>5</sub> )	150 mg/l	65 mg/l
Suspended solids	90 mg/l	35 mg/l
Zinc (Zn)	0.17 mg/l	0.07 mg/l
pH	greater than 6.0 but lower than 9.5	

\* The average monthly limit values apply only to water or leachate discharged after treatment. They are established using an arithmetic average, except for the limit value relating to fecal coliforms which is established using a geometric average.

In addition, the Minister may determine parameters to be measured or substances to be analyzed according to the composition of the materials received for disposal, and set the limit values to be complied with for those parameters or substances. The limit values may be in addition to or in substitution for the limit values previously set.

A batch discharge is prohibited.

For the purposes of this Regulation, a discharge into the environment includes a discharge into a sewer system that does not convey wastewater to a treatment facility established and operated in accordance with an authorization issued under the Environment Quality Act.

**54.** The limit values prescribed by section 53 do not apply to surface water collected within the perimeter of a buffer zone established pursuant to section 18 if an analysis of the surface water shows that there is no compliance with the limit values before the surface water enters the buffer zone.

In that case, the quality of the surface water must not, in relation to the parameters or substances listed in section 53, be deteriorated in any manner before it reaches the outside perimeter of a buffer zone established pursuant to section 18.

**55.** Leachate and water collected by a collection system that does not comply with the limit values prescribed by section 53 must not be diluted in any manner before being discharged into the environment, other than dilution caused by precipitation.

**56.** Artificial infiltration of leachate or water into disposal areas is permitted only in engineered landfills for the purpose of accelerating the degradation of the residual materials, subject to the following conditions :

(1) prior authorization under the Environment Quality Act;

(2) the infiltration must take place in areas where there has been a deposit of a minimum thickness of four metres of residual materials ;

(3) if the infiltration is the result of surface spraying or sprinkling techniques, it can take place only in disposal areas that do not have a final cover and those techniques must not cause surface pooling or aerosol formation.

## Groundwater

**57.** Subject to section 59, groundwater migrating into the soil where disposal areas or a leachate or water treatment system are sited must comply with the following limit values at the observation wells installed pursuant to section 65 :

Parameters - Substances	Limit values*
Ammoniacal nitrogen (expressed as N)	1.5 mg/l
Benzene	0.005 mg/l
Boron (B)	5 mg/l
Cadmium (Cd)	0.005 mg/l
Chlorides (expressed as Cl <sup>-</sup> )	250 mg/l
Chromium (Cr)	0.05 mg/l
Fecal coliforms	0 CFU/100 ml
Total cyanides (expressed as CN)	0.2 mg/l

Parameters - Substances	Limit values*
Ethylbenzene	0.0024 mg/l
Iron (Fe)	0.3 mg/l
Manganese (Mn)	0.05 mg/l
Mercury (Hg)	0.001 mg/l
Nickel (Ni)	0.02 mg/l
Nitrates + nitrites (expressed as N)	10 mg/l
Lead (Pb)	0.01 mg/l
Sodium (Na)	200 mg/l
Total sulphates (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	500 mg/l
Total sulphides (expressed as S <sup>2-</sup> )	0.05 mg/l
Toluene	0.024 mg/l
Xylene (o, m, p)	0.3 mg/l
Zinc (Zn)	5 mg/l

\* The limit values correspond to the limit values that apply to water intended for human consumption.

In addition, the Minister may determine the parameters to be measured or substances to be analyzed on the basis of the composition of the residual materials received for disposal, and set the limit values to be complied with for those parameters or substances. The limit values may be in addition to or in substitution for the limit values set out in the first paragraph.

**58.** The limit values listed in section 57 do not apply if an analysis of the groundwater shows that there is no compliance with those limit values before the groundwater migrates into the soil where the disposal areas or the leachate or water treatment system are situated.

In that case, the quality of the groundwater must not, in relation to the parameters or substances listed in section 57, be deteriorated in any manner as a result of its migration into that soil.

**59.** Groundwater that re-emerges within the monitoring perimeter established under section 65 is subject to section 53, except as regards suspended solids.

The same applies to any groundwater that is collected in the perimeter and discharged on the surface.

## Biogas

**60.** The concentration of methane in biogas produced by the residual materials disposed of in an engineered landfill must not exceed 25% of its lower explosive limit, or 1.25% by volume, if it is emitted or migrates into and accumulates in the soil and the buildings or facilities (other than the leachate, water and biogas collection or treatment systems) situated at a maximum distance of 150 m from the disposal areas without exceeding the outside perimeter of any buffer zone established under section 18.

For the purposes of this section, “lower explosive limit” means the lowest concentration, by volume, of a gas in a gas mixture above which a flare may sustain itself at a temperature of 25 °C and a pressure of 101.325 kPa.

**61.** The operation of the biogas collection system in an engineered landfill must begin not later than one year after a disposal area has received a final cover.

However, in the case of landfills referred to in the second paragraph of section 32, the biogas collection system and the biogas removal equipment must be designed to operate so that the collection and removal of any biogas produced by the landfilled residual materials may begin, even though the disposal area has not yet received a final cover, not later than five years after the landfilling in the case of landfills receiving 100,000 tonnes or less of residual materials per year or, in the case of landfills receiving more than 100,000 tonnes per year, not later than one year after the landfilling.

The operation of a biogas collection system must not result in an increase in temperature likely to cause a fire in a disposal area.

**62.** During the operating period of a biogas collection system that has a gas pumping device pursuant to the second paragraph of section 32, the concentration of nitrogen or oxygen must be respectively less than 20% and 5% by volume in each drain and wet well in the system situated in every section of disposal areas that have received a final cover.

In addition, the concentration of methane at the surface of the disposal areas served by the system must be less than 500 ppm, in volume, in that operating period regardless of whether or not the areas have received a final cover.

The operation of a gas pumping device for the biogas produced in all or part of a disposal area may be halted if, throughout a period of five years, all the measurements of the methane generated by the residual materials in the disposal area show a concentration of less than 25% by volume.

#### Monitoring and supervision measures

**63.** The operator of an engineered landfill must, at the frequency indicated below, take or have a sample taken of the leachate or water collected by each collection system in the landfill and in resurgent water within the groundwater monitoring perimeter established under section 65, and have the samples analyzed

(1) at least once a year, for the purpose of measuring the parameters or substances referred to in sections 53, 57 and 66; or

(2) at least three times a year, in the spring, summer and fall, if the leachate or water is not conveyed to a treatment system, for the purpose of measuring the parameters or substances listed in section 53.

The leachate and water to be sampled pursuant to the first paragraph must be sampled before being discharged into the environment or, if applicable, before being treated. For the purposes of this section, there is a discharge of surface water into the environment if the water flows out of a buffer zone established under section 18.

If the surface water does not comply with the limit values listed in section 53 before flowing into the buffer zone established under section 18, the water must also be sampled and analyzed as provided in subparagraph 2 of the first paragraph before entering the buffer zone.

The operator must also take or have a weekly sample taken of the discharges from any leachate or water treatment system in the landfill and have the samples analyzed to measure the parameters or substances listed in section 53.

Each of the samples must be a single sample (grab sample). In the case of resurgent water, the sampling must be carried out at the resurgence point.

The flow of the leachate and water collected by each collection system and the flow of the discharges from the treatment system in the landfill, except for water collected by the surface water collection system, must be separately and continuously measured and the results recorded.

**64.** At least once a year, the operator of an engineered landfill must leak test or have the pipes in the leachate or water collection system that are situated outside the disposal areas leak tested.

Before being put into service and every three years thereafter, each component of the leachate or water treatment system likely to release leachate or water must be leak tested.

**65.** In order to monitor the quality of the groundwater migrating into the soil where the disposal areas or a leachate or water treatment system are sited, the operator must install one or more networks of observation wells in accordance with the following provisions.

If the leachate or water treatment system is situated entirely within 150 m of the disposal areas, a single network of observation wells is required, otherwise the disposal areas and the treatment system location must each have its own network.

The number of wells in a network of observation wells depends on the surface area occupied by the disposal areas and the treatment system. The location of the wells and the number of sampling points required depends on the hydrogeological conditions of the sites, subject to the following :

(1) no observation well is to be situated beyond the outside perimeter of a buffer zone established pursuant to section 18;

(2) the observation wells must be situated at a maximum distance of 150 m hydraulically downgradient from the disposal areas or location of the treatment system so that the groundwater at that distance can be monitored. If all or part of a buffer zone has been established on an existing landfill, the monitoring perimeter may be extended to include the landfill, but without exceeding the distance of 150 m from the disposal areas or related treatment system ;

(3) a network of observation wells must consist of at least three wells for the first eight hectares of land and one well for each additional eight-hectare portion of land or remaining portion of less than eight hectares ;

(4) at least one additional observation well to monitor the quality of groundwater before its migration into the soil where the disposal areas or treatment system are situated must be installed hydraulically upgradient, or if the hydraulic upgrade cannot be determined because of hydrogeological conditions, at any other location making it possible to ascertain the quality of the groundwater representative of the groundwater migrating into the monitoring perimeter established under this section.

For the purposes of this section, a pond, basin or reservoir, except surface water sediment basins, in which water accumulates that does not comply with the limit values set out in section 53 is considered to form an integral part of the water treatment system.

**66.** At least three times a year, in the spring, summer and fall, the operator of an engineered landfill must take or have a groundwater sample taken at each sampling point of the observation wells installed pursuant to section 65, and have the samples analyzed to monitor the parameters or substances listed in section 57 and compliance with section 58, and to measure the following indicative parameters or substances:

- (1) electrical conductivity;
- (2) phenolic compounds;
- (3) 5-day biochemical oxygen demand (BOD<sub>5</sub>);
- (4) chemical oxygen demand (COD);
- (5) iron.

During sampling, the groundwater piezometric level must also be measured.

After a minimum two-year monitoring period, the samples taken need no longer be analyzed for the parameters or substances whose concentration measured in the leachate before treatment, if any, has consistently been lower than the limit values listed in section 57, except in the case of indicative parameters or substances. The reduction in the number of parameters or substances to be analyzed applies as long as the annual analyses of leachate, before treatment, show that that condition is met. In addition, the analysis for two of the three required annual samplings may pertain only to the indicative parameters or substances listed in the first paragraph.

The Minister may establish a different list of indicative parameters or substances according to the composition of the residual materials received for disposal, in which case the parameters or substances may be in addition to or in substitution for the parameters or substances listed above.

Despite the foregoing, as soon as the analysis of a sample shows significant fluctuation for a parameter or substance or that a limit value has been exceeded, all the subsequent samples taken at the sampling point concerned must undergo a comprehensive analysis of the parameters or substances listed in section 57 until the situation is remedied.

**67.** At least four times a year, at intervals spread evenly throughout the year, the operator of an engineered landfill must monitor or have the concentration of methane in the soil and inside the buildings and facilities monitored in order to ensure compliance with the requirements of section 60. The operator is, however, exempt from that monitoring requirement if the landfilled residual materials are not likely to generate methane.

The number and location on the site of the methane monitoring points are determined according to the geological and hydrogeological conditions and the siting features, subject to the following:

- (1) the measurements in the soil must be taken at a minimum of four monitoring points distributed evenly around the disposal areas;
- (2) if the disposal areas exceed eight hectares, a monitoring point must be added for each additional eight-hectare portion of land or remaining portion of less than eight hectares.

The date, time, temperature and barometric pressure must be recorded every time a measurement is taken pursuant to the second paragraph.

**68.** During the operating period of a biogas collection system that has a gas pumping device pursuant to the second paragraph of section 32, the flow of biogas must be continuously measured and the results recorded. For the purpose of ensuring compliance with the requirements of section 62, the operator must also monitor or have the following monitored:

- (1) at least every three months:
  - the concentration of methane generated by the residual materials;
  - the concentration of nitrogen or oxygen and the temperature in each drain and wet well;
- (2) at least once a year, the concentration of methane at the surface of the disposal areas of an engineered landfill that receives 100,000 tonnes or less of residual materials per year; or
- (3) at least three times a year, in the spring, summer and fall, the concentration of methane at the surface of the disposal areas of an engineered landfill that receives more than 100,000 tonnes of residual materials per year. The frequency may, however, be reduced to once a year for all or part of a disposal area that has received a final

cover if, after a minimum two-year monitoring period of that area or part of area, none of the measurements has shown that the limit value set out in the second paragraph of section 62 has been exceeded. The reduction applies as long as the annual monitoring shows compliance with the limit value, otherwise the frequency of the measurements is three times a year until the situation is remedied for that area or part of area.

Where thermal destruction equipment for biogas is required pursuant to the second paragraph of section 32, the destruction temperature and flow rate of the biogas must be continuously measured and recorded and the destruction efficiency for the organic compounds other than methane must be verified at least once a year.

**69.** The leachate or water samples taken pursuant to this Regulation must not be filtered in any manner during sampling or prior to analysis.

The groundwater samples taken for analysis of metals and metalloids may be filtered during sampling as long as they are filtered at all sampling points.

**70.** The samples taken pursuant to this Regulation must be sent for analysis to laboratories accredited by the Minister under section 118.6 of the Environment Quality Act.

The analysis reports prepared by the laboratories must be kept by the operator for a minimum of five years after the date on which they were prepared.

**71.** The operator must, within 60 days of the sampling, send the results of the analyses of the samples taken pursuant to this Regulation to the Minister in a computer medium using the technology-based documents prescribed by the Minister.

If limit values prescribed by this Regulation have been exceeded, the operator must, within 15 days after being so informed, report to the Minister on the measures taken or to be taken to remedy the situation.

The operator must also, within 30 days after being so informed, send to the Minister the results of the measures taken pursuant to section 67 and the results of the measurements of the methane concentration at the surface of the disposal areas and the destruction efficiency verification for organic compounds carried out pursuant to section 68.

Watchdog committee

**72.** The operator of an engineered landfill must form a committee within six months after landfilling operations commence that is to exercise the function provided for in section 57 of the Environment Quality Act.

To that end, the operator is to invite in writing the following bodies and groups to designate a representative on the committee :

- (1) the local municipality in which the landfill is situated;
- (2) the metropolitan community and the regional county municipality in which the landfill is situated;
- (3) the persons residing in the vicinity of the landfill;
- (4) a local or regional environmental protection group or body;
- (5) a local or regional group or body likely to be affected by the landfill.

The operator's representative designated by the operator is also to sit on the committee.

Any vacancy on the committee is to be filled in keeping with the procedure described in the second paragraph.

Failure by one or more bodies or groups to designate a representative does not prevent the committee from operating; the committee is to exercise its functions even though one or more members have yet to be designated.

**73.** The committee may, if the majority of the members agree, invite other bodies or groups to sit on the committee and designate a representative.

**74.** The members of the committee designate a chair and a secretary from among their number; if the majority of the members agree, a person who is not a member of the committee may be designated as secretary.

**75.** The members of the committee must meet at least once a year.

Unless a majority of the members decide otherwise, the meetings of the committee are held in the territory of the local municipality in which the landfill is situated.

**76.** The secretary must post the agenda of every committee meeting at least ten days prior to the meeting in the places indicated by the municipal bodies referred to in the second paragraph of section 72.

The secretary must also post the minutes of the meeting in the same places within 30 days following the meeting and send a copy of the minutes to the Minister.

The minutes of the committee meetings are available to any person on request to the secretary.

**77.** The operator must inform the committee of any application for authorization pertaining to the landfill made under the Environment Quality Act, and of any change in management responsibility for the landfill.

The operator must also, in a timely manner, make available to or provide the committee with all the documents or information necessary for the exercise of its functions, in particular the certificates of authorization pertaining to the landfill, the annual logs after removing the names of the residual materials carriers and producers, the annual reports, the results of the analyses, monitoring or measurements required by this Regulation, the closure report prepared under section 81 and the status report prepared under section 84.

**78.** All operating expenses of the committee, including the costs of the meeting room and the material resources necessary for the committee to exercise its functions, are payable by the operator.

The expenses incurred for the meetings of the committee are payable by the operator for a maximum of four meetings per year.

**79.** The operator must allow committee members free access during the landfill's business hours to the landfill and to any equipment or facility at the landfill.

#### *§4. Closure*

**80.** The operator must permanently close the engineered landfill when it has reached its maximum capacity or landfilling operations are terminated. The operator must immediately notify the Minister in writing of the date of closure.

**81.** Within six months following the date on which the engineered landfill is closed, the operator must send to the Minister a closure report prepared by independent experts, attesting to

(1) the working order, effectiveness and reliability of the landfill liner system, the leachate or water collection and treatment systems, the biogas collection and evacuation or removal system and the network of groundwater observation wells installed at the landfill in accordance with this Regulation;

(2) compliance with the limit values that apply to discharges of leachate or water, to emissions of biogas and to groundwater; and

(3) compliance with the requirements of this Regulation or with the certificate of authorization as regards the final landfill cover and the integration of the landfill into the surrounding landscape.

The closure report must specify any instances of non-compliance with this Regulation or the certificate of authorization and indicate the remedial measures to be taken.

**82.** A conspicuous sign must be posted at the entrance to an engineered landfill that has been permanently closed stating that the landfill is closed and that the disposal of residual materials is prohibited.

#### *§5. Post-closure management*

**83.** The requirements of this Division continue to apply, with the necessary modifications, to a permanently closed engineered landfill, for as long as the landfill is likely to be a source of contamination.

Once a landfill is closed, the owner is responsible, in particular,

(1) for maintaining the integrity of the final cover over the landfilled residual materials;

(2) for monitoring and maintaining the leachate or water collection and treatment systems, the biogas collection and evacuation or removal system and the network of groundwater observation wells;

(3) for the carrying out of samplings, analyses and measurements of leachate, water and biogas; and

(4) for leak testing the leachate or water collection pipes situated outside the landfill disposal areas and every component in the leachate or water treatment system.

**84.** The operator of an engineered landfill may apply to the Minister to be released from any environmental monitoring or maintenance obligation under this Regulation if, during a post-closure monitoring period of a minimum duration of five years,



(1) none of the parameters or substances analyzed in the leachate or water samples taken before treatment has exceeded the limit values set out in section 53;

(2) none of the parameters or substances analyzed in the groundwater samples has contravened sections 57 to 59; and

(3) the concentration of methane has been measured in the components of the biogas collection system at a frequency of at least four times per year at intervals spread evenly throughout the year, and all the measurements have indicated a concentration of methane less than 1.25% by volume.

To that end, the operator must have a status report pertaining to the state of the landfill and, where applicable, its environmental impacts, prepared by independent experts; the operator must send the status report to the Minister.

**85.** If it is established, particularly in the light of the status report prepared pursuant to section 84, that there is compliance with the conditions referred to in the first paragraph of that section, that the landfill complies in every respect with the applicable standards and that it is no longer likely to be a source of contamination, the applicant operator is to be released by the Minister from the environmental monitoring and maintenance obligations under this Regulation.

### DIVISION 3 TRENCH LANDFILLS

**86.** Trench landfills may be established in the territories enumerated in section 87, in which only residual materials generated in the territories are accepted, including sludge which, although generated elsewhere, is treated in the territories.

Trench landfills must be sited and operated in accordance with this Division, which also prescribes the conditions that apply to their closure and post-closure management.

**87.** Trench landfills are permitted in the following territories only:

(1) in the North, as defined in section 94;

(2) in any part of territory that is not organized into a local municipality and that is situated more than 100 km by a road open year-round from an engineered landfill site that is not reserved exclusively for the use of an industrial, commercial or other establishment;

(3) in the James Bay territory, as described in section 133 of the Environment Quality Act, excluding the municipalities of Chibougamau and Chapais;

(4) in any territory inaccessible by a road open year-round, including every island that is not connected to the mainland by a bridge or a boat service operational year-round;

(5) in the regional county municipalities of Minganie and Caniapiscau;

(6) in the part of the territory of Ville de la Tuque situated west of the 73rd meridian.

**88.** Subject to the conditions set out in the second paragraph, sections 13 to 16, 18, 19, 28 to 30 and 34 to 36 apply, with the necessary modifications, to the siting of a trench landfill.

The siting is also subject to the following conditions:

(1) the minimum distance between the trench area and any watercourse or body of water must be 150 m;

(2) the minimum distance between the trench area and any catchment installation for surface water or groundwater intended for human consumption must be 500 m. That requirement does not apply if the landfill is not likely to alter the quality of the water;

(3) the bottom of the trenches must be at least one metre above the rock and the groundwater level. Any lowering of the groundwater level by pumping, draining or otherwise is prohibited.

**89.** Sections 37, 39, 40, 43 to 49, 52 to 55, 57 to 59, 63 to 66 and 69 to 71 apply to the operation of a trench landfill, with the necessary modifications, in particular as follows: the quantity of residual materials referred to in subparagraph 4 of the first paragraph of section 39 may be expressed in volume, and the maximum distance authorized by subparagraph 2 of the third paragraph of section 65 for the installation of groundwater quality monitoring wells is extended to 300 m from the trench area.

**90.** The operation of a trench landfill is also subject to the following conditions:

(1) in order to minimize the release of odours, the spread of fires, the proliferation of animals or insects, and blowing litter, the residual materials deposited in the trenches must, at least once a week from May to October, be covered with a layer of soil or other material

referred to in paragraph 4, or be covered in another manner if the above purposes are accomplished. The weekly cover requirement does not apply to a landfill reserved exclusively for the use of an industrial, commercial or other establishment if the residual materials received are not likely to generate the nuisances referred to above;

(2) residual materials containing asbestos, sludge and animal carcasses or animal parts must be covered with other materials as soon as they are deposited. That requirement does not apply if the residual materials deposited are covered in another manner as provided for in paragraph 1. The words “containing asbestos” have the same meaning as in the fourth paragraph of section 41;

(3) the soil used to cover the residual materials may contain contaminants in a concentration equal to or lower than the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation for volatile organic compounds and in Schedule II to that Regulation for other contaminants. Those limit values do not apply to contaminants that do not originate from human activity. The thickness of the cover layer consisting of such contaminated soil may not exceed 60 cm;

(4) other material may be used to cover the residual materials deposited in trenches if the other material does not contain any substance that is not accepted in a trench landfill and is capable of accomplishing the purposes referred to in paragraph 1.

**91.** When the height of the residual materials deposited in a trench reaches the ground surface at the perimeter of the trench area, the trench area must be covered with a soil layer at least 60 cm thick including, in its upper portion, a layer at least 15 cm thick that is suitable for vegetation. The latter layer may also consist of a layer not more than 30 cm thick of another material that is suitable for vegetation.

With the exception of the layer of soil or other material suitable for vegetation, the trench cover may also consist of soils containing contaminants in a concentration equal to or lower than the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation. Those limit values do not apply to contaminants that do not originate from human activity.

In order to allow the water to flow away from the trench area and limit soil erosion, the final cover must also be graded to a slope of at least 2% without exceeding

(1) 5%, if the slope at the perimeter of the trench area does not exceed that percentage; or

(2) the percentage of the slope at the perimeter of the trench area, if that slope is greater than 5%.

Not later than one year after installation of the final cover, the final layer must be given a vegetative layer. Damage such as holes, fissures or subsidence that may occur in the final cover must be repaired immediately to prevent water from pooling, until the trench area has been fully stabilized.

**92.** If all or part of a trench landfill is temporarily closed for a period of three months or more, and subject to the second paragraph, the residual materials deposited in a trench must be covered with at least 30 cm of soil at the latest by the expiry of the third month.

Any trench that is unused for a period of six months must be filled in as provided in section 91 at the latest by the expiry of the sixth month.

**93.** Sections 80 to 85 apply, with the necessary modifications, to the closure of a trench landfill and to its post-closure management.

#### **DIVISION 4** **NORTHERN LANDFILLS**

**94.** Landfills may be established in the North, in which only residual materials generated in the North are accepted, including sludge which, although generated elsewhere, is treated in the North.

Northern landfills must be sited and operated in accordance with this Division.

For the purposes of this Division, “the North” means the territories listed below:

(1) the territory situated north of the 55th parallel, except Category I and II lands for the Crees of Great Whale River;

(2) Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent, the municipalities of Blanc-Sablon, Bonne-Espérance, Gros-Mécatina and Saint-Augustin and any other municipality constituted under the Act respecting the municipal reorganization of the territory of Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent (1988, c. 55; 1996, c. 2).

**95.** Northern landfills must be sited at a minimum distance of

(1) 150 m from any watercourse or body of water; and

(2) 500 m from any catchment installation for surface water or groundwater intended for human consumption.

The first paragraph does not apply if the landfill is not likely to alter the quality of the water referred to in that paragraph.

**96.** Northern landfills must be surrounded by a fence or any other device so as

(1) to prevent wind dispersal of the residual materials and contain them in the disposal areas;

(2) to prevent animals from entering the landfill; and

(3) to prevent access to the landfill after business hours.

The landfills must also be surrounded by a fire barrier at least 15 m wide devoid of all vegetation.

A conspicuous sign must be posted at the landfills indicating the type of landfill, the name and address of the operator and any other person in charge of the landfill, as well as the business hours.

**97.** The bottom of the disposal areas of a northern landfill must be above the permafrost line at a minimum distance of 30 cm above the groundwater level. Any lowering of the groundwater level by pumping, draining or otherwise is prohibited.

The removed materials must be stockpiled on the perimeter of the site to be used to cover the residual materials.

Sludge must be deposited in an area separate from the area in which other residual materials are deposited so as to facilitate the burning of the residual materials.

**98.** Northern landfills must have a surface water collection system to prevent the surface water from being contaminated by residual materials or from penetrating into the disposal areas. Once collected, the surface water must be discharged outside the landfill site.

**99.** Combustible residual materials deposited in northern landfills must be burned at least once a week, weather conditions permitting.

Residual materials containing asbestos, and animal carcasses or animal parts must be covered with soil or other residual materials as soon as they are deposited. The words “containing asbestos” have the same meaning as in the fourth paragraph of section 41.

**100.** If all or part of a northern landfill is closed or unused for a period of six months or more, the residual materials deposited in the landfill must be covered after being burned with a layer of soil at least 30 cm thick at the latest by the expiry of the sixth month.

#### **DIVISION 5** **CONSTRUCTION OR DEMOLITION** **WASTE LANDFILLS**

**101.** For the purposes of this Division, “construction or demolition waste” means any material from the construction, renovation or demolition of immovables, bridges, roads or other structures, and includes stone, debris or rubble, fragments of concrete, masonry or asphalt, siding materials, wood, metal, glass, textile materials and plastics, but excludes

(1) materials rendered unrecognizable by burning, crushing, shredding or otherwise, containers of paint, solvent, sealant, adhesive or other similar materials, wood treated to prevent the presence of mould or to increase resistance to decay, yard waste such as grass, leaves and woodchips, and materials, other than bituminous coated material, containing asbestos. The words “containing asbestos” have the same meaning as in the fourth paragraph of section 41; and

(2) any material mingled with household garbage, materials from an industrial process or any of the materials referred to in subparagraph 1.

Trees, branches and stumps removed to allow for construction work, soil excavated from land including soil containing one or more contaminants in a concentration lower than or equal to the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation, and residual materials from a facility that recovers or reclaims construction or demolition waste or from another recovery or reclamation facility authorized under the Environment Quality Act are considered to be construction or demolition waste to which this Division applies insofar as in all cases the materials, although of a composition similar to that of construction or demolition waste, were unable to be recovered or reclaimed. The limit values referred to in this paragraph for contaminants do not apply to contaminants that do not originate from human activity.

**102.** Any establishment or enlargement of construction or demolition waste landfills is prohibited. The term “enlargement” includes any alteration that results in an increase in landfill capacity.

That prohibition does not apply to projects to establish or enlarge a dry materials disposal site within the meaning of the Regulation respecting solid waste (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.14), replaced by this Regulation, in respect of which, before 1 December 1995, a notice required under section 31.2 of the Environment Quality Act or an application for a certificate was filed with the Minister and, on the date of coming into force of this Regulation, no decision has been made by the Government or the Minister granting or refusing the authorization or certificate applied for. Those projects may be continued as projects to establish or enlarge a construction or demolition waste landfill and are subject to the provisions of this Division.

**103.** Construction or demolition waste landfills referred to in the second paragraph of section 102 may be established or enlarged only for the purpose of filling a pit or quarry within the meaning of the Regulation respecting pits and quarries (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.2) if the depth of the pit or quarry allows for waste to be landfilled to an average thickness of at least 3 m.

Only construction or demolition waste within the meaning of section 101 of this Regulation may be disposed of in a landfill referred to in the first paragraph.

**104.** Subject to the conditions set out in the second paragraph, sections 13 to 16, 19, 28 to 30 and 34 to 36 apply, with the necessary modifications, to the siting of construction or demolition waste landfills.

The siting is also subject to the following conditions:

(1) the minimum distance between the disposal areas and any watercourse or body of water must be 150 m;

(2) the bottom of the disposal areas must be at least one metre above the groundwater level. The lowering of the groundwater level by pumping, draining or otherwise is prohibited. That prohibition does not apply to landfills in operation on the date of coming into force of this Regulation if their siting complies with the provisions of this Regulation that apply to containment and the collection of leachate in engineered landfills. In such a case, the leachate collection system must be designed and installed so that the hydraulic head at the base of the disposal areas cannot reach the level of the residual materials deposited in the disposal areas.

The minimum distances prescribed by the second paragraph are measured from the disposal areas in the pit or quarry.

**105.** Sections 37 to 40, 43 to 46, 48, 49, 52 to 55, 57 to 60 and 63 to 79 apply to the operation of construction or demolition waste landfills, with the necessary modifications and in particular as follows: the maximum distance authorized under subparagraph 2 of the third paragraph of section 65 for the installation of groundwater quality monitoring wells must not exceed the perimeter of the landfills.

The operation of the landfills is also subject to the following conditions:

(1) subject to subparagraph 2, construction or demolition waste deposited in the landfills must, at least once a month during the operation period, be graded and covered with a layer of soil or material that

— consists of less than 20% by weight of particles 0.08 mm or finer in diameter;

— has a constant minimum hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-4}$  cm/s;

— does not contain material that is not accepted in such a landfill;

— accomplishes the purposes referred to in the second paragraph of section 41;

(2) bituminous coated material containing asbestos must be covered with other materials on being unloaded in a disposal area. The words “containing asbestos” have the same meaning as in the fourth paragraph of section 41;

(3) the burning of construction or demolition waste is prohibited.

The soil used to cover construction or demolition waste may also contain contaminants in a concentration equal to or lower than the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation. Those limit values do not apply to contaminants that do not originate from human activity.

**106.** When the height of landfilled construction or demolition waste reaches a level that is 90 cm below the ground surface at the perimeter of a disposal area, the area must receive a final cover consisting of, from the bottom up,

(1) an impermeable soil layer with a constant maximum hydraulic conductivity of  $1 \times 10^{-5}$  cm/s, through a minimum thickness of 45 cm after compaction, or a geomembrane at least 1 mm thick placed on a soil layer at least 30 cm thick having characteristics that preserve the integrity of the geomembrane; and

(2) a barrier soil layer at least 45 cm thick if the above-mentioned impermeable layer is a soil layer, or 60 cm thick if the impermeable layer is a geomembrane. The upper portion of the layer prescribed by this subparagraph must also, to a depth of between 15 and 30 cm, consist of soil or materials suitable for vegetation. The characteristics of the soil or other materials used must be such as to preserve the integrity of the impermeable layer.

In addition, any raising of the ground surface at the perimeter of a disposal area is prohibited.

With the exception of the layer of soil or material suitable for vegetation, the layers referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph may also consist of soils containing contaminants in a concentration equal to or lower than the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation. Those limit values do not apply to contaminants that do not originate from human activity. The layers may also consist of other material if the material meets where applicable the requirements of this paragraph and the minimum thickness of the layers is as prescribed in those subparagraphs.

In order to allow the water to flow away from the disposal area and limit soil erosion, the final cover must also be graded

(1) to a slope of 2%, if the slope at the perimeter of the disposal area does not exceed that percentage; or

(2) to a slope that equals the slope percentage at the perimeter of the disposal area, if that perimeter slope is greater than 2%.

Not later than one year after installation of the final cover, the final layer must be given a vegetative layer. Damage such as holes, fissures or subsidence that may occur in the final cover must be repaired immediately to prevent water from pooling over or infiltrating into the disposal area, until the disposal area has been fully stabilized.

**107.** Every construction or demolition waste landfill must have a system that collects and removes the biogas produced in the landfill.

The system must be in operation not later than one year after a disposal area has received a final cover.

**108.** The final profile of filled construction or demolition waste landfills including the final cover must not exceed the ground surface at the perimeter of the disposal areas, except to the extent that the raising of the

surface of the disposal areas relative to the ground is necessary to meet the requirements of the fourth paragraph of section 106, in which case the height of the landfilled residual materials may exceed the limit prescribed by that section.

**109.** Residual materials in a construction or demolition waste landfill that has been unused for a period of 12 months or more must, at the latest by the expiry of the twelfth month, be covered as required by sections 106 and 108 which apply with the necessary modifications.

**110.** Sections 80 to 85 apply, with the necessary modifications, to the closure of construction or demolition waste landfills and to their post-closure management.

## DIVISION 6 REMOTE LANDFILLS

**111.** Landfills may be established in the territories referred to in section 112, in which only residual materials generated in those territories are accepted.

The landfills, referred to as “remote landfills”, must be sited and operated in accordance with this Division, which also prescribes the conditions that apply to their closure.

**112.** Remote landfills may not serve more than 50 persons, on a yearly basis or the equivalent, and are permitted in the following territories only:

- (1) territories that are not organized into local municipalities;
- (2) territories inaccessible by road;
- (3) the James Bay territory, as described in section 133 of the Environment Quality Act;
- (4) the territory situated north of the 55th parallel;
- (5) the territory of the municipalities referred to in subparagraph 2 of the third paragraph of section 94.

In addition, in the territories referred to in subparagraphs 1 and 3 of the first paragraph, only the following persons or municipalities may establish and operate a remote landfill:

- (1) the Minister of Natural Resources and Wildlife or another authority responsible under the Act for the management of lands in the domain of the State;
- (2) a regional county municipality;

(3) the manager of an outfitting operation or of a controlled territory within the meaning of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1);

(4) the person responsible for an industrial camp governed by the Regulation respecting sanitary conditions in industrial or other camps (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.3);

(5) Municipalité de Baie-James;

(6) the person appointed under section 166 of the Environment Quality Act to exercise the functions, duties and powers of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks on Category I land in the territory referred to in section 133 of that Act.

**113.** A remote landfill may not accept residual materials from

(1) a dwelling or an establishment served by a residual materials collection service or situated 100 km or nearer by road from an engineered landfill that is not reserved exclusively for the use of an industrial, commercial or other establishment, or from an incineration facility referred to in section 121, as long as those disposal facilities remain accessible by road; or

(2) an establishment in which more than 50 people are lodged, on a yearly basis or the equivalent.

**114.** Remote landfills must be sited at a minimum distance of

(1) 150 m from any watercourse or body of water; and

(2) 500 m from any catchment installation for surface water or groundwater intended for human consumption. That requirement does not apply if the landfill is not likely to alter the quality of the water.

**115.** The burning of residual materials in a remote landfill is prohibited, except in a northern landfill as defined in section 94 that has a fire barrier at least 15 m wide and devoid of all vegetation extending outward from the burning area.

**116.** The bottom of the disposal areas of every remote landfill must be a minimum distance of 30 cm above bedrock and the groundwater level. Any lowering of the groundwater level by pumping, draining or otherwise is prohibited.

**117.** From May to October, the residual materials deposited in a remote landfill must be covered at the end of each day of use with a layer of soil at least 15 cm thick or with a layer of lime, or be covered in another manner that minimizes the release of odours, the spread of fires, the proliferation of animals or insects, and blowing litter.

Residual materials containing asbestos, and animal carcasses or animal parts must be covered with other residual materials as soon as they are deposited. That requirement does not apply if the residual materials deposited in the remote landfill are covered in another manner as provided for in the first paragraph. The words “containing asbestos” have the same meaning as in the fourth paragraph of section 41.

**118.** Sludge with a dryness lower than 15% to be landfilled in a remote landfill must be landfilled in a separate pit reserved exclusively for that type of residual material.

**119.** When the height of the residual materials reaches the ground surface at the perimeter of the landfill, the remote landfill must be covered with a layer of materials at least 30 cm thick consisting of soil including a layer at least 15 cm thick that is suitable for vegetation, or consisting of a layer of another material not more than 30 cm thick that is suitable for vegetation. Any raising of the ground surface at the perimeter of the landfill is prohibited.

In order to allow water to flow away from the landfill and limit soil erosion, the final cover must also be graded to a slope of at least 2% without exceeding

(1) 5%, if the slope at the perimeter of the remote landfill does not exceed that percentage; or

(2) the percentage of the slope at the perimeter of the remote landfill if that slope is greater than 5%.

**120.** If a remote landfill is temporarily closed for a period of three months or more, and subject to the second paragraph, the residual materials deposited in the landfill must be covered with at least 30 cm of soil at the latest by the expiry of the third month.

A remote landfill that is unused for a period of 12 months must be filled in at the latest by the expiry of that period and section 119 applies, with the necessary modifications.

### CHAPTER III RESIDUAL MATERIALS INCINERATION FACILITIES

#### DIVISION 1 GENERAL

**121.** This Chapter applies to incineration facilities that incinerate at least one of the following types of residual materials:

(1) household garbage collected by or for a municipality;

(2) sludge from municipal water or sludge treatment or collection works, other sanitary wastewater collection or treatment works or treatment works for sludge from such works, or from sewer cleaning.

**122.** The provisions of the Regulation respecting biomedical waste and the Regulation respecting the quality of the atmosphere (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.20) that apply to biomedical waste incineration facilities also apply to the residual materials incineration facilities governed by this Chapter that receive biomedical waste referred to in section 1 of the Regulation respecting biomedical waste.

Where this Regulation is inconsistent with the above regulations, the provisions that ensure greater environmental protection prevail.

**123.** Residual materials that, under paragraphs 1 to 6, 8 to 10 and 12 of section 4, may not be disposed of in an engineered landfill may not be disposed of in an incineration facility governed by this Chapter.

In addition, inedible meat within the meaning of the Regulation respecting food may be disposed of in such an incineration facility only under the conditions prescribed by the Food Products Act and the regulations made under that Act.

#### DIVISION 2 SITING AND OPERATION

**124.** The incineration facilities governed by this Chapter must have a handling area or pit where the residual materials are received and that must be situated inside a building.

The handling area and pit must be impermeable and have a fire extinguishing system.

The handling area must be cleaned at the end of each day of operation.

No non-incinerated residual material or incinerator ash may be stored outside the incineration facility buildings; no truck containing residual materials, including ash, may be parked on the premises of the facility for a period of more than one hour.

**125.** An incineration facility governed by this Chapter that receives biomedical waste referred to in paragraphs 1 to 3 of section 1 of the Regulation respecting biomedical waste, or animal carcasses or animal parts, must be laid out so that the residual materials are unloaded in an area separate from the area where the other types of residual materials are deposited, and are conveyed to the combustion chamber or chambers by means of an independent feed system.

The requirements of the first paragraph do not apply in the case of animal carcasses or animal parts of domestic pets that are not from establishments that breed or sell domestic pets or that shelter, care for or protect them.

**126.** An incineration facility governed by this Chapter that has a rated capacity of less than one tonne per hour must have at least two combustion chambers.

Gases from the primary combustion chamber must be brought to a temperature greater than 1,000 °C for at least one second when they reach the final combustion chamber.

In addition, no residual materials may be fed into the primary combustion chamber during the preheating of the final combustion chamber, or be ignited until the temperature of the gases in the final combustion chamber has been maintained at a temperature of at least 1,000 °C for a minimum of 15 minutes.

The facility must have auxiliary gas or liquid fossil fuel burners.

**127.** An incineration facility governed by this Chapter must have a sampling system that continuously measures and records the concentration of carbon monoxide, carbon dioxide and oxygen in the combustion gases emitted into the atmosphere. It must also have a system that continuously measures and records the gas temperature at the outlet of the final combustion chamber.

If the incineration facility has a rated capacity of one tonne or more per hour, it must also have a sampling system that continuously measures and records the opacity of the combustion gases or the concentration of the particles emitted into the atmosphere.

In addition, if an incineration facility has a rated capacity of two tonnes or more per hour and burns halogenated materials, it must have a sampling system that continuously measures and records the concentration of hydrogen chloride in the combustion gases emitted into the atmosphere.

All measurements must be kept by the operator for a minimum of four years and be made available to the Minister.

**128.** Sections 37 to 39, paragraph 1 of section 45, sections 48, 52 and 72 to 79 apply, with the necessary modifications, to the operation of every incineration facility governed by this Chapter.

Sections 38 and 72 to 79 do not apply to an incineration facility that disposes of residual materials generated in any of the territories referred to in section 87 or 94.

### DIVISION 3 GAS EMISSIONS

**129.** The opacity of grey or black combustion gas emitted into the atmosphere by an incineration facility governed by this Chapter must not exceed 20% except

(1) for a maximum of four minutes per hour at which time the opacity of the emissions may attain a maximum of 40%; or

(2) on igniting a combustion chamber or blowing tubes at which time the opacity of the emissions may attain a maximum of 60% for a maximum of four minutes.

The opacity of the emissions is measured using the Micro-Ringelmann Chart in the manner set out in Schedule I.

**130.** Subject to section 133, the incineration facilities governed by this Chapter must not emit combustion gases into the atmosphere that contain

(1) more than 20 mg/m<sup>3</sup> of particles if the facilities have a rated capacity equal to or greater than one tonne per hour, or more than 50 mg/m<sup>3</sup> of particles if the rated capacity is lower. "Particle" means any substance, except chemically uncombined water, which exists in a finely divided liquid or solid state in suspension in a gaseous environment;

(2) more than 50 mg/m<sup>3</sup> of hydrogen chloride. That limit value may be exceeded without, however, exceeding 100 mg/m<sup>3</sup>, in the case of a facility that has a rated capacity of less than one tonne per hour;

(3) more than 57 mg/m<sup>3</sup> of carbon monoxide calculated as the arithmetic average of all measurements taken during a 4-hour period;

(4) more than 0.08 ng/m<sup>3</sup> of polychlorinated dibenzofurans and polychlorinated dibenzo [*b, e*] [1, 4] dioxins. That contaminant concentration is calculated by adding the concentrations of each of the congeners listed in Schedule II and multiplying the sum obtained by the corresponding toxicity equivalency factor determined in that Schedule; or

(5) more than 20 µg/m<sup>3</sup> of mercury or, if the facility incinerates only sludge referred to in paragraph 2 of section 121, more than 70 µg/m<sup>3</sup> of mercury.

### DIVISION 4 GAS EMISSIONS MONITORING

**131.** The measurements taken to monitor compliance with the limit values set out in section 130 are expressed as units of mass per cubic metre of dry combustion gas, at a reference temperature of 25 °C and pressure of 101.3 kPa, corrected to 11% oxygen according to the following formula:

$$E = E_a \times \frac{9.9}{20.9 - A}$$

where

"E" is the corrected concentration;

"E<sub>a</sub>" is the dry concentration at the above temperature and pressure; and

"A" is the percentage of oxygen, on a dry basis, in the combustion gases at the sampling point.

**132.** The operator of an incineration facility governed by this Chapter that has a rated capacity equal to or greater than one tonne per hour must, at least once a year, perform source emissions testing of the combustion gases emitted into the atmosphere or have such testing performed for the purpose of measuring the parameters mentioned in section 130, with three samples per run for the parameters referred to in paragraphs 1, 2, 4 and 5 of that section. If the rated capacity of the incineration facility is less than one tonne per hour, that testing requirement is reduced to at least once every three years.

**133.** A limit value set out in paragraphs 1, 2, 4 and 5 of section 130 is considered to be complied with if the following conditions are met:



(1) the arithmetic average of the three sampling results from the same sampling run performed pursuant to section 132 is lower than or equal to the limit value;

(2) at least two of the results are lower than the limit value;

(3) none of the three results exceeds the limit value by more than 20%.

**134.** The emissions testing of the gas required by section 132 must be performed using the methods described in Book 4 of the Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales published by the Ministère de du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. A report of the testing performed as provided in that Book must be sent to the Minister within 120 days after the end of each sampling run. The report must contain a statement by its author certifying that the testing was performed in accordance with the methods described in that Book.

The gas samples must be sent for analysis to laboratories accredited by the Minister under section 118.6 of Environment Quality Act.

## DIVISION 5

### PROCESS WATER AND OTHER LIQUID

**135.** Sections 29, 53, 55, 63 and 69 to 71 apply, with the necessary modifications, to process water used in an incineration facility governed by this Chapter to cool the incineration residue or to reduce the emissions of contaminants into the atmosphere, and to liquid from the handling area or pit where the residual materials are received.

## CHAPTER IV

### RESIDUAL MATERIALS TRANSFER STATIONS

**136.** This Chapter applies to residual materials transfer stations, except transfer stations that receive only construction or demolition waste within the meaning of section 101.

“Transfer station” means any facility where residual materials are unloaded to be prepared for further transport to another place for disposal.

**137.** The only residual materials that may be accepted at a transfer station are those authorized by this Regulation to be disposed of in an engineered landfill or an incineration facility to which Chapters II and III apply respectively.

Despite the foregoing, the following types of residual materials may not be accepted at a transfer station:

(1) sludge with a dryness lower than 25%;

(2) animal carcasses and animal parts, unless they constitute inedible meat within the meaning of the Regulation respecting food, in which case they may be accepted.

**138.** The operations at a transfer station involving the loading and unloading of residual materials must be carried out inside a building. No residual material may be stockpiled outside the building. No truck containing residual materials may be parked on the premises of the transfer station for a period of more than one hour.

When transfer activities cease for a period of more than 12 hours, all the residual materials received must be conveyed to their destination so that no residual materials remain inside the building or on the premises of the transfer station. That requirement does not apply if the building referred to in the first paragraph has an air collection and treatment system that prevents any nuisance odour caused by the residual materials remaining in the building for a period of more than 12 hours.

**139.** Sections 37 to 39, paragraph 1 of section 45, sections 48, 49 and the second and third paragraphs of section 124 apply, with the necessary modifications, to residual materials transfer stations.

The operations logs maintained by a transfer station must also indicate the destination of the transferred residual materials. The logs are not required to be kept after a transfer station is closed if the information entered in them has been transferred into the operations logs of the disposal facilities that received the residual materials.

In addition, section 29, subparagraph 4 of the first paragraph and the second paragraph of section 52, sections 53, 55, 63 and 69 to 71 apply, with the necessary modifications, to liquid from the residual materials handling area.

## CHAPTER V

### FINANCIAL GUARANTEE

**140.** The operation of the facilities to which Divisions 2, 3 and 5 of Chapter II and Chapters III and IV apply is subject to the provision of a financial guarantee by the operator or by a third party on the operator's behalf to guarantee, during the operation and on closure, the performance of the operator's obligations under the Environment Quality Act, the regulations, an order or an authorization.

The amount of the financial guarantee is established as follows:

Class of facility	Guarantee
Engineered landfill and construction or demolition waste landfill	
• receiving less than 20,000 tonnes per year	\$100,000
• receiving from 20,000 to 100,000 tonnes per year	\$300,000
• receiving more than 100,000 tonnes per year without exceeding 300,000 tonnes per year	\$500,000
• receiving more than 300,000 tonnes per year	\$1,000,000
Trench landfill	\$50,000 per landfill, maximum \$250,000 for the operator of more than one landfill
Incineration facility	1% of capital cost, minimum \$100,000 maximum \$2,000,000
Transfer station	\$100,000

**141.** The financial guarantee must be in one of the following forms:

(1) cash, a bank money order or a certified cheque made out to the Minister of Finance;

(2) bearer bonds issued or guaranteed by Québec, Canada or a Canadian province, the United States of America or one of its member States, the International Bank for Reconstruction and Development, a municipality or a school board in Canada or a fabrique in Québec;

(3) a security or guarantee policy, with a stipulation of solidarity and renunciation of the benefits of discussion and division, issued by a legal person authorized to give guarantees under the Bank Act (S.C. 1991, c. 46), the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., c. S-29.01), the Act respecting insurance (R.S.Q., c. A-32) or the Act respecting financial services cooperatives (R.S.Q., c. C-67.3);

(4) an irrevocable letter of credit issued by a bank or a financial services cooperative.

**142.** The sums of money, orders, cheques or bonds provided as a guarantee must be deposited with the Minister of Finance pursuant to the Deposit Act (R.S.Q.,

c. D-5) for the operational period of the facility and for a period of 12 months following the closure of the facility or the revocation or transfer of the certificate of authorization, whichever occurs first.

**143.** A financial guarantee provided in the form of security, a financial guarantee policy or a letter of credit must have a term of not less than 12 months. At least 60 days before the expiry of the financial guarantee, the proponent must send renewal of the financial guarantee or any other financial guarantee that meets the requirements of sections 140 and 141 to the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks.

The financial guarantee must also contain a clause setting the time period for filing a claim based on a failure by the operator to perform obligations at not less than 12 months after expiry of the financial guarantee or, as the case may be, its revocation, rescission or cancellation.

A clause of revocation, rescission or cancellation of a financial guarantee may take effect only if prior notice of at least 60 days is sent to the Minister by registered or certified mail.

**144.** If the operator fails to perform an obligation and the default persists after a notice from the Minister to remedy the failure, the Minister may use the financial guarantee provided pursuant to section 140 to pay expenses necessary for performance of the obligation. In such a case, the sums required to fulfil a financial guarantee provided under this Chapter become payable.

## CHAPTER VI CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

**145.** No person may establish or enlarge an engineered landfill or a construction or demolition waste landfill referred to in the second paragraph of section 102 without being the owner of the land on which the landfill is to be established or enlarged, including the land on which any system necessary to its operation is to be situated if the land is not the land on which the disposal areas and other landfill equipment or facilities are to be situated.

After its establishment or enlargement, the landfill and the land on which the landfill or any system necessary to its operation is situated must continue to be owned by the same person or municipality, including after a transfer of the disposal facility.

**146.** Section 55 of the Environment Quality Act relating to the authorization requirement set out in section 22 of the Act does not apply to remote landfills to

which Division 6 of Chapter II applies. Despite the foregoing, the operator is required, before establishing or altering such a landfill, to give notice in writing of the establishment or alteration to the Minister and the regional county municipality in which the landfill is situated, or the local municipality in which the landfill is situated if the territory of the local municipality is not within the territory of a regional county municipality. The notice must specify where the landfill is situated and indicate the number of persons the landfill is to serve on a yearly basis or provide the data necessary to enable the equivalent of that number to be determined.

**147.** An application for an authorization under section 22 of the Environment Quality Act relating to the establishment or alteration of a residual materials disposal facility referred to below must be accompanied by the following information and documents, in addition to those required under section 22 of the Act or under the Regulation respecting the application of the Environment Quality Act made by Order in Council 1529-93 dated 3 November 1993:

(1) in the case of an engineered landfill or a construction or demolition waste landfill subject to the environmental impact assessment and review procedure provided for in Division IV.1 of Chapter I of the Environment Quality Act,

(a) a copy of the titles confirming the applicant's ownership of the lots or parts of lots covered by the application, and the location certificate for each lot or part of lot;

(b) the plans and specifications of any facility required for the establishment and operation of the landfill, including any equipment or works to reduce, control, contain or prevent the deposit, release, emission or discharge of contaminants into the environment;

(c) all documents and information required under the conditions specified in the authorization granted pursuant to section 31.5 of that Act;

(d) any document or information showing compliance with the conditions set out in this Regulation if the application involves for the landfill or any of its components an exemption from a requirement of this Regulation or the use of an alternative system, technique or material, to the extent that a provision of this Regulation gives entitlement to such an exemption or use;

(2) in the case of any other engineered landfill,

(a) a copy of the titles confirming the applicant's ownership of the lots or parts of lots covered by the application, and the location certificate for each lot or part of lot;

(b) the general characteristics of the disposal facility, including information regarding the user community to be served by the project, and the nature and quantity of the residual materials to be landfilled;

(c) the capacity and life of the landfill, the project schedule for the various phases, the estimated costs for the siting, operation, closure and post-closure management of the landfill, in particular for the monitoring and follow-up measures;

(d) a general plan of the disposal facility showing

— the location and dimensions of the facility, including the buffer zone, with geographic coordinates or, where applicable, the numbers of the lots or parts of lots covered by the application;

— the current land use and zoning within a radius of two kilometres;

— the location of any airport within a radius of eight kilometres;

— the public thoroughfares, access roads, watercourses or bodies of water, wetlands (marshes, swamps, peat bogs), flood plains and mapped 100-year flood plains or flood zones identified by the municipalities, and wooded sectors, dwellings and any other construction within a radius of one kilometre;

— the current drainage pattern and general topography of the land within a radius of one kilometre;

— the location of every catchment site or works for surface water or groundwater for human or animal consumption, and of the protection areas around the site or works;

(e) a description of the local geology including, for the land covered by the application, a detailed stratigraphy, a geological survey performed using a representative number of stratigraphic borings (a minimum of four borings for the first five hectares of land and an additional boring for each additional five hectares or five-hectare portion), a soil characterization using a representative number of samples, and an estimate of the volumes of materials available for the establishment and operation of the landfill;

(f) a description of the local hydrogeology including, for the land covered by the application, a piezometric map, the levels of observation wells and other water points (resurgences, streams, outcrops of the water table), groundwater characteristics including location and depth, hydraulic conductivity determined from *in-situ* tests, direction of flow, migration velocity, the relationship between the various hydrostratigraphic units and with the surface hydrographic network, and groundwater susceptibility to pollution determined from a representative number of observation wells or piezometers (a minimum of four wells or piezometers for the first five hectares of land and an additional well or piezometer for each additional five hectares or five-hectare portion);

(g) a map showing, within a radius of one kilometre, the location of the geological and hydrogeological observation points used, rock outcrops and unconsolidated deposits, areas sensitive to erosion and ground movement and land where, because of current or past use, contaminants could be potentially present in concentrations equal to or greater than the limit values set out in Schedule I to the Land Protection and Rehabilitation Regulation;

(h) the results of the groundwater samples taken on the land covered by the application for the purpose of verifying the parameters and substances listed in sections 57 and 66, using a representative number of samples (a minimum of one sample per piezometer);

(i) a description of the physico-chemical and bacteriological characteristics of the surface water near any points of discharge into the environment, and the uses of the surface water;

(j) a study showing the integration of the landfill into the surrounding landscape;

(k) the plans and specifications of any facility required for the establishment and operation of the landfill, including any equipment or works to reduce, control, contain or prevent the deposit, release, emission or discharge of contaminants into the environment, including

— a topographical survey of the land showing the contour lines at intervals of not more than one metre;

— a survey of the servitudes encumbering the land and of the surface and underground equipment present;

— a land development plan (scale between 1:1,000 and 1:1,500) showing among other things natural screens, the features to ensure integration into the landscape, the areas reserved for the removal or stockpiling of cover

materials, the location of the buildings to be used by employees and for storing equipment, deforestation areas, vehicle traffic areas, weighing equipment, fences and gates, surface water, groundwater and biogas monitoring points and longitudinal and cross sections of the land showing its original and final contours;

— the plans and profiles of the drainage systems with cross sections of the various components, their description and location of the points of discharge into the environment;

— a description of the impermeable liner system for the disposal areas and of the leachate and water treatment system;

— a description of the final cover for the disposal areas, with cross sections of the components;

— a description of the equipment and works to be used to collect and treat leachate, with an estimate of the quality and quantity of leachate treated having regard to the variability of its characteristics, how the equipment and works are to be managed, how the leachate is to be characterized and treated and how the treatment waste is to be disposed of, as well as the location of the points of discharge into the environment;

— a description of the equipment and works to be used to prevent or control migration into the soil or emission into the atmosphere of the gas produced by the decomposition of landfilled residual materials, including biogas detection, combustion or treatment equipment and the composition of the gas;

(l) the quality assurance and quality control programs to ensure the application of sections 34 to 36;

(m) the operational specifications for the landfill, including

— assignment of the personnel required for the operation;

— the measures to be taken to ensure the maintenance and repair of the machinery and its replacement if required;

— the control measures for the residual materials accepted (nature, quality, origin) and the measures to be applied when the materials are unacceptable;

— the control measures for the daily cover materials to ensure compliance with section 42;

— the systems inspection, maintenance and cleaning program to be implemented to ensure the application of section 44;

— the programs to be implemented to monitor and supervise surface water, groundwater and biogas quality to ensure the application of sections 63 to 71, indicating in particular the location of the observation wells and the particulars of their installation;

(n) where required, any document or information referred to in subparagraph *d* of paragraph 1;

(3) in the case of a trench landfill,

(a) a copy of every document confirming the applicant's rights on the lots or parts of lots covered by the application and the location certificate for each lot or part of lot;

(b) the documents and information referred to in subparagraphs *b* to *i* and *k* to *n* of subparagraph 2, which apply with the necessary modifications;

(4) in the case of a northern landfill,

(a) the documents and information referred to in subparagraphs *b* and *d* of subparagraph 1, subparagraphs *b* to *d* of subparagraph 2 and subparagraph *a* of subparagraph 3, which apply with the necessary modifications;

(b) a survey of the servitudes encumbering the land and of the surface and underground equipment present;

(c) the plans and profiles of the drainage system;

(d) a description of the soil at the landfill site to a minimum depth of 30 cm below the residual materials floor level;

(e) the operational specifications for the landfill; and

(5) in the case of a residual materials transfer station or a residual materials incineration facility,

— the documents and information referred to in subparagraph *b* of subparagraph 1, subparagraphs *b* to *d* of subparagraph 2, subparagraph *a* of subparagraph 3 and subparagraph *e* of subparagraph 4, which apply with the necessary modifications.

The plans and specifications required under this section must be approved by an engineer who is a member of the Ordre des ingénieurs du Québec.

**148.** If the information or documents required under section 147 have been provided to the Minister in connection with a preceding application, they need not be sent again if the applicant attests to their accuracy.

**149.** The applications for authorization under section 22 of the Environment Quality Act relating to the establishment or alteration of a residual materials disposal facility referred to below must be accompanied by payment, in cash or by certified cheque made out to the Minister of Finance, of the fees set out in the following table:

Class of facility	Establishment	Alteration with increase in capacity	Alteration without increase in capacity
Engineered landfill, construction or demolition waste landfill and incineration facility	\$5,000	\$ 2,500	\$1,000
Trench landfill	\$2,500	\$1,250	\$1,000
Northern landfill and transfer station	\$1,000	\$500	\$500

The fees are adjusted on 1 January of each year on the basis of the percentage change in the consumer price indexes for Canada, as published by Statistics Canada; the change is calculated by determining the difference between the average of the monthly indexes for the 12-month period ending on 30 September of the preceding year and the average of the monthly indexes for the same period of the second preceding year. The Minister of Sustainable Development, Environment and Parks is to inform the public of the indexing through the *Gazette officielle du Québec* before 1 January of each year and, if the Minister considers it appropriate, by any other means.

## CHAPTER VII OFFENCES

**150.** Every offence against sections 10, 11, 29, 33, 37, 39, 40, 45, 46, 48, 49, 52, the first paragraph of section 72, sections 77 to 82, 90 to 92, 96, 98 to 100, 117 to 120, 146, the second paragraph of section 155, paragraphs 1, 2, 5 and 6 of section 157, section 158 and subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 163 concerning the application of the first paragraph of section 72 and sections 77 to 79 renders the offender liable to a fine of

(1) \$500 to \$5,000, in the case of a natural person;  
and

(2) \$1,000 to \$20,000, in the case of a legal person.

Every offence against the first paragraph of section 88 concerning the application of section 29, section 89 concerning the application of sections 37, 39, 40, 45, 46, 48, 49 and 52, section 93 concerning the application of sections 80 to 82, the first paragraph of section 104 concerning the application of section 29, the first paragraph of section 105 concerning the application of sections 37, 39, 40, 45, 46, 48, 49 and 52, the first paragraph of section 72 and sections 77 to 79, section 110 concerning the application of sections 80 to 82, section 128 concerning the application of sections 37 and 39, paragraph 1 of section 45, sections 48 and 52, the first paragraph of section 72 and sections 77 to 79, section 135 concerning the application of section 29 and section 139 concerning the application of sections 29, 37 and 39, paragraph 1 of section 45, sections 48 and 49 and subparagraph 4 of the first paragraph and the second paragraph of section 52 renders the offender liable to the fine provided for in the first paragraph.

**151.** Every offence against sections 6, 9, 18, 27, 30, 31, 34 to 36, 38, 41 to 44, 50, 51, 55, 56 and 63 to 71, the second paragraph of section 88, sections 95 and 97, the second paragraph of section 104, subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph and the third paragraph of section 105, sections 106, 109, 111 to 114, 116, 124 to 127, 129, 132, 138, 140 to 144, the second paragraph of section 145, paragraphs 3 and 9 of section 157, section 159 and subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 renders the offender liable to a fine of

(1) \$2,000 to \$15,000, in the case of a natural person;  
and

(2) \$5,000 to \$100,000, in the case of a legal person.

Every offence against the first paragraph of section 88 concerning the application of sections 18, 30 and 34 to 36, section 89 concerning the application of sections 43, 44, 55, 63 to 66 and 69 to 71, the first paragraph of section 104 concerning the application of sections 30 and 34 to 36, the first paragraph of section 105 concerning the application of sections 38, 43, 44, 55 and 63 to 71, section 128 concerning the application of section 38, section 134, section 135 concerning the application of sections 55, 63 and 69 to 71 and section 139 concerning the application of sections 38, 55, 63, 69 to 71 and the second and third paragraphs of section 124 renders the offender liable to the fine provided for in the first paragraph.

**152.** Every offence against sections 4, 8, 20 to 26, 28, 32, 47, 53, 54, 57 to 62, 86, 87, 94, 102, 103, subparagraph 3 of the second paragraph of section 105, sections 107, 108, 115, 123, 130, 137, paragraphs 4 and 7 of section 157, the second, third and fourth paragraphs of section 161, subparagraph 3 of the first paragraph of section 163 and section 166 renders the offender liable to a fine of

(1) \$5,000 to \$25,000, in the case of a natural person;  
and

(2) \$10,000 to \$500,000, in the case of a legal person.

Every offence against the first paragraph of section 88 concerning the application of section 28, section 89 concerning the application of sections 47, 53, 54 and 57 to 59, the first paragraph of section 104 concerning the application of section 28, the first paragraph of section 105 concerning the application of sections 53, 54 and 57 to 60, section 135 concerning the application of section 53 and section 139 concerning the application of section 53 renders the offender liable to the fine provided for in the first paragraph.

**153.** Every offence against the provisions of this Regulation made applicable pursuant to section 83 to a residual materials disposal facility, where the offence occurs after the date of closure of the facility, renders the offender liable to the penalty provided for in section 150 to 152, as the case may be.

**154.** In the case of a second or subsequent offence, the fines prescribed by sections 150 to 153 are doubled.

## CHAPTER VIII TRANSITIONAL, AMENDING AND MISCELLANEOUS

**155.** In addition to the remote landfills that are exempt from the application of section 55 of the Environment Quality Act under section 146, the following sites are also exempt from the application of that section 55:

(1) sites where compost only is landfilled in accordance with section 72 of the Regulation respecting waste water disposal systems for remote dwellings (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.8);

(2) sites where inedible meat only is landfilled in accordance with the fourth paragraph of section 7.3.1 of the Regulation respecting food (R.R.Q., 1981, c. P-29, r.1);

(3) incineration facilities that have a rated capacity of less than one tonne per hour in which only inedible meat is incinerated in accordance with the Regulation respecting food.

Despite the foregoing, in the case of a project to establish or alter an incineration facility referred to in subparagraph 3 of the first paragraph, at least 30 days before carrying out the project the operator is required to so notify the Minister in writing by means of a project notice showing the location of the facility and describing its technical and operating characteristics. The project notice must be accompanied by a statement from an engineer certifying that the project conforms to the Environment Quality Act and its regulations.

The sites referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph are also exempt from the application of section 65 of the Environment Quality Act.

**156.** This Regulation replaces the Regulation respecting solid waste (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.14), except to the extent that that Regulation continues to apply as provided in the following provisions.

**157.** For a three-year period beginning on the coming into force of this Regulation, the sanitary landfill sites, in-trench disposal sites for solid waste and dry materials disposal sites governed by the Regulation respecting solid waste that are in operation on that date continue to be governed by the Regulation respecting solid waste and the certificates of authorization or conformity issued before that date, subject to section 159 and to the following:

(1) sections 10 to 12 relating to the requirement to accept residual materials apply, with the necessary modifications, to those sanitary landfill sites as of the date of coming into force of this Regulation;

(2) sections 39 and 40 relating to the annual log apply, with the necessary modifications, to those sanitary landfill sites and dry materials disposal sites as of the date of coming into force of this Regulation;

(3) the daily and final coverings of the residual materials deposited in the disposal areas of those sanitary landfill sites may be done using materials different from those prescribed by the Regulation respecting solid waste, provided there is compliance with the requirements of the first paragraph of section 32 and sections 42 and 50, which apply with the necessary modifications; the daily covering of the residual materials must, however, be done in compliance with section 41 as of the date of coming into force of this Regulation;

(4) section 47 relating to the prohibition on the burning of residual materials applies, with the necessary modifications, to those in-trench disposal sites for solid waste as of the date of coming into force of this Regulation;

(5) subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph and the second paragraph of section 52 relating to the annual report apply, with the necessary modifications, to those sanitary landfill sites and dry materials disposal sites as of the date of coming into force of this Regulation;

(6) sections 80 to 82 relating to site closure apply, with the necessary modifications, to those sanitary landfill sites, in-trench disposal sites for solid waste and dry materials disposal sites as of the date of coming into force of this Regulation;

(7) as of the date of coming into force of this Regulation, only construction or demolition waste within the meaning of section 101 may be landfilled in those dry materials disposal sites; in addition, the prohibition on enlargement set out in section 102 applies to those dry materials disposal sites as of the date of coming into force of this Regulation, except for the cases provided for in the second paragraph of that section. The covering of the residual materials deposited in dry materials disposal areas may be done using materials different from those prescribed by the Regulation respecting solid waste, provided there is compliance with the requirements of the second and third paragraphs of section 105 and sections 106 and 107, as the case may be, which apply with the necessary modifications;

(8) as of the date of coming into force of this Regulation, an enlargement of a sanitary landfill site or in-trench disposal site for solid waste is considered to be a project to establish an engineered landfill or trench landfill governed by this Regulation. For the purposes of this paragraph, enlargement includes any alteration that results in an increase in landfill capacity;

(9) the provisions of Chapter V relating to the provision of a financial guarantee that apply to engineered landfills, trench landfills and construction or demolition waste landfills apply respectively, with the necessary modifications, to those sanitary landfill sites, in-trench disposal sites for solid waste and dry materials disposal sites as of the sixth month following the month of coming into force of this Regulation.

**158.** Not later than at the end of the thirtieth month following the month of coming into force of this Regulation, the operator of a site referred to in section 157 must send a notice to the Minister informing the Minister that the operator intends to

(1) permanently cease the operation of the site on or before the expiry date of the three-year period provided for in that section; or

(2) continue to operate the site after the three-year period.

If the operator chooses to continue the operations, the notice must be sent with a report of an independent expert establishing that the disposal areas or trenches in which residual materials will be landfilled after the expiry date of the three-year period comply with the provisions of this Regulation that apply to those areas or trenches under section 161. The report must contain certification by the expert of that compliance.

**159.** In sanitary landfill sites in operation on the date of coming into force of this Regulation, disposal areas that do not meet the containment protection requirements of section 20, 21, 22 or 24 and that received a final cover before that date may in no case receive other residual materials after that date.

As for disposal areas that meet the containment protection requirements of section 20, 21, 22 or 24 but do not meet the other requirements of Division 2 of Chapter II, and disposal areas that do not meet those containment protection requirements and have not received a final cover before the date of coming into force of this Regulation, the height of the residual materials layers relative to the surrounding landform may not exceed the following limits:

(1) the height of the outboard sideslopes, which consist of the above-grade layers of residual materials, may not exceed four metres, that height being measured from the ground surface at the perimeter of the disposal area, excluding the final cover. Any raising of the ground surface at that perimeter is prohibited;

(2) the disposal area must in addition be graded so that the final profile of the residual materials layers, excluding the final cover, is as follows:

(a) the inclination of the sideslopes referred to above must not exceed 30%; and

(b) the inclination of the cover deck from the crest to the sideslopes must not exceed

— 5%, if the ground slope at the perimeter of the disposal area is equal to or lower than that percentage; or

— the percentage of the ground slope at the perimeter of the disposal area, if that slope is greater than 5%.

Disposal areas that comply with all of the provisions of Division 2 of Chapter II are, with respect to the height of the layers of residual materials, exempt from the limits set out in the second paragraph and are governed by the landscape integration rule set out in section 17.

**160.** The following continue to be governed by the Regulation respecting solid waste and by their certificates of authorization or conformity, as long as they remain closed:

(1) disposal sites that were permanently closed before the date of coming into force of this Regulation;

(2) disposal areas in the disposal sites in operation on the date of coming into force of this Regulation that received a final cover before that date or, pursuant to section 157, receive residual materials in the three-year period following that date and receive a final cover at the latest on the expiry of that period.

**161.** As of the expiry date of the three-year period following the coming into force of this Regulation, and subject to the second, third and fourth paragraphs, the sanitary landfill sites, in-trench disposal sites for solid waste and dry materials disposal sites referred to in section 157 are, except with respect to siting standards, governed by the provisions of this Regulation that apply respectively to engineered landfills, trench landfills and construction or demolition waste landfills as regards the acceptance of residual materials and the conditions for the development, operation, closure and post-closure management of the disposal areas or trenches in which residual materials will be landfilled as of the date mentioned above. The first paragraph of section 18 requiring the creation of a buffer zone does not apply to leachate or water treatment systems, gas pumping devices or biogas removal facilities in existence on the date of coming into force of this Regulation.

In addition, after the expiry of the three-year period following the coming into force of this Regulation, residual materials may be accepted in in-trench disposal sites for solid waste existing on 1 May 2000 (date of coming into force of section 48 of chapter 75 of the Statutes of 1999) only if the sites are located in a territory described in section 87 which at all times meets the requirements of subparagraphs 2 and 4 of that section, and the landfilling is done in trenches that meet the siting standards prescribed by section 88.

Similarly, after the expiry of the three-year period mentioned above, construction or demolition waste may be accepted at dry materials disposal sites existing on 1 May 2000 only if the sites meet the requirements of section 103 and the landfilling is done in disposal areas that meet the siting standards prescribed by section 104.



A landfill referred to in the second or third paragraph, or a disposal area or a trench in such a landfill, must be permanently closed as soon as residual materials may no longer be accepted owing to non-compliance with those paragraphs.

**162.** As of the date of coming into force of this Regulation, waste disposal sites in the North and outfitters' waste-pits governed by the Regulation respecting solid waste that are in operation on that date are governed by the provisions of this Regulation that apply respectively to northern landfills and remote landfills.

**163.** For a three-year period beginning on the coming into force of this Regulation, the incinerators governed by the Regulation respecting solid waste that are in operation on that date continue to be governed by that Regulation, the Regulation respecting the quality of the atmosphere and the certificates of authorization or conformity issued before that date, subject to the following :

(1) the provisions of section 128 concerning the application of section 39 and of subparagraph 1 of the first paragraph and the second paragraph of section 52 apply, with the necessary modifications, to those incinerators as of the date of coming into force of this Regulation ;

(2) the provisions of section 128 concerning the application of sections 72 to 79 apply to those incinerators as of the expiry of the sixth month following the month of coming into force of this Regulation ;

(3) paragraphs 4 and 5 of section 130 apply to those incinerators as of the expiry of the twelfth month following the month of coming into force of this Regulation ;

(4) the provisions of Chapter V concerning the provision of a financial guarantee that apply to incineration facilities governed by Chapter III apply to those incinerators, with the necessary modifications, as of the sixth month following the month of coming into force of this Regulation ;

(5) as of the date of coming into force of this Regulation, any increase in the incinerator capacity of those incinerators is governed by the provisions of this Regulation that apply to incineration facilities governed by Chapter III.

As of the expiry date of the three-year period following the coming into force of this Regulation, the incinerators referred to in the first paragraph are governed by the provisions of this Regulation that apply to incineration facilities governed by Chapter III.

**164.** Residual materials disposal sites not governed by the Regulation respecting solid waste that were permanently closed before the date of coming into force of this Regulation are exempt from the application of this Regulation as long as they remain closed.

If the disposal sites referred to in the first paragraph are in operation on the date of coming into force of this Regulation, they are also exempt from the application of the Regulation but only for the three-year period following that date, except for any enlargement of the landfills or increase in incinerator capacity, which is governed by the third paragraph ; enlargement includes any alteration that results in an increase in landfill capacity.

On the expiry of the three-year period, those disposal sites are, except with respect to the siting standards, governed in the case of landfills by Chapter II as regards acceptance of residual materials and the conditions for the development, operation, closure and post-closure management of the disposal areas or trenches in which residual materials will be landfilled after the expiry of the three-year period, and in the case of incinerators that receive residual materials referred to in section 121, by Chapter III.

In addition, section 158 applies, with the necessary modifications, to the operator of a landfill referred to in this section.

**165.** Sections 157, 163 and 164 may not operate to prevent this Regulation from applying to an existing disposal site within a time period shorter than the time period provided for in those sections if the operator chooses to bring the site into compliance with those provisions earlier than required.

**166.** Despite sections 157 to 165, the limit values set out in section 53 apply to the leachate or water from a disposal site to which those sections apply as soon as it is conveyed for treatment to a facility where the leachate or water from disposal areas governed by this Regulation is also treated.

The same applies to the biogas removal requirements in the third paragraph of section 32 that apply to biogas from a disposal site to which those sections apply as soon as it is conveyed for removal to a facility where biogas from disposal areas governed by this Regulation is also removed.

**167.** As of the date of coming into force of this Regulation, the mixed waste transfer stations governed by the Regulation respecting solid waste that are in operation on that date are governed by the provisions of Chapter IV that apply to residual materials transfer stations.

The operators of those facilities have a six-month period to provide a financial guarantee that meets the requirements of sections 140 to 144.

**168.** The siting standards in the Regulation respecting solid waste that apply to sanitary landfills, in-trench disposal sites for solid waste, dry materials disposal sites, waste disposal sites in the North, transfer stations, outfitters' waste-pits, and incinerators, continue to apply as long as they are not incompatible with a siting standard prescribed by this Regulation, to any project to establish or alter an engineered landfill, trench landfill, construction or demolition waste landfill, northern landfill, transfer station, remote landfill or incinerator facility governed by this Regulation for which an application for authorization under the Environment Quality Act has been made.

This section ceases to have effect on the expiry of the twelfth month following the month of coming into force of this Regulation.

**169.** Section 13 of the Regulation respecting the application of the Environment Quality Act<sup>1</sup> is revoked.

**170.** Sections 47 and 48 of the Regulation respecting pits and quarries<sup>2</sup> are replaced by the following:

**“47. Residual materials management :** The operator of a pit or quarry may also restore the site by establishing a landfill in the pit or quarry in compliance with the Act and regulations made under the Act.

The application for authorization to establish such a landfill must be filed with the Minister or the Government, as the case may be, not less than one year before total or partial cessation of the operation of the pit or quarry. In addition, the landfilling must begin at the latest one year after the pit or quarry operations have ceased.

If granted, the authorization operates as an amendment to the restoration plan and sections 38, 39, 41 and 42 do not apply to the plan so amended or to the restoration.”.

**171.** Section 7 of the Regulation respecting sanitary conditions in industrial or other camps<sup>3</sup> is replaced by the following:

**“7. Residual materials :** Residual materials produced by an industrial camp must be disposed of in accordance with the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005.”.

**172.** Section 15 of that Regulation is amended by replacing “waste-pits” in paragraph *k* by “residual materials”.

**173.** Section 16 of that Regulation is amended by replacing “waste-pits” in paragraph *c* by “residual materials”.

**174.** Section 36 of the Regulation respecting biomedical waste<sup>4</sup> is amended by inserting “the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005 and, to the extent that that Regulation maintains their application,” after “sections 24 and 25,” in paragraph 2.

**175.** Section 56 of that Regulation is amended by inserting “under Chapter V of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials or, to the extent that that Regulation maintains its application,” after “required” in the third paragraph.

**176.** Section 1 of the Regulation respecting the burial of contaminated soils<sup>5</sup> is amended by inserting the following after the first paragraph:

<sup>1</sup> The Regulation respecting the application of the Environment Quality Act, made by Order in Council 1529-93 dated 3 November 1993 (1993, *G.O.* 2, 5996), was last amended by the regulation made by Order in Council 1091-2004 dated 23 November 2004 (2004, *G.O.* 2, 3275). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

<sup>2</sup> The Regulation respecting pits and quarries (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.2) was last amended by the regulation made by Order in Council 85-2002 dated 6 February 2002 (2002, *G.O.* 2, 1390). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

<sup>3</sup> The Regulation respecting sanitary conditions in industrial or other camps (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.3) has never been amended.

<sup>4</sup> The Regulation respecting biomedical waste, made by Order in Council 583-92 dated 15 April 1992 (1992, *G.O.* 2, 2503), was last amended by the regulation made by Order in Council 492-2000 dated 19 April 2000 (2000, *G.O.* 2, 2090). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

<sup>5</sup> The Regulation respecting the burial of contaminated soils, made by Order in Council 843-2001 dated 27 June 2001 (2001, *G.O.* 2, 3518), has been amended once, by the regulation made by Order in Council 1553-2001 dated 19 December 2001 (2001, *G.O.* 2, 248).

“Despite the foregoing, it does not apply to landfills governed by Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005.”

**177.** Section 2 of the Regulation respecting environmental impact assessment and review<sup>6</sup> is amended by replacing “of a city waste incinerator” in subparagraph *r* of the first paragraph by “of an incineration facility governed by Chapter III of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005”, by replacing “of such an incinerator” in that subparagraph by “of such a facility” and by replacing “a modification to an incinerator” in that subparagraph by “an alteration to such an incineration facility”.

**178.** Section 95 of the Regulation respecting pulp and paper mills<sup>7</sup> is amended by replacing “or” after “this Division” by “, the provisions of Division 2 of Chapter II or Chapter III of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005 or, to the extent that that Regulation maintains their application,” and by striking out “as amended,”.

**179.** Section 101 of that Regulation is amended by replacing “or” after “in Subdivision 4” by “, in an engineered landfill complying with Division 2 of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials or, to the extent authorized by that Regulation,” and by striking out “as amended,”.

**180.** Section 107 of that Regulation is amended by replacing “or” after “Subdivision 4” by “, in an engineered landfill complying with Division 2 of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials or, to the extent authorized by that Regulation,” and by striking out “, as amended”.

<sup>6</sup> The Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.9) was last amended by the regulation made by Order in Council 119-2002 dated 13 February 2002 (2002, *G.O.* 2, 1449). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

<sup>7</sup> The Regulation respecting pulp and paper mills, made by Order in Council 1353-92 dated 16 September 1992 (1992, *G.O.* 2, 4453), was last amended by the regulation made by Order in Council 492-2000 dated 19 April 2000 (2000, *G.O.* 2, 2090). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

**181.** Schedule X to that Regulation is amended

(1) by replacing “landfill site for elimination of municipal waste” in the Table by “landfill complying with Division IV of the Regulation respecting solid waste or Division 2 of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials”;

(2) by replacing “solid waste” in the note below the Table by “residual materials”.

**182.** Section 2 of the Regulation respecting hazardous materials and amending various regulatory provisions<sup>8</sup> is amended

(1) by inserting “, an engineered landfill” after “sanitary landfill site” in paragraph 13;

(2) by adding the following paragraph after paragraph 20:

“(21) ash and other residue from an incineration facility governed by Chapter III of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005, or a biomedical waste incineration facility.”

**183.** Section 22 of the Regulation respecting the quality of the atmosphere<sup>9</sup> is amended

(1) by replacing the first sentence of the third paragraph by the following:

“This section does not apply to the landfills to which Divisions 4 and 6 of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005 apply.”;

<sup>8</sup> The Regulation respecting hazardous materials and amending various regulatory provisions, made by Order in Council 1310-97 dated 8 October 1997 (1997, *G.O.* 2, 5199), was last amended by the regulation made by Order in Council 1091-2004 dated 23 November 2004 (2004, *G.O.* 2, 3275). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

<sup>9</sup> The Regulation respecting the quality of the atmosphere (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.20) was last amended by the regulation made by Order in Council 174-2003 dated 19 February 2003 (2003, *G.O.* 2, 1098). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

(2) by replacing “a solid waste disposal site” in the second sentence of the third paragraph by “a landfill”.

**184.** Section 66.1 of that Regulation is amended by adding the following paragraph:

“This section ceases to have effect on the date on which, pursuant to section 163 of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, an incinerator referred to in the first paragraph becomes governed by Chapter III of that Regulation.”.

**185.** Section 67 of that Regulation is amended

(1) by inserting “Subject to subparagraph 3 of the first paragraph of section 163 of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials,” at the beginning of the first paragraph;

(2) by adding the following after the second paragraph:

“This section ceases to have effect on the date on which, pursuant to section 163 of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, an incinerator referred to in the first paragraph becomes governed by Chapter III of that Regulation.”.

**186.** This Regulation applies to the immovables in a reserved area or an agricultural zone established under the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., c. P-41.1).

**187.** This Regulation will take effect on the date of coming into force of the Regulation that may be made by the Government after the expiry of the 60-day period following publication in the *Gazette officielle du Québec* of the draft Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review (2005, G.O. 2, 1399).

## SCHEDULE I

(s. 129)

### CHART TO MEASURE OPACITY OF GREY OR BLACK EMISSIONS

Opacity is evaluated using a chart in good condition, printed within the last five years, that complies with the following specifications:

The Micro Ringelmann Chart is printed on a card 12.8 cm long by 8.6 cm wide on which opacities of 20%, 40%, 60% and 80% (No. 1, No. 2, No. 3 and No. 4 respectively) are represented in order, in an alignment of vertical rectangles 24 mm by 58 mm ( $\pm 1$  mm), within

which a 13-mm ( $\pm 1$  mm) slit is made (see figure below). Each degree of opacity is represented by an ultra fine grid of black lines on a white background, according to the following specifications:

For opacity No. 1: Black grid lines measuring 0.055 mm that are 0.555 mm apart with white spaces 0.5 mm by 0.5 mm.

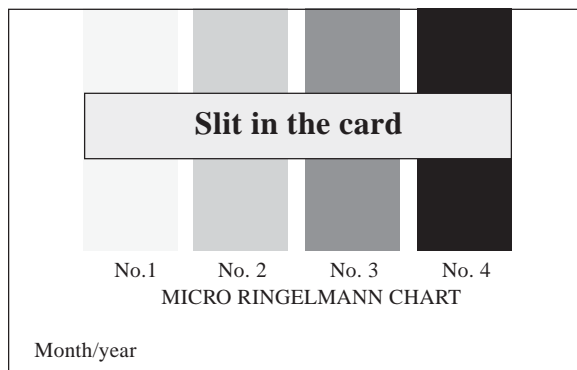
For opacity No. 2: Black grid lines measuring 0.128 mm that are 0.555 mm apart with white spaces 0.427 mm by 0.427 mm.

For opacity No. 3: Black grid lines measuring 0.205 mm that are 0.555 mm apart with white spaces 0.35 mm by 0.35 mm.

For opacity No. 4: Black grid lines measuring 0.305 mm that are 0.555 mm apart with white spaces 0.25 mm by 0.25 mm.

The month and year the chart was printed must be indicated in the lower left-hand corner.

#### CHART SPECIMEN



Opacity is measured from an observation point between 30 and 400 metres from the emission point. The observation point must allow full view of the emissions. The sun must be oriented in the 140° sector to the observer’s back. The observer must make observations using a line of vision that is perpendicular to the direction of the plume.

The observer holds the chart at arm’s length and looks at the emission through the slit in the card. The observer notes the scale number (No. 1, 2, 3 or 4) that best suits the opacity observed. No. 0 is used to indicate that no emission is visible and No. 4 applies to an opacity of 100%.

Opacity evaluation must be carried out where the opacity is maximum, in a part of the plume where there is no condensed water vapour. The observer must not look continually at the plume but rather must observe the plume momentarily every 15 seconds. Opacity evaluation is carried out over a 60-minute period without interruption between each period (240 observations in 60 minutes) or two 30-minute periods with an interruption at half time (120 observations in 30 minutes, twice).

Where water vapour condenses and becomes visible at a certain distance from the emission point, the opacity must be evaluated between the emission point and the condensation point of the water vapour.

When condensed water vapour is present in the plume, at its emission point, the opacity of the plume must be observed at the point where the vapour is no longer visible.

The following formula is used to establish emission opacity:

$$P = \frac{\text{NEU at opacity No. 1} \times 20\%}{\text{number of observations}}$$

where P is the percentage of emission opacity and NEU is the number of equivalent units.

Each number on the chart represents as many equivalent units.

A single observation may suffice for the application of section 129.

## SCHEDULE II

(s. 130)

INTERNATIONAL TOXICITY EQUIVALENCY  
FACTORS FOR SPECIFIC PCDD  
(POLYCHLORODIBENZO-P-DIOXINS) AND PCDF  
(POLYCHLORODIBENZOFURANS) CONGENERS  
(NATO, 1988)

Congeners	Toxicity equivalency factors
2,3,7,8-T <sub>4</sub> CDD	1
1,2,3,7,8-P <sub>5</sub> CDD	1
1,2,3,4,7,8-H <sub>6</sub> CDD	0.1
1,2,3,6,7,8-H <sub>6</sub> CDD	0.1
1,2,3,7,8,9-H <sub>6</sub> CDD	0.1
1,2,3,4,6,7,8-H <sub>7</sub> CDD	0.01
OCDD	0.0001

Congeners	Toxicity equivalency factors
2,3,7,8-T <sub>4</sub> CDF	0.1
2,3,4,7,8-P <sub>5</sub> CDF	0.5
1,2,3,7,8-P <sub>5</sub> CDF	0.05
1,2,3,4,7,8-H <sub>6</sub> CDF	0.1
1,2,3,7,8,9-H <sub>6</sub> CDF	0.1
1,2,3,6,7,8-H <sub>6</sub> CDF	0.1
2,3,4,6,7,8-H <sub>6</sub> CDF	0.1
1,2,3,4,6,7,8-H <sub>7</sub> CDF	0.01
1,2,3,4,7,8,9-H <sub>7</sub> CDF	0.01
OCDF 0.0001	

6819

Gouvernement du Québec

### O.C. 454-2005, 11 May 2005

Forest Act  
(R.S.Q., c. F-4.1)

#### Forestry fund

#### — Contribution of holders of certain contracts and agreements

#### — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the contribution of holders of certain contracts and agreements to the forestry fund

WHEREAS, under the first paragraph of section 73.4 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1), every holder of a timber supply and forest management agreement must, at such intervals as are determined by regulation of the Government, pay to the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks a contribution for the financing of activities related to forest management;

WHEREAS, under the second paragraph of that section, the contribution, paid into the forestry fund under section 73.5 of the Forest Act, shall be established by the Minister on the basis of a rate per cubic metre of timber, fixed by regulation of the Government, that is applicable to the volume of timber allotted to the agreement holder in his agreement and is determined on the date or dates fixed by the regulation;

WHEREAS, under section 176 of the Act to amend the Forest Act and other legislative provisions (2001, c. 6), amended by section 58 of chapter 16 of the Statutes of 2003, the provisions of sections 73.4 to 73.6 of the Forest Act concerning the contributions to be paid into the forestry fund apply to forest management agreements and forest management contracts taking effect or renewed after 26 June 2001, which is the day before the date of coming into force of section 176;

WHEREAS, under section 95.2.1 of the Forest Act, sections 73.4 and 73.5 of the Act apply to the holder of a wood processing plant operating permit who has entered into an auxiliary timber supply guarantee agreement as if the permit holder were the holder of a timber supply and forest management agreement; however, section 184 of the Act to amend the Forest Act and other legislative provisions provides that the provisions respecting the contributions to be paid into the forestry fund do not apply to auxiliary timber supply guarantee agreements in force on 27 June 2001;

WHEREAS, under the second paragraph of section 92.0.2 of the Forest Act, amended by section 4 of chapter 6 of the Statutes of 2004, a holder of a wood processing plant operating permit who acquires timber from an agreement holder authorized to send it to the permit holder must pay a contribution to the Minister for the financing of activities related to forest management;

WHEREAS, under the third paragraph of that section, that contribution paid into the forestry fund shall be established by the Minister on the basis of a rate per cubic metre of timber, set by regulation of the Government, applicable to the volume of timber acquired by the holder of a wood processing plant operating permit from the agreement holder;

WHEREAS, under section 92.0.3 of the Forest Act, the Minister may, if considered expedient by the Minister, accredit the holder of a wood processing plant operating permit to enable the permit holder to obtain a management permit in a management unit to supply the permit holder's plant where a volume of timber is made available following a person's waiver of the right provided for in a reservation agreement entered into pursuant to section 170.1 or by reason of the failure by that person to exercise that right in a previous year;

WHEREAS, under the second paragraph of section 92.0.11 of the Forest Act, amended by section 5 of chapter 6 of the Statutes of 2004, in such a case the holder of a wood processing plant operating permit must also pay a contribution to the Minister for the financing of activities related to forest management;

WHEREAS, under the third paragraph of that section, the contribution paid into the forestry fund shall be established by the Minister on the basis of a rate per cubic metre of timber, set by regulation of the Government, applicable to the volume of round timber indicated in the accreditation;

WHEREAS, to the extent that the amendments to sections 92.0.2 and 92.0.11 came into force on 22 April 2004, it is expedient to set a rate per cubic metre applicable to the volume of timber acquired by the holder of a wood processing plant operating permit from the agreement holder, and applicable to the volume of round timber indicated in the accreditation;

WHEREAS, under subparagraph 18.2.1 of the first paragraph of section 172 of the Forest Act, introduced by section 11 of chapter 6 of the Statutes of 2004, the Government may, by regulation, set the rate referred to in the third paragraph of sections 92.0.2 and 92.0.11 and determine the date and other terms of payment of the contribution referred to in those sections;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the contribution of holders of certain contracts and agreements to the forestry fund by Order in Council 328-2002 dated 20 March 2002;

WHEREAS it is expedient to amend that Regulation to set a rate per cubic metre applicable to the volume of timber acquired by the holder of a wood processing plant operating permit from the agreement holder, and applicable to the volume of round timber indicated in the accreditation. That rate is four times the rate per cubic metre prescribed by section 2 of the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the contribution of holders of certain contracts and agreements to the forestry fund, attached to this Order in Council, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 September 2004 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the contribution of holders of certain contracts and agreements to the forestry fund, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the contribution of holders of certain contracts and agreements to the forestry fund\***

Forest Act  
(R.S.Q., c. F-4.1, ss. 73.4, 92.0.2, 92.0.11, 95.2.1, 104.5 and 172, 1st par., subpars. 18.2 and 18.2.1; 2004, c. 6, ss. 4, 5 and 11)

**1.** The title of the Regulation respecting the contribution of holders of certain contracts and agreements to the forestry fund is replaced by the following:

“Regulation respecting contributions to the forestry fund”.

**2.** The following is inserted before section 1:

“**DIVISION I**  
CONTRIBUTION BASED ON THE ALLOCATED,  
AUTHORIZED OR AUXILIARY VOLUME OF  
TIMBER”.

**3.** The following is inserted after section 3:

“**DIVISION II**  
CONTRIBUTION BASED ON THE VOLUME  
OF TIMBER ACQUIRED FROM ANOTHER  
AGREEMENT HOLDER OR BASED ON THE  
VOLUME OF ROUND TIMBER INDICATED  
IN AN ACCREDITATION

**3.1.** A holder of a wood processing plant operating permit that acquires timber from an agreement holder authorized to send the timber to the permit holder shall pay a contribution to the forestry fund.

**3.2.** A holder of a wood processing plant operating permit, accredited by the Minister to enable the permit holder to obtain a management permit in a management unit to supply the permit holder’s plant, in particular, where a volume of timber is made available following a person’s waiver of the right provided for in a reservation agreement or by reason of the failure by that person to exercise that right in a previous year, shall pay a contribution to the forestry fund.

**3.3.** The rate per cubic metre of timber used to establish the contribution prescribed in sections 3.1 and 3.2 payable by holders of wood processing plant operating permits is set at \$0.69.

**3.4.** The volume of timber to which the contribution rate set in section 3.3 is to be applied is determined on the date on which the holder of a wood processing plant operating permit acquires timber from an agreement holder authorized to send the timber to the permit holder, and on the date on which the Minister accredits the holder of a wood processing plant operating permit to enable the permit holder to obtain a management permit in a management unit to supply the permit holder’s plant, in particular, where a volume of timber is made available following a person’s waiver of the right provided for in a reservation agreement or by reason of the failure by that person to exercise that right in a previous year.

The volume of timber referred to in the first paragraph is the volume acquired from the agreement holder by the holder of a wood processing plant operating permit, and the volume of round timber indicated in the accreditation.”.

**4.** The following is inserted before section 4:

“**DIVISION III**  
FINAL”.

**5.** Section 4 is amended by inserting “or when a holder of a wood processing plant operating permit is billed by the Minister following an acquisition of timber from an agreement holder or if the permit holder is granted an accreditation, as provided in sections 3.1 and 3.2” at the end of the first paragraph.

**6.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

\* The Regulation respecting the contribution of holders of certain contracts and agreements to the forestry fund, made by Order in Council 328-2002 dated 20 March 2002 (2002, *G.O.* 2, 1673), was last amended by the regulation made by Order in Council 270-2004 dated 24 March 2004 (2004, *G.O.* 2, 1145A). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

Gouvernement du Québec

## O.C. 455-2005, 11 May 2005

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

### Protection of the environment by wildlife protection officers

#### — Enforcement of certain legislative and regulatory provisions

#### — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 5 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), wildlife protection officers and their immediate superior have a special duty to see to the enforcement of those provisions of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) and of the regulations under it that are specified by regulation;

WHEREAS the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers was made by Order in Council 79-91 dated 23 January 1991;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act, a draft of the Regulation respecting the elimination of residual materials, including consequential amendments to the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 October 2000, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials was made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 5, 1st par., subpar. 3)

**1.** The Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers is amended by replacing its title by the following: “Regulation respecting the enforcement of legislative provisions by wildlife protection officers”.

**2.** Section 3 is amended

(1) by replacing “waste” in paragraph 1 by “residual materials”;

(2) by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) sections 111 to 120 of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005, that govern remote landfills, as regards only landfills in a controlled territory or an outfitting operation within the meaning of the Act respecting the conservation and development of wildlife, or in the territory of a national park established under the Parks Act (R.S.Q., c. P-9)”.

\* The Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers, made by Order in Council 79-91 dated 23 January 1991 (1991, *G.O.* 2, 967), has been amended once, by the regulation made by Order in Council 1146-2003 dated 29 October 2003 (2003, *G.O.* 2, 3315).



**3.** This Regulation takes effect on the date of coming into force of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005.

6821

Gouvernement du Québec

**O.C. 456-2005, 11 May 2005**

Forest Act  
(R.S.Q., c. F-4.1)

**Standards of forest management for forests  
in the domain of the State  
— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting standards of forest management for forests in the domain of the State

WHEREAS, under subparagraph 7 of the first paragraph of section 171 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1), the Government, by regulation, may prescribe, in respect of the forests in the domain of the State, standards of forest management regarding the matters set forth therein;

WHEREAS the Regulation respecting standards of forest management for forests in the domain of the State was made by Order in Council 498-96 dated 24 April 1996;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), a draft of the Regulation respecting the elimination of residual materials, containing consequential amendments to the Regulation respecting standards of forest management for forests in the domain of the State, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 October 2000 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials was made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting standards of forest management for forests in the domain of the State;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting standards of forest management for forests in the domain of the State, the text of which is attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the  
Regulation respecting standards  
of forest management for forests  
in the domain of the State\***

Forest Act  
(R.S.Q., c. F-4.1, s. 171, 1st par., subpar. 7)

**1.** The Regulation respecting standards of forest management for forests in the domain of the State is amended in section 1

(1) by inserting the following definition after the definition of “ecological site” in the first paragraph:

““engineered landfill, trench landfill and remote landfill” means a landfill governed respectively by Divisions 2, 3 and 6 of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005 (*lieu d’enfouissement technique, lieu d’enfouissement en tranchée et lieu d’enfouissement en territoire isolé*);”;

(2) by inserting “an engineered landfill, trench landfill or remote landfill,” after “a rest area or picnic ground,” in the second paragraph.

**2.** Section 47 is amended by adding “or an engineered landfill, trench landfill and remote landfill” at the end of paragraph 1.

**3.** This Regulation comes into force on the date of coming into force of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005.

6822

\* The Regulation respecting standards of forest management for forests in the domain of the State, made by Order in Council 498-96 dated 24 April 1996 (1996, *G.O.* 2, 2164), was last amended by the regulation made by Order in Council 439-2003 dated 21 March 2003 (2003, *G.O.* 2, 1321). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

Gouvernement du Québec

## O.C. 466-2005, 18 May 2005

Food Products Act  
(R.S.Q., c. P-29)

### Food

#### — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting food

WHEREAS, under paragraph *c* of section 40 of the Food Products Act (R.S.Q., c. P-29), the Government may make regulations respecting the various matters set forth therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), the draft Regulation respecting the elimination of residual materials was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 October 2000, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS the draft Regulation contained consequential amendments to the Regulation respecting food (R.R.Q., 1981, c. P-29, r.1);

WHEREAS no comments in respect of the amendments to the Regulation respecting food proposed by the draft Regulation have been received;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting food with the consequential amendments required by the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting food, attached hereto, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting food\*

Food Products Act  
(R.S.Q., c. P-29, s. 40)

**1.** The Regulation respecting food is amended in section 7.1.2.1

(1) by inserting “, any landfill or incineration facility governed respectively by Chapters II and III of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005” after “Regulation respecting solid waste (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.14)”;

(2) by striking out “any sanitary landfill site or incineration site governed by Divisions IV and V, respectively, of the Regulation respecting solid waste (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.14)”.

**2.** Section 7.3.1 is amended in the third paragraph

(1) by replacing “sanitary elimination site” by “landfill”;

(2) by inserting “or Division 2 of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials” after “Regulation respecting solid waste”;

(3) by striking out “the third paragraph of section 131 of the Regulation respecting solid waste or”.

**3.** Section 9.3.1.14 is amended by replacing subparagraph 2 of the second paragraph by the following:

“(2) landfilling in any site governed by the Environment Quality Act and its regulations;”.

**4.** Section 10.3.1.18 is amended by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following:

“(2) landfilling in any site governed by the Environment Quality Act and its regulations;”.

\* The Regulation respecting food (R.R.Q., 1981, c. P-29, r.1) was last amended by the regulation made by Order in Council 1122-2004 dated 2 December 2004 (2004, *G.O.* 2, 3467). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

**5.** This Regulation comes into force on the date of coming into force of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005, except paragraph 2 of section 1 and paragraph 3 of section 2 which come into force on (*insert the date occurring three years after the date of coming into force of that Regulation*).

6827

Gouvernement du Québec

## Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS OF VOTING FOR AN ELECTION USING “ACCU-VOTE ES 2000” BALLOT BOXES

#### AGREEMENT ENTERED INTO

#### BETWEEN

The MUNICIPALITY OF CANDIAC, a legal person established in the public interest, having its head office at 100, Montcalm North Boulevard, Candiac J5R 3L8, Province of Québec, represented by the mayor, André J. Côté, and the city clerk, Carole Lemaire, under resolution number 05-02-08, hereinafter called

#### THE MUNICIPALITY

#### AND

Mtre Marcel Blanchet, in his capacity as CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC, duly appointed to that office under the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), acting in that capacity and having his main office at 3460, rue de La Pérade, Sainte-Foy, Province of Québec, hereinafter called

#### THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

#### AND

the Honourable Nathalie Normandeau, in her capacity as MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND REGIONS, having his main office at 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec, Province of Québec, hereinafter called

#### THE MINISTER

WHEREAS the council of the MUNICIPALITY, by its resolution No. 05-01-09, passed at its meeting of January 17th of the year 2005, expressed the desire to avail itself of the provisions of the Act respecting elections and referendums in municipalities and to enter into an agreement with the CHIEF ELECTORAL OFFICER and the MINISTER in order to allow the use of electronic ballot boxes for the general election of November 6th of the year 2005 in the MUNICIPALITY;

WHEREAS under sections 659.2 and 659.3 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2):

“**659.2.** A municipality may, in accordance with an agreement made with the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation and the Chief Electoral Officer, test new methods of voting during a poll. The agreement may provide that it also applies to polling held after the poll for which the agreement was entered into; in such case, the agreement shall provide for its period of application.

The agreement must describe the new methods of voting and mention the provisions of this Act it amends or replaces.

The agreement has the effect of law.

**659.3.** After polling during which a test mentioned in section 659.2 is carried out, the municipality shall send a report assessing the test to the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation and the Chief Electoral Officer.”;

WHEREAS the MUNICIPALITY expressed the desire to avail itself of those provisions to hold a general election on November 6th of the year 2005 and, could, with the necessary adaptations, avail itself of those provisions for elections held after the date of the agreement, the necessary adaptations to be included in an addendum to this agreement;

WHEREAS it is expedient to provide the procedure that applies to the territory of the MUNICIPALITY for that general election;

WHEREAS an agreement must be entered into between the MUNICIPALITY, the CHIEF ELECTORAL OFFICER and the MINISTER;

WHEREAS the MUNICIPALITY is solely responsible for the technological choice elected;

WHEREAS the council of the MUNICIPALITY passed, at its meeting of February 7th of the year 2005, resolution No. 05-02-08 approving the text of the agreement and authorizing the mayor and the clerk or secretary-treasurer to sign this agreement;

WHEREAS the returning officer of the MUNICIPALITY is responsible for the application of this agreement and the means necessary to carry it out;

THEREFORE, the parties agree to the following:

## 1. PREAMBLE

The preamble to this agreement is an integral part of the agreement.

## 2. INTERPRETATION

Unless stated otherwise, expressly or as a result of the context of a provision, the following expressions, terms and words have, for the purposes of this agreement, the meaning and application given in this section.

2.1 “Electronic ballot box” means an apparatus containing a vote tabulator, a memory card, a printer, a cardboard or, where necessary, plastic recipient for ballot papers and a modem, where necessary.

2.2 “Vote tabulator” means a device that uses an optical scanner to detect a mark made in a circle on a ballot paper by an elector.

2.3 “Memory card” means a memory device that computes and records the marks made by an elector for each of the candidates whose names are printed on the ballot paper and the number of rejected ballot papers according to the subdivisions of the vote tabulator program.

2.4 “Recipient for ballot papers” means a box into which the ballot paper cards fall.

2.5 Where applicable, “transfer box” means the box in which the ballot paper cards are placed when a plastic recipient is used for the electronic ballot box.

2.6 “Ballot paper card” means the card on which the ballot paper or papers are printed.

2.7 “Refused card” means a ballot paper card the insertion of which into the tabulator is refused.

2.8 “Confidentiality sleeve” means a sleeve designed to receive the ballot paper card.

## 3. ELECTION

3.1 For the purposes of the general election of November 6th of the year 2005 in the municipality, a sufficient number of Accu-Vote ES 2000 model electronic ballot boxes will be used.

3.2 Before the publication of the notice of election, the municipality must take the necessary steps to provide its electors with adequate information concerning the testing of the new method of voting.

## 4. SECURITY MECHANISMS

The electronic ballot boxes used must include the following security mechanisms:

(1) a report displaying a total of “zero” must be automatically produced by an electronic ballot box upon being turned on on the first day of advance polling and on polling day;

(2) a verification report must be generated on a continuous basis and automatically saved on the memory card, and must record each procedural operation;

(3) the electronic ballot box must not be placed in “end of election” mode while the poll is still under way;

(4) the compilation of results must not be affected by any type of interference once the electronic ballot box has been placed in “election” mode;

(5) each electronic ballot box must be equipped with a back-up power source (battery) able to operate for two to five hours, unless all the electronic ballot boxes are connected to a generator;

(6) if a ballot box is defective, the memory card may be removed and transferred immediately into another electronic ballot box in order to allow the procedure to continue.

## 5. PROGRAMMING

Each memory card used is specially programmed either by the firm Technologies Nexxlink inc., or by the returning officer under the supervision of the firm Technologies Nexxlink inc., to recognize and tally ballot papers in accordance with this agreement.

## 6. AMENDMENTS TO THE ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

### 6.1 Election officers

Section 68 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) is amended by inserting the words “senior deputy returning officer, assistant to the senior deputy returning officer” after the word “assistant”.

### 6.2 Senior deputy returning officer, assistant to the senior deputy returning officer, deputy returning officer and poll clerk

The following is substituted for section 76 of the Act:

“**76.** The returning officer shall appoint the number of senior deputy returning officers and assistants to the senior deputy returning officer that he deems necessary for each polling place.

The returning officer shall appoint a deputy returning officer and a poll clerk for each polling station.”.

### 6.3 Duties of the senior deputy returning officer, assistant to the senior deputy returning officer and deputy returning officer

The following is substituted for section 80 of the Act:

“**80.** The senior deputy returning officer shall, in particular,

(1) see to the installation and preparation of the electronic ballot box;

(2) ensure that the polling is properly conducted and maintain order in the vicinity of the electronic ballot box;

(3) facilitate the exercise of the right to vote and ensure that voting is secret;

(4) ensure that the electronic ballot box functions correctly;

(5) print out the results compiled by the electronic ballot box at the closing of the poll;

(6) complete an overall statement of votes from the partial statements and the results compiled by the electronic ballot box;

(7) give the returning officer, at the closing of the poll, the results compiled by the electronic ballot box, the overall statement and the partial statement or statements of votes;

(8) when a ballot paper card has been refused by the tabulator, ask the elector to return to the polling booth, mark all the circles and go to the polling station in order to obtain another ballot paper card;

(9) advise the returning officer immediately of any defect in the memory card or the electronic ballot box.

**80.1.** The assistant to the senior deputy returning officer shall, in particular,

(1) assist the senior deputy returning officer in the latter’s duties;

(2) receive any elector referred by the senior deputy returning officer;

(3) verify the polling booths in the polling place;

(4) get the pencils and confidentiality sleeves back from the senior deputy returning officer and redistribute them to each deputy returning officer.

**80.2.** The deputy returning officer shall, in particular,

(1) see to the arrangement of the polling station;

(2) ensure that the polling is properly conducted and maintain order in the polling station;

(3) facilitate the exercise of the right to vote and ensure that voting is secret;

(4) make sure of electors’ identity;

(5) give the electors a ballot paper card, a confidentiality sleeve and a pencil to exercise their right to vote;

(6) receive from electors any ballot paper cards that are refused by the tabulator and give them another ballot paper card, and record the occurrence in the poll book.”.

### 6.4 Discretion of the Chief Electoral Officer upon observing an error, emergency or exceptional circumstance

The following is substituted for section 90.5 of the Act:

“**90.5.** Where, during the election period, within the meaning of section 364, it comes to the attention of the Chief Electoral Officer that, subsequent to an error,

emergency or exceptional circumstance, a provision referred to in section 90.1 or in the agreement provided for in section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities does not meet the demands of the resultant situation, the Chief Electoral Officer may adapt the provision in order to achieve its object.

The Chief Electoral Officer shall first inform the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation of the decision he intends to make.

Within 30 days following polling day, the Chief Electoral Officer shall transmit to the President or the Secretary General of the National Assembly a report of the decisions made pursuant to the first paragraph. The President shall table the report in the National Assembly within 30 days of receiving it or, if the National Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”.

### 6.5 Notice of election

The following is added after paragraph 7 of section 99 of the Act:

“(8) the fact that the method of voting is voting by means of electronic ballot boxes.”.

### 6.6 Polling subdivisions

The following is substituted for section 104 of the Act:

“**104.** The returning officer shall divide the list of electors into polling subdivisions.

The polling subdivisions shall have a number of electors determined by the returning officer. That number shall not be greater than 750 electors.”.

### 6.7 Verification of electronic ballot box

The Act is amended by inserting the following subdivision after subdivision 1 of Division IV of Chapter VI of Title I:

“**§1.1** *Verification of electronic ballot box*

**173.1.** The returning officer shall, at least five days before the first day fixed for the advance poll and at least three days before the day fixed for the polling, test the electronic ballot box to ensure that the vote tabulator accurately detects the mark made on a ballot paper and that it tallies the number of votes cast accurately and precisely, in the presence of a representative of the firm Technologies Nexxlink inc. and the representatives of the candidates.

**173.2.** During the testing of the electronic ballot box, adequate security measures must be taken by the returning officer to guarantee the integrity of the system as a whole and of each component used to record, compile and memorize results. The returning officer must ensure that no electronic communication that could change the programming of the electronic ballot box, the recording of data, the tallying of votes, the memorization of results or the integrity of the system as a whole may be established.

**173.3.** The returning officer shall conduct the test by performing the following operations :

(1) he shall mark the memory card with the returning officer’s initials and insert it into the electronic ballot box ;

(2) he shall insert into the electronic ballot box a pre-determined number of ballot paper cards, previously marked and tallied manually. The ballot paper cards shall include

(a) a sufficient and pre-determined number of ballot papers correctly marked to indicate a vote for each of the candidates ;

(b) a sufficient and pre-determined number of ballot papers that are not correctly marked ;

(c) a sufficient and pre-determined number of ballot papers marked to indicate a vote for more than one candidate for the same office ;

(d) a sufficient and pre-determined number of blank ballot papers ;

(3) he shall place the electronic ballot box in “end of election” mode and ensure that the results compiled by the electronic ballot box are consistent with the manually-compiled results ;

(4) once the test has been successfully completed, he shall reset the memory card to zero and seal it ; the returning officer and the representatives who wish to do so shall note the number entered on the seal ;

(5) he shall place the tabulator in the travel case and place a seal on it ; the returning officer and the representatives who wish to do so shall note the number entered on the seal ;

(6) where an error is detected, the returning officer shall determine with certitude the cause of the error, make the necessary corrections and proceed with a further test, and shall repeat the operation until the optical scanner

of the vote tabulator accurately detects the mark made on a ballot paper and until a perfect compilation of results is obtained. Any error or discrepancy observed shall be noted in the test report;

(7) he may not change the programming for the scanning of the mark in a circle without supervision from the firm Technologies Nexxlink inc.”.

### 6.8 Mobile polling station

The said Act is amended by inserting the following sections after section 175:

“**175.1.** The electors shall indicate their vote on the same type of ballot paper as that used in an advance polling station. After marking the ballot paper, each elector shall insert it in the confidentiality sleeve and place it in the ballot box provided for that purpose. At the close of the mobile poll, the deputy returning officer and the mobile poll clerk shall seal the ballot box and affix their initials to it.

**175.2.** The deputy returning officer shall, before the opening of the advance polling station, give the senior deputy returning officer the ballot box containing the ballot papers from the mobile polling station.

The senior deputy returning officer shall, in the presence of the assistant to the senior deputy returning officer, remove from the ballot box the confidentiality sleeves containing the ballot papers and insert the ballot papers, one by one, in the electronic ballot box.”.

### 6.9 Advance polling

The following is substituted for sections 182, 183 and 185 of the Act:

“**182.** After the close of the advance polling station, the poll clerk shall enter the following particulars in the poll book:

(1) the number of ballot paper cards received from the returning officer;

(2) the number of electors who were given a ballot paper card;

(3) the number of spoiled, refused or cancelled ballot paper cards and the number of unused ballot paper cards;

(4) the names of the persons who have performed duties as election officers or as representatives.

The deputy returning officer shall place in separate envelopes the spoiled, refused or cancelled ballot paper cards, the unused ballot paper cards, the forms, the poll book and the list of electors. The deputy returning officer shall then seal the envelopes. The deputy returning officer, the poll clerk and the representatives who wish to do so shall affix their initials to the seals of the envelopes. The envelopes, except those containing the list of electors, shall be given to the senior deputy returning officer for deposit in a box reserved for that purpose.

**182.1.** The senior deputy returning officer, in the presence of the candidates or of their representative who wish to be present, shall seal the recipient for ballot papers, and then place the electronic ballot box in its travel case and place a seal on the case. The senior deputy returning officer and the representatives who wish to do so shall note the number entered on the seal.

The senior deputy returning officer shall then give the recipient or recipients for ballot papers, the transfer box and the envelopes containing the list of electors to the returning officer or to the person designated by the returning officer.

The returning officer shall have custody of the recipient or recipients for ballot papers until the results of the advance poll have been compiled and then for the time prescribed for the conservation of electoral documents.

**183.** Immediately before the time fixed for the opening of the polling station on the second day, where applicable, the senior deputy returning officer, before the persons present, shall open the transfer box and give each deputy returning officer the poll books, the envelopes containing unused ballot paper cards and the forms. Each deputy returning officer shall open the envelopes and take possession of their contents. The spoiled, refused or cancelled ballot paper cards shall remain in the transfer boxes, which the senior deputy returning officer shall seal.

The senior deputy returning officer, before the persons present, shall remove the seal from the travel case of the tabulator.

The returning officer, or the person designated by the returning officer, shall give each deputy returning officer the list of electors of the grouped polling station or stations, where applicable.

At the close of the second day of advance polling, where applicable, the senior deputy returning officer, the deputy returning officer and the poll clerk shall perform the same actions as at the close of the first day of advance polling. In addition, the senior deputy returning officer shall withdraw the memory card from the electronic ballot box, place it in an envelope, seal the envelope, place the envelope in the recipient for ballot papers, and seal the recipient.

The spoiled, refused or cancelled ballot paper cards from the second day shall be placed in separate sealed envelope by the deputy returning officer. They shall also be placed in a sealed transfer box.

The deputy returning officer, the poll clerk and the representatives who wish to do so shall affix their initials to the seal.

**185.** From 7:00 p.m. on polling day, the returning officer or the person designated by the returning officer shall print out the results compiled by the electronic ballot box at an advance polling station, in the presence of the deputy returning officers, the poll clerks and the representatives who wish to be present.

The results shall be printed out at the location determined by the returning officer. The print-out shall be performed in accordance with the rules applicable to the printing-out of the results from polling day, adapted as required.”.

#### 6.10 Booths

The following is substituted for section 191 of the Act:

“**191.** Where electronic ballot boxes are used in an election, the polling station shall have the number of polling booths determined by the returning officer.”.

#### 6.11 Ballot papers

The following is substituted for section 193 of the Act:

“**193.** With the exception of the entry stating the office to be filled, the ballot papers shall be printed by reversing process so that, on the obverse, the indications appear in white on a black background and the circles provided to receive the elector’s mark appear in white on an orange vertical strip.”.

Section 195 of the Act is revoked.

#### 6.12 Identification of the candidates

Section 196 of the Act is amended

(1) by substituting the following for the first paragraph:

“**196.** The ballot paper card shall contain a ballot paper for the office of mayor and the ballot papers for the office or offices of councillor. Each ballot paper shall allow each candidate to be identified. It shall contain, on the obverse:”;

(2) by adding the following after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(4) the offices in question and, where applicable, the number of the seat to be filled. The indications of the offices in question shall correspond to those contained in the nomination papers.”.

#### 6.13 Ballot paper cards

The following is substituted for section 197 of the Act:

“**197.** The ballot paper cards shall contain on the obverse, as shown in the Schedule,

- (1) the name of the municipality;
- (2) the indication “municipal election” and the date of the poll;
- (3) the ballot papers;
- (4) the bar code.

The ballot paper cards shall contain, on the reverse, as shown in the Schedule,

- (1) a space intended to receive the initials of the deputy returning officer;
- (2) a space intended to receive the number of the polling subdivision;
- (3) the name and address of the printer;
- (4) the bar code.”.



#### 6.14 Confidentiality sleeve

The Act is amended by inserting the following after section 197:

“**197.1.** The returning officer shall ensure that a sufficient number of confidentiality sleeves are available. Confidentiality sleeves shall be sufficiently opaque to ensure that no mark affixed on the ballot paper may be seen through them.”.

#### 6.15 Withdrawal of a candidate

Section 198 of the Act is amended by adding the following paragraphs at the end:

“Where electronic ballot boxes are used in an election, the returning officer shall ensure that the memory card is adjusted so that it does not take into account the candidates who have withdrawn.

Any vote in favour of those candidates before or after their withdrawal is null.”.

#### 6.16 Withdrawal of authorization or recognition

Section 199 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“Where electronic ballot boxes are used in an election, the returning officer shall ensure that the memory card is adjusted so that it does not take into account the party or the ticket from which recognition has been withdrawn.”.

#### 6.17 Number of electronic ballot boxes

The following is substituted for section 200 of the Act:

“**200.** The returning officer must ensure that there are as many electronic ballot boxes as polling places available and that a sufficient number of replacement electronic ballot boxes are available in the event of a breakdown or technical deficiency.

The returning officer shall ensure that a sufficient number of recipients for ballot paper cards and, where applicable, of transfer boxes are available for each electronic ballot box.”.

#### 6.18 Provision of polling materials

Section 204 of the Act is amended by substituting the word “recipient” for the words “ballot box” in the second line of the first paragraph.

#### 6.19 Examination of the electronic ballot box and polling materials

The following is substituted for section 207 of the Act:

“**207.** In the hour preceding the opening of the polling stations, the senior deputy returning officer, before the persons present, shall initialize the electronic ballot box for the polling place. The senior deputy returning officer shall ensure that the electronic ballot box displays a total of zero recorded ballot papers by verifying the printed report of the electronic ballot box.

The senior deputy returning officer shall keep the report and show it to any person present who wishes to examine it.

The senior deputy returning officer shall examine the documents and materials provided by the returning officer.

**207.1.** In the hour preceding the opening of the polling stations, the deputy returning officer and poll clerk shall examine the documents and polling materials provided by the returning officer.”.

The following is substituted for section 209 of the Act:

“**209.** Immediately before the hour fixed for the opening of the polling stations, the senior deputy returning officer, before the deputy returning officers, the poll clerks and the representatives of the candidates present, shall ensure that the recipient of the electronic ballot box is empty.

The recipient shall then be sealed by the senior deputy returning officer. The senior deputy returning officer and the representatives present who wish to do so shall affix their initials to the seal. The electronic ballot box shall be placed in such a way that it is in full view of the polling officers and the electors.”.

### POLLING PROCEDURE

#### 6.20 Presence at the polling station

The following is substituted for the third paragraph of section 214 of the Act:

“In addition, only the deputy returning officer, the poll clerk and the representatives assigned to the polling station, together with the returning officer, the election clerk, the assistant to the returning officer, the senior deputy returning officer and the assistant to the senior deputy returning officer may be present at the station.

The officer in charge of information and order may be present, at the request of the deputy returning officer for as long as may be required. The poll runner may be present for the time required to perform his duties. Any other person assisting an elector under section 226 may be present for the time required to enable the elector to exercise his right to vote.”.

#### 6.21 Initialling of ballot papers

The following is substituted for section 221 of the Act:

“**221.** The deputy returning officer shall give the ballot paper card to which the elector is entitled to each elector admitted to vote, after initialling the ballot paper card in the space reserved for that purpose and entering the number of the polling subdivision. The deputy returning officer shall also give the elector a confidentiality sleeve and a pencil.

The deputy returning officer shall instruct the elector how to insert the ballot paper card in the confidentiality sleeve after having voted.”.

#### 6.22 Voting

The following is substituted for section 222 of the Act:

“**222.** The elector shall enter the polling booth and, using the pencil given by the deputy returning officer, mark one of the circles on the ballot paper or papers opposite the indications pertaining to the candidates whom the elector wishes to elect to the offices of mayor, councillor or councillors.

The elector shall insert the ballot paper card, without folding it, into the confidentiality sleeve in such a way that the deputy returning officer’s initials can be seen.”.

#### 6.23 Following the vote

The following is substituted for section 223 of the Act:

“**223.** After marking the ballot paper or papers and inserting the ballot paper card in the confidentiality sleeve, the elector shall leave the polling booth and go to the electronic ballot box.

The elector shall allow the senior deputy returning officer to examine the initials of the deputy returning officer.

The elector or, at the elector’s request, the senior deputy returning officer shall insert the ballot paper card on the reverse side into the electronic ballot box without removing it from the confidentiality sleeve.”.

#### 6.24 Automatic acceptance

The Act is amended by inserting the following after section 223:

“**223.1.** The electronic ballot box shall be programmed to accept automatically every ballot paper card that is inserted on the reverse side and that was given by the deputy returning officer to an elector.

**223.2.** If a ballot paper card becomes blocked in the recipient for ballot paper cards, the senior deputy returning officer, in the presence of the representatives of the candidates who wish to be present, shall open the recipient, restart the electronic ballot box, close it and seal the recipient again in their presence, before authorizing voting to resume.

The senior deputy returning officer must report to the returning officer the time during which voting was stopped. Mention of that fact shall be made in the poll book.

If a ballot paper card becomes blocked in the tabulator, the senior deputy returning officer, in the presence of the representatives of the candidates who wish to be present, shall unblock the tabulator and restart the electronic ballot box.”.

#### 6.25 Cancelled ballots

The following is substituted for section 224 of the Act:

“**224.** The senior deputy returning officer shall prevent the insertion into the electronic ballot box of any ballot paper card that is not initialled or that is initialled by a person other than the deputy returning officer of a polling station. The elector must return to the polling station.

The deputy returning officer of the polling station in question shall, if his initials are not on the ballot paper card, initial it before the persons present, provided that the ballot paper card is *prima facie* a ballot paper card given to the elector by the deputy returning officer that was not initialled by oversight or inadvertence. The elector shall return to insert the ballot paper card into the electronic ballot box.

If the ballot paper card has been initialled by a person other than the deputy returning officer, or if the ballot paper card is not a ballot paper card given to the elector by the deputy returning officer, the deputy returning officer of the polling station in question shall cancel the ballot paper card.

The occurrence shall be recorded in the poll book.”.

## 6.26 Visually impaired person

Section 227 of the Act is amended:

(1) by substituting the following for the second and third paragraphs:

“The assistant to the senior deputy returning officer shall set up the template and the ballot paper card, give them to the elector, and indicate to the elector the order in which the candidates’ names appear on the ballot papers and the particulars entered under their names, where such is the case.

The senior deputy returning officer shall help the elector insert the ballot paper card into the electronic ballot box.”; and

(2) by striking out the fourth paragraph.

## COMPILATION OF RESULTS AND ADDITION OF VOTES

### 6.27 Compilation of results

The following is substituted for sections 229 and 230 of the Act:

“**229.** After the closing of the poll, the senior deputy returning officer shall place the electronic ballot box in “end of election” mode and print out the results compiled by the electronic ballot box. The representatives assigned to the polling stations at the polling place may be present.

The report on the compiled results shall indicate the total number of ballot paper cards, the number of rejected ballot papers and the number of valid votes for each office.

**230.** After the closing of the poll, the deputy returning officer of each polling station in the polling place shall complete the partial statement of votes according to section 238 and shall give a copy of it to the senior deputy returning officer.

The poll clerk of the polling station shall enter the following particulars in the poll book:

(1) the number of ballot paper cards received from the returning officer;

(2) the number of electors admitted to vote;

(3) the number of spoiled, refused or cancelled ballot paper cards and the number of unused ballot paper cards;

(4) the names of the persons who have performed duties as election officers or representatives assigned to that station.”.

The Act is amended by inserting the following after section 230:

“**230.1.** The senior deputy returning officer shall ensure, before the persons present, that the results entered on the printed report of the electronic ballot box and the total number of unused, spoiled, refused and cancelled ballot paper cards entered on the partial statement of votes of each deputy returning officer correspond to the total number of ballot paper cards issued by the returning officer.

**230.2.** Using the partial statement or statements of votes, the senior deputy returning officer shall complete an overall statement of votes in a sufficient number so that each representative assigned to a polling station or each candidate can have a copy of it.”.

### 6.28 Compiling sheet

Section 231 of the Act is revoked.

### 6.29 Counting of the votes

Section 232 of the Act is revoked.

### 6.30 Rejected ballot papers

The following is substituted for section 233 of the Act:

“**233.** The electronic ballot box shall be programmed in such a way as to reject any ballot paper that

(1) has not been marked;

(2) has been marked in favour of more than one candidate;

(3) has been marked in favour of a person who is not a candidate.

For the purposes of the poll, the memory card shall be programmed in such a way as to ensure that the electronic ballot box processes and conserves all the ballot paper cards inserted, in other words both the cards containing valid ballot papers and those containing rejected ballot papers, except any ballot paper cards that have been refused.”.

### 6.31 Rejected ballot papers, procedural omission, valid ballot papers

Sections 233 to 236 of the Act, adapted as required, shall apply only in the case of a judicial recount.

### 6.32 Contested validity

The following is substituted for section 237 of the Act:

“**237.** The poll clerk, at the request of the senior deputy returning officer, shall enter in the poll book every objection raised by a representative present at the printing out of the results compiled by an electronic ballot box in respect of the validity of the results.”.

### 6.33 Partial statement of votes, overall statement of votes and copy given to representatives of candidates

The following is substituted for section 238 of the Act:

“**238.** The deputy returning officer shall draw up the partial statement of votes, setting out

- (1) the number of ballot paper cards received from the returning officer;
- (2) the number of spoiled, refused or cancelled ballot paper cards that were not inserted into the electronic ballot box;
- (3) the number of unused ballot paper cards.

The deputy returning officer shall make two copies of the partial statement of votes, one of which must be given to the senior deputy returning officer.

Using the partial statements of votes and the results compiled by the electronic ballot box, the senior deputy returning officer shall draw up an overall statement of votes.

The senior deputy returning officer shall immediately give a copy of the overall statement of votes to the representatives.”.

Section 240 of the Act is revoked.

### 6.34 Separate, sealed and initialled envelopes given to the returning officer

The following is substituted for sections 241, 242 and 243 of the Act:

“**241.** After the closing of the poll, each deputy returning officer shall place in separate envelopes the list of electors, the poll book, the forms, the spoiled, refused or cancelled ballot paper cards that were not inserted into the electronic ballot box, the unused ballot paper cards and the partial statement of votes. Each deputy returning officer shall seal the envelopes and place them in a recipient, seal it and give it to the senior deputy returning officer. The deputy returning officer, the poll clerk and the representatives assigned to the polling station who wish to do so shall initial the seals.

**242.** After the results compiled by the electronic ballot box have been printed, in the presence of the candidates or representatives who wish to be present, the senior deputy returning officer:

— if the plastic recipient has been used for the electronic ballot box, place the ballot paper cards from the recipient of the electronic ballot box in a transfer box. Next, he shall remove the memory card from the electronic ballot box and insert it in an envelope with a copy of the report on the results compiled by the electronic ballot box. He shall seal the envelope, initial it, allow the representatives who wish to do so to initial it and place it in the transfer box. He shall seal and initial the transfer box and allow the representatives who wish to do so to initial it;

— if the cardboard recipient is used for the electronic ballot box, remove the cardboard recipient containing the ballot papers. Next, he shall remove the memory card from the electronic ballot box and insert it in an envelope with a copy of the report on the results compiled by the electronic ballot box. He shall seal the envelope, initial it, allow the representatives who wish to do so to initial it and place it in the cardboard recipient. He shall seal and initial the cardboard recipient and allow the representatives who wish to do so to initial it.

The senior deputy returning officer give the transfer boxes or the cardboard recipients to the returning officer or to the person designated by the returning officer.

**243.** The senior deputy returning officer shall place in an envelope a copy of the overall statement of votes stating the results of the election and the partial statements of votes. The senior deputy returning officer shall then seal and initial the envelope and give it to the returning officer.

The representatives assigned to the polling stations may initial the seal.”.

Section 244 of the Act is revoked.

### 6.35 Addition of votes

The following is substituted for section 247 of the Act:

“**247.** The returning officer shall proceed with the addition of the votes using the overall statement of votes drawn up by each senior deputy returning officer.”.

### 6.36 Adjournment of the addition of votes

The following is substituted for section 248 of the Act:

“**248.** The returning officer shall, if unable to obtain an overall statement of votes that should have been provided, adjourn the addition of votes until the statement has been obtained.

Where it is not possible to obtain an overall statement of votes, or the printed report on the results compiled by an electronic ballot box, the returning officer shall, in the presence of the senior deputy returning officer and the candidates concerned or their representatives if they so wish, print out the results using the memory card taken from the transfer box opened in the presence of the persons listed above.”.

### 6.37 Placing in envelope

The following is substituted for section 249 of the Act:

“**249.** After printing and examining the results, the returning officer shall place them in an envelope together with the memory card.

The returning officer shall seal the envelope, put the envelope in the transfer box and then seal the box.

The returning officer, the candidates and the representatives present may initial the seals.”.

### 6.38 New counting of the votes

The following is substituted for section 250 of the Act:

“**250.** Where it is not possible to print a new report on the results compiled using the memory card, the returning officer, on the date, at the time and at the place that he determines, in the presence of the candidates or their representatives who wish to be present, shall recover the ballot paper cards used for the office or offices concerned and shall insert them, one by one, in the opening of the electronic ballot box equipped with a new programmed memory card. He shall then print out the results compiled by the electronic ballot box.”.

### 6.39 Notice to the Minister

Section 251 of the Act is amended by substituting the words “overall statement of votes, the report on the results compiled by the electronic ballot box and the ballot paper cards” for the words “statement of votes and the ballot papers” in the first line of the first paragraph.

### 6.40 Access to ballot papers

The following is substituted for section 261 of the Act:

“**261.** Except for the purposes of an examination of rejected ballot papers pursuant to this agreement, the returning officer or the person responsible for providing access to the documents held by the municipality may not issue copies of the ballot papers used, or allow any person to examine the ballot papers, without being required to do so by an order issued by a court or judge.”.

### 6.41 Application for a recount

Section 262 of the Act is amended by substituting the words “an electronic ballot box” for the words “a deputy returning officer, a poll clerk or the returning officer” in the first and second lines of the first paragraph.

## 7. EXAMINATION OF REJECTED BALLOT PAPERS

Within 120 days from the date on which an election is declared or contested, the returning officer must, at the request of the Chief Electoral Officer or the Minister, examine the rejected ballot papers to ascertain the grounds for rejection. The returning officer must verify the ballot paper cards contained in the recipients for ballot papers.

The returning officer must notify the candidates or their representatives that they may be present at the examination. The Chief Electoral Officer and the Minister shall be notified and they may delegate their representatives. The representative of the company that sold or rented out the electronic ballot boxes must attend the examination to explain the operation of the mechanism for rejecting ballot papers and to answer questions from the participants.

The programming parameters for rejecting ballot papers must be disclosed to the participants.

The examination of the rejected ballot papers shall in no way change the results of the poll or be used in a court to attempt to change the results of the poll.

A report on the examination must be drawn up by the returning officer and include, in particular, the assessment sheet for the grounds for rejection and a copy of the related ballot paper. Any other relevant comment concerning the conduct of the poll must also be included.

Prior to the examination of the rejected ballot papers, the rejected ballot papers must be separated from the other ballot papers, using the electronic ballot box duly programmed by the representative of the firm, and a sufficient number of photocopies must be made for the participants present. The candidates or their representatives may be present during this operation.

## 8. DURATION AND APPLICATION OF AGREEMENT

The returning officer of the municipality is responsible for the application of this agreement and, consequently, for the proper conduct of the trial application of the new method of voting during general elections and by-elections held before October 30th, 2009.

## 9. AMENDMENT

The parties agree that this agreement may be amended if need be to ensure the proper conduct of the general elections or subsequent by-elections provided for in the agreement.

Mention of that fact shall be made in the assessment report.

## 10. ASSESSMENT REPORT

Within 120 days following the general election held on November 6th of the year 2005, the returning officer of the municipality shall forward, in accordance with

section 659.3 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), an assessment report to the Chief Electoral Officer and the Minister setting out relevant ways to improve the trial and addressing, in particular, the following points:

- the preparations for the election (choice of the new method of voting, communications plan, etc.);
- the conduct of the advance poll and the poll;
- the cost of using the electronic voting system:
  - the cost of adapting election procedures;
  - non-recurrent costs likely to be amortized;
  - a comparison between the actual polling costs and the estimated polling costs using the new methods of voting and the projected cost of holding the general election on November 6th of the year 2005 using traditional methods;
- the number and duration of incidents during which voting was stopped, if any;
- the advantages and disadvantages of using the new method of voting;
- the results obtained during the addition of the votes and the correspondence between the number of ballot paper cards issued to the deputy returning officers and the number of ballot paper cards returned used and unused;
- the examination of rejected ballot papers, if it has been completed.

## 11. APPLICATION OF THE ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

The Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) shall apply to the general election held on November 6th of the year 2005 in the municipality, subject to the provisions of the Act that this agreement amends or replaces.

## 12. EFFECT OF THE AGREEMENT

This agreement has effect from the time when the returning officer performs the first act for the purposes of an election to which this agreement applies.

## AGREEMENT SIGNED IN THREE COPIES :

In Candiac, on this 15th day of the month of February  
of the year 2005

## THE MUNICIPALITY OF CANDIAC

By: \_\_\_\_\_  
ANDRÉ J. CÔTÉ, *Mayor*

\_\_\_\_\_  
CAROLE LEMAIRE, *City Clerk*

In Québec, on this 2nd day of the month of March of  
the year 2005

## THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

\_\_\_\_\_  
MARCEL BLANCHET

In Québec, on this 22nd day of the month of April of  
the year 2005

THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS  
AND RÉGIONS

By: \_\_\_\_\_  
DENIS JEAN, *Deputy Minister*

**SCHEDULE**

## MODEL BALLOT PAPER HOLDER

**MUNICIPALITY OF MATTEAU**

Municipal Election - November 2, 2003

**“SPÉCIMEN”**

Mayor Office

Marie BONENFANT ●

Jean-Charles BUREAU ●  
Appartenance politique

Pierre-A. LARRIVÉE ●

City Councillor  
District 1

Luc GAUTHIER ●

Carl LUSSIER ●

Hélène ROCHETTE ●  
Appartenance politique

Sylvain SAINT-PIERRE ●



<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Initials of the deputy returning officer</b>	<b>Polling subdivion</b>
Printer name Address City Postal code	

Gouvernement du Québec

## Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS OF VOTING FOR AN ELECTION USING “ACCU-VOTE ES 2000” BALLOT BOXES

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN

The MUNICIPALITY of Saint-Félicien a legal person established in the public interest, having its head office at 1209, boulevard du Sacré-Cœur, Saint-Félicien, Province de Québec, represented by the mayor, M. Bertrand Côté, and the clerk, Mtre Luc Bergeron, under resolution number 20-0904-13, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

AND

Mtre Marcel Blanchet, in his capacity as CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC, duly appointed to that office under the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), acting in that capacity and having his main office at 3460, rue de La Pérade, Sainte-Foy, Province de Québec, hereinafter called

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

AND

the Honourable Jean-Marc Fournier, in his capacity as MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS, SPORTS AND RECREATION, having his main office at 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec, Province de Québec, hereinafter called

THE MINISTER

WHEREAS the council of the MUNICIPALITY, by its resolution No. 23-0804-06, passed at its meeting of 23 August 2004, expressed the desire to avail itself of the provisions of the Act respecting elections and referendums in municipalities and to enter into an agreement with the CHIEF ELECTORAL OFFICER and the MINISTER in order to allow the use of electronic ballot boxes for the general election of 6 November 2005, in the MUNICIPALITY;

WHEREAS under sections 659.2 and 659.3 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2):

“**659.2.** A municipality may, in accordance with an agreement made with the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation and the Chief Electoral Officer, test new methods of voting during a poll. The agreement may provide that it also applies to polling held after the poll for which the agreement was entered into; in such case, the agreement shall provide for its period of application.

The agreement must describe the new methods of voting and mention the provisions of this Act it amends or replaces.

The agreement has the effect of law.

**659.3.** After polling during which a test mentioned in section 659.2 is carried out, the municipality shall send a report assessing the test to the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation and the Chief Electoral Officer.”;

WHEREAS the MUNICIPALITY expressed the desire to avail itself of those provisions to hold a general election on 6 November 2005 and, could, with the necessary adaptations, avail itself of those provisions for elections held after the date of the agreement, the necessary adaptations to be included in an addendum to this agreement;

WHEREAS it is expedient to provide the procedure that applies to the territory of the MUNICIPALITY for that general election;

WHEREAS an agreement must be entered into between the MUNICIPALITY, the CHIEF ELECTORAL OFFICER and the MINISTER;

WHEREAS the MUNICIPALITY is solely responsible for the technological choice elected;

WHEREAS the council of the MUNICIPALITY passed, at its meeting of 20 September 2004, resolution No. 20-0904-13 approving the text of the agreement and authorizing the mayor and the clerk or secretary-treasurer to sign this agreement;

WHEREAS the returning officer of the MUNICIPALITY is responsible for the application of this agreement and the means necessary to carry it out;

THEREFORE, the parties agree to the following:

## 1. PREAMBLE

The preamble to this agreement is an integral part of the agreement.

## 2. INTERPRETATION

Unless stated otherwise, expressly or as a result of the context of a provision, the following expressions, terms and words have, for the purposes of this agreement, the meaning and application given in this section.

2.1 “Electronic ballot box” means an apparatus containing a vote tabulator, a memory card, a printer, a cardboard or, where necessary, plastic recipient for ballot papers and a modem, where necessary.

2.2 “Vote tabulator” means a device that uses an optical scanner to detect a mark made in a circle on a ballot paper by an elector.

2.3 “Memory card” means a memory device that computes and records the marks made by an elector for each of the candidates whose names are printed on the ballot paper and the number of rejected ballot papers according to the subdivisions of the vote tabulator program.

2.4 “Recipient for ballot papers” means a box into which the ballot paper cards fall.

2.5 Where applicable, “transfer box” means the box in which the ballot paper cards are placed when a plastic recipient is used for the electronic ballot box.

2.6 “Ballot paper card” means the card on which the ballot paper or papers are printed.

2.7 “Refused card” means a ballot paper card the insertion of which into the tabulator is refused.

2.8 “Confidentiality sleeve” means a sleeve designed to receive the ballot paper card.

## 3. ELECTION

3.1 For the purposes of the general election of 6 November 2005 in the municipality, a sufficient number of Accu-Vote ES 2000 model electronic ballot boxes will be used.

3.2 Before the publication of the notice of election, the municipality must take the necessary steps to provide its electors with adequate information concerning the testing of the new method of voting.

## 4. SECURITY MECHANISMS

The electronic ballot boxes used must include the following security mechanisms:

(1) a report displaying a total of “zero” must be automatically produced by an electronic ballot box upon being turned on on the first day of advance polling and on polling day;

(2) a verification report must be generated on a continuous basis and automatically saved on the memory card, and must record each procedural operation;

(3) the electronic ballot box must not be placed in “end of election” mode while the poll is still under way;

(4) the compilation of results must not be affected by any type of interference once the electronic ballot box has been placed in “election” mode;

(5) each electronic ballot box must be equipped with a back-up power source (battery) able to operate for two to five hours, unless all the electronic ballot boxes are connected to a generator;

(6) if a ballot box is defective, the memory card may be removed and transferred immediately into another electronic ballot box in order to allow the procedure to continue.

## 5. PROGRAMMING

Each memory card used is specially programmed either by the firm *Conseillers en gestion et informatique CGI inc.*, or by the returning officer under the supervision of the firm *Conseillers en gestion et informatique CGI inc.*, to recognize and tally ballot papers in accordance with this agreement.

## 6. AMENDMENTS TO THE ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

### 6.1 Election officers

Section 68 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) is amended by inserting the words “senior deputy returning officer, assistant to the senior deputy returning officer” after the word “assistant”.

**6.2 Senior deputy returning officer, assistant to the senior deputy returning officer, deputy returning officer and poll clerk**

The following is substituted for section 76 of the Act:

“**76.** The returning officer shall appoint the number of senior deputy returning officers and assistants to the senior deputy returning officer that he deems necessary for each polling place.

The returning officer shall appoint a deputy returning officer and a poll clerk for each polling station.”.

**6.3 Duties of the senior deputy returning officer, assistant to the senior deputy returning officer and deputy returning officer**

The following is substituted for section 80 of the Act:

“**80.** The senior deputy returning officer shall, in particular,

(1) see to the installation and preparation of the electronic ballot box;

(2) ensure that the polling is properly conducted and maintain order in the vicinity of the electronic ballot box;

(3) facilitate the exercise of the right to vote and ensure that voting is secret;

(4) ensure that the electronic ballot box functions correctly;

(5) print out the results compiled by the electronic ballot box at the closing of the poll;

(6) complete an overall statement of votes from the partial statements and the results compiled by the electronic ballot box;

(7) give the returning officer, at the closing of the poll, the results compiled by the electronic ballot box, the overall statement and the partial statement or statements of votes;

(8) when a ballot paper card has been refused by the tabulator, ask the elector to return to the polling booth, mark all the circles and go to the polling station in order to obtain another ballot paper card;

(9) advise the returning officer immediately of any defect in the memory card or the electronic ballot box.

**80.1.** The assistant to the senior deputy returning officer shall, in particular,

(1) assist the senior deputy returning officer in the latter’s duties;

(2) receive any elector referred by the senior deputy returning officer;

(3) verify the polling booths in the polling place;

(4) get the pencils and confidentiality sleeves back from the senior deputy returning officer and redistribute them to each deputy returning officer.

**80.2.** The deputy returning officer shall, in particular,

(1) see to the arrangement of the polling station;

(2) ensure that the polling is properly conducted and maintain order in the polling station;

(3) facilitate the exercise of the right to vote and ensure that voting is secret;

(4) receive proof of identity from electors;

(5) give the electors a ballot paper card, a confidentiality sleeve and a pencil to exercise their right to vote;

(6) receive from electors any ballot paper cards that are refused by the tabulator and give them another ballot paper card, and record the occurrence in the poll book.”.

**6.4 Discretion of the Chief Electoral Officer upon observing an error, emergency or exceptional circumstance**

The following is substituted for section 90.5 of the Act:

“**90.5.** Where, during the election period, within the meaning of section 364, it comes to the attention of the Chief Electoral Officer that, subsequent to an error, emergency or exceptional circumstance, a provision referred to in section 90.1 or in the agreement provided for in section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities does not meet the demands of the resultant situation, the Chief Electoral Officer may adapt the provision in order to achieve its object.

The Chief Electoral Officer shall first inform the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation of the decision he intends to make.

Within 30 days following polling day, the Chief Electoral Officer shall transmit to the President or the Secretary General of the National Assembly a report of the decisions made pursuant to the first paragraph. The President shall table the report in the National Assembly within 30 days of receiving it or, if the National Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”.

### 6.5 Notice of election

The following is added after paragraph 7 of section 99 of the Act:

“(8) the fact that the method of voting is voting by means of electronic ballot boxes.”.

### 6.6 Polling subdivisions

The following is substituted for section 104 of the Act:

“**104.** The returning officer shall divide the list of electors into polling subdivisions.

The polling subdivisions shall have a number of electors determined by the returning officer. That number shall not be greater than 750 electors.”.

### 6.7 Verification of electronic ballot box

The Act is amended by inserting the following subdivision after subdivision 1 of Division IV of Chapter VI of Title I:

“**§1.1** *Verification of electronic ballot box*

**173.1.** The returning officer shall, at least five days before the first day fixed for the advance poll and at least three days before the day fixed for the polling, test the electronic ballot box to ensure that the vote tabulator accurately detects the mark made on a ballot paper and that it tallies the number of votes cast accurately and precisely, in the presence of a representative of the firm *Conseillers en gestion et informatique CGI inc.* and the representatives of the candidates.

**173.2.** During the testing of the electronic ballot box, adequate security measures must be taken by the returning officer to guarantee the integrity of the system as a whole and of each component used to record, compile and memorize results. The returning officer must ensure that no electronic communication that could change the programming of the electronic ballot box, the recording of data, the tallying of votes, the memorization of results or the integrity of the system as a whole may be established.

**173.3.** The returning officer shall conduct the test by performing the following operations:

(1) he shall mark the memory card with the returning officer’s initials and insert it into the electronic ballot box;

(2) he shall insert into the electronic ballot box a pre-determined number of ballot paper cards, previously marked and tallied manually. The ballot paper cards shall include

(a) a sufficient and pre-determined number of ballot papers correctly marked to indicate a vote for each of the candidates;

(b) a sufficient and pre-determined number of ballot papers that are not correctly marked;

(c) a sufficient and pre-determined number of ballot papers marked to indicate a vote for more than one candidate for the same office;

(d) a sufficient and pre-determined number of blank ballot papers;

(3) he shall place the electronic ballot box in “end of election” mode and ensure that the results compiled by the electronic ballot box are consistent with the manually-compiled results;

(4) once the test has been successfully completed, he shall reset the memory card to zero and seal it; the returning officer and the representatives who wish to do so shall note the number entered on the seal;

(5) he shall place the tabulator in the travel case and place a seal on it; the returning officer and the representatives who wish to do so shall note the number entered on the seal;

(6) where an error is detected, the returning officer shall determine with certitude the cause of the error, make the necessary corrections and proceed with a further test, and shall repeat the operation until the optical scanner of the vote tabulator accurately detects the mark made on a ballot paper and until a perfect compilation of results is obtained. Any error or discrepancy observed shall be noted in the test report;

(7) he may not change the programming for the scanning of the mark in a circle without supervision from the firm *Conseillers en gestion et informatique CGI inc.*”.

## 6.8 Mobile polling station

The said Act is amended by inserting the following sections after section 175 :

**“175.1.** The electors shall indicate their vote on the same type of ballot paper as that used in an advance polling station. After marking the ballot paper, each elector shall insert it in the confidentiality sleeve and place it in the ballot box provided for that purpose. At the close of the mobile poll, the deputy returning officer and the mobile poll clerk shall seal the ballot box and affix their initials to it.

**175.2.** The deputy returning officer shall, before the opening of the advance polling station, give the senior deputy returning officer the ballot box containing the ballot papers from the mobile polling station.

The senior deputy returning officer shall, in the presence of the assistant to the senior deputy returning officer, remove from the ballot box the confidentiality sleeves containing the ballot papers and insert the ballot papers, one by one, in the electronic ballot box.”

## 6.9 Advance polling

The following is substituted for sections 182, 183 and 185 of the Act :

**“182.** After the close of the advance polling station, the poll clerk shall enter the following particulars in the poll book :

- (1) the number of ballot paper cards received from the returning officer ;
- (2) the number of electors who were given a ballot paper card ;
- (3) the number of spoiled, refused or cancelled ballot paper cards and the number of unused ballot paper cards ;
- (4) the names of the persons who have performed duties as election officers or as representatives.

The deputy returning officer shall place in separate envelopes the spoiled, refused or cancelled ballot paper cards, the unused ballot paper cards, the forms, the poll book and the list of electors. The deputy returning officer shall then seal the envelopes. The deputy returning officer, the poll clerk and the representatives who wish to do so shall affix their initials to the seals of the envelopes. The envelopes, except those containing the list of electors, shall be given to the senior deputy returning officer for deposit in a box reserved for that purpose.

**182.1.** The senior deputy returning officer, in the presence of the candidates or of their representative who wish to be present, shall seal the recipient for ballot papers, and then place the electronic ballot box in its travel case and place a seal the case. The senior deputy returning officer and the representatives who wish to do so shall note the number entered on the seal.

The senior deputy returning officer shall then give the recipient or recipients for ballot papers, the transfer box and the envelopes containing the list of electors to the returning officer or to the person designated by the returning officer.

The returning officer shall have custody of the recipient or recipients for ballot papers until the results of the advance poll have been compiled and then for the time prescribed for the conservation of electoral documents.

**183.** Immediately before the time fixed for the opening of the polling station on the second day, where applicable, the senior deputy returning officer, before the persons present, shall open the transfer box and give each deputy returning officer the poll books, the envelopes containing unused ballot paper cards and the forms. Each deputy returning officer shall open the envelopes and take possession of their contents. The spoiled, refused or cancelled ballot paper cards shall remain in the transfer boxes, which the senior deputy returning officer shall seal.

The senior deputy returning officer, before the persons present, shall remove the seal from the travel case of the tabulator.

The returning officer, or the person designated by the returning officer, shall give each deputy returning officer the list of electors of the grouped polling station or stations, where applicable.

At the close of the second day of advance polling, where applicable, the senior deputy returning officer, the deputy returning officer and the poll clerk shall perform the same actions as at the close of the first day of advance polling. In addition, the senior deputy returning officer shall withdraw the memory card from the electronic ballot box, place it in an envelope, seal the envelope, place the envelope in the recipient for ballot papers, and seal the recipient.

The spoiled, refused or cancelled ballot paper cards from the second day shall be placed in separate sealed envelope by the deputy returning officer. They shall also be placed in a sealed transfer box.

The deputy returning officer, the poll clerk and the representatives who wish to do so shall affix their initials to the seal.

**185.** From 7:00 p.m. on polling day, the returning officer or the person designated by the returning officer shall print out the results compiled by the electronic ballot box at an advance polling station, in the presence of the deputy returning officers, the poll clerks and the representatives who wish to be present.

The results shall be printed out at the location determined by the returning officer. The print-out shall be performed in accordance with the rules applicable to the printing-out of the results from polling day, adapted as required.”.

#### 6.10 Booths

The following is substituted for section 191 of the Act:

“**191.** Where electronic ballot boxes are used in an election, the polling station shall have the number of polling booths determined by the returning officer.”.

#### 6.11 Ballot papers

The following is substituted for section 193 of the Act:

“**193.** With the exception of the entry stating the office to be filled, the ballot papers shall be printed by reversing process so that, on the obverse, the indications appear in white on a black background and the circles provided to receive the elector’s mark appear in white on an orange vertical strip.”.

Section 195 of the Act is revoked.

#### 6.12 Identification of the candidates

Section 196 of the Act is amended

(1) by substituting the following for the first paragraph:

“**196.** The ballot paper card shall contain a ballot paper for the office of mayor and the ballot papers for the office or offices of councillor. Each ballot paper shall allow each candidate to be identified. It shall contain, on the obverse:”;

(2) by adding the following after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(4) the offices in question and, where applicable, the number of the seat to be filled. The indications of the offices in question shall correspond to those contained in the nomination papers.”.

#### 6.13 Ballot paper cards

The following is substituted for section 197 of the Act:

“**197.** The ballot paper cards shall contain on the obverse, as shown in the Schedule,

(1) the name of the municipality;

(2) the indication “municipal election” and the date of the poll;

(3) the ballot papers;

(4) the bar code.

The ballot paper cards shall contain, on the reverse, as shown in the Schedule,

(1) a space intended to receive the initials of the deputy returning officer;

(2) a space intended to receive the number of the polling subdivision;

(3) the name and address of the printer;

(4) the bar code.”.

#### 6.14 Confidentiality sleeve

The Act is amended by inserting the following after section 197:

“**197.1.** The returning officer shall ensure that a sufficient number of confidentiality sleeves are available. Confidentiality sleeves shall be sufficiently opaque to ensure that no mark affixed on the ballot paper may be seen through them.”.

#### 6.15 Withdrawal of a candidate

Section 198 of the Act is amended by adding the following paragraphs at the end:

“Where electronic ballot boxes are used in an election, the returning officer shall ensure that the memory card is adjusted so that it does not take into account the candidates who have withdrawn.

Any vote in favour of those candidates before or after their withdrawal is null.”.

#### 6.16 **Withdrawal of authorization or recognition**

Section 199 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end :

“Where electronic ballot boxes are used in an election, the returning officer shall ensure that the memory card is adjusted so that it does not take into account the party or the ticket from which recognition has been withdrawn.”.

#### 6.17 **Number of electronic ballot boxes**

The following is substituted for section 200 of the Act :

“**200.** The returning officer must ensure that there are as many electronic ballot boxes as polling places available and that a sufficient number of replacement electronic ballot boxes are available in the event of a breakdown or technical deficiency.

The returning officer shall ensure that a sufficient number of recipients for ballot paper cards and, where applicable, of transfer boxes are available for each electronic ballot box.”.

#### 6.18 **Provision of polling materials**

Section 204 of the Act is amended by substituting the word “recipient” for the words “ballot box” in the second line of the first paragraph.

#### 6.19 **Examination of the electronic ballot box and polling materials**

The following is substituted for section 207 of the Act :

“**207.** In the hour preceding the opening of the polling stations, the senior deputy returning officer, before the persons present, shall initialize the electronic ballot box for the polling place. The senior deputy returning officer shall ensure that the electronic ballot box displays a total of zero recorded ballot papers by verifying the printed report of the electronic ballot box.

The senior deputy returning officer shall keep the report and show it to any person present who wishes to examine it.

The senior deputy returning officer shall examine the documents and materials provided by the returning officer.

**207.1.** In the hour preceding the opening of the polling stations, the deputy returning officer and poll clerk shall examine the documents and polling materials provided by the returning officer.”.

The following is substituted for section 209 of the Act :

“**209.** Immediately before the hour fixed for the opening of the polling stations, the senior deputy returning officer, before the deputy returning officers, the poll clerks and the representatives of the candidates present, shall ensure that the recipient of the electronic ballot box is empty.

The recipient shall then be sealed by the senior deputy returning officer. The senior deputy returning officer and the representatives present who wish to do so shall affix their initials to the seal. The electronic ballot box shall be placed in such a way that it is in full view of the polling officers and the electors.”.

### POLLING PROCEDURE

#### 6.20 **Presence at the polling station**

The following is substituted for the third paragraph of section 214 of the Act :

“In addition, only the deputy returning officer, the poll clerk and the representatives assigned to the polling station, together with the returning officer, the election clerk, the assistant to the returning officer, the senior deputy returning officer and the assistant to the senior deputy returning officer may be present at the station. The officer in charge of information and order may be present, at the request of the deputy returning officer for as long as may be required. The poll runner may be present for the time required to perform his duties. Any other person assisting an elector under section 226 may be present for the time required to enable the elector to exercise his right to vote.”.

#### 6.21 **Initialling of ballot papers**

The following is substituted for section 221 of the Act :

“**221.** The deputy returning officer shall give the ballot paper card to which the elector is entitled to each elector admitted to vote, after initialling the ballot paper card in the space reserved for that purpose and entering the number of the polling subdivision. The deputy returning officer shall also give the elector a confidentiality sleeve and a pencil.



The deputy returning officer shall instruct the elector how to insert the ballot paper card in the confidentiality sleeve after having voted.”.

## 6.22 Voting

The following is substituted for section 222 of the Act:

“**222.** The elector shall enter the polling booth and, using the pencil given by the deputy returning officer, mark one of the circles on the ballot paper or papers opposite the indications pertaining to the candidates whom the elector wishes to elect to the offices of mayor, councillor or councillors.

The elector shall insert the ballot paper card, without folding it, into the confidentiality sleeve in such a way that the deputy returning officer’s initials can be seen.”.

## 6.23 Following the vote

The following is substituted for section 223 of the Act:

“**223.** After marking the ballot paper or papers and inserting the ballot paper card in the confidentiality sleeve, the elector shall leave the polling booth and go to the electronic ballot box.

The elector shall allow the senior deputy returning officer to examine the initials of the deputy returning officer.

The elector or, at the elector’s request, the senior deputy returning officer shall insert the ballot paper card on the reverse side into the electronic ballot box without removing it from the confidentiality sleeve.”.

## 6.24 Automatic acceptance

The Act is amended by inserting the following after section 223:

“**223.1.** The electronic ballot box shall be programmed to accept automatically every ballot paper card that is inserted on the reverse side and that was given by the deputy returning officer to an elector.

**223.2.** If a ballot paper card becomes blocked in the recipient for ballot paper cards, the senior deputy returning officer, in the presence of the representatives of the candidates who wish to be present, shall open the recipient, restart the electronic ballot box, close it and seal the recipient again in their presence, before authorizing voting to resume.

The senior deputy returning officer must report to the returning officer the time during which voting was stopped. Mention of that fact shall be made in the poll book.

If a ballot paper card becomes blocked in the tabulator, the senior deputy returning officer, in the presence of the representatives of the candidates who wish to be present, shall unblock the tabulator and restart the electronic ballot box.”.

## 6.25 Cancelled ballots

The following is substituted for section 224 of the Act:

“**224.** The senior deputy returning officer shall prevent the insertion into the electronic ballot box of any ballot paper card that is not initialled or that is initialled by a person other than the deputy returning officer of a polling station. The elector must return to the polling station.

The deputy returning officer of the polling station in question shall, if his initials are not on the ballot paper card, initial it before the persons present, provided that the ballot paper card is *prima facie* a ballot paper card given to the elector by the deputy returning officer that was not initialled by oversight or inadvertence. The elector shall return to insert the ballot paper card into the electronic ballot box.

If the ballot paper card has been initialled by a person other than the deputy returning officer, or if the ballot paper card is not a ballot paper card given to the elector by the deputy returning officer, the deputy returning officer of the polling station in question shall cancel the ballot paper card.

The occurrence shall be recorded in the poll book.”.

## 6.26 Visually impaired person

Section 227 of the Act is amended:

(1) by substituting the following for the second and third paragraphs:

“The assistant to the senior deputy returning officer shall set up the template and the ballot paper card, give them to the elector, and indicate to the elector the order in which the candidates’ names appear on the ballot papers and the particulars entered under their names, where such is the case.

The senior deputy returning officer shall help the elector insert the ballot paper card into the electronic ballot box.”; and

(2) by striking out the fourth paragraph.

## COMPILATION OF RESULTS AND ADDITION OF VOTES

### 6.27 **Compilation of results**

The following is substituted for sections 229 and 230 of the Act:

“**229.** After the closing of the poll, the senior deputy returning officer shall place the electronic ballot box in “end of election” mode and print out the results compiled by the electronic ballot box. The representatives assigned to the polling stations at the polling place may be present.

The report on the compiled results shall indicate the total number of ballot paper cards, the number of rejected ballot papers and the number of valid votes for each office.

**230.** After the closing of the poll, the deputy returning officer of each polling station in the polling place shall complete the partial statement of votes according to section 238 and shall give a copy of it to the senior deputy returning officer.

The poll clerk of the polling station shall enter the following particulars in the poll book:

- (1) the number of ballot paper cards received from the returning officer;
- (2) the number of electors admitted to vote;
- (3) the number of spoiled, refused or cancelled ballot paper cards and the number of unused ballot paper cards;
- (4) the names of the persons who have performed duties as election officers or representatives assigned to that station.”.

The Act is amended by inserting the following after section 230:

“**230.1.** The senior deputy returning officer shall ensure, before the persons present, that the results entered on the printed report of the electronic ballot box and the total number of unused, spoiled, refused and cancelled ballot paper cards entered on the partial statement of votes of each deputy returning officer correspond to the total number of ballot paper cards issued by the returning officer.

**230.2.** Using the partial statement or statements of votes, the senior deputy returning officer shall complete an overall statement of votes in a sufficient number so that each representative assigned to a polling station or each candidate can have a copy of it.”.

### 6.28 **Compiling sheet**

Section 231 of the Act is revoked.

### 6.29 **Counting of the votes**

Section 232 of the Act is revoked.

### 6.30 **Rejected ballot papers**

The following is substituted for section 233 of the Act:

“**233.** The electronic ballot box shall be programmed in such a way as to reject any ballot paper that

- (1) has not been marked;
- (2) has been marked in favour of more than one candidate;
- (3) has been marked in favour of a person who is not a candidate.

For the purposes of the poll, the memory card shall be programmed in such a way as to ensure that the electronic ballot box processes and conserves all the ballot paper cards inserted, in other words both the cards containing valid ballot papers and those containing rejected ballot papers, except any ballot paper cards that have been refused.”.

### 6.31 **Rejected ballot papers, procedural omission, valid ballot papers**

Sections 233 to 236 of the Act, adapted as required, shall apply only in the case of a judicial recount.

### 6.32 **Contested validity**

The following is substituted for section 237 of the Act:

“**237.** The poll clerk, at the request of the senior deputy returning officer, shall enter in the poll book every objection raised by a representative present at the printing out of the results compiled by an electronic ballot box in respect of the validity of the results.”.

### 6.33 Partial statement of votes, overall statement of votes and copy given to representatives of candidates

The following is substituted for section 238 of the Act:

“**238.** The deputy returning officer shall draw up the partial statement of votes, setting out

(1) the number of ballot paper cards received from the returning officer;

(2) the number of spoiled, refused or cancelled ballot paper cards that were not inserted into the electronic ballot box;

(3) the number of unused ballot paper cards.

The deputy returning officer shall make two copies of the partial statement of votes, one of which must be given to the senior deputy returning officer.

Using the partial statements of votes and the results compiled by the electronic ballot box, the senior deputy returning officer shall draw up an overall statement of votes.

The senior deputy returning officer shall immediately give a copy of the overall statement of votes to the representatives.”.

Section 240 of the Act is revoked.

### 6.34 Separate, sealed and initialled envelopes given to the returning officer

The following is substituted for sections 241, 242 and 243 of the Act:

“**241.** After the closing of the poll, each deputy returning officer shall place in separate envelopes the list of electors, the poll book, the forms, the spoiled, refused or cancelled ballot paper cards that were not inserted into the electronic ballot box, the unused ballot paper cards and the partial statement of votes. Each deputy returning officer shall seal the envelopes and place them in a recipient, seal it and give it to the senior deputy returning officer. The deputy returning officer, the poll clerk and the representatives assigned to the polling station who wish to do so shall initial the seals.

**242.** After the results compiled by the electronic ballot box have been printed, in the presence of the candidates or representatives who wish to be present, the senior deputy returning officer:

— if the plastic recipient has been used for the electronic ballot box, place the ballot paper cards from the recipient of the electronic ballot box in a transfer box. Next, he shall remove the memory card from the electronic ballot box and insert it in an envelope with a copy of the report on the results compiled by the electronic ballot box. He shall seal the envelope, initial it, allow the representatives who wish to do so to initial it and place it in the transfer box. He shall seal and initial the transfer box and allow the representatives who wish to do so to initial it;

— if the cardboard recipient is used for the electronic ballot box, remove the cardboard recipient containing the ballot papers. Next, he shall remove the memory card from the electronic ballot box and insert it in an envelope with a copy of the report on the results compiled by the electronic ballot box. He shall seal the envelope, initial it, allow the representatives who wish to do so to initial it and place it in the cardboard recipient. He shall seal and initial the cardboard recipient and allow the representatives who wish to do so to initial it.

The senior deputy returning officer give the transfer boxes or the cardboard recipients to the returning officer or to the person designated by the returning officer.

**243.** The senior deputy returning officer shall place in an envelope a copy of the overall statement of votes stating the results of the election and the partial statements of votes. The senior deputy returning officer shall then seal and initial the envelope and give it to the returning officer.

The representatives assigned to the polling stations may initial the seal.”.

Section 244 of the Act is revoked.

### 6.35 Addition of votes

The following is substituted for section 247 of the Act:

“**247.** The returning officer shall proceed with the addition of the votes using the overall statement of votes drawn up by each senior deputy returning officer.”.

### 6.36 Adjournment of the addition of votes

The following is substituted for section 248 of the Act:

“**248.** The returning officer shall, if unable to obtain an overall statement of votes that should have been provided, adjourn the addition of votes until the statement has been obtained.

Where it is not possible to obtain an overall statement of votes, or the printed report on the results compiled by an electronic ballot box, the returning officer shall, in the presence of the senior deputy returning officer and the candidates concerned or their representatives if they so wish, print out the results using the memory card taken from the transfer box opened in the presence of the persons listed above.”.

### 6.37 Placing in envelope

The following is substituted for section 249 of the Act:

“**249.** After printing and examining the results, the returning officer shall place them in an envelope together with the memory card.

The returning officer shall seal the envelope, put the envelope in the transfer box and then seal the box.

The returning officer, the candidates and the representatives present may initial the seals.”.

### 6.38 New counting of the votes

The following is substituted for section 250 of the Act:

“**250.** Where it is not possible to print a new report on the results compiled using the memory card, the returning officer, on the date, at the time and at the place that he determines, in the presence of the candidates or their representatives who wish to be present, shall recover the ballot paper cards used for the office or offices concerned and shall insert them, one by one, in the opening of the electronic ballot box equipped with a new programmed memory card. He shall then print out the results compiled by the electronic ballot box.”.

### 6.39 Notice to the Minister

Section 251 of the Act is amended by substituting the words “overall statement of votes, the report on the results compiled by the electronic ballot box and the ballot paper cards” for the words “statement of votes and the ballot papers” in the first line of the first paragraph.

### 6.40 Access to ballot papers

The following is substituted for section 261 of the Act:

“**261.** Except for the purposes of an examination of rejected ballot papers pursuant to this agreement, the returning officer or the person responsible for providing

access to the documents held by the municipality may not issue copies of the ballot papers used, or allow any person to examine the ballot papers, without being required to do so by an order issued by a court or judge.”.

### 6.41 Application for a recount

Section 262 of the Act is amended by substituting the words “an electronic ballot box” for the words “a deputy returning officer, a poll clerk or the returning officer” in the first and second lines of the first paragraph.

## 7. EXAMINATION OF REJECTED BALLOT PAPERS

Within 120 days from the date on which an election is declared or contested, the returning officer must, at the request of the Chief Electoral Officer or the Minister, examine the rejected ballot papers to ascertain the grounds for rejection. The returning officer must verify the ballot paper cards contained in the recipients for ballot papers.

The returning officer must notify the candidates or their representatives that they may be present at the examination. The Chief Electoral Officer and the Minister shall be notified and they may delegate their representatives. The representative of the company that sold or rented out the electronic ballot boxes must attend the examination to explain the operation of the mechanism for rejecting ballot papers and to answer questions from the participants.

The programming parameters for rejecting ballot papers must be disclosed to the participants.

The examination of the rejected ballot papers shall in no way change the results of the poll or be used in a court to attempt to change the results of the poll.

A report on the examination must be drawn up by the returning officer and include, in particular, the assessment sheet for the grounds for rejection and a copy of the related ballot paper. Any other relevant comment concerning the conduct of the poll must also be included.

Prior to the examination of the rejected ballot papers, the rejected ballot papers must be separated from the other ballot papers, using the electronic ballot box duly programmed by the representative of the firm, and a sufficient number of photocopies must be made for the participants present. The candidates or their representatives may be present during this operation.

## 8. DURATION AND APPLICATION OF AGREEMENT

The returning officer of the municipality is responsible for the application of this agreement and, consequently, for the proper conduct of the trial application of the new method of voting during general elections on 6 November 2005.

## 9. AMENDMENT

The parties agree that this agreement may be amended if need be to ensure the proper conduct of the general elections or subsequent by-elections provided for in the agreement.

Mention of that fact shall be made in the assessment report.

## 10. ASSESSMENT REPORT

Within 120 days following the general election held on 6 November 2005, the returning officer of the municipality shall forward, in accordance with section 659.3 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), an assessment report to the Chief Electoral Officer and the Minister setting out relevant ways to improve the trial and addressing, in particular, the following points:

— the preparations for the election (choice of the new method of voting, communications plan, etc.);

— the conduct of the advance poll and the poll;

— the cost of using the electronic voting system:

– the cost of adapting election procedures;

– non-recurrent costs likely to be amortized;

– a comparison between the actual polling costs and the estimated polling costs using the new methods of voting and the projected cost of holding the general election on 6 November 2005 using traditional methods;

— the number and duration of incidents during which voting was stopped, if any;

— the advantages and disadvantages of using the new method of voting;

— the results obtained during the addition of the votes and the correspondence between the number of ballot paper cards issued to the deputy returning officers and the number of ballot paper cards returned used and unused;

— the examination of rejected ballot papers, if it has been completed.

## 11. APPLICATION OF THE ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

The Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) shall apply to the general election held on 6 November 2005 in the municipality, subject to the provisions of the Act that this agreement amends or replaces.

## 12. EFFECT OF THE AGREEMENT

This agreement has effect from the time when the returning officer performs the first act for the purposes of an election to which this agreement applies.

### AGREEMENT SIGNED IN THREE COPIES:

In Saint-Félicien, on this 4th day of the month of October of the year 2004

THE MUNICIPALITY OF SAINT-FÉLICIEN

By: \_\_\_\_\_  
BERTRAND CÔTÉ, *Mayor*

\_\_\_\_\_  
LUC BERGERON, *Clerk*

In Québec, on this 18th day of the month of October of the year 2004

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

\_\_\_\_\_  
MARCEL BLANCHET

In Québec, on this 2nd day of the month of November of the year 2004

THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS,  
SPORTS AND RECREATION

By: \_\_\_\_\_  
DENYS JEAN, *Deputy Minister*

## SCHEDULE

## MODEL BALLOT PAPER HOLDER

## MUNICIPALITY OF MATTEAU

Municipal Election - November 2, 2003

"SPÉCIMEN"

## Mayor Office

Marie BONENFANT ●

Jean-Charles BUREAU ●  
Appartenance politique

Pierre-A. LARRIVÉE ●

## Councillor seat no. 1

Robert ALLARD ●

Denise LESSARD ●  
Appartenance politique

Serge LECLERC ●

## Councillor seat no. 2

Jean-Pierre BRODEUR ●  
Appartenance politique

Guy BROSSEAU ●

Maurice RICHARD ●

## Councillor seat no. 3

Gérard CYR ●  
Appartenance politique

Claudine DUSSAULT ●

Anne DUBÉ ●

Monique LEMAIRE ●

## Councillor seat no. 4

Luc GAUTHIER ●

Carl LUSSIER ●  
Appartenance politique

Hélène ROCHETTE ●

Sylvain ST-PIERRE ●

## Councillor seat no. 5

Joël MORIN ●  
Appartenance politique

Alain PERRON ●

## Councillor seat no. 6

Claude BRETON ●

Alain TREMBLAY ●  
Appartenance politique

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Initials of the deputy returning officer</b>	<b>Polling subdivision</b>
Printer name Address City Postal code	

## Notice RAMQ 003-2005

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

### Devices which compensate for a physical deficiency — Amendments

MAKING by the Régie de l'assurance maladie du Québec of a Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, dated 11 May 2005

THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC,

CONSIDERING the fifth paragraph of section 3 and section 72.1 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING that it is necessary to amend certain lists of locomotor and posture assists contained in the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act;

GIVES NOTICE that, by Resolution CA-420-05-08 of the board of directors dated 11 May 2005, it has made the Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, the text of which appears below.

Québec, 11 May 2005

NORMAND JULIEN,  
*Secretary General of the  
Régie de l'assurance maladie du Québec*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act\*

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29, s. 3, 5th and 10th pars. and s. 72.1)

**1.** The Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act is amended by replacing Divisions I, II and III of Part I of Chapter V of Title Two by the Divisions appearing in Schedule I to this Regulation.

**2.** This Regulation comes into force on 1 June 2005.

---

\* The Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, made by Order in Council 612-94 dated 27 April 1994 (1994, *G.O.* 2, 1589), was last amended by Resolutions CA-409-04-07 dated 14 April 2004 (2004, *G.O.* 2, 1360) and CA-419-05-06 dated 13 April 2005 (2005, *G.O.* 2, 1110) of the Régie de l'assurance maladie du Québec. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2005, updated to 1 March 2005.



**SCHEDULE I****CHAPTER V****LISTS****LOCOMOTOR AND POSTURE ASSISTS****PART I****LOCOMOTOR ASSISTS****DIVISION I****WHEEL CHAIRS***§1. Manual wheel chairs***SUPPLIER : INVACARE CANADA INC.****PRICE****MANUAL WHEEL CHAIR PATRIOT MODEL****\$759.00****Basic Components****Body support system**

- fixed back, height-adjustable from 38.1 cm (15 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- seat heights: 39.4 cm (15½ in.), 41.9 cm (16½ in.), 44.5 cm (17½ in.), 49.5 cm (19½ in.)
- seat widths: 35.6 cm (14 in.), 40.6 cm (16 in.), 43.2 cm (17 in.), 45.7 cm (18 in.), 50.8 cm (20 in.)
- seat depths: 40.6 cm (16 in.), 45.7 cm (18 in.)
- supple seat and back, nylon
- safety belt, velcro-type, auto-type

**Armrests**

- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), from 20.3 cm (8 in.) to 25.4 cm (10 in.)
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible, rigid

**Footrests**

- 60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.9 cm (13¾ in.) to 44.5 cm (17½ in.); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 31.8 cm (12½ in.) to 44.5 cm (17½ in.)
- folding footplates, standard
- heel loops, fixed
- heel loops, adjustable
- padded calfrests

**Frame**

- anti-tip rollers
- push handles, integrated

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)

- front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.), 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.)
- standard forks
- threaded axles, quick-release

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
Supple back, tension-adjustable	80.00	133.00
modification of back height to 50.8 cm (20 in.)	32.00	N/A
supple back, nylon	N/C	53.00
supple seat, nylon	N/C	63.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	59.00	59.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	59.00	59.00
safety belt, velcro-type	N/C	42.00
safety belt, auto-type	N/C	53.00
<b>Armrests :</b>		
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 25.4 cm (10 in.), from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	N/C	131.00
armrest pads, tubular	N/C	11.00
armrest pads, straight, short	N/C	26.00
armrest pads, straight, long	N/C	26.00
clothing guards, flexible	N/C	48.00
clothing guards, rigid	N/C	48.00
<b>Footrests :</b>		
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.9 cm (13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 44.5 cm (17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 31.8 cm (12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) to 44.5 cm (17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	N/C	114.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 47.6 cm (18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	113.00	170.00
elevating legrests, length-adjustable from 36.2 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 51.4 cm (20 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	244.00	236.00
elevating legrests with compensating mechanism	160.00	194.00
modification of elevating legrest height by – 2.5 cm (1 in.) or by – 5.1 cm (2 in.)	250.00	250.00
padded calfrests	N/C	28.00
single calf strap	25.00	37.00
double calf strap	38.00	55.00
folding footplates, standard	N/C	42.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, standard or oversized, 18.4 cm (7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	76.00	80.00
oversized footplates	45.00	65.00
heel loops, fixed	N/C	7.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
heel loops, adjustable	N/C	15.00
heel loops and ankle strap	25.00	19.00
<b>Frame</b>		
anti-tip rollers	N/C	50.00
cane holder	34.00	34.00
push handles, integrated	N/C	38.00
<b>Drive systems :</b>		
handrims with vertical or oblique projections	155.00	125.00
smooth handrims	N/C	36.00
plastic-coated handrims	N/C	63.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	46.00
standard wheel locks, pull-to-lock	N/C	46.00
wheel lock extensions	34.00	17.00
anti-rollback brakes	94.00	93.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.), 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	40.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1¾ in.)	30.00	55.00
<b>Forks :</b>		
standard forks	N/C	52.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	15.00
quick-release axles	N/C	53.00
plates for amputees	52.00	26.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	94.00	47.00

**SUPPLIER: INVACARE CANADA INC.**

**PRICE**

**MANUAL WHEEL CHAIR MVP MODEL**

\$1 344.00

**Basic Components**

**Body support system**

- fixed back, height-adjustable from 30.5 cm (12 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat heights: 37.5 cm (14¾ in.), 54.0 cm (21¼ in.)

- seat width: from 38.1 cm (15 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat depth: from 33.0 cm (13 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- supple seat and back, nylon
- safety belt, velcro-type, auto-type

**Armrests**

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 25.4 cm (10 in.), short
- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible, rigid

**Footrests**

- 60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 37.5 cm (14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.) to 47.6 cm (18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.) to 47.0 cm (18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- padded calfrests
- folding footplates, standard
- full-width footrest, tubular
- heel loops, fixed
- heel loops, adjustable

**Frame**

- anti-tip rollers
- backposts with push handles

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- spoked rear wheels, solid tires, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.), 7.6 cm (3 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- standard forks, short
- threaded axles, quick-release

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back:</b>		
supple back, tension-adjustable	80.00	133.00
rigid seat, flat, lowered	128.00	191.00
modification of seat depth to 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.) or 55.9 cm (22 in.)	186.00	N/A
modification of seat width to 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.) or 55.9 cm (22 in.)	186.00	N/A
modification of back height to 50.8 cm (20 in.)	32.00	N/A
supple back, nylon	N/C	53.00
supple seat, nylon	N/C	63.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	59.00	59.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	59.00	59.00
safety belt, velcro-type	N/C	42.00
safety belt, auto-type	N/C	53.00
<b>Armrests:</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 25.4 cm (10 in.), short	N/C	55.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	N/C	131.00
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), from 20.3 cm (8 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	152.00	131.00
armrest pads, tubular	N/C	11.00
armrest pads, straight, short	N/C	26.00
armrest pads, straight, long	N/C	26.00
clothing guards, flexible	N/C	48.00
clothing guards, rigid	N/C	48.00
modification of L-type armrest height, shortening by 2.5 cm (1 in.) to 10.2 cm (4 in.)	80.00	N/A
<b>Footrests:</b>		
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 47.6 cm (18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) to 47.0 cm (18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	N/C	114.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 40.0 cm (15 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 45.1 cm (17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	113.00	170.00
60° or 80° fixed footrests, parallel, length-adjustable from 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 47.0 cm (18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	177.00	130.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 12.7 cm (5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) to 26.7 cm (10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	113.00	170.00
60° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 38.1 cm (15 in.); 70° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 22.2 cm (8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	113.00	170.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
elevating legrests, length-adjustable from 38.7 cm (15 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) to 54.0 cm (21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	244.00	236.00
elevating legrests with compensating mechanism, length-adjustable from 40.6 cm (16 in.) to 53.3 cm (21 in.)	160.00	194.00
modification of elevating legrest height, by -2.5 cm (1 in.) or by -5.1 cm (2 in.)	250.00	250.00
padded calfrests	N/C	28.00
single calf strap	25.00	37.00
double calf strap	38.00	55.00
folding footplates, standard	N/C	42.00
full-width footrest, tubular	N/C	127.00
full-width footrest, tubular, plastic-coated	25.00	152.00
full-width footrest, angle-adjustable	72.00	199.00
footplates, angle-adjustable, depth-adjustable, standard or oversized, 18.4 cm (7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	76.00	80.00
oversized footplates, folding	45.00	65.00
heel loops, fixed	N/C	7.00
heel loops, adjustable	N/C	15.00
heel loops with ankle straps	25.00	19.00
clamps, 1.9 cm (3/4 in.) to 2.5 cm (1 in.), making it possible to install footplates higher up on the legrest bracket	30.00	15.00
<b>Frame :</b>		
heavy-duty frame	245.00	N/A
back, angle-adjustable	70.00	133.00
anti-tip rollers	N/C	50.00
backposts with push handles	N/C	38.00
cane holder	34.00	34.00
<b>Drive systems :</b>		
handrims with vertical or oblique projections	155.00	125.00
smooth handrims	N/C	36.00
plastic-coated handrims	N/C	63.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	46.00
standard wheel locks, pull-to-lock	N/C	46.00
wheel lock extensions	34.00	17.00
anti-rollback brakes	94.00	93.00
scissor-type wheel locks	118.00	105.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	142.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	142.00
rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, solid tires, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	82.00	183.00
spoked rear wheels, solid tires, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	142.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	50.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	N/C	63.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.), 7.6 cm (3 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)	N/C	40.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	N/C	42.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	N/C	42.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.), 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	30.00	55.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, short	N/C	52.00
fork-locking mechanism	100.00	50.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	15.00
quick-release axles	N/C	53.00
extension plates for amputees	52.00	26.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	94.00	47.00
quick-release rear axles with lever mechanism*	76.00	53.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.****PRICE****MANUAL WHEEL CHAIR BREEZY 600 MODEL****\$815.00****Basic Components****Body support system**

- supple back, nylon
- seat height : from 40.6 cm (16 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- supple seat, nylon, padded
- seat width : from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat depth : 40.6 cm (16 in.)
- front seat height : from 40.6 cm (16 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

**Armrests**

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short
- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible, rigid

**Footrests**

- 60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 33.0 cm (13 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- folding footplates, standard
- aluminum footplates for elevating legrests
- heel loops, adjustable
- padded calfrests for elevating legrests with compensating mechanism

**Frame**

- anti-tip rollers
- push handles, integrated

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)
- front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)
- front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)
- standard forks, short forks
- fork stems, +3.8 cm (1½ in.)
- threaded axles, quick-release
- extension plates for amputees
- forkstems, +3.8 cm (1½ in.)
- threaded axles, quick-release
- extension plates for amputees

---

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
--	--	---

---

**Basic and Optional Components****Body support system****Seat and back:**

modification of seat height from 33.0 cm (13 in.) to 39.4 cm (15½ in.), on ultra-hemi frame	65.00	N/A
modification of seat width to 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	75.00	N/A
modification of seat depth to 45.7 cm (18 in.)	78.00	N/A
supple back, tension-adjustable	76.00	140.00
supple back, nylon	N/C	64.00
supple seat, nylon	N/C	55.00
supple seat, padded nylon	N/C	55.00



	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 10.2 cm (4 in.)	58.00	58.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
<b>Armrests :</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short	N/C	96.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	N/C	131.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
clothing guards, rigid	N/C	68.00
<b>Footrests :</b>		
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 33.0 cm (13 in.) to 45.7 cm (18 in.)	N/C	55.00
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 33.0 cm (13 in.) to 45.7 cm (18 in.)	N/C	55.00
elevating legrests	108.00	109.00
elevating legrests with compensating mechanism	200.00	155.00
padded calfrests for elevating legrests	N/C	19.00
padded calfrests for legrests with compensating mechanism	N/C	40.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
folding footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	54.00	76.00
oversized footplates	74.00	86.00
aluminum footplates for elevating legrests	N/C	49.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
modification of the length of footrests from 45.7 cm (18 in.) to 52.1 cm (20½ in.)	31.00	30.00
<b>Frame :</b>		
anti-tip rollers	N/C	22.00
cane holder	45.00	45.00
push handles, integrated	N/C	36.00
<b>Drive systems :</b>		
one-arm dual handrim drive	399.00	522.00
smooth handrims	N/C	60.00
plastic-coated handrim for one-arm drive	N/C	97.00
plastic-coated handrims	N/C	88.00
handrims with vertical or oblique projections, 61.0 cm (24 in.)	90.00	105.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
anti-rollback brakes	68.00	34.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	63.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	89.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	99.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	63.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, 15.2 cm (6 in.), compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	32.00
short forks, 12.1 cm (4¾ in.), compatible with 12.7 cm (5 in.) wheels	N/C	32.00
fork stems, +3.8 cm (1½ in.)	N/C	16.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	18.00
quick-release axles	N/C	33.00
extension plates for amputees	N/C	N/A
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	70.00	35.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**MANUAL WHEEL CHAIR QUICKIE LXI MODEL**

\$1 195.00

**Basic Components**

**Body support system**

- supple back, nylon
- back height: from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- front seat height: from 40.0 cm (15¾ in.) to 54.6 cm (21½ in.)
- seat width: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat depth: 40.6 cm (16 in.)
- supple seat, nylon
- safety belt, velcro-type, auto-type

**Armrests**

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short
- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, supple, rigid

**Footrests**

- 60° parallel footrests, 70° parallel footrests, or 70° tapered footrests, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- padded calfrests
- folding footplates, standard
- folding footplates, tubular
- heel loops, adjustable

**Frame**

- anti-tip rollers
- push handles, integrated
- backposts, at an 8° angle, from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)
- front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- high forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels
- fork stems, +1.9 cm (¾ in.), +3.8 cm (1½ in.)
- threaded axles, quick-release

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back:</b>		
modification of seat depth to 35.6 cm (14 in.) or 38.1 cm (15 in.)	41.00	N/A
modification of seat width to 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	98.00	N/A
modification of seat depth to 43.2 cm (17 in.) or 45.7 cm (18 in.)	69.00	N/A
supple back, nylon	N/C	64.00
supple back, tension-adjustable	76.00	140.00
supple seat, nylon	N/C	55.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 10.2 cm (4 in.)	58.00	58.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
<b>Armrests:</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short	N/C	96.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	N/C	131.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
clothing guards, rigid	N/C	68.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
<b>Footrests:</b>		
60° footrests, parallel; 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	55.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	55.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	57.00
elevating legrests	108.00	109.00
elevating legrests with compensating mechanism	200.00	155.00
padded calfrests	N/C	19.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
folding footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	54.00	76.00
folding footplates, tubular	N/C	49.00
full-width footrest	85.00	183.00
oversized footplates	74.00	86.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
modification of footrest length from 48.3 cm (19 in.) to 52.1 cm (20½ in.)	31.00	30.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
modification of the footrest mounting from 17.8 cm (7 in.) to 34.3 cm (13½ in.)	56.00	34.00
modification of 90° footrest length by +5.1 cm (2 in.) or by +10.2 cm (4 in.)	32.00	16.00
<b>Frame :</b>		
anti-tip rollers	N/C	22.00
cane holder	45.00	45.00
push handles, integrated	N/C	23.00
backposts, at an 8° angle, from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	28.00
<b>Drive systems :</b>		
one-arm dual handrim drive	482.00	577.00
smooth handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	60.00
plastic-coated handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	88.00
handrims with vertical or oblique projections, 61.0 cm (24 in.)	90.00	105.00
small plastic-coated handrim for one-arm drive	N/C	97.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
anti-rollback brakes	68.00	34.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	153.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	63.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	63.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	62.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	48.00	72.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	89.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	32.00
high forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels	N/C	37.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
fork-locking mechanism	46.00	23.00
fork stems, +1.9 cm ( $\frac{3}{4}$ in.), +3.8 cm ( $1\frac{1}{2}$ in.)	N/C	16.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	11.00
quick-release axles	N/C	33.00
extension plates for amputees	66.00	N/A
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	70.00	35.00
quick-release axles with lever mechanism*	66.00	66.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**MANUAL WHEEL CHAIR QUICKIE 2 ADULT MODEL**

\$1 540.00

**Basic Components**

**Body support system**

- supple back, nylon
- seat height : from 21.6 cm ( $8\frac{1}{2}$  in.) to 47.0 cm ( $18\frac{1}{2}$  in.)
- supple seat, nylon
- seat width : from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth : 40.6 cm (16 in.)
- front seat height : from 36.8 cm ( $14\frac{1}{2}$  in.) to 54.6 cm ( $21\frac{1}{2}$  in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

**Armrests**

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short
- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible, rigid

**Footrests**

- 60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 70°, 80° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.)
- padded calfrests
- padded calfrests for elevating legrests with compensating mechanism
- folding footplates, standard
- folding footplates, tubular

- aluminum footplates for elevating legrests
- heel loops, adjustable

### Frame

- growth kit, including seat, back, footrests, front frame and crossbars (once only during first three years from date of purchase, for first user)
- anti-tip rollers
- push handles, integrated

### Drive, brake, wheel, fork and axle systems

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- high forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels
- multi-position forks for 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.), 20.3 cm (8 in.) wheels
- fork stems, +1.9 cm (¾ in.), +3.8 cm (1½ in.)
- threaded axles, quick-release

---

**Price upon  
initial purchase  
or replacement  
of wheel chair  
(price per pair,  
as applicable)**

**Price upon  
replacement  
of component  
(unit price)**

---

## Basic and Optional Components

### Body support system

#### Seat and back:

supple back, tension-adjustable	76.00	140.00
supple back, nylon	N/C	64.00
supple seat, nylon	N/C	55.00
modification of seat depth to 35.6 cm (14 in.), 38.1 cm (15 in.), 43.2 cm (17 in.) or 45.7 cm (18 in.)	40.00	N/A
modification of back height from 48.3 cm (19 in.) to 55.9 cm (22 in.)	103.00	N/A
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 10.2 cm (4 in.)	58.00	58.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
headrest	99.00	106.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
<b>Armrests :</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short	N/C	96.00
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	78.00	135.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	N/C	131.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
clothing guards, rigid	N/C	68.00
<b>Footrests :</b>		
60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	55.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	55.00
70° or 80° footrests, heavy-duty	64.00	87.00
70°, 80°, or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.)	N/C	57.00
elevating legrests with compensating mechanism	200.00	155.00
elevating legrests	108.00	109.00
padded calfrests	N/C	19.00
contoured calfrests	72.00	55.00
padded calfrests for elevating legrests with compensating mechanism	N/C	40.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
folding footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	54.00	76.00
folding footplates, angle-adjustable, locking	80.00	178.00
folding footplates, multi-position	106.00	102.00
folding footplates, tubular	N/C	49.00
oversized footplates	74.00	86.00
full-width footrest, folding, angle-adjustable	85.00	183.00
aluminum footplates for elevating legrests	N/C	49.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
modification of footrest length from 48.3 cm (19 in.) to 52.1 cm (20½ in.)	31.00	30.00
modification of the length of 70°, 80°, and 90° footrests by 5.1 cm (2 in.) or by 10.2 cm (4 in.)	32.00	16.00



	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
raised footplate mountings, 7.8 cm (7 in.) to 34.3 cm (13½ in.) in length	56.00	34.00
front impact guard with rollers	38.00	19.00
<b>Frame :</b>		
optional heavy-duty frame, 45.7 cm (18 in.) to 55.9 cm (22 in.) wide	371.00	N/A
extra-long frame for depths of 48.3 cm (19 in.) and 50.8 cm (20 in.)	52.00	N/A
folding back, angle-adjustable	107.00	N/A
backposts, at an 8° angle, from 31.8 cm (12½ in.) to 47.0 cm (18½ in.)	14.00	27.00
backposts, angle adjustable from -3° to +15°, 3 positions	122.00	N/A
back spreader bar	130.00	N/A
back spreader bar, folding	226.00	226.00
push handles, integrated	N/C	20.00
growth kit, including seat, back, footrests, front frame and crossbars (once only during first three years from date of purchase, for first user)	N/C	N/A
anti-tip rollers	N/C	22.00
cane holder	45.00	45.00
<b>Drive systems :</b>		
one-arm dual handrim drive	562.00	709.00
smooth handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	60.00
handrims with vertical or oblique projections, 61.0 cm (24 in.)	90.00	105.00
plastic-coated handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	88.00
non-slip handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	168.00	144.00
small plastic-coated handrim for one-arm drive	N/C	97.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
anti-rollback brakes	68.00	34.00
wheel locks, push-to-lock, unilateral control	128.00	N/A
wheel locks, push-to-lock, flip-back	50.00	65.00
<b>Wheels :</b>		
spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	153.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	136.00
rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	126.00	199.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	63.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	48.00	72.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	63.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	62.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	89.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 5.1 cm (2 in.)	68.00	81.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	99.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	32.00
high forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels	N/C	37.00
fork-locking mechanism	46.00	23.00
fork stems, +1.9 cm (¾ in.), +3.8 cm (1½ in.)	N/C	16.00
multi-position forks for 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	56.00
<b>Rear axles :</b>		
quick-release axles	N/C	33.00
threaded axles	N/C	33.00
extension plates for amputees	42.00	73.00
curved multi-position plates	28.00	66.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	70.00	35.00
quick-release axles with lever mechanism*	66.00	66.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**MANUAL WHEEL CHAIR QUICKIE 2 HP - ADULT MODEL**

\$1 540.00

**Basic Components**

**Body support system**

- supple back, nylon
- seat height: from 21.6 cm (8½ in.) to 47.0 cm (18½ in.)
- supple seat, nylon

- seat width : from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth : 40.6 cm (16 in.)
- front seat height : from 41.9 cm (16½ in.) to 54.6 cm (21½ in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

**Armrests**

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short
- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible, rigid

**Footrests**

- 60° or 70° footrests, fixed, parallel, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- folding footplates, standard
- folding footplates, tubular
- heel loops, adjustable

**Frame**

- anti-tip rollers
- push handles, integrated

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- high forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels
- multi-position forks for 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- fork stems, +1.9 cm (¾ in.), +3.8 cm (1½ in.)
- threaded axles, quick-release

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back:</b>		
supple back, tension-adjustable	76.00	140.00
supple back, nylon	N/C	64.00
supple seat, nylon	N/C	55.00
modification of seat depth to 35.6 cm (14 in.), 38.1 cm (15 in.), 43.2 cm (17 in.) or 45.7 cm (18 in.)	48.00	N/A
modification of back height from 48.3 cm (19 in.) to 55.9 cm (22 in.)	103.00	N/A
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 10.2 cm (4 in.)	58.00	58.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
<b>Armrests:</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short	N/C	96.00
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	78.00	135.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	N/C	131.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
clothing guards, rigid	N/C	68.00
<b>Footrests:</b>		
60° to 70° footrests, fixed, parallel, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	44.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
folding footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	54.00	76.00
folding footplates, tubular	N/C	49.00
oversized footplates	74.00	86.00
full-width footrest	85.00	183.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
modification of footrest length from 48.3 cm (19 in.) to 52.1 cm (20½ in.)	31.00	30.00
raised footplate mountings, 17.8 cm (7 in.) to 34.3 cm (13½ in.) in length	56.00	34.00
<b>Frame:</b>		
optional heavy-duty frame, 45.7 cm (18 in.) to 55.9 cm (22 in.) wide	371.00	N/A
extra-long frame for depths of 48.3 cm (19 in.) and 50.8 cm (20 in.)	52.00	N/A

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
backposts, at an 8° angle, from 31.8 cm (12½ in.) to 47.0 cm (18½ in.), with handles	14.00	27.00
backposts, angle-adjustable from -3° to +15°, 3 positions	122.00	N/A
push handles, integrated	N/C	20.00
back spreader bar	130.00	N/A
anti-tip rollers	N/C	22.00
cane holder	45.00	45.00
<b>Drive systems :</b>		
one-arm dual handrim drive	562.00	709.00
smooth handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	60.00
handrims with vertical or oblique projections, 61.0 cm (24 in.)	90.00	105.00
plastic-coated handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	88.00
non-slip handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	168.00	144.00
small plastic-coated handrim for one-arm drive	N/C	97.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
scissor-type wheel locks	26.00	53.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
wheel locks, push-to-lock, unilateral control	128.00	N/A
anti-rollback brakes	68.00	34.00
wheel locks, push-to-lock, flip-back	50.00	65.00
<b>Wheels :</b>		
spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	153.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	136.00
heavy-duty rear wheels, standard pressure, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	126.00	199.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	63.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, solid tires, 10.2 cm (4 in.)	26.00	60.00
front wheels, solid tires, 7.6 cm (3 in.)	40.00	67.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	48.00	72.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	63.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	62.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	89.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	99.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 5.1 cm (2 in.)	68.00	81.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	32.00
high forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels	N/C	37.00
fork-locking mechanism	46.00	23.00
fork stems, +1.9 cm (¾ in.), +3.8 cm (1½ in.)	N/C	16.00
multi-position forks for 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	56.00
<b>Rear axles :</b>		
quick-release axles	N/C	33.00
heavy-duty axles	102.00	84.00
threaded axles	N/C	33.00
extension plates for amputees	42.00	73.00
curved plates	28.00	66.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	70.00	35.00
quick-release axles with lever mechanism*	66.00	66.00

**SUPPLIER : ORTHOFAB INC.**

**PRICE**

**MANUAL WHEEL CHAIR PRIMA MODEL**

\$1 748.00

**Basic Components**

**Body support system**

- supple back, nylon
- back, height-adjustable from 38.1 cm (15 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat-back angle: 90°, 96°
- telescopic backposts, 8° at 20.3 cm (8 in.), 0°
- seat width: from 35.6 cm (14 in.) to 55.9 cm (22 in.)
- seat depth: 40.6 cm (16 in.)
- supple seat, nylon
- front seat height: from 34.0 cm (13⅜ in.) to 52.1 cm (20½ in.)
- safety belt, auto-type

**Armrests**

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 30.5 cm (12 in.), long
- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.) or from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long

- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, rigid, detachable

#### Footrests

- 60° or 70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- padded calfrests
- folding footplates, tubular
- heel loops, adjustable

#### Frame

- anti-tip rollers
- push handles, integrated

#### Drive, brake, wheel, fork and axle systems

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock
- spoked rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, semi-pneumatic tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.), 17.8 cm (7 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- standard forks, high forks
- threaded axles, quick-release
- plates for amputees

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
supple back, tension-adjustable	74.00	133.00
rigid seat, flat	116.00	173.00
modification of back height from 33.0 cm (13 in.) to 35.6 cm (14 in.) or from 48.3 cm (19 in.) to 55.9 cm (22 in.)	99.00	N/A
contoured headrest, nylon	100.00	100.00
headrest mounting, articulated, uniball	115.00	115.00
modification of seat depth to 35.6 cm (14 in.), 38.1 cm (15 in.), 43.2 cm (17 in.), 45.7 cm (18 in.), 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	101.00	N/A
supple back, nylon	N/C	59.00
supple seat, nylon	N/C	57.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	56.00	56.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	56.00	56.00
safety belt, velcro-type	27.00	63.00
safety belt, auto-type	N/C	36.00
safety belt, airplane-type	38.00	74.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Armrests :</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 30.5 cm (12 in.), long	N/C	48.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.) or from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short	N/C	94.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 27.9 cm (11 in.) or from 22.9 cm (9 in.) to 30.5 cm (12 in.), long	N/C	120.00
armrest pads, straight, long	N/C	15.00
armrest pads, straight, short	N/C	12.00
clothing guards, rigid, detachable	N/C	65.00
modification of U-type armrest height to under 20.3 cm (8 in.) or to over 30.5 cm (12 in.)	79.00	N/A
<b>Footrests :</b>		
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	29.00	N/A
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	29.00	N/A
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	86.00	121.00
60° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	78.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	78.00
elevating legrests with compensating mechanism from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	234.00	195.00
elevating legrests, from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	214.00	185.00
contoured calfrests	60.00	50.00
padded calfrests	N/C	20.00
modification of footrest or legrest length to under 35.6 cm (14 in.) or to over 48.3 cm (19 in.)	79.00	N/A
oversized footplates, aluminum	44.00	38.00
folding footplates, tubular	N/C	16.00
oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, aluminum or composite	82.00	57.00
standard footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, aluminum or composite	76.00	54.00
full-width footrest, angle-adjustable and depth-adjustable, aluminum or composite	168.00	200.00
double calf strap	55.00	55.00
heel loops, adjustable	N/C	11.00
toe loops	30.00	15.00
front impact guard with rollers	36.00	18.00



	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Frame :</b>		
folding mechanism with double crossbars	269.00	N/A
back, angle-adjustable	102.00	N/A
back spreader bar	69.00	69.00
back spreader bar with headrest support	99.00	99.00
push handles, integrated	N/C	N/A
anti-tip rollers	N/C	46.00
cane holder	40.00	40.00
<b>Drive systems :</b>		
non-slip handrims	88.00	92.00
plastic-coated handrims	N/C	77.00
smooth handrims	N/C	48.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	53.00
retractable wheel lock extensions	40.00	20.00
wheel lock extensions, fixed	40.00	20.00
anti-rollback brakes	86.00	43.00
<b>Wheels :</b>		
spoked rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	77.00
rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	104.00	129.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	72.00	113.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	104.00	129.00
heavy-duty rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	162.00	158.00
rear wheels, heavy-duty, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	162.00	158.00
rear wheels, heavy-duty, high pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	162.00	158.00
rear mag wheels, semi-pneumatic tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	104.00	129.00
spoked rear wheels, semi-pneumatic tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	77.00
rear wheels, heavy-duty spokes, semi-pneumatic tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	162.00	158.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.), 17.8 cm (7 in.)	N/C	31.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	34.00	48.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	34.00	48.00
front wheels, inner tube tires, 17.8 cm (7 in.) x 4.4 cm (1¾ in.)	34.00	48.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	48.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Forks :</b>		
standard forks	N/C	38.00
high forks	N/C	55.00
fork stems, +1.6 cm ( <sup>5</sup> / <sub>8</sub> in.), +3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	89.00	N/A
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	5.00
quick-release axles	N/C	44.00
plates for amputees	N/C	N/A
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	114.00	57.00

**SUPPLIER : INVACARE CANADA INC.**

**PRICE**

**MANUAL WHEEL CHAIR MVP JR MODEL**

\$1 344.00

### Basic Components

#### Body support system

- fixed back, height-adjustable from 30.5 cm (12 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- front seat height : from 37.5 cm (14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.) to 54.0 cm (21<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.)
- seat widths : 30.5 cm (12 in.), 32.5 cm (13 in.), 35.6 cm (14 in.), 38.1 cm (15 in.), 40.6 cm (16 in.)
- seat depth : from 30.5 cm (12 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- supple seat and back, nylon
- backposts, straight or with 10° angle, with push handles
- safety belt, velcro-type, auto-type

#### Armrests

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 25.4 cm (10 in.), short
- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible, rigid, detachable

#### Footrests

- 60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 37.5 cm (14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.) to 47.6 cm (18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.)
- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.) to 47.0 cm (18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- 90° footrests, parallel, length-adjustable from 13.3 cm (5<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.) to 26.0 cm (10<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.)
- 60° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 38.1 cm (15 in.)

- 70° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 22.2 cm (8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.) to 37.5 cm (14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.)
- padded calfrests
- folding footplates, standard
- full-width footrest, tubular
- heel loops, fixed
- heel loops, adjustable

#### Frame

- growth kit (once only during first three years from date of purchase, for first user)
- anti-tip rollers
- push handles, integrated

#### Drive, brake, wheel, fork and axle systems

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, solid tires, 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.), 7.6 cm (3 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.)
- standard forks, short
- threaded axles, quick-release

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back:</b>		
supple back, tension-adjustable	80.00	133.00
modification of back height to 50.8 cm (20 in.)	32.00	N/A
supple back, nylon	N/C	53.00
rigid seat, flat, lowered	128.00	191.00
supple seat, nylon	N/C	63.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	59.00	59.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	59.00	59.00
safety belt, velcro-type	N/C	42.00
safety belt, auto-type	N/C	53.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Armrests :</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 25.4 cm (10 in.), short	N/C	55.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	N/C	131.00
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.) or from 20.3 cm (8 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	152.00	131.00
I-type armrests, height-adjustable from 12.7 cm (5 in.) to 25.4 cm (10 in.), short, long	92.00	101.00
clothing guards, flexible	N/C	48.00
clothing guards, rigid, detachable	N/C	48.00
armrest pads, straight, short, long	N/C	26.00
armrest pads, tubular	N/C	11.00
modification of L-type armrest height, shortening by 2.5 cm (1 in.) to 10.2 cm (4 in.)	80.00	N/A
<b>Footrests :</b>		
60° or 80° footrests, fixed, parallel, length-adjustable from 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 47.0 cm (18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	177.00	130.00
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 47.6 cm (18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) to 47.0 cm (18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	N/C	114.00
60° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 38.1 cm (15 in.)	N/C	170.00
90° footrests, parallel, length-adjustable from 13.3 cm (5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) to 26.0 cm (10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	N/C	170.00
70° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 22.2 cm (8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	N/C	170.00
70° footrests, tapered, detachable, length-adjustable from 40.0 cm (15 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 45.1 cm (17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	113.00	170.00
elevating legrests, from 38.7 cm (15 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) to 54.0 cm (21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	244.00	236.00
elevating legrests with compensating mechanism, from 40.6 cm (16 in.) to 53.3 cm (21 in.)	160.00	194.00
padded calfrests	N/C	28.00
single calf strap	25.00	37.00
double calf strap	38.00	55.00
modification of elevating legrest length by -2.5 cm (1 in.) or by -5.1 cm (2 in.)	250.00	250.00
folding footplates, standard	N/C	42.00
heel loops, adjustable	N/C	15.00
heel loops, fixed	N/C	7.00
heel loops with ankle strap	25.00	19.00
full-width footrest, tubular, plastic-coated	25.00	152.00
full-width footrest, angle-adjustable	72.00	199.00
full-width footrest, tubular	N/C	127.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
footplates, angle-adjustable, depth-adjustable, standard clamps, 1.9 cm (3/4 in.) to 2.5 cm (1 in.), making it possible to install footplates higher up on footrest bracket	76.00	80.00
	30.00	15.00
<b>Frame :</b>		
back, angle-adjustable	70.00	133.00
growth kit (once only during first three years from date of purchase, for first user)	N/C	N/A
push handles, integrated	N/C	38.00
anti-tip rollers	N/C	50.00
cane holder	34.00	34.00
<b>Drive systems :</b>		
handrims with vertical or oblique projections	155.00	125.00
plastic-coated handrims	N/C	63.00
smooth handrims	N/C	36.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	46.00
scissor-type wheel locks	118.00	105.00
wheel lock extensions	34.00	17.00
anti-rollback brakes	94.00	93.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	N/C	142.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	142.00
spoked rear wheels, solid tires, 61.0 cm (24 in.)	N/C	142.00
rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, solid tires, 61.0 cm (24 in.)	82.00	183.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 1/4 in.), 7.6 cm (3 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)	N/C	40.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1 1/2 in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1 1/2 in.)	N/C	42.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1 1/4 in.), 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 1/4 in.)	30.00	55.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	50.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1 3/4 in.)	N/C	63.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, short	N/C	52.00
fork-locking mechanism	100.00	50.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	15.00
quick-release axles	N/C	53.00
extension plates for amputees	52.00	26.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	94.00	47.00
quick-release axles with lever mechanism*	76.00	53.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**MANUAL WHEEL CHAIR, CHILD, QUICKIE 2 MODEL**

\$1 540.00

### Basic Components

#### Body support system

- supple back, nylon
- seat height : from 21.6 cm (8½ in.) to 47.0 cm (18½ in.)
- supple seat, nylon
- seat width : from 27.9 cm (11 in.) to 38.1 cm (15 in.)
- seat depths : 30.5 cm (12 in.), 35.6 cm (14 in.)
- front seat height : from 41.9 cm (16½ in.) to 54.6 cm (21½ in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

#### Armrests

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible

#### Footrests

- 60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- 70° or 80° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.)
- padded calfrests
- padded calfrests for legrests with compensating mechanism
- heel loops, adjustable
- folding footplates, standard
- folding footplates, tubular

#### Frame

- anti-tip rollers
- growth kit, including seat, back, footrests, front frame and crossbars (once only during first three years from date of purchase, for first user)
- push handles, integrated

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- standard forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels
- fork stems, +1.9 cm (¾ in.), +3.8 cm (1½ in.)
- multi-position forks for 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- threaded axles, quick-release

**Price upon  
initial purchase  
or replacement  
of wheel chair  
(price per pair,  
as applicable)**

**Price upon  
replacement  
of component  
(unit price)**

**Basic and Optional Components****Body support system****Seat and back:**

supple back, tension-adjustable	76.00	140.00
supple back, nylon	N/C	64.00
supple seat, nylon	N/C	55.00
modification of seat depth to 25.4 cm (10 in.), 27.9 cm (11 in.) or 33.0 cm (13 in.)	40.00	N/A
modification of seat width to 40.6 cm (16 in.)	108.00	N/A
modification of back height from 48.3 cm (19 in.) to 55.9 cm (22 in.)	103.00	N/A
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 10.2 cm (4 in.)	58.00	58.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
headrest	99.00	106.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Armrests :</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short	N/C	96.00
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 19.1 cm (7½ in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long	78.00	135.00
I-type armrests, height-adjustable from 22.2 cm (8¾ in.) to 34.9 cm (13¾ in.), short	300.00	246.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
clothing guards, rigid	92.00	68.00
<b>Footrests :</b>		
70° or 80° footrests, heavy-duty	64.00	87.00
60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	55.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	55.00
70° or 80° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.)	N/C	57.00
90° elevating legrests with compensating mechanism	200.00	155.00
90° elevating legrests, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.)	72.00	91.00
elevating legrests	108.00	109.00
modification of footrest length from 17.8 cm (7 in.) to 34.3 cm (13½ in.)	56.00	34.00
modification of 90° footrest length by +5.1 cm (2 in.) or by +10.2 cm (4 in.)	32.00	16.00
padded calfrests	N/C	19.00
contoured calfrests	72.00	55.00
padded calfrests for legrests with compensating mechanism	N/C	40.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
folding footplates, tubular	N/C	49.00
folding footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	54.00	76.00
folding footplates, angle-adjustable, locking, width of 35.6 cm (14 in.) and more	80.00	178.00
oversized footplates	74.00	86.00
full-width footrest, angle-adjustable	85.00	183.00
90° full-width platform footrest	92.00	190.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
front floor rollers	58.00	29.00
front impact guard with rollers	38.00	19.00
<b>Frame :</b>		
folding back, angle-adjustable	107.00	N/A
back spreader bar	130.00	N/A



	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
backposts, angle-adjustable from -3° to +15°, 3 positions	122.00	N/A
backposts, at an 8° angle, from 31.8 cm (12½ in.) to 47.0 cm (18½ in.)	14.00	27.00
push handles, integrated	N/C	20.00
anti-tip rollers	N/C	22.00
cane holder	45.00	45.00
growth kit, including seat, back, footrests, front frame and crossbars (once only during first three years from date of purchase, for first user)	N/C	N/A
<b>Drive systems :</b>		
one-arm dual handrim drive	562.00	709.00
smooth handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	60.00
handrims with vertical or oblique projections	90.00	105.00
plastic-coated handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	88.00
non-slip handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	168.00	144.00
small plastic-coated handrim for one-arm drive	N/C	97.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
anti-rollback brakes	68.00	34.00
wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock, unilateral control	128.00	N/A
<b>Wheels :</b>		
spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	153.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	63.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	48.00	72.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	63.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	62.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	89.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 5.1 cm (2 in.)	68.00	81.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	99.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Forks :</b>		
standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	32.00
standard forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels	N/C	37.00
fork-locking mechanism	46.00	23.00
fork stems, +1.9 cm (¾ in.), +3.8 cm (1½ in.)	N/C	16.00
multi-position forks for 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	56.00
<b>Rear axles :</b>		
quick-release axles	N/C	33.00
threaded axles	N/C	33.00
extension plates for amputees	42.00	73.00
curved plates	28.00	66.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	70.00	35.00
quick-release axles with lever mechanism*	66.00	66.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**MANUAL WHEEL CHAIR, CHILD, ZIPPIE GS MODEL**

\$1 475.00

### Basic Components

#### Body support system

- supple back, nylon
- seat height: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- rigid seat, flat
- seat width: from 25.4 cm (10 in.) to 40.6 cm (16 in.)
- seat depth: from 25.4 cm (10 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- front seat height: from 35.6 cm (14 in.) to 47.6 cm (18¾ in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

#### Armrests

- T-type armrests, detachable, height-adjustable from 19.1 cm (7½ in.)  
to 30.5 cm (12 in.), short, long
- T-type armrests, height-adjustable to 14.0 cm (5½ in.), 16.5 cm (6½ in.)  
or 19.1 cm (7½ in.), short
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible

**Footrests**

- 60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- 70° or 80° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.)
- 70°, 80°, or 90° footrests, heavy-duty, detachable, non-flip-back
- heel loops, adjustable
- folding footplates, standard
- padded calfrests for elevating legrests with compensating mechanism
- padded calfrests for elevating legrests

**Frame**

- optional heavy-duty frame
- anti-tip rollers
- folding back, angle-adjustable
- push handles, integrated
- backposts, with push handles at 55.2 cm (21<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.), 62.9 cm (24<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.), 70.5 cm (27<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.)

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- plastic-coated handrims, smooth
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.)
- rear wheel camber, from 0° to 6°
- standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- fork stems, +1.9 cm (3/4 in.), +3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- threaded axles, quick-release

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
headrest, small, medium, large	99.00	106.00
transversal bar for headrest mounting (folding)	233.00	249.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
transversal bar for headrest mounting (rigid)	200.00	212.00
supple back, tension-adjustable	76.00	140.00
supple back, nylon	N/C	64.00
rigid seat, flat	N/C	130.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
safety belt, airplane-type	50.00	79.00
safety belt, airplane-type, padded	76.00	105.00
<b>Armrests :</b>		
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 19.1 cm (7½ in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long	N/C	135.00
I-type armrests, with latch, depth-adjustable, height-adjustable from 16.5 cm (6½ in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	130.00	200.00
T-type armrests, height-adjustable to 14.0 cm (5½ in.), 16.5 cm (6½ in.) or 19.1 cm (7½ in.), short	N/C	160.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
clothing guards, rigid	92.00	68.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
<b>Footrests :</b>		
60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	55.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	57.00
70° or 80° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.)	N/C	57.00
70°, 80° or 90° footrests, heavy-duty, detachable, non-flip-back elevating legrests with compensating mechanism	200.00	155.00
90° elevating legrests, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	70.00	90.00
elevating legrests	108.00	109.00
padded calfrests for elevating legrests	N/C	19.00
contoured calfrests	72.00	55.00
padded calfrests for elevating legrests with compensating mechanism	N/C	40.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
modification of footrest length from 48.3 cm (19 in.) to 52.1 cm (20½ in.)	31.00	30.00
modification of footrest length by +5.1 cm (2 in.) or by +10.2 cm (4 in.)	32.00	16.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
folding footplates, standard, angle-adjustable and depth-adjustable	54.00	76.00
full-width footrest	85.00	183.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
90° foot platform, rigid	92.00	190.00
footrest brackets, from 17.8 cm (7 in.) to 34.3 cm (13½ in.)	56.00	34.00
<b>Frame :</b>		
anti-tip rollers	N/C	22.00
front anti-tip devices	58.00	29.00
cane holder	45.00	45.00
folding back, angle-adjustable	N/C	N/A
push handles, integrated	N/C	N/A
backposts, with push handles at 55.2 cm (21¾ in.), 62.9 cm (24¾ in.), 70.5 cm (27¾ in.)	N/C	N/A
optional heavy-duty frame	N/C	N/A
back spreader bar	130.00	N/A
<b>Drive systems :</b>		
one-arm dual handrim drive	562.00	709.00
smooth handrims	N/C	60.00
handrims with vertical or oblique projections, 61.0 cm (24 in.)	90.00	105.00
plastic-coated handrims	N/C	88.00
non-slip handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	168.00	144.00
small plastic-coated handrim for one-arm drive	N/C	97.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
anti-rollback brakes	68.00	34.00
<b>Wheels :</b>		
spoked rear wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	153.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.)	N/C	130.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
rear mag wheels, standard pressure, 40.6 cm (16 in.)	32.00	146.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	63.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	48.00	72.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	N/C	63.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	N/C	62.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	N/C	89.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	N/C	99.00
rear wheel camber, from 0° to 6°	N/C	N/A
<b>Forks :</b>		
standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	32.00
fork-locking mechanism	46.00	23.00
fork stems, +1.9 cm (3/4 in.), +3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.), long	N/C	16.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles, quick-release	N/C	33.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	70.00	35.00

*§2. Lightweight manual wheel chairs*

**SUPPLIER : INVACARE CANADA INC.**

**PRICE**

**LIGHTWEIGHT MANUAL WHEEL CHAIR A-4 MODEL**

**\$1 575.00**

**Basic Components**

**Body support system**

- supple seat and back, nylon
- front seat height : from 43.2 cm (17 in.) to 53.3 cm (21 in.)
- seat width : from 30.5 cm (12 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth : from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

**Armrests**

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable  
from 22.9 cm (9 in.) to 27.9 cm (11 in.), short
- armrest pads, tubular
- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, flexible, rigid

**Footrests**

- 60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 37.5 cm (14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.) to 47.0 cm (18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.) to 47.0 cm (18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- 60° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 38.1 cm (15 in.); 70° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 22.2 cm (8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.) to 37.5 cm (14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.)
- 80° footrests, fixed, pointing inwards, tapered, length-adjustable from 28.6 cm (11<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.) to 51.4 cm (20<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.)
- folding footplates, standard
- full-width footrest
- full-width footrest, angle-adjustable and depth-adjustable
- single calf strap
- heel loops, fixed, adjustable on swingaway footrests only

**Frame**

- anti-tip rollers
- folding back, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- push handles, bolt-on, integrated

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- smooth handrims
- scissor-type wheel locks, standard, push-to-lock, pull-to-lock
- spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, solid tires, high pressure, 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 7.6 cm (3 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 2.5 cm (1 in.), 10.2 cm (4 in.) x 2.5 cm (1 in.)
- front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- standard forks, short
- quick-release axles
- double camber tubes for the following angles: 0°, 3°, 6°, 9°, 12°

---

**Price upon  
initial purchase  
or replacement  
of wheel chair  
(price per pair,  
as applicable)**

---

**Price upon  
replacement  
of component  
(unit price)**

**Basic and Optional Components****Body support system****Seat and back:**

modification of seat width to 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.) or 55.9 cm (22 in.)

62.00

N/A

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
modification of seat depth to 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.) or 55.9 cm (22 in.)	62.00	N/A
supple back, tension-adjustable	80.00	133.00
supple back, nylon	N/C	53.00
supple seat, nylon	N/C	63.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	59.00	59.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	59.00	59.00
safety belt, velcro-type	N/C	42.00
safety belt, auto-type	N/C	53.00
<b>Armrests :</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 27.9 cm (11 in.), short	N/C	55.00
T-type armrests, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.) or from 20.3 cm (8 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	152.00	131.00
clothing guards, flexible	N/C	48.00
clothing guards, rigid	N/C	48.00
armrest pads, tubular	N/C	11.00
armrest pads, straight, short, long	N/C	26.00
<b>Footrests :</b>		
80° footrests, fixed, tapered, pointing inwards, length-adjustable from 28.6 cm (11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) to 51.4 cm (20 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	N/C	N/A
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 47.0 cm (18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) to 47.0 cm (18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	N/C	114.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 13.3 cm (5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) to 26.7 cm (10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	113.00	170.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 40.0 cm (15 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 50.2 cm (19 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	113.00	170.00
60° footrests, MFX, parallel, detachable, swing-away, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 38.1 cm (15 in.); 70° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 22.2 cm (8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 37.5 cm (14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	N/C	114.00
single calf strap	N/C	37.00
double calf strap	38.00	55.00
folding footplates, standard	N/C	42.00
full-width footrest	N/C	63.00
oversized footplates	45.00	65.00
standard footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	76.00	80.00
full-width footrest, angle-adjustable and depth-adjustable	N/C	98.00
oversized footplates, 18.4 cm (7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.), angle-adjustable and depth-adjustable	76.00	80.00
clamps, 1.87 cm (3/4 in.) to 2.5 cm (1 in.), making it possible to install footplates higher up on the footrest bracket	30.00	15.00
heel loops, adjustable, on swingaway footrests only	N/C	15.00
heel loops, fixed, on swingaway footrests only	N/C	7.00



	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Frame :</b>		
anti-tip rollers	N/C	50.00
front floor roller	35.00	35.00
cane holder	34.00	34.00
push handles, integrated	N/C	38.00
modification of frame permitting the installation of swingaway footrests	505.00	N/A
folding back, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 50.8 cm (20 in.)	N/C	N/A
push handles, bolt-on	N/C	40.00
<b>Drive systems :</b>		
handrims with vertical or oblique projections	155.00	125.00
smooth handrims	N/C	36.00
plastic-coated handrims	54.00	63.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	46.00
scissor-type wheel locks	N/C	105.00
anti-rollback brakes	94.00	93.00
modification of frame permitting the installation of swingaway footrests	505.00	N/A
wheel lock extensions	34.00	17.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
spoked rear wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	142.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	N/C	142.00
spoked rear wheels, high pressure, 66.0 cm (26 in.)	74.00	142.00
spoked rear wheels, standard pressure, 66.0 cm (26 in.)	74.00	142.00
spoked rear wheels, solid tires, 61.0 cm (24 in.)	N/C	142.00
spoked rear wheels, solid tires, 66.0 cm (26 in.)	74.00	142.00
heavy-duty rear wheels, standard pressure, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	183.00
heavy-duty rear wheels, solid tires, 61.0 cm (24 in.)	82.00	183.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	30.00	55.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 2.5 cm (1 in.), 10.2 cm (4 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	42.00
front wheels, solid tires, 7.6 cm (3 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)	N/C	40.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	42.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, short	N/C	52.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Rear axles :</b>		
quick-release axles	N/C	53.00
quick-release axles with lever mechanism	76.00	53.00
double camber tubes for the following angles : 0°, 3°, 6°, 9°, 12°	N/C	N/A
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	94.00	47.00
modification permitting the installation of fork-locking mechanisms*	200.00	N/A
quick-release axles with lever mechanism*	76.00	53.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**LIGHTWEIGHT MANUAL WHEEL CHAIR, ADULT QUICKIE GT**

\$1 680.00

### **Basic Components**

#### **Body support system**

- folding back, angle-adjustable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- supple seat and back, nylon
- front seat height : from 40.6 cm (16 in.) to 53.3 cm (21 in.)
- seat width : from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat depth : from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type
- push handles, bolt-on, integrated

#### **Armrests**

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible, rigid
- clothing guards, aluminum, folding, with mudguard

#### **Footrests**

- 75° or 85° footrests, parallel, shortened by 2.5 cm (1 in.) or by 5.1 cm (2 in.), fixed, length-adjustable from 33.0 cm (13 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- full-width footrest, tubular, with cover
- single calf strap

#### **Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- smooth handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 63.5 cm (25 in.), 66.0 cm (26 in.)
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- scissor-type wheel locks
- rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.)

- spoked rear wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- spoked rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.)
- rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.), 10.2 cm (4 in.), 7.6 cm (3 in.)
- standard forks, wide, compatible with 7.6 cm (3 in.), 10.2 cm (4 in.), 12.7 cm (5 in.) and 15.2 cm (6 in.) wheels
- quick-release axles
- rear wheel camber, 0°, 3°, 6°, 9°

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back:</b>		
modification of seat width to 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	55.00	N/A
modification of seat depth to 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	50.00	N/A
folding back, angle-adjustable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 45.7 cm (18 in.)	N/C	N/A
supple back, tension-adjustable	76.00	143.00
push handles, bolt-on	N/C	28.00
push handles, integrated	N/C	25.00
push handles, fold-down	52.00	51.00
supple back, nylon	N/C	67.00
supple seat, nylon	N/C	55.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 10.2 cm (4 in.)	58.00	58.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
<b>Armrests:</b>		
L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short	N/C	96.00
T-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	78.00	135.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
clothing guards, rigid	N/C	68.00
clothing guards, aluminum, folding, with mudguard	N/C	145.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
<b>Footrests:</b>		
75° or 85° footrests, parallel, shortened by 2.5 cm (1 in.) or by 5.1 cm (2 in.), fixed, length-adjustable from 33.0 cm (13 in.) to 50.8 cm (20 in.)	N/C	N/A

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
single calf strap	N/C	19.00
double calf strap	14.00	33.00
full-width footrest, tubular, with cover	N/C	N/A
full-width platform footrest, angle-adjustable and depth-adjustable	40.00	111.00
footplate spacers, 5.1 cm (2 in.), 10.2 cm (4 in.), 15.2 cm (6 in.)	20.00	10.00
feet-positioning plates	40.00	20.00
<b>Drive systems :</b>		
handrims with vertical or oblique projections	90.00	105.00
smooth handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.), 63.5 cm (25 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	60.00
plastic-coated handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.), 63.5 cm (25 in.), 66.0 cm (26 in.)	56.00	88.00
non-slip handrims, 61.0 cm (24 in.)	168.00	144.00
anti-tip rollers	44.00	39.00
adjustment of backrest depth by -2.5 cm (1 in.) or by -5.1 cm (2 in.)	76.00	N/A
cane holder	45.00	45.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
scissor-type wheel locks	N/C	27.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
anti-rollback brakes	68.00	34.00
ergo scissor-type wheel locks	24.00	52.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.)	N/C	113.00
rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.2 cm (24 in.)	N/C	153.00
rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	N/C	199.00
rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, 66.0 cm (26 in.)	56.00	227.00
rear wheels, heavy-duty, high pressure, 63.5 cm (25 in.)	56.00	227.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, solid tires, 10.2 cm (4 in.)	N/C	60.00
front wheels, solid tires, 7.6 cm (3 in.)	N/C	67.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 10.2 cm (4 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	84.00	89.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 5.1 cm (2 in.)	68.00	81.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Forks :</b>		
standard forks, wide, compatible with 7.6 cm (3 in.), 10.2 cm (4 in.), 12.7 cm (5 in.) and 15.2 cm (6 in.) wheels	N/C	69.00
fork-locking mechanism	99.00	83.00
<b>Rear axles :</b>		
quick-release axles	N/C	33.00
plates for amputees	56.00	84.00
rear wheel camber, 0°, 3°, 6°, 9°	N/C	38.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	70.00	35.00
quick-release axles with lever mechanism*	66.00	66.00
heavy-duty axles*	102.00	84.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**LIGHTWEIGHT MANUAL WHEEL CHAIR, CHILD QUICKIE GT MODEL**

\$1 680.00

### Basic Components

#### Body support system

- supple seat, nylon
- supple back, nylon
- seat width: from 30.5 cm (12 in.) to 40.6 cm (16 in.)
- seat depth: from 30.5 cm (12 in.) to 38.1 cm (15 in.)
- seat height: from 40.6 cm (16 in.) to 53.3 cm (21 in.)
- back height: from 25.4 cm (10 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

#### Armrests

- L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short
- armrest pads, tubular
- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, flexible, rigid
- clothing guards, aluminum, folding, with mudguard

#### Footrests

- 75° or 85° footrests, fixed, parallel, length-adjustable from 33.0 cm (13 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- 75° or 85° footrests, fixed, shortened by 2.5 cm (1 in.) or by 5.1 cm (2 in.)
- single calf strap
- full-width footrest, tubular aluminum
- full-width footrest, tubular aluminum, with cover
- footplate spacers, 5.1 cm (2 in.), 10.2 cm (4 in.), 15.2 cm (6 in.)

**Frame**

- folding back, angle-adjustable, 28° of adjustment
- push handles, bolt-on, integrated
- anti-tip rollers

**Drive, brake, wheel, fork and axle systems**

- smooth handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 63.5 cm (25 in.), 66.0 cm (26 in.)
- standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock
- scissor-type wheel locks
- rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)
- spoked rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.), 10.2 cm (4 in.), 7.6 cm (3 in.)
- standard forks, adjustable for 7.6 cm (3 in.), 10.2 cm (4 in.) and 12.7 cm (5 in.) wheels
- wide forks, adjustable for 7.6 cm (3 in.), 10.2 cm (4 in.), 12.7 cm (5 in.) and 15.2 cm (6 in.) wheels with solid or semi-pneumatic tires
- adjustment plates
- quick-release axles
- rear wheel camber, 0°, 3°, 6°, 9°
- axle position along the backrest axis, - 2.5 cm (1 in.) to +11.4 cm (4½ in.)

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
--	--	---

**Basic and Optional Components****Body support system****Seat and back:**

supple back, tension-adjustable	76.00	143.00
supple back, nylon	N/C	67.00
supple seat, nylon	N/C	55.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 10.2 cm (4 in.)	58.00	58.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00

**Armrests:**

L-type armrests, detachable, swingaway, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short	N/C	96.00
T-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 30.5 cm (14 in.), short, long	78.00	135.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
clothing guards, rigid	N/C	68.00
clothing guards, aluminum, folding, with mudguard	N/C	145.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
<b>Footrests :</b>		
75° or 85° footrests, parallel, shortened by 2.5 cm (1 in.) or by 5.1 cm (2 in.), fixed, length-adjustable from 33.0 cm (13 in.) to 50.8 cm (20 in.)	N/C	N/A
single calf strap	N/C	19.00
double calf strap	14.00	33.00
full-width footrest, tubular aluminum, with cover	N/C	N/A
full-width footrest, angle-adjustable and depth-adjustable	40.00	111.00
footplate spacers, 5.1 cm (2 in.), 10.2 cm (4 in.), 15.2 cm (6 in.)	N/C	10.00
feet-positioning plate	40.00	20.00
<b>Frame :</b>		
folding back, angle-adjustable, 28° of adjustment	N/C	N/A
push handles, bolt-on	N/C	28.00
push handles, integrated	N/C	25.00
push handles, folding	52.00	51.00
anti-tip rollers	N/C	39.00
adjustment of backrest depth by -2.5 cm (1 in.) or by -5.1 cm (2 in.)	76.00	N/A
cane holder	45.00	45.00
<b>Drive systems :</b>		
handrims with vertical or oblique projections	90.00	105.00
smooth handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 63.5 cm (25 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	60.00
plastic-coated handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 63.5 cm (25 in.), 66.0 cm (26 in.)	56.00	88.00
non-slip handrims, 61.0 cm (24 in.)	168.00	144.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
scissor-type wheel locks	N/C	27.00
ergo scissor-type wheel locks	24.00	52.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
anti-rollback brakes	68.00	34.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
rear mag wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, high pressure, 61.0 cm (24 in.), 66.0 cm (26 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	153.00
rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, 61.0 cm (24 in.)	N/C	199.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
rear wheels, heavy-duty, standard pressure, high pressure, 66.0 cm (26 in.)	56.00	227.00
rear wheels, heavy-duty, high pressure, 63.5 cm (25 in.)	56.00	227.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, solid tires, 10.2 cm (4 in.)	N/C	60.00
front wheels, solid tires, 7.6 cm (3 in.)	N/C	67.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 10.2 cm (4 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	84.00	89.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 5.1 cm (2 in.)	68.00	81.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, adjustable for 7.6 cm (3 in.), 10.2 cm (4 in.) and 12.7 cm (5 in.) wheels	N/C	69.00
wide forks, adjustable for 7.6 cm (3 in.), 10.2 cm (4 in.), 12.7 cm (5 in.) and 15.2 cm (6 in.) wheels with solid or semi-pneumatic tires	N/C	69.00
fork-locking mechanism	99.00	83.00
<b>Rear axles :</b>		
quick-release axles	N/C	33.00
axle position along the backrest axis, -2.5 cm (1 in.) to +11.4 cm (4½ in.)	N/C	N/A
plates for amputees	56.00	84.00
adjustment plates	N/C	56.00
rear wheel camber tubes, 0°, 3°, 6°, 9°	N/C	38.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
spoke guards*	70.00	35.00
quick-release axles with lever mechanism*	66.00	66.00
heavy-duty axles*	102.00	84.00

§3. *Powered wheel chairs*

**SUPPLIER: INVACARE CANADA INC.**

**PRICE**

**POWERED WHEEL CHAIR STORM ARROW 3G MODEL**

**\$5 070.00**

**Basic Components**

**Body support system**

- rigid seat, flat
- supple back, fabric, leatherette
- seat width: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat depth: from 40.6 cm (16 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat heights: 44.5 cm (17½ in.), 50.2 cm (19¾ in.)
- back height: from 30.5 cm (12 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- back, angle-adjustable



- back tension bar, on reclining back
- push handles
- push bar
- centre of gravity adjustment from seat
- headrest mounting, articulated
- safety belt, auto-type

**Armrests**

- U-type armrests, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long
- U-type armrests, fixed height, short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long
- rigid clothing guards, built into armrests

**Footrests**

- 60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 44.5 cm (17½ in.); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 29.8 cm (11¾ in.) to 43.2 cm (17 in.)
- padded calfrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable
- heel loops, fixed

**Frame**

- heavy-duty frame or robust base
- rear suspension
- rear reflectors
- running lights
- tie-down points for adapted transport
- anti-tip rollers

**Drive systems**

- programmable joystick control
- battery charge display
- toggle switch
- direction joystick
- battery charger
- battery box, group 22, group 24
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- controller
- heavy-duty motors

**Wheels and forks**

- reflector strips
- rear wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.), 20.3 cm (8 in.) x 5.7 cm (2¼ in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
seat/back structure, with angle-adjustable back (ASBA)	566.00	566.00
back, angle-adjustable	N/C	N/A
back tension bar, on reclining back	N/C	N/A
headrest, small	125.00	125.00
headrest, large	125.00	125.00
combined headrest/neckrest	125.00	125.00
headrest mounting, articulated	N/C	N/A
headrest mounting	233.00	233.00
supple back, fabric	N/C	70.00
supple back, leatherette	N/C	90.00
padded back, contoured, leatherette	423.00	423.00
padded back, contoured, fabric	317.00	317.00
padded back, contoured, fabric, non-standard sizes	402.00	402.00
padded back, contoured, leatherette, non-standard sizes	508.00	508.00
padded seat, contoured, fabric	255.00	255.00
padded seat, contoured, fabric, non-standard sizes	337.00	337.00
padded seat, contoured, leatherette	361.00	361.00
padded seat, contoured, leatherette, non-standard sizes	447.00	447.00
rigid seat, flat	N/C	79.00
modification of back height to 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.), 55.9 cm (22 in.), 58.4 cm (23 in.) or 61.0 cm (24 in.)	92.00	N/A
modification of seat depth to 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	128.00	N/A
modification of seat depth ASBA to 53.3 cm (21 in.) or 55.9 cm (22 in.)	235.00	N/A
modification of seat width to 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.) or 55.9 cm (22 in.)	230.00	N/A
modification of seat width ASBA to 58.4 cm (23 in.) or 61.0 cm (24 in.)	288.00	N/A
modification of seat height, to 54.6 cm (21½ in.)	134.00	N/A
centre of gravity adjustment from seat	N/C	N/A
push handles	N/C	42.00
push bar	N/C	61.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	59.00	59.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	59.00	59.00
safety belt, auto-type	N/C	53.00
<b>Armrests :</b>		
U-type armrests, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long	N/C	120.00
U-type armrests, fixed-height, short, long	N/C	100.00
padded armrests, straight, contoured, short, long	N/C	26.00
rigid clothing guards built into armrests	N/C	N/A
modification of armrests by -2.5 cm (1 in.)	188.00	N/A

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Footrests :</b>		
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 44.5 cm (17½ in.); 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 29.8 cm (11¾ in.) to 43.2 cm (17 in.)	N/C	114.00
footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 44.5 cm (17½ in.)	113.00	170.00
60° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 24.1 cm (9½ in.) to 36.8 cm (14½ in.); 70° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 11.4 cm (4½ in.) to 25.4 cm (10 in.)	113.00	170.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 12.7 cm (5 in.) to 20.3 cm (8 in.)	113.00	170.00
elevating legrests, length-adjustable from 40.6 cm (16 in.) to 50.8 cm (20 in.)	244.00	236.00
elevating legrests, with compensating mechanism, length-adjustable from 43.8 cm (17¼ in.) to 54.6 cm (21½ in.)	160.00	190.00
modification of elevating legrest length, by -2.5 cm (1 in.) or -5.1 cm (2 in.), not available on legrests with compensating mechanisms	250.00	250.00
padded calfrests	N/C	28.00
single calf strap	25.00	37.00
double calf strap	38.00	55.00
folding footplates, standard	N/C	42.00
oversized footplates	45.00	65.00
full-width footplate, wooden	83.00	101.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, standard	76.00	80.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, oversized	76.00	80.00
heel loops, fixed	N/C	15.00
heel loops, adjustable	N/C	7.00
clamps, 1.8 cm (¾ in.) to 2.5 cm (1 in.), making it possible to install footplates higher up on the legrest bracket	30.00	15.00
<b>Frame :</b>		
heavy-duty frame or robust base	N/C	N/A
rear suspension	N/C	N/A
rear reflectors	N/C	N/A
tie-down points for adapted transport	N/C	100.00
running lights	N/C	N/A
anti-tip rollers	N/C	N/A
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	503.00
compact joystick control, including display module	1 257.00	1 760.00
heavy-duty joystick control, including display and interface	1 891.00	2 394.00
touch pad control	967.00	1 470.00
modification of joystick control, each	75.00	75.00
battery charge display	N/C	N/A
battery charger	N/C	422.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
battery boxes, group 22	N/C	195.00
battery boxes, group 24	N/C	211.00
control with separate switches, including display and interface	1 790.00	1 980.00
proportional chin control, including display	1 257.00	1 760.00
non-proportional chin control, including display and interface	1 790.00	2 293.00
breath control, including display and interface	1 790.00	2 293.00
head control, including display	1 235.00	1 738.00
laptray touch switch control, including display	1 384.00	1 887.00
foot control, including display	1 384.00	1 887.00
toggle switch	N/C	19.00
emergency stop ribbon switch	55.00	79.00
TASH micro light switch	167.00	167.00
ASL egg switch	140.00	140.00
adapted controls interface	727.00	727.00
non-proportional controls interface	727.00	727.00
separate display module	1 063.00	1 063.00
direction joystick	N/C	133.00
stick extension	21.00	21.00
ball extension	7.00	7.00
T-type extension	21.00	21.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	250.00
side bracket for joystick control	N/C	15.00
swivel midline bracket for joystick control	118.00	197.00
breath control bracket	357.00	357.00
chin control bracket	357.00	357.00
head control bracket	150.00	150.00
bracket for separate display module	115.00	115.00
chin bib control	333.00	333.00
controller	N/C	1 358.00
heavy-duty motors	N/C	1 139.00
<b>Wheel locks :</b>		
manual auxiliary brakes	72.00	45.00
<b>Wheels and forks :</b>		
reflector strips	N/C	N/A
rear wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)	N/C	55.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	82.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.), 20.3 cm (8 in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	N/C	42.00
front wheels, inner tube tires, 22.9 cm (9 in.) x 7 cm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	84.00	82.00
front wheel rims	N/C	N/A
rear wheel rims	N/C	62.00
airless inserts for rear wheels	95.00	N/A
airless inserts for front wheels	94.00	N/A
standard forks	N/C	57.00
suspension forks	130.00	125.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, with reclining back and cylinder (ASBA)*	776.00	776.00
control system for one power accessory only (required only to activate the tipping mechanism with the joystick)*	478.00	938.00
control system for several power accessories (COM12 for two accessories)*	341.00	839.00
control system for several power accessories (COM34 for two additional accessories)*	341.00	839.00
power rocker device (INVACARE PTO)*	1 400.00	1 400.00
power elevating legrests (INVACARE)*	1 479.00	1 409.00
TAC control module for power elevating legrests (INVACARE)*	515.00	515.00
TRCM module to activate power legrests and rocker device using the joystick*	960.00	960.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**POWERED WHEEL CHAIR, ADULT QUICKIE S 525 MODEL**

\$4 390.00

### Basic Components

#### Body support system

- supple seat, nylon
- supple back, nylon
- seat width: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat depth: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat heights: 45.7 cm (18 in.), 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.)
- back height: from 38.1 cm (15 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- back, angle-adjustable from 86° to 102°
- safety belt, auto-type, velcro-type

#### Armrests

- T-type armrests, detachable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long
- I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long, straight, contoured, for SP101
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long

#### Footrests

- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 54.6 cm (21½ in.)
- 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- padded calfrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable

**Frame**

- rear reflectors
- tie-down points for adapted transport
- anti-tip rollers
- back tension bar
- push handles

**Drive systems**

- control system for one power accessory only (Solo 40)\*
- programmable joystick control
- battery charge display
- toggle switch
- battery charger
- battery boxes, group 22
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- controller
- motors

**Wheels and forks**

- driving wheels, inner tube tires, 30.5 cm (12 in.) x 7.6 cm (3 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks

---

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
--	--	---

---

**Basic and Optional Components****Body support system****Seat and back:**

seat/back structure, with angle-adjustable back	645.00	645.00
folding back	121.00	N/A
headrest, small	99.00	106.00
headrest, medium	99.00	106.00
headrest, large	99.00	106.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
crossbar for headrest mounting	201.00	213.00
supple back, nylon	N/C	71.00
back, angle-adjustable from 86° to 102°	N/C	N/A
padded back, contoured, fabric	314.00	385.00
padded back, contoured, fabric, with rigid structure	405.00	476.00
padded back, contoured, velour	350.00	421.00
padded back, contoured, velour, with rigid structure	433.00	504.00
supple back, tension-adjustable	76.00	147.00
rigid seat, flat	88.00	142.00
padded seat, contoured, velour	332.00	355.00
padded seat, contoured, fabric	254.00	308.00
modification of seat width to 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	297.00	N/A

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
modification of seat depth to 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	200.00	N/A
supple seat, nylon	N/C	54.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
<b>Armrests :</b>		
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long	N/C	136.00
U-type armrests, detachable, height-adjustable from 24.1 cm (9½ in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	90.00	181.00
I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long, straight, contoured, for SP101	N/C	136.00
I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable, with transfer assists and clothing guards, for SP101, short, long	160.00	216.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, contoured, short, long	N/C	26.00
modification of T-type armrest height from 15.2 cm (6 in.) to 24.8 cm (9¾ in.)	82.00	N/A
<b>Footrests :</b>		
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 54.6 cm (21½ in.)	N/C	140.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	140.00
70° footrests, heavy-duty, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 54.6 cm (21½ in.)	41.00	N/A
angled footrests, from 55° to 70°, on SP101	160.00	220.00
modification of 90° footrest length by 5.1 cm (2 in.) or 10.2 cm (4 in.)	32.00	16.00
elevating legrests	178.00	229.00
padded calfrests	N/C	19.00
contoured calfrests	72.00	55.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
oversized footplates	74.00	86.00
folding footplates, multi-position	106.00	102.00
folding footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, standard size	54.00	76.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
<b>Frame :</b>		
heavy-duty frame or robust base	128.00	N/A
motorization for over 250 lb.	78.00	942.00
rear reflectors	N/C	N/A
tie-down points for adapted transport	N/C	120.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
anti-tip rollers	N/C	N/A
centre of gravity adjustment	67.00	N/A
push handles	N/C	N/A
push handles, with 8° angle	23.00	N/A
back tension bar	N/C	N/A
front impact guard with rollers	38.00	19.00
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	630.00
battery charge display	N/C	N/A
battery charger	N/C	384.00
battery boxes, group 22	N/C	121.00
proportional chin control (requires interface)	555.00	555.00
non-proportional chin control	555.00	555.00
breath control (requires interface)	426.00	426.00
head control (requires interface)	555.00	555.00
lapray touch switch control (requires interface)	314.00	314.00
foot control, including bracket	1 740.00	1 740.00
control with separate switches (requires interface)	1 770.00	1 770.00
proportional mini-joystick control (requires interface)	790.00	1 090.00
adapted controls interface with built-in display module	1 445.00	1 445.00
auxiliary switch	91.00	96.00
modification of joystick control	121.00	751.00
toggle switch	N/C	N/A
push-button switch	88.00	N/A
ball extension	52.00	52.00
T-type extension	52.00	52.00
stick extension	21.00	21.00
adjustable bracket for joystick control	66.00	66.00
modification, repositioning of joystick bracket inward	120.00	N/A
swivel side bracket for joystick control	N/C	188.00
swivel midline bracket for joystick control	163.00	351.00
side bracket for joystick control	N/C	74.00
breath control bracket	352.00	352.00
chin control bracket	352.00	352.00
head control bracket	352.00	352.00
bracket for separate display module	352.00	352.00
chin bib control	352.00	352.00
controller	N/C	1 453.00
motors	N/C	979.00
<b>Wheel locks :</b>		
manual auxiliary brakes	53.00	43.00
wheel lock extensions	38.00	19.00
<b>Wheels and forks :</b>		
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	28.00	72.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	58.00
driving wheels, inner tube tires, 30.5 cm (12 in.) x 7.6 cm (3 in.)	N/C	145.00



	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
front wheel rims	N/C	40.00
rear wheel rims	N/C	131.00
airless inserts for rear wheels	136.00	N/A
airless inserts for front wheels	114.00	N/A
standard forks	N/C	62.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, SP101, for power mechanism*	850.00	850.00
seat/back structure, SP101, with manual compensating reclining back and cylinder*	1 185.00	1 185.00
control system for one power accessory only (Solo 40)*	N/C	275.00
control system for four power accessories (Quattro)*	575.00	575.00
power reclining back, compensating mechanism, SP101*	1 100.00	1 950.00
power rocker device, from 0° to 55°*	1 695.00	1 695.00
power elevating legrests, per pair, including legrests, footplates, on SP101, requires Solo controller*	1 295.00	1 072.00
power elevating legrests, per unit, including legrests, footplates, on SP101, requires Quattro controller*	1 295.00	1 072.00
interface for activation via joystick*	450.00	525.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**POWERED WHEEL CHAIR, ADULT QUICKIE S 646 SE MODEL**

\$4 841.00

### Basic Components

#### Body support system

- supple back, nylon
- rigid seat, flat
- seat rails, parallel
- centre of gravity adjustment from seat
- seat width: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat depth: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat height: from 43.8 cm (17¼ in.) to 59.7 cm (23½ in.)
- back height: from 38.1 cm (15 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- safety belt, auto-type, velcro-type

#### Armrests

- T-type armrests, detachable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long
- I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable, for SP101
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long

#### Footrests

- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 54.6 cm (21½ in.)

- 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- padded calfrests for elevating legrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable

#### Frame

- rear suspension
- rear reflectors
- running lights
- tie-down points for adapted transport
- adjustable seat bracket
- push handles
- back tension bar

#### Drive systems

- control system for one power accessory only (Solo 40)\*
- programmable joystick control
- battery charge display
- toggle switch
- battery charger
- battery boxes, group 22, group 24
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- controller
- motors

#### Wheels and forks

- driving wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks

---

**Price upon  
initial purchase  
or replacement  
of wheel chair  
(price per pair,  
as applicable)**

---

**Price upon  
replacement  
of component  
(unit price)**

---

### Basic and Optional Components

#### Body support system

##### Seat and back:

seat/back structure, with angle-adjustable back, Trax system	684.00	684.00
headrest, small	99.00	106.00
headrest, medium	99.00	106.00
headrest, large	99.00	106.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
supple back, nylon	N/C	71.00
supple back, tension-adjustable	76.00	147.00
padded back, contoured, fabric	314.00	385.00
padded back, contoured, velour	350.00	421.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
padded back, contoured, velour, with rigid base	433.00	504.00
padded back, contoured, fabric, with rigid base	405.00	476.00
modification of back height from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	83.00	N/A
padded back, contoured, velour, from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	391.00	462.00
padded back, contoured, fabric, from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	359.00	431.00
padded back, contoured, velour, with rigid structure, from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	490.00	561.00
padded back, contoured, fabric, with rigid structure, from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	466.00	537.00
rigid seat, flat	N/C	141.00
padded seat, contoured, fabric	254.00	308.00
padded seat, contoured, velour	332.00	355.00
seat rails, parallel	N/C	31.00
seat rails, tapered	72.00	67.00
modification of seat width to 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.) or 61.0 cm (24 in.)	401.00	N/A
modification of seat depth to 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.) or 55.9 cm (22 in.)	265.00	N/A
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
centre of gravity adjustment from seat	N/C	N/A
<b>Armrests :</b>		
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long	N/C	136.00
U-type armrests, height-adjustable, short, long	90.00	181.00
I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable, for SP101	N/C	136.00
I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable, with transfer assists and clothing guards, short, long, for SP101	160.00	216.00
modification of T-type armrest height from 15.2 cm (6 in.) to 24.8 cm (9¾ in.)	82.00	N/A
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, contoured, short, long	N/C	26.00
<b>Footrests :</b>		
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 54.6 cm (21½ in.)	N/C	140.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	140.00
70° footrests, heavy-duty, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 29.2 cm (11½ in.) to 54.6 cm (21½ in.)	41.00	N/A
angled footrests, adjustable from 55° to 70°, on SP101	160.00	220.00
elevating legrests	178.00	229.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
padded calfrests for elevating legrests	N/C	19.00
contoured calfrests	72.00	55.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
oversized footplates	74.00	86.00
folding footplates, angle-adjustable, locking	80.00	178.00
folding footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, oversized	54.00	76.00
folding footplates, multi-position	106.00	102.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
front impact guard with rollers	38.00	19.00
<b>Frame :</b>		
running lights	N/C	N/A
rear suspension	N/C	N/A
rear reflectors	N/C	N/A
tie-down points for adapted transport	N/C	131.00
push handles	N/C	N/A
back tension bar	N/C	N/A
adjustable seat bracket	N/C	N/A
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	630.00
battery charge display	N/C	N/A
battery charger	N/C	384.00
battery boxes, group 22, group 24	N/C	N/A
proportional chin control (requires interface)	555.00	555.00
non-proportional chin control (requires interface)	555.00	555.00
head control (requires interface)	555.00	555.00
laptray touch switch control (requires interface)	314.00	314.00
control with separate Zero Touch switches (requires interface)	1 770.00	1 770.00
breath control (requires interface)	426.00	426.00
proportional mini-joystick control (requires interface)	790.00	1 090.00
foot control, including bracket (requires interface)	1 740.00	1 740.00
adapted controls interface with built-in display module	1 445.00	1 445.00
interface pour activation via joystick	450.00	525.00
auxiliary switch	91.00	96.00
toggle switch	N/C	N/A
push-button switch	88.00	N/A
modification of joystick control for auxiliary switch	121.00	751.00
ball extension	52.00	52.00
T-type extension	52.00	52.00
stick extension	21.00	21.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	188.00
swivel midline bracket for joystick control	163.00	351.00
side bracket for joystick control	N/C	74.00
breath control bracket	352.00	352.00
chin control bracket	352.00	352.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
head control bracket	352.00	352.00
bracket for separate display module	352.00	352.00
adjustable bracket for joystick control	66.00	66.00
modification, repositioning of joystick bracket inward	120.00	N/A
chin bib control	352.00	352.00
controller	N/C	1 586.00
motors	N/C	1 123.00
high-torque transmission, heavy-duty	281.00	N/A
<b>Wheel locks :</b>		
manual auxiliary brakes	53.00	43.00
wheel lock extensions	38.00	19.00
<b>Wheels and forks :</b>		
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	72.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	84.00
front wheels, solid tires, 22.9 cm (9 in.) x 7.6 cm (3 in.)	69.00	97.00
front wheels, inner tube tires, 22.9 cm (9 in.) x 7.6 cm (3 in.)	69.00	97.00
driving wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)	N/C	215.00
front wheel rims	N/C	40.00
rear wheel rims	N/C	47.00
airless inserts for rear wheels	136.00	N/A
standard forks	N/C	87.00
suspension forks, up to 68 kg (150 lb.)	135.00	N/A
suspension forks, up to 114 kg (250 lb.)	135.00	N/A
suspension forks, up to 182 kg (400 lb.)	135.00	N/A
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, for power mechanism, SP101*	850.00	850.00
reclining back with cylinder, compensating mechanism, SP101*	1 185.00	1 185.00
power reclining back, compensating mechanism, SP101*	1 100.00	1 950.00
power rocker device, 0° to 55°*	1 695.00	1 695.00
power elevating legrests, per pair, including legrests and footplates on SP101, requires Solo controller*	1 295.00	1 072.00
power elevating legrests, per unit, including legrests and footplates on SP101, requires Quattro controller*	1 295.00	1 072.00
control system for one power accessory only (Solo 40)*	N/C	275.00
control system for four power accessories (Quattro)*	575.00	575.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**POWERED WHEEL CHAIR, ADULT FREESTYLE F11 MODEL**

\$4 340

**Basic Components**

**Body support system**

- rigid seat, flat
- seat rails, parallel

- supple back, nylon
- seat width: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat depth: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat height: from 43.8 cm (17<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.) to 54.6 cm (21<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- back height: from 38.1 cm (15 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- adjustable seat bracket
- back, angle-adjustable from 84° to 124°
- safety belt, auto-type, velcro-type

**Armrests**

- T-type armrests, detachable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long
- I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long, straight, contoured, for SP101
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long

**Footrests**

- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 54.6 cm (21<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)
- 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- padded calfrests for elevating legrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable

**Frame**

- rear reflectors
- running lights
- tie-down points for adapted transport
- rear suspension
- back tension bar
- push handles

**Drive systems**

- control system for one power accessory only (Solo 40)\*
- programmable joystick control
- battery charge display
- toggle switch
- battery charger
- battery boxes, group 22, group 24
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- controller
- motors

**Wheels and forks**

- driving wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
seat/back structure, with angle-adjustable back, Trax system	684.00	684.00
headrest, small	99.00	106.00
headrest, medium	99.00	106.00
headrest, large	99.00	106.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
supple back, nylon	N/C	71.00
supple back, tension-adjustable	76.00	147.00
back, angle-adjustable from 84° to 124°	N/C	N/A
padded back, contoured, fabric	314.00	385.00
padded back, contoured, velour	350.00	421.00
padded back, contoured, velour, with rigid base	433.00	504.00
padded back, contoured, fabric, with rigid base	405.00	476.00
padded back, contoured, velour, from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	391.00	462.00
padded back, contoured, fabric, from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	359.00	431.00
padded back, contoured, fabric, with rigid base, from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	466.00	537.00
padded back, contoured, velour, with rigid base, from 53.3 cm (21 in.) to 61.0 cm (24 in.)	490.00	561.00
supple seat, nylon (in-factory only)	293.00	N/A
rigid seat, flat	N/C	141.00
padded seat, contoured, fabric	254.00	308.00
padded seat, contoured, velour	332.00	355.00
seat rails, parallel	N/C	31.00
seat rails, tapered	72.00	67.00
adjustable seat bracket	N/C	N/A
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
modification of seat width to 48.3 cm (19 in.) or 50.8 cm (20 in.)	295.00	N/A
modification of seat width to 53.3 cm (21 in.), 55.9 cm (22 in.), 58.4 cm (23 in.) or 61.0 cm (24 in.)	330.00	N/A
modification of seat depth to 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.) or 55.9 cm (22 in.)	265.00	N/A
modification of back height to 53.3 cm (21 in.), 55.9 cm (22 in.), 58.4 cm (23 in.) or 61.0 cm (24 in.)	83.00	N/A
safety belt, auto-type	N/C	42.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
<b>Armrests :</b>		
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long	N/C	136.00
modification of T-type armrests from 15.2 cm (6 in.) to 24.8 cm (9¾ in.)	82.00	N/A

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
U-type armrests, height-adjustable, short, long	90.00	181.00
I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long, straight, contoured, for SP101	N/C	136.00
I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable, with transfer assists and clothing guards, short, long, for SP101	160.00	216.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, contoured, short, long	N/C	26.00
<b>Footrests :</b>		
contracture footrests	316.00	316.00
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 54.6 cm (21½ in.)	N/C	140.00
70° footrests, heavy-duty, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 54.6 cm (21½ in.)	41.00	N/A
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	140.00
angled footrests, adjustable from 55° to 70°, on SP101 modification of footrest length by 5.1 cm (2 in.) or by 10.2 cm (4 in.)	160.00	220.00
elevating legrests	32.00	16.00
padded calfrests for elevating legrests	178.00	229.00
contoured calfrests for elevating legrests	N/C	19.00
single calf strap	72.00	55.00
double calf strap	19.00	19.00
folding footplates, standard size	33.00	33.00
oversized footplates	N/C	49.00
folding footplates, oversized, angle-adjustable and depth-adjustable	74.00	86.00
folding footplates, multi-position	54.00	76.00
folding footplates, angle-adjustable, locking	106.00	102.00
heel loops, adjustable	80.00	178.00
	N/C	10.00
<b>Frame :</b>		
rear suspension	N/C	N/A
rear reflectors	N/C	N/A
running lights	N/C	N/A
tie-down points for adapted transport	N/C	140.00
front impact guard with rollers	38.00	19.00
back tension bar	N/C	N/A
push handles	N/C	N/A
cane holder	45.00	45.00
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	630.00
battery charge display	N/C	N/A
battery charger	N/C	384.00
battery boxes, group 22, group 24	N/C	N/A
proportional chin control (requires interface)	555.00	555.00



	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
non-proportional chin control (requires interface)	555.00	555.00
breath control (requires interface)	426.00	426.00
head control (requires interface)	555.00	555.00
laptray touch switch control (Penta, T-shape, Wafer) (requires interface)	314.00	314.00
foot control, including bracket (requires interface)	1 740.00	1 740.00
control with separate switches (Zero Touch) (requires interface)	1 770.00	1 770.00
proportional mini-joystick control (requires interface)	790.00	1 090.00
adapted controls interface with built-in display module	1 445.00	1 445.00
interface for activation via joystick	450.00	525.00
auxiliary switch	91.00	96.00
toggle switch	N/C	N/A
push-button switch	88.00	N/A
modification of joystick control for auxiliary switch	121.00	751.00
ball extension	52.00	52.00
T-type extension	52.00	52.00
stick extension	21.00	21.00
side bracket for joystick control	N/C	74.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	188.00
swivel midline bracket for joystick control	163.00	351.00
breath control bracket	352.00	352.00
chin control bracket	352.00	352.00
head control bracket	352.00	352.00
bracket for separate display module	352.00	352.00
adjustable bracket for joystick control	66.00	66.00
chin bib control	352.00	352.00
modification, repositioning of joystick bracket inward	120.00	N/A
controller	N/C	1 425.00
motors	N/C	662.00
high-torque transmission, for 400 lb. user	315.00	N/A
<b>Wheels and forks :</b>		
driving wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)	N/C	202.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	62.00
front wheel rims	N/C	N/A
rear wheel rims	N/C	N/A
airless inserts for rear wheels	136.00	N/A
standard forks	N/C	70.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, for power mechanism, SP101*	850.00	850.00
control system for one power accessory only (Solo 40)*	N/C	275.00
control system for four power accessories (Quattro)*	575.00	575.00
seat/back structure, SP101, for power mechanism with reclining		
back and cylinder, compensating mechanism*	1 185.00	1 185.00
power reclining back, compensating mechanism, SP101*	1 100.00	1 950.00
power rocker device, 0° to 55°*	1 695.00	1 695.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
power elevating legrests, per pair, including legrests and footplates, on SP101, requires Solo controller*	1 295.00	1 072.00
power elevating legrests, per unit, including legrests and footplates, on SP101, requires Quatro controller*	1 295.00	1 072.00

**SUPPLIER: ORTHOFAB INC.**

**PRICE**

**POWERED WHEEL CHAIR OASIS 2 MODEL**

\$5 122.00

### Basic Components

#### Body support system

- rigid seat, flat
- supple back, nylon
- rigid back, flat
- seat widths: 35.6 cm (14 in.), 38.1 cm (15 in.), 40.6 cm (16 in.), 43.2 cm (17 in.), 45.7 cm (18 in.)
- seat depths: 40.6 cm (16 in.), 43.2 cm (17 in.), 45.7 cm (18 in.)
- seat height: from 39.4 cm (15½ in.) to 47.0 cm (18½ in.)
- back height: from 38.1 cm (15 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- modification of seat height by +2.5 cm (1 in.) or by +5.1 cm (2 in.)
- push handles, integrated
- power rocker device, including installation and one control for one accessory\*
- safety belt, auto-type

#### Armrests

- U-type armrests, detachable, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.) or from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long
- T-type armrests, detachable, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 27.9 cm (11 in.) or from 27.9 cm (11 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- rigid clothing guards

#### Footrests

- 60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable, from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable, from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- padded calfrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable

#### Frame

- rear suspension
- rear reflectors
- running lights, front, back
- tie-down points for adapted transport
- anti-tip rollers
- modification of frame length

**Drive systems**

- connecting cables for power reclining devices\*
- programmable joystick control
- battery charge display
- push-button switch
- direction joystick
- battery charger
- battery boxes, group 22, group 24
- conical-spherical extension
- swivel side bracket for joystick control
- controller
- motors
- breath control included with interface

**Wheels and forks :**

- rear wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks for 20.3 cm (8 in.) and 22.9 cm (9 in.) wheels
- forks for 20.3 cm (8 in.) wheels

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Basic and Optional Components :</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
headrest, small, medium, large	100.00	100.00
headrest, padded, contoured	100.00	100.00
headrest, hammock-type	75.00	75.00
headrest mounting, articulated, uniball	115.00	115.00
headrest mounting, articulated	102.00	102.00
seat/back structure, with angle-adjustable back	838.00	838.00
rigid back, flat	N/C	59.00
rigid back, contoured	191.00	250.00
supple back, tension-adjustable	74.00	133.00
supple back, nylon	N/C	59.00
back cushion, contoured, nylon	118.00	118.00
back cushion, contoured, leatherette	118.00	118.00
rigid seat, flat	N/C	55.00
rigid seat, elastic webbing	48.00	103.00
seat cushion, flat, 5.1 cm (2 in.)	56.00	56.00
seat cushion, flat, 7.6 cm (3 in.)	56.00	56.00
seat cushion, contoured, nylon	210.00	210.00
seat cushion, contoured, leatherette	210.00	210.00
modification of back height to 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.), 55.9 cm (22 in.), 58.4 cm (23 in.), 61.0 cm (24 in.) or 63.5 cm (25 in.)	96.00	N/A
modification of seat depth to 38.1 cm (15 in.) or 48.3 cm (19 in.)	264.00	N/A

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
modification of seat depth to 50.8 cm (20 in.) or 53.3 cm (21 in.)	500.00	N/A
modification of seat width from 48.3 cm (19 in.) to 58.4 cm (23 in.)	290.00	N/A
modification of seat height by +2.5 cm (1 in.) or by +5.1 cm (2 in.)	N/C	N/A
safety belt, velcro-type	27.00	63.00
safety belt, auto-type	N/C	36.00
safety belt, airplane-type	38.00	74.00
push handles, integrated	N/C	N/A
<b>Armrests :</b>		
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 27.9 cm (11 in.) or from 27.9 cm (11 in.) to 35.6 cm (14 in.), short	N/C	94.00
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 27.9 cm (11 in.) or from 27.9 cm (11 in.) to 35.6 cm (14 in.), long	N/C	120.00
U-type armrests, detachable, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.) or from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short	N/C	94.00
U-type armrests, detachable, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 27.9 cm (11 in.) or from 22.9 cm (9 in.) to 30.5 cm (12 in.), long	N/C	120.00
armrest pads, straight, short	N/C	12.00
armrest pads, straight, long	N/C	15.00
armrest pads, contoured, short	44.00	34.00
armrest pads, contoured, long	48.00	39.00
modification of armrest height to under 20.3 cm (8 in.)	79.00	N/A
rigid clothing guards	N/C	N/A
<b>Footrests :</b>		
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	78.00
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	78.00
60° footrests, inward-pointing, detachable, swingaway, length-adjustable from 38.1 cm (15 in.) to 48.3 cm (19 in.)	86.00	121.00
70° footrests, inward-pointing, detachable, swingaway, length-adjustable from 38.1 cm (15 in.) to 48.3 cm (19 in.)	86.00	121.00
modification of footrest length to under 35.6 cm (14 in.) or to over 48.3 cm (19 in.)	79.00	N/A
elevating legrests with compensating mechanism, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	234.00	195.00
padded calfrests	N/C	20.00
contoured calfrests	60.00	50.00
double calf strap	55.00	55.00
folding footplates, standard size	N/C	16.00
footplate, angle-adjustable and depth-adjustable, standard size	76.00	54.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, oversized	82.00	57.00
full-width footplate, angle-adjustable and depth-adjustable	168.00	200.00
oversized footplates	50.00	41.00
full-width footplate	221.00	252.00
folding footplates, aluminum	44.00	38.00
heel loops, adjustable	N/C	11.00
toe loops	30.00	15.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Frame :</b>		
modification of frame length	N/C	N/A
rear suspension	N/C	N/A
rear reflectors	N/C	N/A
running lights, front, back	N/C	N/A
tie-down points for adapted transport	N/C	N/A
back tension bar	69.00	69.00
cane holder	40.00	40.00
front impact guard with rollers	36.00	18.00
anti-tip rollers	N/C	48.00
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	511.00
compact joystick control	58.00	569.00
battery charge display	N/C	N/A
battery charger	N/C	359.00
battery boxes, group 22, group 24	N/C	208.00
adapted controls interface	1 400.00	1 911.00
proportional chin control	540.00	540.00
non-proportional chin control	421.00	421.00
head control	540.00	540.00
breath control, included with the interface	N/C	N/A
laptray touch switch control	301.00	301.00
control with separate switches	530.00	530.00
chin bib control	219.00	219.00
breath control bracket	340.00	340.00
chin control bracket	340.00	340.00
head control bracket	340.00	340.00
bracket for separate display module	37.00	37.00
flexible bracket for interface display module	90.00	90.00
push-button switch	N/C	N/A
direction joystick	N/C	N/A
stick extension	19.00	27.00
ball extension	27.00	35.00
T-type extension	27.00	35.00
mushroom-shaped extension	27.00	35.00
conical-spherical extension	N/C	8.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	202.00
swivel midline bracket for joystick control	85.00	287.00
modification of joystick control, potentiometer and switches	78.00	589.00
controller	N/C	1 437.00
motors	N/C	1 082.00
<b>Wheels and forks :</b>		
rear wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)	N/C	102.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	85.00
front wheels, inner tube tires, 22.9 cm (9 in.) x 7 cm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	88.00	129.00
airless inserts for front wheels	133.00	N/A
airless inserts for rear wheels	151.00	N/A

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
rear wheel rims	N/C	N/A
front wheel rims	N/C	N/A
standard forks for 20.3 cm (8 in.) and 22.9 cm (9 in.) wheels	N/C	87.00
forks for 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	87.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
power reclining back*	639.00	639.00
power rocker device, including installation and one control for one accessory*	N/C	2 375.00
power elevating legrests, individual controls, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)*	1 273.00	717.00
power elevating legrests, dual control, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)*	1 273.00	717.00
control system for one power accessory only*	230.00	230.00
control system for four power accessories*	740.00	740.00
reclining back with cylinder (manual mechanism)*	269.00	269.00
connecting cables for power reclining devices*	N/C	N/A

**SUPPLIER : PRIDE MOBILITY PRODUCTS****PRICE****POWERED WHEEL CHAIR QUANTUM 1121 HDRQ MODEL**

\$4 850.00

**Basic Components****Body support system**

- rigid seat, flat
- supple back, nylon
- seat width: from 25.4 cm (10 in.) to 55.8 cm (22 in.)
- seat depth: from 25.4 cm (10 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat height: from 43.2 cm (17 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- back height: from 35.6 cm (14 in.) to 63.5 cm (25 in.)
- adjustable seat bracket
- back, angle-adjustable
- push handles
- push bar
- installation of power reclining back, 100% compensating, 300 lb.\*
- installation of power rocker device\*
- centre of gravity adjustment from seat
- safety belt, auto-type, velcro-type
- control system for one power accessory only\*
- control system for four power accessories\*

**Armrests**

- T-type armrests, height-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 43.2 cm (17 in.), short, long
- I-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 50.8 cm (20 in.), short, long

- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long

**Footrests**

- 70° or 80° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable
- padded calfrests
- footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 10.2 cm (4 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.) x 20.3 cm (8 in.), standard size
- oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 15.2 cm (6 in.) x 27.9 cm (11 in.), 20.3 cm (8 in.) x 27.9 cm (11 in.)
- heel loops, adjustable
- heel loops, fixed
- modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 43.2 cm (17 in.) or from 43.2 cm (17 in.) to 50.8 cm (20 in.)

**Frame**

- rear suspension
- rear reflectors
- tie-down points for adapted transport
- anti-tip rollers

**Drive systems**

- programmable joystick control
- battery charge display
- push-button switch
- toggle switch
- battery charger, external, Lester 8A
- built-in charger, Guest 5A
- battery boxes, group 24
- conical-spherical extension
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- side bracket for joystick control, lateral, multi-directional
- head control bracket
- P&G controller, 100A 5 profiles
- HAMMER motors, 4-brush, 6.25 mph, 400 lb. capacity

**Wheels and forks**

- driving wheels, inner tube tires 300-8, 35.6 cm (14 in.)
- pivoting wheels, solid tires 200-50, 20.3 cm (8 in.)
- front wheels, solid tires 200-50, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- front wheels, inner tube tires 200-50, 20.3 cm (8 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- suspension forks

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
seat/back structure, with angle-adjustable back	550.00	600.00
headrest, padded, contoured, small	60.00	170.00
headrest, padded, contoured, large	60.00	170.00
headrest and mounting for power reclining back	160.00	234.00
headrest mounting, articulated, uniball	100.00	290.00
supple back, nylon	N/C	80.00
padded back, flat, fabric	280.00	340.00
padded back, contoured, fabric, leatherette, PRAMQ	280.00	340.00
padded back, contoured, Basic Back Future Mobility, 300 lb.	390.00	470.00
supple back on rigid base, on power reclining back (rigid base not included)	250.00	340.00
back, angle-adjustable	N/C	160.00
padded seat, contoured, fabric	200.00	200.00
rigid seat, flat	N/C	40.00
adjustable seat bracket	N/C	N/A
push handles	N/C	40.00
push bar	N/C	85.00
safety belt, auto-type	N/C	25.00
safety belt, velcro-type	N/C	25.00
safety belt, airplane-type	35.00	75.00
centre of gravity adjustment from seat	N/C	N/A
<b>Armrests :</b>		
I-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 50.8 cm (20 in.), short, long	N/C	80.00
I-type armrests, on power reclining back, from 25.4 cm (10 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	200.00	306.00
T-type armrests, height-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 43.2 cm (17 in.), short, long	N/C	190.00
T-type armrests, height-adjustable from 19.7 cm (7¾ in.) to 27.3 cm (10¾ in.), short, long	200.00	190.00
T-type armrests, heavy-duty, adjustable, fixed, wide armrest pads, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), long	200.00	290.00
U-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	200.00	290.00
armrest pads, straight, short, long	N/C	10.00
armrest pads, contoured, short, long	N/C	10.00
armrest pads, wide gutter-style, one-piece, left, right	55.00	65.00
flexible clothing guards for U-type armrests	60.00	60.00
rigid clothing guards for U-type armrests	15.00	36.00



	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Footrests :</b>		
70° or 80° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	N/C	70.00
70° or 80° footrests, heavy-duty, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	200.00	170.00
elevating legrests	200.00	170.00
elevating legrests, heavy-duty	290.00	200.00
modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 43.2 cm (17 in.), from 43.2 cm (17 in.) to 50.8 cm (20 in.)	N/C	N/A
padded calfrests	N/C	15.00
contoured calfrests	40.00	60.00
single calf strap	35.00	35.00
double calf strap	60.00	60.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 10.2 cm (4 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.) x 20.3 cm (8 in.), standard size	N/C	35.00
oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 15.2 cm (6 in.) x 27.9 cm (11 in.), 20.3 cm (8 in.) x 27.9 cm (11 in.)	N/C	70.00
full-width footplate	100.00	150.00
custom-made footplates (on approval of R&D)	100.00	150.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
heel loops, fixed	N/C	10.00
toe loops	20.00	15.00
<b>Frame :</b>		
front impact guard with rollers	20.00	15.00
rear suspension	N/C	N/A
anti-tip rollers	N/C	12.00
rear reflectors	N/C	20.00
tie-down points for adapted transport	N/C	25.00
cane holder	40.00	40.00
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	725.00
compact joystick control, MicroDrive Mini P&G	475.00	1 152.00
controller heavy-duty, Stealth Mushroom (requires OmniPlus interface)	1 500.00	2 200.00
joystick control with built-in controller	50.00	775.00
battery charge display	N/C	N/A
toggle switch	N/C	N/A
push-button switch	N/C	N/A
auxiliary switch, Buddy Button (requires OmniPlus interface)	44.00	44.00
battery charger, external, Lester 8A	N/C	210.00
built-in charger, Guest 5A	N/C	151.00
battery boxes, group 24	N/C	66.00
proportional chin control, P&G CTLDC1117	452.00	597.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
non-proportional chin control, Mini Joystick (requires OmniPlus interface)	420.00	420.00
head control, ASL RIM (requires OmniPlus interface) CTLDC1380	1 077.00	1 077.00
laptray touch switch control, TASH (requires OmniPlus interface) SWTMCRO1003	292.00	292.00
control with separate switches (requires interface)	105.00	105.00
foot control, RIM (requires OmniPlus interface)	1 250.00	1 250.00
accessory interface/Synergy seat	24.00	24.00
non-proportional joystick control interface, OmniPlus	860.00	860.00
adapted controls interface, OmniPlus (breath control included)	860.00	860.00
stick extension	40.00	50.00
ball extension, hard	30.00	40.00
T-type extension	60.00	70.00
mushroom-shaped extension	40.00	50.00
conical-spherical extension	N/C	50.00
side bracket for joystick control	N/C	12.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	160.00
swivel midline bracket for joystick control, GATLIN FRASMB4088	272.00	432.00
bracket for joystick control, lateral, multi-directional	N/C	160.00
breath control bracket (requires OmniPlus interface) INDPART2151	264.00	264.00
chin control bracket, FRMASMB8041	328.00	488.00
head control bracket	N/C	125.00
bracket for separate display module, OmniPlus	48.00	63.00
chin bib control, SBM750 GATLIN	395.00	556.00
P&G controller, 100A 5 profiles	N/C	750.00
HAMMER motors, 4-brush, 6.25 mph, 400 lb. capacity	N/C	850.00
<b>Wheels and forks :</b>		
driving wheels, inner tube tires 300-8, 35.6 cm (14 in.)	N/C	80.00
pivoting wheels, solid tires 200-50, 20.3 cm (8 in.)	N/C	34.00
front wheels, solid tires 200-50, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	20.00
front wheels, inner tube tires 200-50, 20.3 cm (8 in.)	N/C	15.00
front wheel rims	N/C	7.00
rear wheel rims	N/C	24.00
airless inserts for front wheels	90.00	48.00
suspension forks	N/C	45.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, with reclining back and cylinder, 55.9 cm (22 in.) backposts, including a Synergy seat*	950.00	950.00
seat/back structure, with manual rocker device, max. 40.6 cm (16 in.) x 40.6 cm (16 in.), 160 lb., structure from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.) or from 35.6 cm (14 in.) to 40.6 cm (16 in.), including a Synergy seat*	1 145.00	1 300.00
control system for one power accessory only*	N/C	133.00
control system for four power accessories*	N/C	133.00
connecting cables for power reclining devices*	100.00	100.00
reclining back with cylinder*	400.00	400.00
power reclining back, 100% compensating, 300 lb.*	2 250.00	2 250.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
installation of power reclining back, 100% compensating, 300 lb.*	N/C	50.00
power reclining back, joystick-controlled*	250.00	450.00
power rocker device*	1 895.00	2 095.00
installation of power rocker device*	N/C	150.00
power rocker device, joystick-controlled*	375.00	450.00
stroller handles for manual tipping*	75.00	93.00
power elevating legrests, high-pivot, per pair*	600.00	400.00
power elevating legrests, high-pivot, each*	350.00	400.00
power elevating legrests, with compensating mechanism, per pair*	1 500.00	850.00

**SUPPLIER: PRIDE MOBILITY PRODUCTS****PRICE****POWERED WHEEL CHAIR QUANTUM 600 MODEL**

\$4 500.00

**Basic Components****Body support system**

- rigid seat, flat
- supple back, nylon
- seat width: from 25.4 cm (10 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth: from 25.4 cm (10 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat height: from 43.2 cm (17 in.) to 53.3 cm (21 in.)
- back height: from 35.6 cm (14 in.) to 63.5 cm (25 in.)
- adjustable seat bracket
- back, angle-adjustable
- push handles
- push bar
- installation of power reclining back, 100% compensating\*
- installation of power rocker device\*
- centre of gravity adjustment from seat
- safety belt, auto-type, velcro-type
- control system for one power accessory only\*
- control system for four power accessories\*

**Armrests**

- T-type armrests, height-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 43.2 cm (17 in.), short, long
- I-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 50.8 cm (20 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long

**Footrests**

- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates angle-adjustable and depth-adjustable
- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 21.6 cm (8½ in.) to 28.6 cm (11¼ in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable
- foot platform, 25.4 cm (10 in.) x 25.4 cm (10 in.)
- modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 43.2 cm (17 in.) or from 43.2 cm (17 in.) to 50.8 cm (20 in.)

- padded calfrests
- footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 10.2 cm (4 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.) x 20.3 cm (8 in.), standard size
- oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 15.2 cm (6 in.) x 27.9 cm (11 in.), 20.3 cm (8 in.) x 27.9 cm (11 in.)
- heel loops, adjustable
- heel loops, fixed

#### Frame

- rear suspension
- rear reflectors
- tie-down points for adapted transport
- anti-tip rollers

#### Drive systems

- programmable joystick control
- battery charge display
- push-button switch
- toggle switch
- battery charger, external, Lester 8A
- built-in charger, Quest 4A
- battery boxes, group 22
- conical-spherical extension
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- bracket for joystick control, lateral, multi-directional
- head control bracket
- P&G controller, 80A 5 profiles
- GLIDE motors, 5 mph, 300 lb. capacity

#### Wheels and forks

- rear wheels, inner tube tires 300-8, 35.6 cm (14 in.)
- front wheels, solid tires, spherical, 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks

---

**Price upon  
initial purchase  
or replacement  
of wheel chair  
(price per pair,  
as applicable)**

**Price upon  
replacement  
of component  
(unit price)**

---

#### Basic and Optional Components

##### Body support system

##### Seat and back:

seat/back structure, with angle-adjustable back	550.00	600.00
headrest, padded, contoured, small	60.00	170.00
headrest, padded, contoured, large	60.00	170.00
headrest and mounting for power reclining back	160.00	234.00
headrest mounting, articulated, uniball	100.00	290.00
supple back, nylon	N/C	80.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
padded back, flat, fabric	280.00	340.00
padded back, contoured, fabric, leatherette, PRAMQ	280.00	340.00
padded back, contoured, Basic Back Future Mobility, 300 lb.	390.00	470.00
supple back on rigid base, on power reclining back (rigid base not included)	250.00	340.00
back, angle-adjustable	N/C	160.00
padded seat, contoured, fabric	200.00	200.00
rigid seat, flat	N/C	40.00
adjustable seat bracket	N/C	N/A
push handles	N/C	40.00
push bar	N/C	85.00
safety belt, auto-type	N/C	25.00
safety belt, velcro-type	N/C	25.00
safety belt, airplane-type	35.00	75.00
centre of gravity adjustment from seat	N/C	N/A
<b>Armrests :</b>		
I-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 50.8 cm (20 in.), short, long	N/C	80.00
I-type armrests, on power reclining back, from 25.4 cm (10 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	200.00	306.00
T-type armrests, height-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 43.2 cm (17 in.), short, long	N/C	190.00
T-type armrests, height-adjustable from 19.7 cm (7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 27.3 cm (10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.), short, long	200.00	190.00
T-type armrests, heavy-duty, adjustable, fixed, wide armrest pad, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), long	200.00	290.00
U-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	200.00	290.00
armrest pads, straight, short, long	N/C	10.00
armrest pads, contoured, short, long	N/C	10.00
armrest pads, wide gutter-type, one-piece, left, right	55.00	65.00
flexible clothing guards for U-type armrests	60.00	60.00
rigid clothing guards for U-type armrests	15.00	36.00
<b>Footrests :</b>		
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	N/C	70.00
70° footrests, heavy-duty, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	200.00	170.00
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 21.6 cm (8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) to 28.6 cm (11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	N/C	70.00
foot platform, 25.4 cm (10 in.) x 25.4 cm (10 in.)	N/C	133.00
elevating legrests	200.00	170.00
elevating legrests, heavy-duty	290.00	200.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 43.2 cm (17 in.) or from 43.2 cm (17 in.) to 50.8 cm (20 in.)	N/C	N/A
padded calfrests	N/C	15.00
contoured calfrests	40.00	60.00
single calf strap	35.00	35.00
double calf strap	60.00	60.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 10.2 cm (4 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.) x 20.3 cm (8 in.), standard size	N/C	35.00
oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 15.2 cm (6 in.) x 27.9 cm (11 in.), 20.3 cm (8 in.) x 27.9 cm (11 in.)	N/C	70.00
full-width footplate	100.00	150.00
custom-made footplates (on approval from R&D)	100.00	150.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
heel loops, fixed	N/C	10.00
toe loops	20.00	15.00
<b>Frame :</b>		
rear suspension	N/C	N/A
rear reflectors	N/C	20.00
tie-down points for adapted transport	N/C	25.00
front impact guard with rollers	20.00	15.00
anti-tip rollers	N/C	12.00
cane holder	40.00	40.00
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	725.00
compact joystick control, MicroDrive Mini P&G	475.00	1 152.00
controller heavy-duty, Stealth Mushroom (requires OmniPlus interface)	1 500.00	2 200.00
joystick control with built-in controller	50.00	775.00
battery charge display	N/C	N/A
toggle switch	N/C	N/A
push-button switch	N/C	N/A
auxiliary switch, Buddy Button (requires OmniPlus interface)	44.00	44.00
battery charger, external, Lester 8A	N/C	210.00
built-in charger, Quest 4A	N/C	95.00
battery boxes, group 22	N/C	66.00
proportional chin control, P&G CTLDC1117	452.00	597.00
non-proportional chin control, Mini Joystick (requires OmniPlus interface)	420.00	420.00
head control, ASL RIM (requires OmniPlus interface), CTLDC1380	1 077.00	1 077.00
laptray touch switch control, TASH (requires OmniPlus interface), SWTMCRO1003	292.00	292.00
control with separate switches (requires interface)	105.00	105.00
foot control, RIM (requires OmniPlus interface)	1 250.00	1 250.00
accessory interface/Synergy seat	24.00	24.00
non-proportional joystick control interface, OmniPlus	860.00	860.00
adapted controls interface, OmniPlus (breath control included)	860.00	860.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
stick extension	40.00	50.00
ball extension, hard	30.00	40.00
T-type extension	60.00	70.00
mushroom-shaped extension	40.00	50.00
conical-spherical extension	N/C	50.00
bracket for joystick control, lateral, multi-directional	N/C	12.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	160.00
swivel midline bracket for joystick control, GATLIN FRASMB4088	272.00	432.00
bracket for joystick control, lateral, multi-directional	N/C	160.00
breath control bracket, (requires OmniPlus interface), INDPART2151	264.00	264.00
chin control bracket, FRMASMB8041	328.00	488.00
head control bracket	N/C	125.00
bracket for separate display module, OmniPlus	48.00	63.00
chin bib control, SBM750 GATLIN	395.00	556.00
P&G controller, 80A 5 profiles	N/C	750.00
GLIDE motors, 5 mph, 300 lb. capacity	N/C	468.00
<b>Wheels and forks :</b>		
front wheels, solid tires, spherical, 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.)	N/C	17.00
rear wheels, inner tube tires 300-8, 35.6 cm (14 in.)	N/C	71.00
front wheel rims	N/C	N/A
rear wheel rims	N/C	30.00
airless inserts for rear wheels	90.00	48.00
standard forks	N/C	12.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, with reclining back and cylinder, 55.9 cm (22 in.) backposts, including a Synergy seat*	950.00	950.00
seat/back structure, with manual rocker device, max. 40.6 cm (16 in.) x 40.6 cm (16 in.), 160 lb., structure from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), from 35.6 cm (14 in.) to 40.6 cm (16 in.), including a Synergy seat*	1 145.00	1 300.00
stroller handles for manual tipping*	75.00	93.00
control system for one power accessory only*	N/C	133.00
control system for four power accessories*	N/C	133.00
connecting cables for power reclining devices*	100.00	100.00
reclining back with cylinder*	400.00	400.00
power reclining back, 100% compensating*	2 250.00	2 250.00
installation of power reclining back, 100% compensating*	N/C	50.00
power reclining back, joystick-controlled*	250.00	450.00
power rocker device*	1 895.00	2 095.00
installation of power rocker device*	N/C	150.00
power rocker device, joystick-controlled*	250.00	450.00
power elevating legrests, high-pivot, per pair*	600.00	400.00
power elevating legrests, high-pivot, per unit*	350.00	400.00
power elevating legrests, with compensating mechanism, per pair*	1 500.00	850.00

**SUPPLIER : PRIDE MOBILITY PRODUCTS****PRICE****POWERED WHEEL CHAIR QUANTUM VIBE**

\$4 450.00

**Basic Components****Body support system**

- rigid seat, flat
- supple back, nylon
- seat width : from 25.4 cm (10 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth : from 25.4 cm (10 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat height : from 41.9 cm (16½ in.) to 47.0 cm (18½ in.)
- back height : from 35.6 cm (14 in.) to 61.0 cm (24 in.)
- adjustable seat bracket
- back, angle-adjustable
- installation of power reclining back, 100% compensating\*
- installation of power rocker device\*
- centre of gravity adjustment from seat
- safety belt, auto-type, velcro-type
- control system for one power accessory only\*
- control system for four power accessories\*

**Armrests**

- T-type armrests, height-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 43.2 cm (17 in.), short, long
- I-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 50.8 cm (20 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long

**Footrests**

- 70° or 80° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable
- modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 43.2 cm (17 in.) or from 43.2 cm (17 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- padded calfrests
- footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 10.2 cm (4 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.) x 20.3 cm (8 in.), standard size
- oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 15.2 cm (6 in.) x 27.9 cm (11 in.), 20.3 cm (8 in.) x 27.9 cm (11 in.)
- heel loops, adjustable
- heel loops, fixed

**Frame**

- rear suspension
- rear reflectors
- tie-down points for adapted transport
- anti-tip rollers
- push handles
- push bar



**Drive systems**

- programmable joystick control
- battery charge display
- toggle switch
- push-button switch
- battery charger, external, Lester 8A
- conical-spherical extension
- battery boxes, group 24
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- bracket for joystick control, lateral, multi-directional
- head control bracket
- P&G controller, 80A 5 profiles
- GLIDE motors, 6 mph, 300 lb. capacity

**Wheels and forks**

- rear wheels, inner tube tires 300-8, 35.6 cm (14 in.)
- front wheels, inner tube tires 2.80/2.50-4, 22.9 cm (9 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
seat/back structure, with angle-adjustable back	550.00	600.00
headrest, padded, contoured, small	60.00	170.00
headrest, padded, contoured, large	60.00	170.00
headrest mounting, articulated, uniball	100.00	290.00
headrest and mounting for power reclining back	160.00	234.00
supple back, nylon	N/C	80.00
supple back on rigid base, on power reclining back	250.00	340.00
back, angle-adjustable	N/C	160.00
padded back, contoured, PRAMQ, fabric, leatherette	280.00	340.00
padded back, flat, fabric	280.00	340.00
padded back, contoured, Basic Back Future Mobility, 300 lb.	390.00	470.00
padded seat, contoured, fabric	200.00	200.00
rigid seat, flat	N/C	40.00
adjustable seat bracket	N/C	N/A
safety belt, auto-type	N/C	25.00
safety belt, velcro-type	N/C	25.00
safety belt, airplane-type	35.00	75.00
centre of gravity adjustment from seat	N/C	N/A
<b>Armrests :</b>		
I-type armrests, on power reclining back, from 25.4 cm (10 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	200.00	306.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
I-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 50.8 cm (20 in.), short, long	N/C	80.00
T-type armrests, height-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 43.2 cm (17 in.), short, long	N/C	190.00
T-type armrests, heavy-duty, adjustable, fixed, wide armrest pads, from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.), long	200.00	290.00
T-type armrests, height-adjustable from 19.7 cm (7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 27.3 cm (10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.), short, long	200.00	190.00
U-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	200.00	290.00
armrest pads, straight, short, long	N/C	10.00
armrest pads, contoured, short, long	N/C	10.00
flexible clothing guards for U-type armrests	60.00	60.00
rigid clothing guards for U-type armrests	15.00	36.00
armrest pads, wide gutter-type, one-piece, left, right	55.00	65.00
<b>Footrests :</b>		
70° or 80° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	N/C	70.00
70° or 80° footrests, heavy-duty, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 50.8 cm (20 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	200.00	170.00
elevating legrests	200.00	170.00
elevating legrests, heavy-duty	290.00	200.00
modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 43.2 cm (17 in.) or from 43.2 cm (17 in.) to 50.8 cm (20 in.)	N/C	N/A
padded calfrests	N/C	15.00
contoured calfrests	40.00	60.00
single calf strap	35.00	35.00
double calf strap	60.00	60.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 10.2 cm (4 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.) x 20.3 cm (8 in.), standard size	N/C	35.00
oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 15.2 cm (6 in.) x 27.9 cm (11 in.), 20.3 cm (8 in.) x 27.9 cm (11 in.)	N/C	70.00
full-width footplate	100.00	150.00
custom-made footplates (on approval of R&D)	100.00	150.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
heel loops, fixed	N/C	10.00
<b>Frame :</b>		
anti-tip rollers	N/C	12.00
push handles	N/C	40.00
stroller handles for manual tipping	75.00	93.00
push bar	N/C	85.00
rear reflectors	N/C	20.00
tie-down points for adapted transport	N/C	25.00
rear suspension	N/C	N/A

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
front impact guard with rollers	20.00	15.00
toe loops	20.00	15.00
cane holder	40.00	40.00
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	725.00
compact joystick control, MicroDrive Mini P&G	475.00	1 152.00
joystick control, heavy-duty, Stealth Mushroom	1 500.00	2 200.00
joystick control with built-in controller	50.00	775.00
battery charge display	N/C	N/A
toggle switch	N/C	N/A
push-button switch	N/C	N/A
auxiliary switch, Buddy Button, with OmniPlus interface	44.00	44.00
battery charger, external, Lester 8A	N/C	210.00
battery boxes, group 24	N/C	66.00
proportional chin control, P& G CTLDC1117	452.00	597.00
non-proportional chin control, Mini Joystick	420.00	420.00
head control, ASL RIM CTLDC1380	1 077.00	1 077.00
laptray touch switch control, TASH SWTMCRO1003	292.00	292.00
foot control, RIM	1 250.00	1 250.00
control with separate switches (requires interface)	105.00	105.00
non-proportional joystick control interface, OmniPlus	860.00	860.00
adapted controls interface, OmniPlus (includes breath control)	860.00	860.00
accessory interface/Synergy seat	24.00	24.00
stick extension	40.00	50.00
ball extension, hard	30.00	40.00
T-type extension	60.00	70.00
mushroom-shaped extension	40.00	50.00
conical-spherical extension	N/C	50.00
side bracket for joystick control	N/C	12.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	160.00
swivel midline bracket for joystick control, GATLIN FRASMB4088	272.00	432.00
bracket for joystick control, lateral, multi-directional	N/C	160.00
breath control bracket, INDPART2151	264.00	264.00
chin control bracket, FRMASMB8041	328.00	488.00
head control bracket	N/C	125.00
bracket for separate display module, OmniPlus	48.00	63.00
chin bib control, SBM750 GATLIN (requires OmniPlus interface)	395.00	556.00
P&G controller, 80A 5 profiles	N/C	750.00
GLIDE motors, 6 mph, 300 lb. capacity	N/C	417.00
<b>Wheels and forks :</b>		
front wheels, inner tube tires 2.80/2.50-4, 22.9 cm (9 in.)	N/C	30.00
front wheels, solid tires 200-50, 20.3 cm (8 in.)	68.00	34.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	38.00	20.00
rear wheels, inner tube tires 300-8, 35.6 cm (14 in.)	N/C	80.00
front wheel rims	N/C	33.00
rear wheel rims	N/C	30.00
airless inserts for rear wheels	90.00	48.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
airless inserts for front wheels	50.00	28.00
standard forks	N/C	12.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, with reclining back and cylinder, 55.9 cm (22 in.) backposts, including a Synergy seat*	950.00	950.00
seat/back structure, with manual rocker device, maximum 10.6 cm (16 in.) x 40.6 cm (16 in.), 160 lb., structure from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.) or from 35.6 cm (14 in.) to 40.6 cm (16 in.), including a Synergy seat*	1 145.00	1 300.00
control system for one power accessory only*	N/C	133.00
control system for four power accessories*	N/C	133.00
connecting cables for power reclining devices*	100.00	100.00
reclining back with cylinder*	400.00	400.00
power reclining back, 100% compensating, max 160 lb.*	2 250.00	2 250.00
installation of power reclining back, 100% compensating*	N/C	50.00
power reclining back, joystick-controlled*	250.00	450.00
power rocker device*	1 895.00	2 095.00
installation of power rocker device*	N/C	150.00
power rocker device, joystick-controlled*	375.00	450.00
power elevating legrests, high-pivot, per pair*	600.00	400.00
power elevating legrests, high-pivot, per unit*	350.00	400.00
power elevating legrests, compensating mechanism, per pair*	1 500.00	850.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**POWERED WHEEL CHAIR, CHILD FREESTYLE M11 MODEL**

\$4 256.00

### Basic Components

#### Body support system

- rigid seat, flat
- seat rails, parallel
- supple back, nylon
- seat width: from 30.5 cm (12 in.) to 40.6 cm (16 in.)
- seat depth: from 30.5 cm (12 in.) to 40.6 cm (16 in.)
- seat height: from 40.6 cm (16 in.) to 49.5 cm (19½ in.)
- back height: from 38.1 cm (15 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- adjustable seat bracket
- back, angle-adjustable from 84° to 124°
- safety belt, auto-type, velcro-type

#### Armrests

- T-type armrests, detachable, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long
- I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), short, long, straight, contoured, for SP101

- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long

#### Footrests

- 70°, 80° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- padded calfrests for elevating legrests
- folding footplates, standard
- heel loops, length-adjustable

#### Frame

- rear reflectors
- running lights
- tie-down points for adapted transport
- rear suspension
- back tension bar
- push handles

#### Drive systems

- control system for one power accessory only (Solo 40)\*
- programmable joystick control
- battery charge display
- toggle switch
- battery charger
- battery boxes, group 22, group 24
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- controller
- motors

#### Wheels and forks

- driving wheels, inner tube tires, 25.4 cm (10 in.) x 7.6 cm (3 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks

---

**Price upon  
initial purchase  
or replacement  
of wheel chair  
(price per pair,  
as applicable)**

---

**Price upon  
replacement  
of component  
(unit price)**

---

### Basic and Optional Components

#### Body support system

##### Seat and back:

seat/back structure, with angle-adjustable back, Trax system	684.00	684.00
headrest, small	99.00	106.00
headrest, medium	99.00	106.00
headrest, large	99.00	106.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
supple back, nylon	N/C	71.00
supple back, tension-adjustable	76.00	147.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
back, angle-adjustable from 84° to 124°	N/C	N/A
padded back, contoured, fabric	314.00	385.00
padded back, contoured, velour	350.00	421.00
padded back, contoured, velour, with rigid base	433.00	504.00
padded back, contoured, fabric, with rigid base	405.00	476.00
supple seat, nylon (factory-installed only)	293.00	N/A
rigid seat, flat	N/C	141.00
padded seat, contoured, fabric	254.00	308.00
padded seat, contoured, velour	332.00	355.00
seat rails, parallel	N/C	31.00
seat rails, tapered	72.00	67.00
adjustable seat bracket	N/C	N/A
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	58.00	58.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	58.00	58.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
<b>Armrests :</b>		
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long	N/C	136.00
I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), short, long, straight, contoured, for SP101	N/C	136.00
I-type armrests, flip-back, inclinable, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), with transfer assists and clothing guards, short, long, for SP101	160.00	216.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, contoured, short, long	N/C	26.00
<b>Footrests :</b>		
contracture footrests	316.00	316.00
70°, 80° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	57.00
70°, 80° or 90° footrests, heavy-duty, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	41.00	N/A
angled footrests, adjustable from 55° to 70°, on SP101	160.00	220.00
modification of footrest length by 5.1 cm (2 in.) or by 10.2 cm (4 in.)	32.00	16.00
90° elevating legrests, from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	66.00	90.00
padded calfrests for elevating legrests	N/C	19.00
contoured calfrests for elevating legrests	72.00	55.00
single calf strap	19.00	19.00
double calf strap	33.00	33.00
folding footplates, standard size	N/C	49.00
oversized footplates	74.00	86.00
folding footplates, oversized, angle-adjustable and depth-adjustable	54.00	76.00
folding footplates, multi-position	106.00	102.00
folding footplates, angle-adjustable, locking	80.00	178.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
90° full-width foot platform	92.00	190.00
heel loops, length-adjustable	N/C	10.00
<b>Frame :</b>		
rear suspension	N/C	N/A
rear reflectors	N/C	N/A
running lights	N/C	N/A
tie-down points for adapted transport	N/C	140.00
front impact guard with rollers	38.00	19.00
back tension bar	N/C	N/A
push handles	N/C	N/A
cane holder	45.00	45.00
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	630.00
battery charge display	N/C	N/A
battery charger	N/C	384.00
battery boxes, group 22, group 24	N/C	N/A
proportional chin control (requires interface)	555.00	555.00
non-proportional chin control (requires interface)	555.00	555.00
breath control (requires interface)	426.00	426.00
head control (requires interface)	555.00	555.00
lapray touch switch control (Penta, T-shaped, Wafer) (requires interface)	314.00	314.00
foot control, including bracket (requires interface)	1 740.00	1 740.00
control with separate switches (Zero Touch) (requires interface)	1 770.00	1 770.00
proportional mini-joystick control (requires interface)	790.00	1 090.00
adapted controls interface with built-in display module	1 445.00	1 445.00
interface for activation via joystick	450.00	525.00
auxiliary switch	91.00	96.00
toggle switch	N/C	N/A
push-button switch	88.00	N/A
modification of joystick control for auxiliary switch	121.00	751.00
ball extension	52.00	52.00
T-type extension	52.00	52.00
stick extension	21.00	21.00
side bracket for joystick control	N/C	74.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	188.00
swivel midline bracket for joystick control	163.00	351.00
breath control bracket	352.00	352.00
chin control bracket	352.00	352.00
head control bracket	352.00	352.00
bracket for separate display module	352.00	352.00
adjustable bracket for joystick control	66.00	66.00
chin bib control	352.00	352.00
modification, repositioning of joystick bracket inward	120.00	N/A
controller	N/C	1 425.00
motors	N/C	662.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Wheels and forks :</b>		
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	62.00
driving wheels, inner tube tires, 25.4 cm (10 in.) x 7.6 cm (3 in.)	N/C	202.00
front wheel rims	N/C	N/A
rear wheel rims	N/C	N/A
airless inserts for rear wheels	136.00	N/A
standard forks	N/C	70.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, for power mechanism, SP101*	850.00	850.00
seat/back structure, SP101, for power mechanism with reclining back with cylinder, compensating mechanism*	1 185.00	1 185.00
control system for one power accessory only (Solo 40)*	N/C	275.00
control system for four power accessories (Quattro)*	575.00	575.00
power reclining back, compensating mechanism, SP101*	1 100.00	1 950.00
power rocker device, 0° to 55°*	1 695.00	1 695.00
power elevating legrests, per pair, including legrests and footplates, on SP101, requires Solo controller*	1 295.00	1 072.00
power elevating legrests, per unit, including legrests and footplates, on SP101, requires Quattro controller*	1 295.00	1 072.00

**SUPPLIER: ORTHOFAB INC.**

**PRICE**

**POWERED WHEEL CHAIR OASIS 2 JR MODEL**

\$5 122.00

**Basic Components**

**Body support system**

- rigid seat, flat
- supple back, nylon
- rigid back, flat
- seat widths: 30.5 cm (12 in.), 33.0 cm (13 in.), 35.6 cm (14 in.),  
38.1 cm (15 in.), 40.6 cm (16 in.)
- seat depths: 35.6 cm (14 in.), 40.6 cm (16 in.)
- seat height: from 39.4 cm (15½ in.) to 47.0 cm (18½ in.)
- back height: from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- modification of seat height by +2.5 cm (1 in.) or by +5.1 cm (2 in.)
- push handles
- power rocker device, including installation and one control for one accessory\*
- safety belt, auto-type

**Armrests**

- U-type armrests, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), short, long
- T-type armrests, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), short
- armrest pads, straight, short, long
- rigid clothing guards, for T-type armrest, for U-type armrest



**Footrests**

- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 17.8 cm (7 in.) to 35.6 cm (14 in.)
- contoured calfrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable

**Frame**

- rear suspension
- rear reflectors
- running lights, front, back
- tie-down points for adapted transport
- anti-tip rollers

**Drive systems**

- connecting cables for power reclining devices\*
- programmable joystick control
- battery charge display
- push-button switch
- direction joystick
- battery charger
- battery boxes, group 22, group 24 breath control (requires interface)
- conical-spherical extension
- swivel side bracket for joystick control
- controller
- motors

**Wheels and forks**

- rear wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- standard forks for 20.3 cm (8 in.) and 22.9 cm (9 in.) wheels
- wheel forks, 20.3 cm (8 in.)

---

**Price upon  
initial purchase  
or replacement  
of wheel chair  
(price per pair,  
as applicable)**

---

**Price upon  
replacement  
of component  
(unit price)**

---

**Basic and Optional Components****Body support system****Seat and back:**

headrest, padded, contoured	100.00	100.00
headrest, hammock-type	75.00	75.00
headrest, small, medium, large	100.00	100.00
headrest mounting, articulated, uniball	115.00	115.00
headrest mounting, articulated	102.00	102.00
seat/back structure, with angle-adjustable back	838.00	838.00
back tension bar	69.00	69.00
rigid back, flat	N/C	59.00
rigid back, contoured	191.00	250.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
supple back, nylon	N/C	59.00
supple back, tension-adjustable	74.00	133.00
back cushion, contoured, nylon	118.00	118.00
back cushion, contoured, leatherette	118.00	118.00
rigid seat, flat	N/C	55.00
rigid seat, elastic webbing	48.00	103.00
seat cushion, contoured, nylon	210.00	210.00
seat cushion, contoured, leatherette	210.00	210.00
seat cushion, flat, foam, 5.1 cm (2 in.)	56.00	56.00
seat cushion, flat, foam, 7.6 cm (3 in.)	56.00	56.00
modification of back height to + 48.3 cm (19 in.)	96.00	N/A
modification of seat depth to 30.5 cm (12 in.), 33.0 cm (13 in.) or 38.1 cm (15 in.)	264.00	N/A
modification of seat height by +2.5 cm (1 in.) or by +5.1 cm (2 in.)	N/C	N/A
safety belt, velcro-type	27.00	63.00
safety belt, auto-type	N/C	36.00
safety belt, airplane-type	38.00	74.00
push handles	N/C	N/A
<b>Armrests :</b>		
U-type armrests, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), short	N/C	94.00
U-type armrests, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), long	N/C	120.00
T-type armrests, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 25.4 cm (10 in.), short	N/C	148.00
modification of armrests to +25.4 cm (10 in.)	79.00	N/A
armrest pads, straight, short	N/C	12.00
armrest pads, straight, long	N/C	15.00
armrest pads, contoured, short	44.00	34.00
armrest pads, contoured, long	48.00	39.00
rigid clothing guards, for T-type armrests or U-type armrests	N/C	N/A
<b>Footrests :</b>		
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 17.8 cm (7 in.) to 35.6 cm (14 in.)	N/C	78.00
modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	79.00	N/A
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 17.8 cm (7 in.) to 35.6 cm (14 in.)	140.00	148.00
elevating legrests with compensating mechanism, length-adjustable from 17.8 cm (7 in.) to 33.0 cm (13 in.)	234.00	195.00
contoured calfrests	N/C	N/A
double calf strap	55.00	55.00
folding footplates, standard	N/C	16.00
full-width footplate	221.00	252.00
folding footplates, aluminum	44.00	38.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, standard size	76.00	54.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, oversized	82.00	57.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
full-width footplate, angle-adjustable and depth-adjustable	168.00	200.00
heel loops, adjustable	N/C	11.00
toe loops	30.00	15.00
front impact guard with rollers	36.00	18.00
<b>Frame :</b>		
anti-tip rollers	N/C	48.00
tie-down points for adapted transport	N/C	N/A
running lights, front, back	N/C	N/A
rear suspension	N/C	N/A
rear reflectors	N/C	N/A
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	511.00
compact joystick control	58.00	569.00
battery charge display	N/C	N/A
push-button switch	N/C	N/A
direction joystick	N/C	N/A
modification of joystick control, switches and potentiometer	78.00	589.00
battery charger	N/C	359.00
battery boxes, group 22, group 24	N/C	208.00
adapted controls interface	1 400.00	1 911.00
proportional chin control	540.00	540.00
non-proportional chin control	421.00	421.00
breath control (requires interface)	N/C	N/A
head control	540.00	540.00
laptray touch switch control	301.00	301.00
control with separate switches	530.00	530.00
chin bib control	219.00	219.00
breath control bracket	340.00	340.00
chin control bracket	340.00	340.00
head control bracket	340.00	340.00
bracket for separate display module	37.00	37.00
flexible bracket for interface display module	90.00	90.00
stick extension	19.00	27.00
ball extension	27.00	35.00
T-type extension	27.00	35.00
mushroom-shaped extension	27.00	35.00
conical-spherical extension	N/C	8.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	202.00
swivel midline bracket for joystick control	85.00	287.00
controller	N/C	1 437.00
motors	N/C	1 082.00
<b>Wheels and forks :</b>		
rear wheels, inner tube tires, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)	N/C	102.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	85.00
front wheels, inner tube tires, 22.9 cm (9 in.) x 7.0 cm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	88.00	129.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
rear wheel rims	N/C	N/A
front wheel rims	N/C	N/A
airless inserts for front wheels	133.00	N/A
airless inserts for rear wheels	151.00	N/A
wheel forks, 20.3 cm (8 in.)	N/C	87.00
standard forks for 20.3 cm (8 in.) or 22.9 cm (9 in.) wheels	N/C	87.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
power rocker device, including installation and one control for one accessory*	N/C	2 375.00
power elevating legrests, from 17.8 cm (7 in.) to 33.0 cm (13 in.), each*	1 273.00	717.00
power elevating legrests, from 17.8 cm (7 in.) to 33.0 cm (13 in.), per pair*	1 273.00	717.00
control system for one power accessory only*	230.00	230.00
control system for four power accessories*	740.00	740.00
reclining back with cylinder (manual mechanism)*	269.00	N/A
connecting cables for power reclining devices*	N/C	N/A

**SUPPLIER : PRIDE MOBILITY PRODUCTS****PRICE****POWERED WHEEL CHAIR QUANTUM 1107 MODEL**

\$4 250.00

**Basic Components****Body support system**

- rigid seat, flat
- supple back, nylon
- seat width: from 25.4 cm (10 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth: from 25.4 cm (10 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat height: from 39.4 cm (15½ in.) to 44.5 cm (17½ in.)
- back height: from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- adjustable seat bracket
- back, angle-adjustable
- push handles
- push bar
- installation of power reclining back, 100% compensating\*
- installation of power rocker device\*
- centre of gravity adjustment from seat
- safety belt, auto-type, velcro-type
- control system for one power accessory only\*
- control system for four power accessories\*

**Armrests**

- T-type armrests, height-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 43.2 cm (17 in.), short, long
- T-type armrests, pediatric, height-adjustable from 19.7 cm (7¾ in.) to 27.3 cm (10¾ in.), short, long
- I-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 50.8 cm (20 in.), short, long

- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, contoured, short, long

**Footrests**

- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 43.2 cm (17 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable
- 70° footrests, pediatric, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable, from 21.6 cm (8½ in.) to 28.6 cm (11¼ in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable
- 85° footplates, pediatric, parallel, detachable, swingaway, footplates length-adjustable from 19.1 cm (7½ in.) to 26.7 cm (10½ in.)
- modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 43.2 cm (17 in.) or from 43.2 cm (17 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- padded calfrests
- footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 10.2 cm (4 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.) x 20.3 cm (8 in.), standard size
- oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 15.2 cm (6 in.) x 27.9 cm (11 in.), 20.3 cm (8 in.) x 27.9 cm (11 in.)
- heel loops, adjustable
- heel loops, fixed

**Frame**

- rear suspension
- rear reflectors
- tie-down points for adapted transport
- anti-tip rollers

**Drive systems**

- programmable joystick control
- push-button switch
- battery charge display
- toggle switch
- battery charger, external 5A
- battery boxes, group U1 front, group U1 back
- conical-spherical extension
- side bracket for joystick control
- swivel side bracket for joystick control
- bracket for joystick control, lateral, multi-directional
- head control bracket
- P&G controller 80A 5 profiles
- GLIDE motors, 4.5 mph, 300 lb. capacity

**Wheels and forks**

- rear wheels, inner tube tires 300-4, 25.4 cm (10 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- rear wheel rims
- front wheel rims
- airless inserts for front wheels
- standard forks

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
seat/back structure, with angle-adjustable back	550.00	600.00
headrest, padded, contoured, small	60.00	170.00
headrest, padded, contoured, large	60.00	170.00
headrest and mounting for reclining back	160.00	234.00
headrest mounting, articulated, uniball	100.00	290.00
supple back, nylon	N/C	80.00
padded back, flat, fabric	280.00	340.00
padded back, contoured, fabric, leatherette, PRAMQ	280.00	340.00
padded back, contoured, Basic Back Future Mobility, 300 lb.	390.00	470.00
supple back on rigid base, on power reclining back	250.00	340.00
back, angle-adjustable	N/C	160.00
padded seat, contoured, fabric	200.00	200.00
rigid seat, flat	N/C	40.00
adjustable seat bracket	N/C	N/A
push handles	N/C	40.00
push bar	N/C	85.00
safety belt, auto-type	N/C	25.00
safety belt, velcro-type	N/C	25.00
safety belt, airplane-type	35.00	75.00
centre of gravity adjustment from seat	N/C	N/A
<b>Armrests :</b>		
I-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 50.8 cm (20 in.), short, long	N/C	80.00
I-type armrests, on power reclining back, from 25.4 cm (10 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	200.00	306.00
T-type armrests, height-adjustable from 27.9 cm (11 in.) to 43.2 cm (17 in.), short, long	N/C	190.00
T-type armrests, pediatric, height-adjustable from 19.7 cm (7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 27.3 cm (10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.), short, long	N/C	190.00
U-type armrests, height-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 33.0 cm (13 in.), short, long	200.00	290.00
armrest pads, straight, short, long	N/C	10.00
armrest pads, contoured, short, long	N/C	10.00
armrest pads, wide gutter-type, one-piece, left, right	55.00	65.00
flexible clothing guards for U-type armrests	60.00	60.00
rigid clothing guards for U-type armrests	15.00	36.00
<b>Footrests :</b>		
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 43.2 cm (17 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	N/C	70.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
85° footrests, drop-in, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 14.0 cm (5½ in.) to 22.9 cm (9 in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	200.00	170.00
70° footrests, pediatric, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 21.6 cm (8½ in.) to 28.6 cm (11¼ in.), footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	N/C	70.00
85° footrests, pediatric, parallel, detachable, swingaway, footplates length-adjustable from 19.1 cm (7½ in.) to 26.7 cm (10½ in.)	N/C	170.00
foot platform, 24.21 cm (9½ in.), length-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 33.0 cm (13 in.)	75.00	84.00
elevating legrests, adult, from 25.4 cm (10 in.) to 43.2 cm (17 in.) modification of legrest length from 35.6 cm (14 in.) to 43.2 cm (17 in.) or from 43.2 cm (17 in.) to 50.8 cm (20 in.)	200.00	170.00
padding calfrests	N/C	N/A
contoured calfrests	N/C	15.00
single calf strap	40.00	60.00
double calf strap	35.00	35.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 10.2 cm (4 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.) x 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.) x 20.3 cm (8 in.), standard size	60.00	60.00
oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, 15.2 cm (6 in.) x 27.9 cm (11 in.), 20.3 cm (8 in.) x 27.9 cm (11 in.)	N/C	35.00
full-width footplate	N/C	70.00
custom-made footplates (on approval of R&D)	100.00	150.00
heel loops, adjustable	100.00	150.00
heel loops, fixed	N/C	10.00
toe loops	N/C	10.00
	20.00	15.00
<b>Frame :</b>		
rear suspension	N/C	N/A
rear reflectors	N/C	20.00
tie-down points for adapted transport	N/C	25.00
front impact guard with rollers	20.00	15.00
anti-tip rollers	N/C	12.00
cane holder	40.00	40.00
<b>Drive systems :</b>		
programmable joystick control	N/C	725.00
compact joystick control, MicroDrive Mini P&G	475.00	1 152.00
controller heavy-duty, Stealth Mushroom	1 500.00	2 200.00
joystick control with built-in controller	50.00	775.00
battery charge display	N/C	N/A
toggle switch	N/C	N/A
push-button switch	N/C	N/A
auxiliary switch, Buddy Button, with OmniPlus interface	44.00	44.00
battery charger, external 5A	N/C	110.00
battery boxes, group U1 front	N/C	161.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
battery boxes, group U1 rear	N/C	17.00
proportional chin control, P& G CTLDC1117	452.00	597.00
non-proportional chin control, Mini Joystick	420.00	420.00
head control, ASL RIM CTLDC1380	1 077.00	1 077.00
lapray touch switch control, TASH SWTMCRO1003	292.00	292.00
foot control, RIM	1 250.00	1 250.00
control with separate switches (requires interface)	105.00	105.00
accessory interface/Synergy seat	24.00	24.00
non-proportional controls interfaces, OmniPlus	860.00	860.00
adapted controls interface, OmniPlus (breath control included)	860.00	860.00
stick extension	40.00	50.00
ball extension, hard	30.00	40.00
T-type extension	60.00	70.00
mushroom-shaped extension	40.00	50.00
conical-spherical extension	N/C	50.00
swivel side bracket for joystick control	N/C	160.00
side bracket for joystick control	N/C	12.00
swivel midline bracket for joystick control, GATLIN FRASMB4088	272.00	432.00
bracket for joystick control, lateral, multi-directional	N/C	160.00
breath control bracket, INDPART2151	264.00	264.00
chin control bracket, FRMASMB8041	328.00	488.00
head control bracket	N/C	125.00
bracket for separate display module, OmniPlus	48.00	63.00
chin bib control, SBM750 GATLIN (requires OmniPlus interface)	395.00	556.00
P&G controller, 80A 5 profiles	N/C	561.00
GLIDE motors, 4.5 mph, 300 lb. capacity	N/C	520.00
<b>Wheels and forks :</b>		
rear wheels, inner tube tires 300-4, 25.4 cm (10 in.)	N/C	80.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	30.00
front wheel rims	N/C	10.00
rear wheel rims	N/C	40.00
airless inserts for rear wheels	80.00	42.00
airless inserts for front wheels	N/C	19.00
standard forks	N/C	36.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
seat/back structure, with reclining back and cylinder, 55.9 cm (22 in.) backposts, including a Synergy seat*	950.00	950.00
seat/back structure, with manual tipping device, maximum 10.6 cm (16 in.) x 40.6 cm (16 in.), 160 lb., structure from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.) or from 35.6 cm (14 in.) to 40.6 cm (16 in.), including a Synergy seat*	1 145.00	1 300.00
stroller handles for manual tipping*	75.00	93.00
control system for one power accessory only*	N/C	133.00
control system for four power accessories*	N/C	133.00
connecting cables for power reclining devices*	100.00	100.00
reclining back with cylinder*	400.00	400.00



	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
power reclining back, 100% compensating, max. 160 lb.*	2 250.00	2 250.00
installation of power reclining back, 100% compensating*	N/C	50.00
power reclining back, joystick-controlled*	250.00	450.00
power rocker device, max. 160 lb., from 35.6 cm (14 in.) x 35.6 cm (14 in.) to 40.6 cm (16 in.) x 45.7 cm (18 in.)*	1 895.00	2 095.00
installation of power rocker device*	N/C	150.00
power rocker device, joystick-controlled*	375.00	450.00
power elevating legrests, high-pivot, per pair*	600.00	400.00
power elevating legrests, high-pivot, each*	350.00	400.00
power elevating legrests with compensating mechanism, per pair*	1 500.00	850.00

#### *§4. Supplements for wheel chairs*

### **CUSHIONS**

#### **FOR WHEEL CHAIRS**

	<b>PRICE</b>
contoured seat cushion, waterproof, with stretch fabric cover	205.00
contoured seat cushion with gel, waterproof, with stretch fabric cover	270.00
COMBI-type cushion or equivalent*	S.C.
JAY-type cushion or equivalent*	S.C.
gel cushion or equivalent*	S.C.
ROHO cushion or equivalent*	S.C.
special cushion*	S.C.

#### *§5. Components for wheel chairs*

### **TIRES AND INSERTS**

#### **FOR MANUAL WHEEL CHAIRS**

#### **SUPPLIER : ORTHOFAB INC.**

	<b>PRICE</b>
tire, inner tube, standard pressure, 31.8 cm (12½ in.) x 5.7 cm (2¼ in.)	8.32
tire, inner tube, standard pressure, 50.8 cm (20 in.) x 3.5 cm (1⅜ in.)	7.48
tire, inner tube, standard pressure, 55.9 cm (22 in.) x 3.5 cm (1⅜ in.)	7.00
tire, inner tube, standard pressure, 61.0 cm (24 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	6.38
tire, inner tube, standard pressure, 61.0 cm (24 in.) x 3.5 cm (1⅜ in.)	7.00
tire, inner tube, standard pressure, 61.0 cm (24 in.) x 4.4 cm (1¾ in.)	8.76
tire, inner tube, standard pressure, 40.6 cm (16 in.) x 4.4 cm (1¾ in.)	8.76
tire, inner tube, standard pressure, 66.0 cm (26 in.) x 3.5 cm (1⅜ in.)	7.88
tire, inner tube, high pressure, 50.8 cm (20 in.) x 2.5 cm (1 in.)	11.09
tire, inner tube, high pressure, 55.9 cm (22 in.) x 2.5 cm (1 in.)	11.09
tire, inner tube, high pressure, 61.0 cm (24 in.) x 2.5 cm (1 in.)	11.09
tire, inner tube, high pressure, 66.0 cm (26 in.) x 2.5 cm (1 in.)	11.09
tire, inner tube, 61.0 cm (24 in.) x 3.5 cm (1⅜ in.), all-terrain, rounded surface	11.22

tire, inner tube, 61.0 cm (24 in.) x 3.5 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> in.), all-terrain, rounded surface	8.36
solid tire, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	3.96
solid tire, 55.9 cm (22 in.) x 2.5 cm (1 in.)	9.57
solid tire, 61.0 cm (24 in.) x 2.5 cm (1 in.)	9.19
tire, inner tube, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	6.25
tire, inner tube, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) (C-63)	5.81
tire, inner tube, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	7.88
tire, inner tube, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	6.51
tire, inner tube, 18.8 cm (7 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	7.17
tire, inner tube, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) (C-737)	5.81
semi-pneumatic tire, 12.7 cm (5 in.) x 2.5 cm (1 in.)	8.01
semi-pneumatic tire, 15.2 cm (6 in.) x 2.5 cm (1 in.)	8.01
semi-pneumatic tire, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.) (poly kik)	9.14
semi-pneumatic tire, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.) (poly pyramide)	8.82
semi-pneumatic tire, 55.9 cm (22 in.) x 2.5 cm (1 in.)	13.33
semi-pneumatic tire, 61.0 cm (24 in.) x 2.5 cm (1 in.)	14.04
semi-pneumatic tire, 66.0 cm (26 in.) x 2.5 cm (1 in.)	14.04
puncture-resistant tire, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	9.34
puncture-resistant tire, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	9.68
puncture-resistant tire, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	11.00
puncture-resistant tire, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	12.32
puncture-resistant tire, 50.8 cm (20 in.) x 3.5 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> in.)	21.25
puncture-resistant tire, 55.9 cm (22 in.) x 3.5 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> in.)	21.25
puncture-resistant tire, 61.0 cm (24 in.) x 2.5 cm (1 in.)	17.51
puncture-resistant tire, 61.0 cm (24 in.) x 3.5 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> in.)	21.47

## TIRES AND INSERTS

### FOR POWERED WHEEL CHAIRS

#### SUPPLIER: ORTHOFAB INC.

#### PRICE

tire, inner tube, 33.0 cm (13 in.) x 10.2 cm (4 in.) (400-5)	14.70
tire, inner tube, 18.8 cm (7 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	7.17
tire, inner tube, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	5.81
tire, inner tube, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	7.88
tire, inner tube, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	6.51
tire, inner tube, 21.6 cm (8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) x 5.3 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> in.)	37.00
tire, inner tube, 20.3 cm (8 in.) x 7 cm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	8.04
tire, inner tube, 22.9 cm (9 in.) x 7 cm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	8.76
tire, inner tube, 25.4 cm (10 in.) x 7.6 cm (3 in.)	10.12
tire, inner tube, 30.5 cm (12 in.) x 7.6 cm (3 in.)	14.04
tire, inner tube, 31.8 cm (12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	8.32
tire, inner tube, 35.6 cm (14 in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	11.00
tire, inner tube, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.), (300-8)	15.80
tire, inner tube, 35.6 cm (14 in.) x 10.2 cm (4 in.) (400-6)	13.20
tire, inner tube, 40 cm (15 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) x 7 cm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	58.00
tire, inner tube, 40.6 cm (16 in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	10.47
tire, inner tube, 40.6 cm (16 in.) x 5.3 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> in.)	10.47
tire, inner tube, 45.7 cm (18 in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	10.96
tire, inner tube, 50.8 cm (20 in.) x 5.3 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> in.)	12.41
tire, inner tube, 50.8 cm (20 in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	10.96
semi-pneumatic tire, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	11.44
semi-pneumatic tire, 22.9 cm (9 in.) x 7 cm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	24.64

puncture-resistant tire, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) (poly kik)	11.00
puncture-resistant tire, 22.9 cm (9 in.) x 7 cm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	32.91
puncture-resistant tire, (280/250-4)	32.91
puncture-resistant tire, 25.4 cm (10 in.) x 7.6 cm (3 in.)	43.03
puncture-resistant tire, 30.5 cm (12 in.) x 7.6 cm (3 in.)	31.24
puncture-resistant tire, 35.6 cm (14 in.) x 10.2 cm (4 in.)	46.64
puncture-resistant tire, 35.6 cm (14 in.) x 7.6 cm (3 in.)	59.58
puncture-resistant tire, (300-8)	59.58
puncture-resistant tire, 35.6 cm (14 in.) x 10.2 cm (4 in.), (400-6)	46.64
puncture-resistant tire, 50.8 cm (20 in.) x 5.3 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> in.)	25.52
puncture-resistant tire, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	12.32
puncture-resistant tire, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) (poly kik)	11.88
airless insert, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	10.74
airless insert, 20.3 cm (8 in.) x 4.4 cm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	13.02
airless insert, 31.8 cm (12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	21.12
airless insert, 35.6 cm (14 in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	21.12
airless insert, 40.6 cm (16 in.) x 5.3 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> in.)	23.76
airless insert, 45.7 cm (18 in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	20.24
airless insert, 50.8 cm (20 in.) x 5.3 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> in.)	20.24
airless insert, 50.8 cm (20 in.) x 5.7 cm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	20.24

## BATTERIES

### FOR POWERED WHEEL CHAIRS

#### SEALED LEAD BATTERIES (AGM OR AGM/GEL, DEEP CYCLE, NOMINAL VOLTAGE OF 12 VOLTS)

**Price including  
delivery, guarantee,  
and recovery of  
non-compliant or  
defective batteries  
after use (price per pair)**

#### SUPPLIER: PORTAMAX 2003 INC.

##### GROUP 22 BATTERIES (AGM):

Model: PM12V50	179.00
----------------	--------

#### SUPPLIER: BATTERIES POWER (IBERVILLE) LTÉE

##### GROUP 24 BATTERIES (AGM/GEL):

Model: WCG-24	225.00
---------------	--------

#### SUPPLIER: EAST PENN/POWER BATTERY

##### GROUP U1 BATTERIES (AGM):

Model: 8AU1	114.00
-------------	--------

**DIVISION II**  
**POSITIONING BASES**

**SUPPLIER: INVACARE CANADA INC.**

**PRICE**

**POSITIONING BASE, ADULT SOLARA 2G MODEL**

**\$1 836.00**

**Basic Components**

**Body support system**

- seat height: from 36.8 cm (14½ in.) to 48.3 cm (19 in.)
- seat widths: 35.6 cm (14 in.), 38.1 cm (15 in.), 40.6 cm (16 in.), 43.2 cm (17 in.), 45.7 cm (18 in.), 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.)
- seat depths: 30.1 cm (15 in.), 40.6 cm (16 in.), 43.2 cm (17 in.), 45.7 cm (18 in.), 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.), 55.9 cm (22 in.)
- back heights: 50.8 cm (20 in.), 61.0 cm (24 in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

**Armrests**

- T-type armrests, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.) or from 25.4 cm (10 in.) to 40.6 cm (16 in.), short, long
- U-type armrests, height-adjustable from 21.6 cm (8½ in.) to 31.8 cm (12½ in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, rigid, integrated into armrests offered

**Footrests**

- 60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 44.5 cm (17½ in.)
- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 41.9 cm (16½ in.)
- 70° footrests, lift-off, parallel, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 41.9 cm (16½ in.)
- padded calfrests
- heel loops, fixed
- heel loops, adjustable
- folding footplates, standard

**Frame**

- frame length, from 38.1 cm (15 in.) to 48.3 cm (19 in.) or from 45.7 cm (18 in.) to 55.9 cm (22 in.)
- rocker device
- tie-down points for transport
- folding back, angle-adjustable
- push handles, integrated
- anti-tip rollers

**Drive, brake, wheel, fork, and axle systems**

- smooth handrims
- standard, push-to-lock
- rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.)
- rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)

- rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), with airless inserts
- front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)
- front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.), aluminium rims
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)
- standard forks
- threaded axles
- quick-release axles\*

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
Stealth headrest, 25.4 cm (10 in.), 35.6 cm (14 in.), adjustable mounting	205.00	325.00
large headrest, fixed mounting	189.00	257.00
modification of seat width to 53.3 cm (21 in.) or to 55.9 cm (22 in.)	62.00	N/A
rigid seat, flat	54.00	119.00
safety belt, velcro-type	N/C	42.00
safety belt, auto-type	N/C	53.00
<b>Armrests :</b>		
U-type armrests, height-adjustable from 21.6 cm (8½ in.) to 31.8 cm (12½ in.), short, long	N/C	131.00
T-type armrests, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.) from 25.4 cm (10 in.) to 40.6 cm (16 in.), short, long	N/C	131.00
armrest pads, straight, long	N/C	26.00
armrest pads, straight, short	N/C	26.00
clothing guards, rigid, integrated into armrests offered	N/C	N/A
<b>Footrests :</b>		
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 44.5 cm (17½ in.)	N/C	114.00
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 41.9 cm (16½ in.)	N/C	114.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 11.4 cm (4½ in.) to 19.1 cm (7½ in.)	113.00	170.00
60° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 31.8 cm (12½ in.)	113.00	170.00
70° footrests, MFX, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 14.6 cm (5¾ in.) to 29.8 cm (11¾ in.)	113.00	170.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 32.4 cm (12¾ in.) to 41.3 cm (16¼ in.)	113.00	170.00
70° footrests, lift-off, parallel, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 41.9 cm (16½ in.)	N/C	114.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
70° footrests, lift-off, MFX, length-adjustable from 14.6 cm (5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 29.8 cm (11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.)	113.00	170.00
70° footrests, lift-off, tapered, length-adjustable from 32.4 cm (12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> in.) to 41.3 cm (16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	113.00	170.00
90° footrests, lift-off, parallel, length-adjustable from 11.4 cm (4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) to 19.1 cm (7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	113.00	170.00
elevating legrests, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)	244.00	236.00
elevating legrests with compensating mechanism, from 40.6 cm (16 in.) to 53.3 cm (21 in.)	160.00	194.00
modification of elevating legrest length, by -2.5 cm (1 in.) or by -5.1 cm (2 in.)	250.00	250.00
padded calfrests	N/C	28.00
single calf strap	25.00	37.00
double calf strap	38.00	55.00
folding footplates, standard	N/C	42.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, standard size or oversized, 18.4 cm (7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	76.00	80.00
oversized footplates	45.00	65.00
heel loops, fixed	N/C	7.00
heel loops, adjustable	N/C	15.00
<b>Frame :</b>		
push handles, integrated	N/C	52.00
anti-tip rollers	N/C	50.00
frame length, from 38.1 cm (15 in.) to 48.3 cm (19 in.) or from 45.7 cm (18 in.) to 55.9 cm (22 in.)	N/C	N/A
back tension bar	20.00	60.00
tie-down points for transport	N/C	N/A
folding back, angle-adjustable	N/C	N/A
rocker device	N/C	N/A
<b>Drive systems :</b>		
smooth handrims	N/C	36.00
plastic-coated handrims	54.00	63.00
handrims with vertical or oblique projections	155.00	125.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	46.00
wheel lock extensions	34.00	34.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.)	N/C	75.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), with airless inserts	N/C	95.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	40.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	40.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.), aluminum rims	N/C	60.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	63.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	50.00
<b>Forks :</b>		
standard forks	N/C	52.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	15.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
reclining back*	504.00	N/A
heavy-duty frame*	322.00	N/A
contracture footrests, bilateral*	187.00	N/A
contracture footrests, one-piece*	187.00	N/A
quick-release axles*	N/C	53.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**POSITIONING BASE, ADULT QUICKIE IRIS MODEL**

\$1 798.00

### Basic Components

#### Body support system

- seat height: from 36.8 cm (14½ in.) to 52.1 cm (20½ in.), from 31.8 cm (12½ in.) to 47.0 cm (18½ in.) in the case of optional drop seat
- seat width: from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth: from 38.1 cm (15 in.) to 55.9 cm (22 in.)
- back heights: 54.6 cm (21½ in.), 62.2 cm (24½ in.), 69.9 cm (27½ in.)
- safety belt, auto-type, velcro-type
- tension bar available on optional reclining back

#### Armrests

- T-type armrests, height-adjustable from 26.7 cm (10½ in.) to 40.0 cm (15¾ in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular

#### Footrests

- 60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 70°, 80° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.)
- padded calfrests for elevating legrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable

**Frame**

- anti-tip rollers
- seat frame for contracture footrests
- rocker device, from -5° to + 60°
- folding back, angle-adjustable from 80° to 120°
- push handles, integrated

**Drive, brake, wheel, fork, and axle systems**

- smooth handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- standard, push-to-lock
- rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, standard pressure, 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- forks, 17.8 cm (7 in.) compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels
- standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- long fork stems, +1.9 cm (¾ in.), + 3.8 cm (1½ in.)
- threaded rear axles
- quick-release axles\*

---

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
--	--	---

---

**Basic and Optional Components****Body support system****Seat and back:**

headrest	99.00	106.00
rigid seat, flat, adjustable for growth	64.00	158.00
rigid seat, flat, dropped, adjustable for growth	64.00	158.00
modification of seat width to 53.3 cm (21 in.) or to 55.9 cm (22 in.)	64.00	N/A
safety belt, auto-type	N/C	42.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, airplane-type	50.00	79.00
safety belt, airplane-type, padded	76.00	105.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
crossbar for headrest mounting	200.00	212.00
back tension bar available on optional reclining back	N/C	N/A

**Armrests:**

U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable, short, long	82.00	176.00
T-type armrests, height-adjustable from 26.7 cm (10½ in.) to 40.0 cm (15¾ in.), short, long	N/C	135.00



	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
I-type armrests, height-adjustable and depth-adjustable, lockable, short	220.00	245.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
clothing guards, rigid	93.00	68.00
<b>Footrests :</b>		
60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	55.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	55.00
70°, 80° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 30.5 cm (12 in.)	N/C	57.00
70°, 80° or 90° footrests, heavy-duty, non flip-back modification of footrest length from 48.3 cm (19 in.) to 52.1 cm (20½ in.)	64.00	87.00
modification of 70°, 80° or 90° footrest length by 5.1 cm (2 in.) or by 10.2 cm (4 in.)	31.00	30.00
elevating legrests	32.00	16.00
elevating legrests with compensating mechanism	108.00	109.00
90° elevating legrests, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	200.00	155.00
padded calfrests for elevating legrests	72.00	91.00
contoured calfrests	N/C	19.00
single calf strap	72.00	55.00
double calf strap	19.00	19.00
heel loops, adjustable	33.00	33.00
folding footplates, standard	N/C	10.00
folding footplates, oversized	N/C	49.00
full-width footplate	54.00	76.00
folding footplates, angle-adjustable, locking	85.00	183.00
90° full-width foot platform	80.00	178.00
modification of footrest mounting from 17.8 cm (7 in.) to 34.3 cm (13½ in.)	92.00	190.00
56.00	34.00	
<b>Frame :</b>		
heavy-duty frame	270.00	N/A
seat frame for contracture footrests	N/C	N/A
front anti-tippers	70.00	40.00
anti-tip rollers	N/C	25.00
rocker device, from -5° to +60°	N/C	N/A
folding back, angle-adjustable from 80° to 120°	N/C	N/A
push handles, integrated	N/C	N/A
<b>Drive systems :</b>		
smooth handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	60.00
plastic-coated handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	56.00	88.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
handrims with vertical or oblique projections, 61.0 cm (24 in.)	90.00	105.00
small handrim for one-arm drive	56.00	97.00
one-arm drive for dual handrim	536.00	669.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	40.00
wheel lock extensions	40.00	20.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.)	N/C	130.00
rear mag wheels, standard pressure, 40.6 cm (16 in.)	32.00	146.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.)	N/C	145.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
spoked rear wheels, standard pressure, 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	48.00	72.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	63.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	89.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	99.00
<b>Forks :</b>		
forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels	N/C	37.00
standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	32.00
long fork stems, +1.9 cm (¾ in.), + 3.8 cm (1½ in.)	N/C	16.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded rear axles	N/C	33.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
contracture footrests, angle-adjustable and multi-directional*	218.00	316.00
spoke guards*	70.00	35.00
reclining back*	574.00	N/A
quick-release axles*	N/C	33.00

**SUPPLIER: ORTHOFAB INC.****PRICE****POSITIONING BASE, ADULT TANGO MODEL**

\$1 847.00

**Basic Components****Body support system**

- seat height: from 35.6 cm (14 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- seat widths: 35.6 cm (14 in.), 38.1 cm (15 in.), 40.6 cm (16 in.), 43.2 cm (17 in.), 45.7 cm (18 in.), 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.)
- seat depths: 40.6 cm (16 in.), 43.2 cm (17 in.), 45.7 cm (18 in.), 48.3 cm (19 in.), 50.8 cm (20 in.), 53.3 cm (21 in.), 55.9 cm (22 in.)
- back height: from 40.6 cm (16 in.) to 63.5 cm (25 in.)
- safety belt, auto-type

**Armrests**

- U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long
- T-type armrests, detachable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), long
- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, rigid

**Footrests**

- 60° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- padded calfrests
- heel loops, adjustable
- folding footplates, standard

**Frame**

- straight front frame
- central propulsion configuration\*
- anti-tip rollers
- push handles, integrated, bolt-on, directional
- folding back, angle-adjustable
- rocker device

**Drive, brake, wheel, fork, and axle systems**

- smooth handrims
- standard, push-to-lock
- foot-activated wheel locks
- spoked rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- spoked rear wheels, semi-pneumatic tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.), 17.8 cm (7 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- high forks
- threaded axles
- quick-release axles\*

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back :</b>		
headrest, hammock-style	75.00	75.00
contoured headrest, nylon	100.00	100.00
rigid seat, flat	81.00	81.00
rigid seat, on elastic webbing	103.00	103.00
headrest mounting, articulated	102.00	102.00
headrest mounting, uniball	115.00	115.00
safety belt, velcro-type	27.00	63.00
safety belt, auto-type	N/C	36.00
safety belt, airplane-type	38.00	74.00
<b>Armrests :</b>		
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), short	N/C	94.00
U-type armrests, detachable, flip-back, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), long	N/C	120.00
T-type armrests, detachable, height-adjustable from 25.4 cm (10 in.) to 35.6 cm (14 in.), long	N/C	120.00
armrest pads, straight, long	N/C	15.00
armrest pads, straight, short	N/C	12.00
modification of U-type armrest height to under 25.4 cm (10 in.)	79.00	N/A
clothing guards, rigid	N/C	N/A
<b>Footrests :</b>		
60° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	78.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	78.00
60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	29.00	N/A
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	86.00	121.00
elevating legrests, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	214.00	185.00
elevating legrests with compensating mechanism	234.00	195.00
modification of footrest or legrest length to +35.6 cm (14 in.) or to +48.3 cm (19 in.)	79.00	N/A
padded calfrests	N/C	20.00
contoured calfrests	60.00	50.00
double calf strap	55.00	55.00
folding footplates, standard	N/C	16.00
folding footplates, aluminum	44.00	38.00
standard footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	76.00	54.00
oversized footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	82.00	57.00
full-width footplate, angle-adjustable and depth-adjustable	168.00	200.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
front impact guard with rollers	36.00	18.00
toe loops	30.00	15.00
heel loops, adjustable	N/C	11.00
<b>Frame :</b>		
folding back, angle-adjustable	N/C	N/A
anti-tip rollers	N/C	46.00
straight front frame	N/C	N/A
flared frame	95.00	N/A
cane holder	40.00	40.00
rocker device	N/C	N/A
push handles, integrated	N/C	N/A
push handles, bolt-on, directional	N/C	99.00
back tension bar with headrest mounting bracket	99.00	99.00
back tension bar	69.00	69.00
<b>Drive systems :</b>		
smooth handrims	N/C	48.00
non-slip handrims	88.00	92.00
plastic-coated handrims	58.00	77.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	53.00
wheel lock extensions, retractable	40.00	20.00
wheel lock extensions, fixed	40.00	20.00
anti-rollback brakes	86.00	43.00
foot-activated wheel locks	N/C	N/A
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.)	72.00	113.00
spoked rear wheels, solid tires, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	77.00
spoked rear wheels, semi-pneumatic tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	77.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.), 15.2 cm (6 in.), 17.8 cm (7 in.)	N/C	31.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.)	34.00	48.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.)	N/C	48.00
<b>Forks :</b>		
high forks	N/C	55.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	5.00

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
central propulsion configuration*	N/C	N/A
elevating legrests, assisted, including contoured calfrests*	234.00	195.00
reclining back*	269.00	N/A
spoke guards*	114.00	57.00
quick-release axles*	N/C	44.00

**SUPPLIER : LES ÉQUIPEMENTS ADAPTÉS PHYSIPRO INC.****PRICE****POSITIONING BASE, ADULT X = ACT MODEL**

\$1 855.00

**Basic Components****Body support system**

- seat width: from 38.1 cm (15 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth: from 40.6 cm (16 in.) to 55.9 cm (22 in.)
- seat height: from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- back height: from 50.8 cm (20 in.) to 61.0 cm (24 in.)
- safety belt, auto-type

**Armrests**

- T-type armrests, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, rigid

**Footrests**

- 60°, 70° or 75° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 30.5 cm (12 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- padded calfrests for elevating legrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable

**Frame**

- rocker device, from -5° to + 35°
- folding back, angle-adjustable
- push handles, integrated
- anti-tip rollers
- tie-down points for transport
- push handle extension

**Drive, brake, wheel, fork, and axle systems**

- standard, push-to-lock
- foot-activated wheel locks
- rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)
- rear mag wheels, semi-pneumatic tires, 30.5 cm (12 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 15.2 cm (6 in.)

- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 15.2 cm (6 in.) x 2.5 cm (1 in.)
- standard forks
- threaded rear axles

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back:</b>		
safety belt, auto-type	N/C	51.00
<b>Armrests:</b>		
T-type armrests, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	N/C	196.00
armrest pads, straight, short	N/C	28.00
armrest pads, straight, long	N/C	30.00
clothing guards, rigid	N/C	16.00
<b>Footrests:</b>		
60°, 70° or 75° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 30.5 cm (12 in.) to 45.7 cm (18 in.)	N/C	105.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 30.5 cm (12 in.) to 45.7 cm (18 in.)	62.00	136.00
elevating legrests	394.00	302.00
padded calfrests for elevating legrests	N/C	32.00
contoured calfrests	36.00	50.00
single calf strap	45.00	45.00
double calf strap	58.00	58.00
H-shaped calf strap	47.00	47.00
heel loops, adjustable	N/C	14.00
folding footplates, standard	N/C	42.00
toe loops	20.00	24.00
full-width footplate	148.00	116.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, standard size	74.00	79.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, oversized	106.00	95.00
front impact guard with rollers	84.00	42.00
<b>Frame:</b>		
tension bar with headrest mounting bracket	124.00	124.00
push handles, integrated	N/C	N/A
push handle extension	N/C	228.00
tie-down points for transport	N/C	35.00
growth kit, side rails for depth	N/A	156.00
anti-tip rollers	N/C	45.00
folding back, angle-adjustable	N/C	N/A
rocker device, from - 5° to + 35°	N/C	N/A

	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	58.00
wheel lock extension	36.00	18.00
foot-activated wheel locks	N/C	158.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)	N/C	102.00
rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)	N/C	102.00
rear mag wheels, semi-pneumatic tires, 30.5 cm (12 in.)	N/C	102.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	56.00	68.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	36.00	58.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 15.2 cm (6 in.)	N/C	40.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 2.5 cm (1 in.), 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	40.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	56.00	68.00
<b>Forks :</b>		
forks compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) front wheels	22.00	70.00
standard forks	N/C	59.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded rear axles	N/C	7.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
quick-release rear axles*	78.00	46.00
heavy-duty frame*	280.00	N/A
reclining back*	295.00	295.00

**SUPPLIER : PRODUCT DESIGN GROUP INC.****PRICE****POSITIONING BASE, ADULT STELLAR MODEL**

\$1 760.00

**Basic Components****Body support system**

- seat widths : from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat depth : from 40.6 cm (16 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- seat height : from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- back height : from 50.8 cm (20 in.) to 78.7 cm (31 in.)
- safety belt, auto-type
- rocker device

**Armrests**

- U-type armrests, height-adjustable, short, long
- I-type armrests, short, long



- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, rigid

**Footrests**

- 70° footrests, fixed, parallel, plug-in, detachable,
- 60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)
- 60° footrests, inward-pointing, detachable, swingaway
- padded calfrests
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable

**Frame**

- heavy-duty frame, 350 lb. maximum\*
- back angle-adjustable from 90° to 120°
- back tension bar
- double gas strut, chair width from 58.4 cm (23 in.) to 81.3 cm (32 in.)
- anti-tip rollers

**Drive, brake, wheel, fork, and axle systems**

- smooth handrims
- standard, push-to-lock, pull-to-lock
- rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.), 50.8 cm (20 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 2.5 cm (1 in.)
- standard forks
- threaded axles
- quick-release axles\*

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back:</b>		
rigid seat, flat	47.00	47.00
headrest and mounting, 25.4 cm (10 in.) pad, 35.6 cm (14 in.) pad, double articulated (depth and height)	181.00	181.00
headrest mounting plate	16.00	16.00
back extension, 25.4 cm (10 in.)	93.00	93.00
modification of seat width from 68.6 cm (27 in.) to 81.3 cm (32 in.)	558.00	N/A
modification of seat width from 58.4 cm (23 in.) to 66.0 cm (26 in.)	372.00	N/A
modification of seat width to 53.3 cm (21 in.) or to 55.9 cm (22 in.)	78.00	N/A
modification of seat depth to 53.3 cm (21 in.) or to 55.9 cm (22 in.)	78.00	78.00
safety belt, auto-type	N/C	20.00
<b>Armrests:</b>		
U-type armrests, height-adjustable, short, long	N/C	85.00
I-type armrests, short, long	N/C	85.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
armrest tube extension, 7.6 cm (3 in.)	40.00	20.00
modification of armrest height from 20.3 cm (8 in.) to 25.4 cm (10 in.) or from 30.5 cm (12 in.) to 40.6 cm (16 in.)	15.00	90.00
armrest pads, straight, short, long	N/C	12.00
clothing guards, rigid	N/C	31.00
<b>Footrests :</b>		
60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 35.6 cm (14 in.) to 48.3 cm (19 in.)	N/C	95.00
60° footrests, inward-pointing, detachable, swingaway	N/C	105.00
70° footrests, inward-pointing, detachable, swingaway	30.00	110.00
70° footrests, fixed, plug-in, detachable, parallel	N/C	93.00
fixed footrests, plug-in, detachable, parallel, angle-adjustable at knees	128.00	157.00
elevating legrests	260.00	223.00
elevating legrests with compensating mechanism	350.00	268.00
padded calfrests	N/C	33.00
single calf strap	30.00	30.00
folding footplates, standard	N/C	19.00
full-width footplate	216.00	254.00
oversized footplates	68.00	53.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, oversized	72.00	55.00
heel loops, adjustable	N/C	34.00
<b>Frame :</b>		
anti-tip rollers	N/C	47.00
rocker device	N/C	97.00
rocker device activated by the user and the attendant	62.00	62.00
extension to allow user to control tilt/uplift	30.00	30.00
back, angle-adjustable from 90° to 120°	N/C	N/A
back tension bar, standard	N/C	N/A
growth kit, 5.1 cm (2 in.) increase in width	N/A	47.00
double gas strut for user-activated tilt	186.00	186.00
double gas strut for seat widths of 58.4 cm (23 in.) to 81.3 cm (32 in.)	N/C	186.00
<b>Drive systems :</b>		
smooth handrims	N/C	23.00
plastic-coated handrims	80.00	63.00
handrims with vertical projections	355.00	202.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	33.00
wheel lock extensions	38.00	19.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)	68.00	135.00
rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.), 50.8 cm (20 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	101.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	97.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	97.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	48.00	105.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	97.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	62.00	112.00
<b>Forks :</b>		
standard forks	N/C	35.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	37.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
30° reclining back, gas cylinder*	713.00	713.00
heavy-duty frame, 350 lb. maximum*	N/C	N/A
quick-release axles*	N/C	45.00

**SUPPLIER : INVACARE CANADA INC.**

**PRICE**

**POSITIONING BASE, CHILD SPREE XT MODEL**

\$1 694.00

### Basic Components

#### Body support system

- seat height : from 39.4 cm (15½ in.) to 48.3 cm (19 in.)
- seat width : from 25.4 cm (10 in.) to 40.6 cm (16 in.)
- seat depth : from 30.5 cm (12 in.) to 45.7 cm (18 in.)
- back heights : 50.8 cm (20 in.), 61.0 cm (24 in.)
- safety belt, auto-type, velcro-type

#### Armrests

- T-type armrests, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.) or from 25.4 cm (10 in.) to 40.6 cm (16 in.), short, long
- I-type armrests, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 22.9 cm (9 in.) or from 22.9 cm (9 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, rigid

#### Footrests

- 60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 44.5 cm (17½ in.)
- 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 41.9 cm (16½ in.)
- 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 11.4 cm (4½ in.) to 19.1 cm (7½ in.)
- 60° footrests, MFX, detachable, swingaway, length-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 31.8 cm (12½ in.)
- 70° footrests, MFX, detachable, swingaway, length-adjustable from 14.6 cm (5¾ in.) to 29.8 cm (11¾ in.)

- padded calfrests
- heel loops, non-adjustable
- heel loops, adjustable
- folding footplates, standard

#### Frame

- anti-tip rollers
- tie-down points for transport
- rocker device
- push handles, integrated
- folding back, angle-adjustable

#### Drive, brake, wheel, fork, and axle systems

- smooth handrims
- standard, push-to-lock
- rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, with airless inserts, 30.5 cm (12 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.), 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.), 10.2 cm (4 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.) x 2.5 cm (1 in.)
- standard forks
- quick-release axles\*
- threaded axles

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
--	--	---

#### Basic and Optional Components

##### Body support system

##### Seat and back:

safety belt, auto-type	N/C	53.00
safety belt, velcro-type	N/C	42.00

##### Armrests:

T-type armrests, height-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 30.5 cm (12 in.) or from 25.4 cm (10 in.) to 40.6 cm (16 in.), short, long	N/C	131.00
I-type armrests, height-adjustable from 15.2 cm (6 in.) to 22.9 cm (9 in.) or from 22.9 cm (9 in.) to 30.5 cm (12 in.), short, long	N/C	101.00
armrest pads, straight, long	N/C	26.00
armrest pads, straight, short	N/C	26.00
clothing guards, rigid	N/C	46.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Footrests :</b>		
60° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 44.5 cm (17½ in.)	N/C	114.00
70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 34.3 cm (13½ in.) to 41.9 cm (16½ in.)	N/C	114.00
90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 11.4 cm (4½ in.) to 19.1 cm (7½ in.)	N/C	170.00
60° footrests, MFX, detachable, swingaway, length-adjustable from 22.9 cm (9 in.) to 31.8 cm (12½ in.)	N/C	170.00
70° footrests, MFX, detachable, swingaway, length-adjustable from 14.6 cm (5¾ in.) to 29.8 cm (11¾ in.)	N/C	170.00
70° footrests, tapered, detachable, swingaway, length-adjustable from 32.4 cm (12¾ in.) to 41.3 cm (16¼ in.)	113.00	170.00
elevating legrests from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)	244.00	236.00
modification of elevating legrest length by -2.5 cm (1 in.) or by -5.1 cm (2 in.)	250.00	250.00
padded calfrests	N/C	28.00
single calf strap	25.00	37.00
double calf strap	38.00	55.00
heel loops, non-adjustable	N/C	7.00
heel loops, adjustable	N/C	15.00
folding footplates, standard	N/C	42.00
folding footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	76.00	80.00
<b>Frame :</b>		
anti-tip rollers	N/C	50.00
back tension bar	60.00	60.00
push handles, integrated	N/C	52.00
folding back, angle-adjustable	N/C	N/A
tie-down points for transport	N/C	N/A
rocker device	N/C	N/A
<b>Drive systems :</b>		
smooth handrims	N/C	36.00
plastic-coated handrims	54.00	63.00
handrims with vertical or oblique projections	155.00	125.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	46.00
wheel lock extensions	34.00	34.00
anti-rollback brakes	94.00	93.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.)	N/C	75.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00
rear mag wheels, solid tires, with airless inserts, 30.5 cm (12 in.)	N/C	95.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	105.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.), 12.7 cm (5 in.)	N/C	40.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	31.00	55.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	31.00	55.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 5.1 cm (2 in.)	N/C	50.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 10.2 cm (4 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	42.00
<b>Forks :</b>		
standard forks	N/C	52.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded axles	N/C	15.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
quick-release axles*	N/C	53.00

**SUPPLIER : SUNRISE MEDICAL CANADA INC.**

**PRICE**

**POSITIONING BASE, CHILD ZIPPIE TS MODEL**

\$1 715.00

### Basic Components

#### Body support system

- back heights: 54.6 cm (21½ in.), 62.2 cm (24½ in.), 69.9 cm (27½ in.),  
with push handles
- seat width: from 25.4 cm (10 in.) to 40.6 cm (16 in.)
- seat depth: from 33.0 cm (13 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- front seat height: from 40.6 cm (16 in.) to 51.4 cm (20¼ in.)
- safety belt, velcro-type, auto-type

#### Armrests

- T-type armrests, detachable, height-adjustable from  
17.1 cm (6¾ in.) to 37.5 cm (14 in.), short, long
- T-type armrests, detachable, height-adjustable, 14.0 cm (5½ in.),  
16.5 cm (6½ in.), 19.1 cm (7½ in.), short
- I-type armrests, locking, depth-adjustable, height-adjustable from  
16.5 cm (6½ in.) to 33.0 cm (13 in.), short,
- armrest pads, straight, short, long
- armrest pads, tubular
- clothing guards, flexible

#### Footrests

- 60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway,  
length-adjustable from 31.1 cm (12¼ in.) to 48.9 cm (19¼ in.)
- 70°, 80° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway,  
length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- 70°, 80° or 90° footrests, heavy-duty, detachable, non-flip-back

- heel loops, adjustable
- folding footplates, standard
- padded calfrests for elevating legrests

#### Frame

- anti-tip rollers
- rocker device
- folding back, angle-adjustable
- back tension bar
- push handle extension

#### Drive, brake, wheel, fork, and axle systems

- smooth handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- standard, push-to-lock, pull-to-lock
- rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.)
- standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.), high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels
- forks, 17.8 cm (7 in.) compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels
- long fork stems, + 1.9 cm (¾ in.), + 3.8 cm (1½ in.)
- quick-release axles\*
- standard axle plates

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
--	--	---

#### Basic and Optional Components

##### Body support system

##### Seat and back:

headrest, small, medium, large	99.00	106.00
headrest mounting, articulated	159.00	173.00
rigid seat, flat	125.00	130.00
safety belt, velcro-type	N/C	29.00
safety belt, auto-type	N/C	42.00
safety belt, airplane-type	50.00	79.00
safety belt, airplane-type, padded	76.00	105.00

##### Armrests:

T-type armrests, detachable, height-adjustable from 17.1 cm (6¾ in.) to 37.5 cm (14 in.), short, long	N/C	135.00
---	-----	--------

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
T-type armrests, detachable, height-adjustable, 14.0 cm (5½ in.), 16.5 cm (6½ in.), 19.1 cm (7½ in.), short	N/C	160.00
I-type armrests, locking, depth-adjustable, height-adjustable from 16.5 cm (6½ in.) to 33.0 cm (13 in.), short	N/C	200.00
armrest pads, tubular	N/C	2.00
armrest pads, straight, long	N/C	18.00
armrest pads, straight, short	N/C	15.00
clothing guards, rigid	92.00	68.00
clothing guards, flexible	N/C	22.00
<b>Footrests :</b>		
60° or 70° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 31.1 cm (12¼ in.) to 48.9 cm (19¼ in.)	N/C	55.00
70°, 80° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	57.00
70°, 80° or 90° footrests, heavy-duty, detachable, non-flip-back	N/C	87.00
90° elevating legrests, length-adjustable from 20.3 cm (8 in.) to 33.0 cm (13 in.)	70.00	90.00
elevating legrests	108.00	109.00
elevating legrests with compensating mechanism	200.00	155.00
padded calfrests for elevating legrests	N/C	19.00
contoured calfrests for elevating legrests	72.00	55.00
modification of footrest length by 5.1 cm (2 in.) or by 10.2 cm (4 in.)	32.00	16.00
folding footplates, standard	N/C	49.00
folding, footplates, angle-adjustable and depth-adjustable	54.00	76.00
full-width footplate, angle-adjustable	85.00	183.00
90° full-width foot platform	92.00	190.00
bracket, footrest mounting, from 17.8 cm (7 in.) to 34.3 cm (13½ in.)	56.00	34.00
single calf strap	19.00	19.00
heel loops, adjustable	N/C	10.00
<b>Frame :</b>		
back tension bar	N/C	191.00
rocker device	N/C	N/A
anti-tip rollers	N/C	22.00
front anti-tippers	58.00	29.00
cane holder	45.00	45.00
optional folding base	108.00	N/A
folding back, angle-adjustable	N/C	N/A
push handle extension	N/C	69.00
crossbar for headrest mounting, fixed frame	200.00	212.00
crossbar for headrest mounting, folding frame	233.00	249.00
<b>Drive systems :</b>		
one-arm dual handrim drive	562.00	709.00
smooth handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	60.00
handrims with oblique or vertical projections, 61.0 cm (24 in.)	90.00	105.00
plastic-coated handrims, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	56.00	88.00



	<b>Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)</b>	<b>Price upon replacement of component (unit price)</b>
non-slip handrims, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	168.00	144.00
small plastic-coated handrim for one-arm drive	56.00	97.00
<b>Wheel locks :</b>		
standard wheel locks, push-to-lock, pull-to-lock	N/C	40.00
wheel lock extensions	26.00	13.00
anti-rollback brakes	68.00	34.00
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.)	N/C	130.00
rear mag wheels, standard pressure, 40.6 cm (16 in.)	32.00	146.00
rear mag wheels, standard pressure, 50.8 cm (20 in.)	N/C	136.00
rear mag wheels, standard pressure, 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	113.00
rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.)	N/C	145.00
rear mag wheels, solid tires, 50.8 cm (20 in.), 55.9 cm (22 in.), 61.0 cm (24 in.)	N/C	136.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	63.00
front wheels, solid tires, 15.2 cm (6 in.)	N/C	62.00
front wheels, solid tires, 12.7 cm (5 in.)	N/C	47.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	48.00	72.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	63.00
front wheels, inner tube tires, 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	N/C	62.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 12.7 cm (5 in.) x 3.8 cm (1½ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	89.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.8 cm (1½ in.)	N/C	99.00
<b>Forks :</b>		
standard forks, 15.2 cm (6 in.); short forks, 13.3 cm (5¼ in.); high forks, 17.8 cm (7 in.); compatible with 12.7 cm (5 in.), 15.2 cm (6 in.) and 20.3 cm (8 in.) wheels	N/C	32.00
forks, 17.8 cm (7 in.), compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) wheels	N/C	37.00
fork-locking mechanism	46.00	23.00
long fork stems, + 1.9 cm (¾ in.), + 3.8 cm (1½ in.)	N/C	16.00
<b>Rear axles :</b>		
axle extension plates	46.00	52.00
standard axle plates	N/C	29.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
quick-release axles*	N/C	33.00

**SUPPLIER : LES ÉQUIPEMENTS ADAPTÉS PHYSIPRO INC.****PRICE****POSITIONING BASE, CHILD TWIGY MODEL**

\$1 668.00

**Basic Components****Body support system**

- seat width: from 25.4 cm (10 in.) to 40.6 cm (16 in.)
- seat depth: from 30.5 cm (12 in.) to 40.6 cm (16 in.)
- seat height: from 35.6 cm (14 in.) to 50.8 cm (20 in.)
- back height: from 43.2 cm (17 in.) to 55.9 cm (22 in.)
- safety belt, auto-type

**Armrests**

- T-type armrests, height-adjustable from 17.8 cm (7 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long
- armrest pads, straight, short, long
- clothing guards, rigid

**Footrests**

- 60°, 70°, 75° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 17.8 cm (7 in.) to 33.0 cm (13 in.)
- folding footplates, standard
- heel loops, adjustable
- padded calfrests for elevating legrests

**Frame**

- rocker device, from -5° to + 35°
- folding back, angle-adjustable
- push handles, integrated
- tie-down points for transport
- anti-tip rollers
- push handle extension

**Drive, brake, wheel, fork, and axle systems**

- standard, push-to-lock
- foot-activated wheel locks
- rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)
- rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)
- rear mag wheels, semi-pneumatic tires, 30.5 cm (12 in.)
- front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 15.2 cm (6 in.)
- front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 15.2 cm (6 in.) x 2.5 cm (1 in.)
- standard forks
- threaded rear axles

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Basic and Optional Components</b>		
<b>Body support system</b>		
<b>Seat and back:</b>		
safety belt, auto-type	N/C	51.00
<b>Armrests:</b>		
T-type armrests, height-adjustable from 17.8 cm (7 in.) to 35.6 cm (14 in.), short, long	N/C	196.00
armrest pads, straight, short	N/C	28.00
armrest pads, straight, long	N/C	30.00
clothing guards, rigid	N/C	16.00
<b>Footrests:</b>		
60°, 70°, 75° or 90° footrests, parallel, detachable, swingaway, length-adjustable from 17.8 cm (7 in.) to 33.0 cm (13 in.)	N/C	105.00
elevating legrests	394.00	302.00
padded calfrests for elevating legrests	N/C	32.00
contoured calfrests	36.00	50.00
single calf strap	45.00	45.00
double calf strap	58.00	58.00
H-shaped calf strap	47.00	47.00
heel loops, adjustable	N/C	14.00
folding footplates, standard size	N/C	42.00
toe loops	20.00	24.00
full-width footplate	148.00	116.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, standard size	74.00	79.00
footplates, angle-adjustable and depth-adjustable, oversized	106.00	95.00
front impact guard with rollers	84.00	42.00
<b>Frame:</b>		
growth kit, side rails for frame depth and inside crossbars for frame width	N/A	156.00
tension bar with headrest mounting bracket	124.00	124.00
anti-tip rollers	N/C	45.00
push handles, integrated	N/C	145.00
push handle extension	N/C	228.00
tie-down points for transport	N/C	35.00
rocker device, from -5° to + 35°	N/C	N/A
folding back, angle-adjustable	N/C	N/A
<b>Wheel locks:</b>		
standard wheel locks, push-to-lock	N/C	58.00
wheel lock extension	36.00	18.00
foot-activated wheel locks	N/C	158.00

	Price upon initial purchase or replacement of wheel chair (price per pair, as applicable)	Price upon replacement of component (unit price)
<b>Wheels :</b>		
rear mag wheels, standard pressure, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)	N/C	102.00
rear mag wheels, solid tires, 30.5 cm (12 in.), 40.6 cm (16 in.)	N/C	102.00
rear mag wheels, semi-pneumatic tires, 30.5 cm (12 in.)	N/C	102.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	56.00	68.00
front wheels, inner tube tires, 20.3 cm (8 in.) x 3.2 cm (1¼ in.), 15.2 cm (6 in.) x 3.2 cm (1¼ in.)	36.00	58.00
front wheels, solid tires, 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.), 15.2 cm (6 in.)	N/C	40.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 15.2 cm (6 in.) x 2.5 cm (1 in.), 20.3 cm (8 in.) x 2.5 cm (1 in.)	N/C	40.00
front wheels, semi-pneumatic tires, 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.)	56.00	68.00
<b>Forks :</b>		
forks compatible with 20.3 cm (8 in.) x 5.1 cm (2 in.) front wheels	22.00	70.00
standard forks	N/C	59.00
<b>Rear axles :</b>		
threaded rear axles	N/C	7.00
<b>Component(s) under Special Consideration</b>		
quick-release rear axles*	78.00	46.00
reclining back*	295.00	295.00
heavy-duty frame*	280.00	N/A

### DIVISION III STROLLERS

DEVICE	PRICE
Buggy Major-type stroller, including footrests and harness less than three years of age*	600.00
three years of age and over	600.00
<b>Available Component(s)</b>	
padded seat	90.00
other components	S.C.
thoracic support	96.00
chest pad	48.00

**DURATION OF GUARANTEE :** 12 months

### DEVICE

Other strollers*	S.C.
------------------	------

**M.O., 2005****Order number AM 2005-021 of the Minister  
of Natural Resources and Wildlife dated  
10 May 2005**

An Act respecting the conservation and  
development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the establishment of the Pointe-du-Lac  
Wildlife Preserve

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING that under the first paragraph of section 122 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), amended by chapter 11 of the statutes of 2004, the Minister may establish on lands in the domain of the State, on private lands or on both, a wildlife preserve in respect of which the conditions governing the use of the resources and the carrying on of recreational activities incidental thereto are fixed with a view to preserving the wildlife habitat or the habitat of a species of wildlife;

CONSIDERING that the territory contemplated for the establishment of the Pointe-du-Lac Wildlife Preserve is comprised of lands in the domain of the State;

CONSIDERING that it is expedient to establish the Pointe-du-Lac Wildlife Preserve in order to conserve the habitat of a water fowl gathering area;

ORDERS THAT:

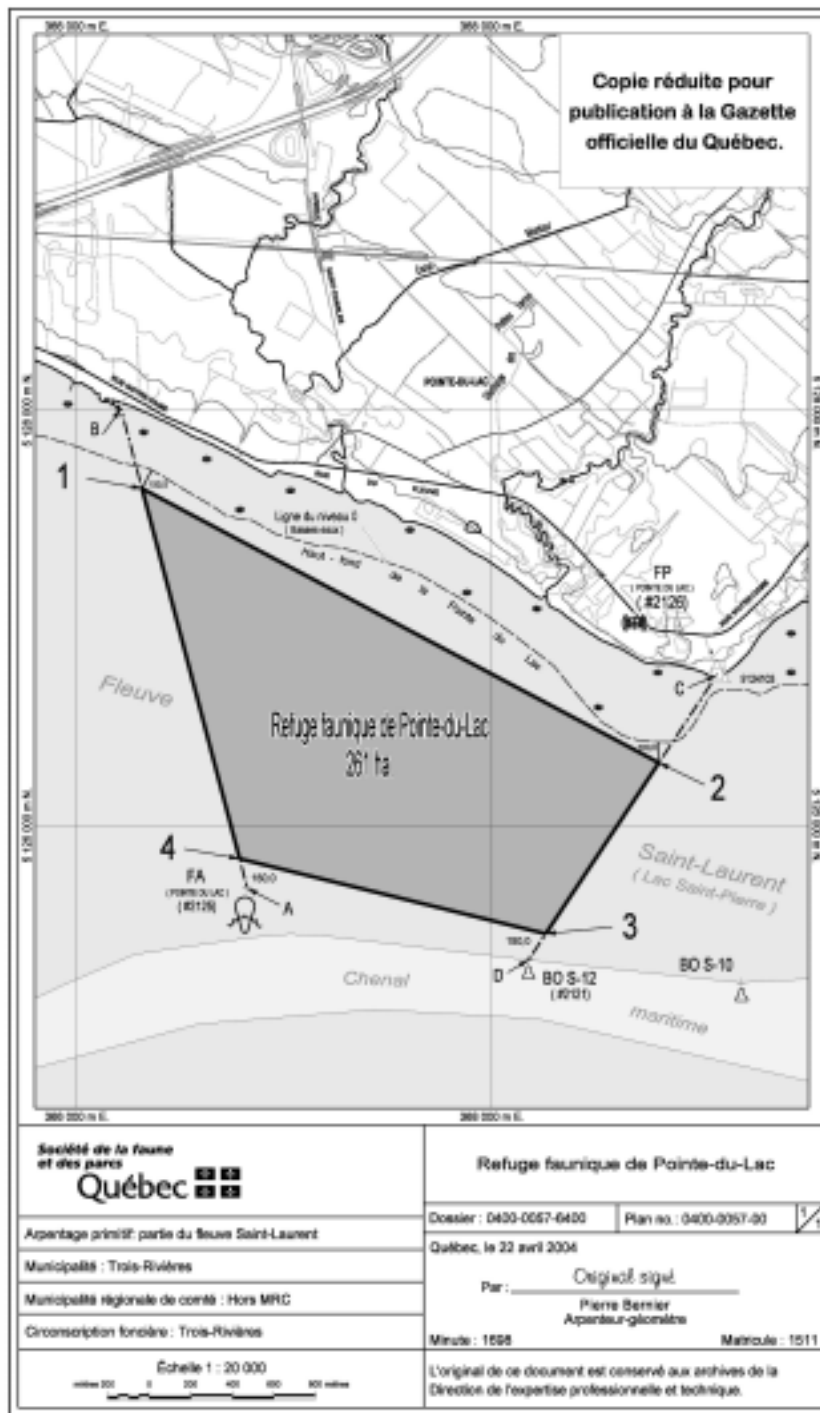
The Pointe-du-Lac Wildlife Preserve, whose boundaries are delimited on the attached plan, be established;

This Order come into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 10 May 2005

PIERRE CORBEIL,  
*Minister of Natural Resources  
and Wildlife*

---



**M.O., 2005****Order of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food dated 21 April 2005**

Animal Health Protection Act  
(R.S.Q., c. P-42)

CONCERNING the Regulation respecting the inscription affixed on hives

THE MINISTER OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD,

CONSIDERING paragraph 2 of section 11.14 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42);

CONSIDERING the publication of a draft of the Regulation respecting the inscription affixed on hives in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* dated 22 September 2004, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING the comments received;

ORDERS AS FOLLOWS :

THAT the Regulation respecting the inscription affixed on hives, attached hereto, is hereby made.

Québec, 21 April 2005

YVON VALLIÈRES,  
*Minister of Agriculture,  
Fisheries and Food*

**Regulation respecting the inscription affixed on hives**

Animal Health Protection Act  
(R.S.Q., c. P-42, s. 11.14, par. 2)

**1.** Every owner of hives must affix on at least one easy-to-locate hive in each of the owner's apiaries situated in Québec an inscription in permanent and clearly legible characters at least 1 centimetre high indicating the owner's name and the address of his or her principal establishment in Québec or, if the owner has no establishment in Québec, the address of his or her domicile.

**2.** This Regulation comes into force on 1 June 2005.

6826

**M.O., 2005-006****Order of the Minister of Health and Social Services making the Regulation to amend the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan dated 13 May 2005**

An Act respecting prescription drug insurance  
(R.S.Q., c. A-29.01)

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 60 of the Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., c. A-29.01);

CONSIDERING Order 1999-014 dated 15 September 1999 of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services making the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan;

CONSIDERING that it is necessary to amend the List of medications attached to that Regulation;

CONSIDERING that the Conseil du médicament has been consulted on the draft regulation;

MAKES the Regulation to amend the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan, the text of which is attached hereto.

Québec, 13 May 2005

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health and Social Services*

## Regulation to amend the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan\*

An Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., c. A-29.01, s. 60)

**1.** The Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan is amended, in the List of medications attached thereto, in Appendix I entitled “Manufacturers That Have Submitted Different Guaranteed Selling Prices for Wholesalers and Pharmacists”, by inserting the following after the line concerning the manufacturer “Sabex”:

“Sandoz            Sandoz Canada Inc.            5%”.

**2.** The List of medications, attached to the Regulation, is amended in Appendix III entitled “Products for Which the Wholesaler’s Mark-up is Limited to a Maximum Amount”:

(1) by inserting the following after the line concerning the medication “Gleevec Caps. 100 mg”:

“Novartis            Gleevec Tab. 400 mg            30”;

(2) by inserting the following after the line concerning the medication “Nimotop Caps. 30 mg”:

“3M Canada        Foam dressing                    30”;  
(nonadhesive) 3M  
Dressing 20 cm X 20 cm

(3) by inserting the following after the line concerning the medication “Rilutek Tab. 50 mg”:

“J.O.I.                    Risperdal Consta I.M.            1”;  
Inj. Pd 50 mg

(4) by inserting the following after the line concerning the medication “Suprefact Depot 3 mois Implant 9,45 mg:

GSK                    Telzir Tab. 700 mg            60”;

(5) by inserting the following after the line concerning the medication “Vespides combines Inj. Pd 3,9 mg”:

“Pfizer                    Vfend Tab. 200 mg            30”;

(6) by inserting the following after the line concerning the medication “Zometa I.V. Perf. Pd 4 mg”:

“Novartis            Zometa I.V. Perf.            5 ml”.  
Sol. 4 mg/5 mL

**3.** The List of medications is amended in Appendix IV entitled “Exceptional Medications, With Recognized Indications for Payment Purposes”:

(1) by adding the following indication after the indications accompanying the medication “NUTRITIONAL FORMULAS – MONOMERIC WITH IRON (INFANTS AND CHILDREN)”:

“◆ for infants and children whose condition requires hospitalization and who have severe gastrointestinal problems of which the confirmed cause is a bovine protein allergy.

In such cases, the maximum duration of the initial authorization is one year. The results of an allergen skin test or of re-exposure to a casein hydrolysate formula or milk must be provided in order for the authorization to continue;”;

(2) by inserting, in alphabetical order of the exceptional medications, the following medications and the accompanying indications:

“INSULIN GLARGINE:

◆ for treatment of diabetes, where a prior trial of intermediate-acting or long-acting insulin did not adequately control the glycemic profile without causing an episode of severe hypoglycemia or frequent episodes of hypoglycemia;

\* The Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan, made by Minister’s Order 1999-014 dated 15 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 3197) of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services, was last amended by Minister’s Orders 2003-010 dated 10 September 2003 (2003, *G.O.* 2, 2915A), 2003-012 dated 28 October 2003 (2003, *G.O.* 2, 3288), 2003-013 dated 2 December 2003 (2003, *G.O.* 2, 3472), 2004-002 dated 19 January 2004 (2004, *G.O.* 2, 828), 2004-006 dated 15 April 2004 (2004, *G.O.* 2, 1376), 2004-008 dated 17 June 2004 (2004, *G.O.* 2, 2028), 2004-013 dated 21 September 2004 (2004, *G.O.* 2, 2864), 2004-015 dated 15 November 2004 (2004, *G.O.* 2, 3157), 2004-019 dated 13 December 2004 (2004, *G.O.* 2, 3613) and 2005-001 dated 20 January 2005 (2005, *G.O.* 2, 491) of that Minister. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2005, updated to 1 March 2005.



## LATANOPROST / TIMOLOL MALEATE :

◆ for control of intra-ocular pressure where the use of an antiglaucoma agent as monotherapy is insufficient;

## METHYLPHENIDATE HYDROCHLORIDE, l.a. tab. :

◆ for treatment of children and adolescents suffering from attention deficit disorder and in whom the use of short-acting methylphenidate did not properly control the symptoms of the disease.

Before it can be concluded that the treatment is ineffective, the short-acting methylphenidate must have been titrated up to three times per day, unless there is relevant justification;

## QUINAGOLIDE HYDROCHLORIDE :

◆ for treatment of persons in whom bromocriptine is ineffective, contraindicated or not tolerated;

## RISPERIDONE, i.m. inj. pd. :

◆ in persons who have an observance problem with an oral antipsychotic agent or for whom a prolonged-acting injectable conventional antipsychotic agent is ineffective or poorly tolerated;

## ★ VORICONAZOLE, i.v. perf. pd. :

◆ for treatment of invasive aspergillosis in persons for whom an amphotericin B formulation has failed, is not tolerated or is contraindicated;

## ★ VORICONAZOLE, tab. :

◆ for treatment of invasive aspergillosis as an intravenous-to-oral stepdown therapy. The initial authorization is for a maximum duration of three months. Upon submission of a subsequent request, the authorization may be renewed if relevant justification is provided;

(3) by adding the following indication after the indication accompanying the medication “BOTULINUM TOXIN TYPE A”:

“◆ for treatment of adults suffering from severe axillary hyperhidrosis causing significant effects on the functional and psychosocial levels, where an aluminum chloride preparation of at least 20% used for one month or more according to the recommendations to maximize its effect and tolerance has proven ineffective.

In the initial request for authorization, the physician must document the above-mentioned effects. Authorization will then be granted for four months for a dose of 100 units of this medication.

Upon subsequent requests, the physician must show evidence of a beneficial effect in the form of a decrease in sudation and an observed improvement on the functional and psychosocial levels;”.

**4.** The List of medications is amended :

(1) by inserting, in the order of classification of the medications, the following medications and the accompanying information :

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	----------------------	------------


**8:12:04****ANTIFUNGAL ANTIBIOTICS****FLUCONAZOLE** 

Tab.


				50 mg	
02249294	Taro-Fluconazole	Taro	50	156.33	3.1266

Tab.


				100 mg	
02249308	Taro-Fluconazole	Taro	50	277.33	5.5466

**8:12:28****MISCELLANEOUS ANTIBIOTICS****CLINDAMYCIN HYDROCHLORIDE** 

Caps.

				150 mg	<b>LPM</b>	
02258331	Gen-Clindamycin	Genpharm	100	48.90		0.4890

Caps.

				300 mg	<b>LPM</b>	
02258358	Gen-Clindamycin	Genpharm	100	97.80		0.9780

**8:18:08****ANTIRETROVIRAL AGENTS****FOSAMPRENAVIR CALCIUM** 

Tab.

				700 mg	
02261545	Telzir	GSK	60	465.88	7.7647

**8:22****QUINOLONES****LEVOFLOXACIN** 

Tab.

				250 mg	
02248262	Novo-Levofloxacin	Novopharm	100	310.80	3.1080

Tab.

				500 mg	
02248263	Novo-Levofloxacin	Novopharm	100	350.70	3.5070

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	----------------------	------------

**12:12****SYMPATHOMIMETIC AGENTS****EPINEPHRINE HYDROCHLORIDE**

Inj. Sol.

1 mg/mL

00721891	<i>Epinephrine injectable</i>	Abbott	1	2.61	
----------	-------------------------------	--------	---	------	--

**SALBUTAMOL SULFATE**

Oral Sol.

0.4 mg/mL LPM

02261324	<i>Phi-Salbutamol</i>	Pharmel	250 ml	11.90	0.0476
----------	-----------------------	---------	--------	-------	--------

**SALMETEROL XINAFOATE**

Inh. Pd (App.)

50 mcg/coque (4)

99000091	<i>Serevent &amp; Diskhaler</i>	GSK	15	54.80	
----------	---------------------------------	-----	----	-------	--

**24:04:08****CARDIOTONIC AGENTS****MILRINONE LACTATE**

I.V. Inj. Sol.

1 mg/mL

02244622	<i>Milrinone Lactate Injection</i>	PPC	20 ml	93.60	4.6800
----------	------------------------------------	-----	-------	-------	--------

**24:06:04****BILE ACID SEQUESTRANTS****CHOLESTYRAMIN RESIN**

Oral Pd

4 g/dose LPM

02259257	<i>Phi-Cholestyramine Light</i>	Pharmel	80 dose(s)	37.95	
----------	---------------------------------	---------	------------	-------	--

**24:06:08****HMG-COA REDUCTASE INHIBITORS****PRAVASTATINE SODIUM**

Tab.

10 mg

02256851	<i>Riva-Pravastatin</i>	Riva	100	95.30	0.9530
----------	-------------------------	------	-----	-------	--------

Tab.

20 mg

02256878	<i>Riva-Pravastatin</i>	Riva	100	112.43	1.1243
----------	-------------------------	------	-----	--------	--------

Tab.

40 mg

02256886	<i>Riva-Pravastatin</i>	Riva	100	135.43	1.3543
----------	-------------------------	------	-----	--------	--------

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	----------------------	------------

**24:24****BÊTA-ADRENERGICS BLOCKING AGENTS****ACEBUTOL HYDROCHLORIDE** 

Tab.			100 mg LPM		
02257599	<i>Rhoxal-Acebutulol</i>	Rhoxal	500	81.50	0.1630

Tab.			200 mg LPM		
02257602	<i>Rhoxal-Acebutulol</i>	Rhoxal	500	122.00	0.2440

Tab.			400 mg LPM		
02257610	<i>Rhoxal-Acebutulol</i>	Rhoxal	500	242.40	0.4848


**BISOPROLOL FUMARATE** 

Tab.			5 mg		
02256134	<i>Apo-Bisoprolol</i>	Apotex	100	22.05	0.2205

Tab.			10 mg		
02256177	<i>Apo-Bisoprolol</i>	Apotex	100	36.54	0.3654

**METOPROLOL TARTRATE** 

Tab.			25 mg LPM		
02261898	<i>Novo-Metoprol</i>	Novopharm	100	6.43	0.0643

**24:28****CALCIUM-CHANNEL BLOCKING AGENTS****DILTIAZEM HYDROCHLORIDE** 

L.A. Caps. (24 h)			120 mg LPM		
02254808	<i>Gen-Diltiazem CD</i>	Genpharm	500	401.05	0.8021

L.A. Caps. (24 h)			180 mg LPM		
02254816	<i>Gen-Diltiazem CD</i>	Genpharm	500	532.30	1.0646

L.A. Caps. (24 h)			240 mg LPM		
02254824	<i>Gen-Diltiazem CD</i>	Genpharm	500	706.05	1.4121

L.A. Caps. (24 h)			300 mg LPM		
02254832	<i>Gen-Diltiazem CD</i>	Genpharm	100	176.52	1.7652

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	----------------------	------------

**28:08:04****NONSTEROIDAL ANTI- INFLAMMATORY AGENTS****MELOXICAM**

Tab.

				7.5 mg	
02258315	<i>Novo-Meloxicam</i>	Novopharm	100	49.14	0.4914

Tab.

				15 mg	
02258323	<i>Novo-Meloxicam</i>	Novopharm	100	56.70	0.5670

**28:12:08****BENZODIAZEPINES****CLONAZEPAM**

Tab.

				0.5 mg	<b>LPM</b>	
02236948	<i>Phl-Clonazepam-R</i>	Pharmel	500	58.30		0.1166

**28:12:92****MISCELLANEOUS ANTICONVULSANTS****GABAPENTIN**

Caps.

				100 mg	
02260883	<i>Ratio-Gabapentin</i>	Ratiopharm	500	126.00	0.2520

Caps.

				300 mg	
02260891	<i>Ratio-Gabapentin</i>	Ratiopharm	500	306.50	0.6130

Caps.

				400 mg	
02260905	<i>Ratio-Gabapentin</i>	Ratiopharm	500	365.25	0.7305

Tab.

				600 mg	
02258005	<i>Phl-Gabapentin</i>	Pharmel	500	652.25	1.3045
02260913	<i>Ratio-Gabapentin</i>	Ratiopharm	100	130.45	1.3045
02259796	<i>Riva-Gabapentin</i>	Riva	100	130.45	1.3045

Tab.


				800 mg	
02258013	<i>Phl-Gabapentin</i>	Pharmel	500	869.65	1.7393
02260921	<i>Ratio-Gabapentin</i>	Ratiopharm	100	173.93	1.7393
02259818	<i>Riva-Gabapentin</i>	Riva	100	173.93	1.7393

**VALPROIC ACID**

Caps.

				250 mg	<b>LPM</b>	
02260654	<i>Phl-Valproic Acid</i>	Pharmel	500	129.20		0.2584

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
Ent. Caps.				500 mg	<b>LPM</b>
02260662	<i>Phl-Valproic Acid E.C.</i>	Pharmel	500	259.85	⊕ 0.5197

**28:16:04****ANTIDEPRESSANTS****AMITRIPTYLINE HYDROCHLORIDE** 

Tab.				10 mg	<b>LPM</b>
02247302	<i>pms-Amitriptyline</i>	Biomed	500	21.75	⊕ 0.0435

Tab.				25 mg	<b>LPM</b>
02247303	<i>pms-Amitriptyline</i>	Biomed	500	41.45	⊕ 0.0829

Tab.				50 mg	<b>LPM</b>
02247304	<i>pms-Amitriptyline</i>	Biomed	100	15.40	⊕ 0.1540

**CITALOPRAM HYDROMIDE** 

Tab.				20 mg	
02257513	<i>Citalopram-20</i>	Pro Doc	500	437.50	0.8750

Tab.				40 mg	
02257521	<i>Citalopram-40</i>	Pro Doc	100	87.50	0.8750

**MIRTAZAPINE** 

Tab. or oral disint.				30 mg	
02256118	<i>Gen-Mirtazapine</i>	Genpharm	500	390.00	0.7800
02259354	<i>Novo-Mirtazapine</i>	Novopharm	100	78.00	0.7800

**PAROXÉTINE HYDROCHLORIDE** 

Tab.				10 mg	
02254743	<i>Rhoxal-Paroxetine</i>	Rhoxal	100	104.30	1.0430

Tab.				20 mg	
02254751	<i>Rhoxal-Paroxetine</i>	Rhoxal	100	100.17	1.0017

Tab.				30 mg	
02254778	<i>Rhoxal-Paroxetine</i>	Rhoxal	100	106.47	1.0647

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	----------------------	------------

**28:20****CNS STIMULANTS****METHYLPHENIDATE HYDROCHLORIDE** 

Tab.

			10 mg LPM		
02249324	<i>Apo-Methylphenidate</i>	Apotex	500	79.50	0.1590

Tab.

			20 mg LPM		
02249332	<i>Apo-Methylphenidate</i>	Apotex	100	35.36	0.3536

**28:24:08****BENZODIAZEPINES****DIAZEPAM** 

Tab.

			2 mg LPM		
02247490	<i>pms-Diazepam</i>	Biomed	100	5.08	0.0508

Tab.

			5 mg LPM		
02247491	<i>pms-Diazepam</i>	Biomed	500	32.50	0.0650

Tab.

			10 mg LPM		
02247492	<i>pms-Diazepam</i>	Biomed	500	43.35	0.0867

**28:92****MISCELLANEOUS CENTRAL NERVOUS SYSTEM AGENTS****ELETRIPTAN (HYDROBROMIDE)** 

Tab.

			20 mg		
02256290	<i>Relpax</i>	Pfizer	6	77.70	12.9500

Tab.

			40 mg		
02256304	<i>Relpax</i>	Pfizer	6	77.70	12.9500

**40:12****REPLACEMENT PREPARATIONS****CALCIUM CARBONATE/VITAMIN D**

Caps. or Tab.

			500 mg -125 UI LPM		
02237351	<i>Euro-Cal-D</i>	Euro-Pharm	500	34.00	0.0680

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
Tab.			500 mg -400 UI	<b>LPM</b>	
02246984	<i>Neo-Cal-D Forte</i>	Néolab	500	62.30	0.1246

**40:28****DIURETICS****ETHACRYNIC ACID** 

Tab.			25 mg		
02258528	<i>Edecrin</i>	Merck	100	30.34	0.3034

**FUROSEMIDE** 

Tab.			20 mg	<b>LPM</b>	
02247493	<i>pms-Furosemide</i>	Biomed	500	18.63	0.0373

Tab.			40 mg	<b>LPM</b>	
02247494	<i>pms-Furosemide</i>	Biomed	500	27.90	0.0558


**HYDROCHLOROTHIAZIDE** 

Tab.			25 mg	<b>LPM</b>	
02247386	<i>pms-Hydrochlorothiazide</i>	Biomed	500	19.75	0.0395

Tab.			50 mg	<b>LPM</b>	
02247387	<i>pms-Hydrochlorothiazide</i>	Biomed	100	5.51	0.0551

**68:04****ADRENALS****DEXAMETHASONE** 

Tab.			0.5 mg	<b>LPM</b>	
02261081	<i>Apo-Dexamethasone</i>	Apotex	100	19.70	0.1970


**68:12****CONTRACEPTIVES****ETHINYLESTRADIOL/ DROSPIRENONE** 

Tab. (21)			0.03 mg - 3 mg		
02261723	<i>Yasmin 21</i>	Berlex	1	11.60	

Tab. (28)			0.03 mg - 3 mg		
02261731	<i>Yasmin 28</i>	Berlex	1	11.60	



CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	----------------------	------------

**68:20:92****MISCELLANEOUS ANTIDIABETIC AGENTS****METFORMIN HYDROCHLORIDE** 

Tab.

			500 mg LPM		
02257726	<i>Co Metformin</i>	Cobalt	500	60.80	0.1216

Tab.

			850 mg LPM		
02257734	<i>Co Metformin</i>	Cobalt	500	104.50	0.2090

**68:24****PARATHYROID****CALCITONIN SALMON (SYNTHETIC)** 

Nas. spray

			200 UI/dose LPM		
02261766	<i>Sandoz-Calcitonin NS</i>	Sandoz	28 dose(s)	39.20	1.4000

**84:36****MISCELLANEOUS****HYDROGEL**

Gel

99100192	<i>Tegaderm Hydrogel</i>	3M Canada	15 g	2.74	
----------	--------------------------	-----------	------	------	--

**86:12****GENITOURINARY SMOOTH MUSCLE RELAXANTS****OXYBUTYNINE CHLORIDE** 

Syr.

			5 mg/5 mL LPM		
02260778	<i>Phl-Oxybutynin</i>	Pharmel	500 ml	31.10	0.0622

Tab.

			2.5 mg LPM		
02260751	<i>Phl-Oxybutynin</i>	Pharmel	100	12.43	0.1243

**92:00:02****OTHER MISCELLANEOUS****ANAGRELIDE HYDROCHLORIDE** 

Caps.

			0.5 mg		
02260107	<i>Rhoxal-Anagrelide</i>	Rhoxal	100	334.91	3.3491

(2) by inserting, in alphabetical order of the exceptional medications, the following medications and the accompanying information:

**EXCEPTIONAL MEDICATIONS****DRESSING - HYDROPHILIC FOAM**

Dressing

			8.8 cm x 8.8 cm		
99100197	<i>Foam adhesive dressing</i>	3M Canada	1	2.68	

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
Dressing					
99100193	<i>Foam dressing (nonadhesive) 3M</i>	3M Canada	1	10 cm X 10 cm 4.41	
Dressing					
99100198	<i>Foam adhesive dressing</i>	3M Canada	1	10 cm x 11 cm 4.41	
Dressing					
99100194	<i>Foam dressing (nonadhesive) 3M</i>	3M Canada	1	10 cm X 20 cm 10.61	
Dressing					
99100195	<i>Foam dressing (nonadhesive) 3M</i>	3M Canada	1	10 cm x 60 cm 25.78	
Dressing					
99100199	<i>Foam adhesive dressing</i>	3M Canada	1	14.3 cm x 14.3 cm 6.87	
Dressing					
99100200	<i>Foam adhesive dressing</i>	3M Canada	1	14.3 cm x 15.6 cm 7.98	
Dressing					
99100201	<i>Foam adhesive dressing</i>	3M Canada	1	19 cm x 22.2 cm 14.96	
Dressing					
99100196	<i>Foam dressing (nonadhesive) 3M</i>	3M Canada	30	20 cm X 20 cm 492.37	16.4123
<b>ETIDRONATE DISODIUM</b>					
Tab.					
02248686	<i>Co Etidronate</i>	Cobalt	100	200 mg LPM 82.57	0.8257
<b>GLARGINE INSULIN</b>					
S.C. Inj. Sol.					
02245689	<i>Lantus</i>	Aventis	10 ml	100 U/mL 55.07	
<b>IMATINIB MESYLATE</b>					
Tab.					
02253283	<i>Gleevec</i>	Novartis	30	400 mg 2922.00	97.4000

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
<b>LACTULOSE</b>					
Sol. 667 mg/mL					
02247383	<i>Euro-Lac</i>	Euro-Pharm	1000 ml	14.50	0.0145
<b>LATANOPROST / TIMOLOL MALEATE</b>					
Oph. Sol. 0.005 % - 0.5 %					
02246619	<i>Xalacom</i>	Pfizer	2.5 ml	30.60	
<b>LEFLUNOMIDE</b>					
Tab. 10 mg					
02256495	<i>Apo-Leflunomide</i>	Apotex	30	181.25	6.0417
02261251	<i>Novo-Leflunomide</i>	Novopharm	100	604.17	6.0417
Tab. 20 mg					
02256509	<i>Apo-Leflunomide</i>	Apotex	30	181.25	6.0417
02261278	<i>Novo-Leflunomide</i>	Novopharm	100	604.17	6.0417
<b>METHYLPHENIDATE HYDROCHLORIDE</b>					
L.A. Tab. 18 mg					
02247732	<i>Concerta</i>	J.O.I.	100	198.00	1.9800
L.A. Tab. 36 mg					
02247733	<i>Concerta</i>	J.O.I.	100	259.00	2.5900
L.A. Tab. 54 mg					
02247734	<i>Concerta</i>	J.O.I.	100	320.00	3.2000
<b>NUTRITIONAL FORMULAS - CASEIN HYDROLYSATE (INFANTS AND CHILDREN)</b>					
Liq. 237 mL suppl.					
99100206	<i>Alimentum</i>	Ross	1	1.30	

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	-------------------	------------

**QUINAGOLIDE HYDROCHLORIDE** 

			75 mcg		
02223767	Norprolac	Ferring	30	51.34	1.7113

			150 mcg		
02223775	Norprolac	Ferring	30	91.89	3.0630

**RISPERIDONE** 

			25 mg		
02255707	Risperdal Consta	J.O.I.	1	243.00	

			37.5 mg		
02255723	Risperdal Consta	J.O.I.	1	364.50	

			50 mg		
02255758	Risperdal Consta	J.O.I.	1	486.00	

**SENNOSIDES A & B**

			8.6 mg LPM		
02247389	Euro-Senna	Euro-Pharm	1000	46.40	0.0464

**TIZANIDINE HYDROCHLORIDE** 

			4 mg		
02259893	Apo-Tizanidine	Apotex	100	51.06	0.5106

**TOCOPHERYL ACETATE (DL-ALPHA)** <sup>5</sup>

			200 UI		
99100202			90		

5 - Pharmacists may purchase the product of their choice. The product thus obtained is considered insured and the price payable by the Régie is the pharmacist's cost price.

**VORICONAZOLE** 

			10 mg/mL		
02256487	Vfend	Pfizer	1	140.00	140.0000

			50 mg		
02256460	Vfend	Pfizer	30	356.40	11.8800

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
Tab.					
02256479	<i>Vfend</i>	Pfizer	30	200 mg 1425.00	47.5000
<b>ZOLEDRONIC ACID</b> [P]					
I.V. Perf. Sol.					
02248296	<i>Zometa</i>	Novartis	5 ml	4 mg/5 mL 519.75	

5. The List of medications is amended by replacing the information accompanying the following medications by the following information :

**8:12:02****AMINOGLYCOSIDES****TOBRAMYCIN SULFATE** [P]

Inj. Sol.

				40 mg/mL	LPM
99005069	<i>Tobramycine (sans conservatif)</i>	Sabex	2 ml	4.12	

**8:12:04****ANTIFUNGAL ANTIBIOTICS****TERBINAFIN HYDROCHLORIDE** [P]

Tab.

				250 mg	
02239893	<i>Apo-Terbinafine</i>	Apotex	100	252.43	2.5243
02242503	<i>Gen-Terbinafine</i>	Genpharm	100	252.43	2.5243
02240346	<i>Novo-Terbinafine</i>	Novopharm	100	252.43	2.5243
02240807	<i>pms-Terbinafine</i>	Phmscience	100	252.43	2.5243

**8:18****ANTIVIRALS****AMANTADINE HYDROCHLORIDE** [P]

Caps.

				100 mg	LPM
02238306	<i>Amantadine</i>	Pharmel	100	51.79	0.5179

**12:08:08****ANTISPASMODICS****IPRATROPIUM BROMIDE** [P]

Sol. Inh.

				0.125 mg/mL (2 mL)	LPM
02236934	<i>Ipratropium Polynebs</i>	Pharmel	20	15.10	0.7550

Sol. Inh.

				0.25 mg/mL	LPM
02236935	<i>Ipratropium</i>	Pharmel	20 ml	11.06	

Sol. Inh.

				0.25 mg/mL (1 mL)	LPM
02237134	<i>Ipratropium Polynebs</i>	Pharmel	20	15.10	0.7550

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	-------------------	------------

**12:12****SYMPATHOMIMETIC AGENTS****SALBUTAMOL SULFATE**

Oral Sol.

0.4 mg/mL LPM

02091186	<i>pms-Salbutamol</i>	Phmscience	250 ml	11.90	⊕ 0.0476
----------	-----------------------	------------	--------	-------	----------

**24:24****BÊTA-ADRENERGICS BLOCKING AGENTS****ATENOLOL**

Tab.

50 mg LPM

00773689	<i>Apo-Atenol</i>	Apotex	500	175.65	⊕ 0.3513
00828807	<i>Atenolol-50</i>	Pro Doc	300	105.39	⊕ 0.3513
02255545	<i>Co Atenolol</i>	Cobalt	500	175.65	⊕ 0.3513
02146894	<i>Gen-Atenolol</i>	Genpharm	500	175.65	⊕ 0.3513
01912062	<i>Novo-Atenol</i>	Novopharm	500	175.65	⊕ 0.3513
00886114	<i>Nu-Atenol</i>	Nu-Pharm	500	175.65	⊕ 0.3513
02237600	<i>pms-Atenolol</i>	Phmscience	500	175.65	⊕ 0.3513
02171791	<i>Ratio-Atenolol</i>	Ratiopharm	500	175.65	⊕ 0.3513
02242094	<i>Riva-Atenolol</i>	Riva	500	175.65	⊕ 0.3513

**28:16:04****ANTIDEPRESSANTS****FLUOXETINE HYDROCHLORIDE**

Oral Sol.

20 mg/5 mL LPM

02231328	<i>Apo-Fluoxetine</i>	Apotex	120 ml	55.50	⊕ 0.4625
02225174	<i>Phl-Fluoxetine</i>	Pharmel	120 ml	55.50	⊕ 0.4625
02177595	<i>pms-Fluoxetine</i>	Phmscience	120 ml	55.50	⊕ 0.4625
01917021	<i>Prozac</i>	Lilly	120 ml	74.00	0.6167

**MIRTAZAPINE**

Tab. or oral disint.

30 mg

02252279	<i>Phl-Mirtazapine</i>	Pharmel	100	78.00	0.7800
02248762	<i>pms - Mirtazapine</i>	Phmscience	100	78.00	0.7800
02250608	<i>Rhoxal-Mirtazapine</i>	Rhoxal	100	78.00	0.7800

**28:24:08****BENZODIAZEPINES****DIAZEPAM**

Tab.

5 mg LPM

00362158	<i>Apo-Diazepam</i>	Apotex	1000	65.00	⊕ 0.0650
----------	---------------------	--------	------	-------	----------

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
------	------------	--------------	------	-------------------	------------

**28:24:92****MISCELLANEOUS****L-TRYPTOPHANE**

Tab.

1 g LPM

02236957	<i>Tryptophan</i>	Pharmel	250	224.45	⊕ 0.8978
----------	-------------------	---------	-----	--------	----------

**36:26****DIABETES MELLITUS****QUANTITATIVE GLUCOSE BLOOD TEST**

Stick

99004240	<i>Ultra</i>	Lifescan	100	69.43	
----------	--------------	----------	-----	-------	--

**52:04:06****ANTIVIRALS****TRIFLURIDINE**

Oph. Sol.

1 % LPM

02248529	<i>Sab-Trifluridine</i>	Sabex	7.5 ml	⊕ 22.79	
00687456	<i>Viroptic</i>	Theramed	7.5 ml	⊕ 22.79	

**68:08****ANDROGENS****TESTOSTERONE CYPIONATE**

Oily Inj. Sol.

100 mg/mL LPM

01977601	<i>Testosterone cypionate</i>	Cytex	2 ml	1.39	⊕ 0.6950
02246063	<i>Testosterone cypionate</i>	Sabex	10 ml	6.95	⊕ 0.6950

**68:20:20****SULFONYLUREAS****CHLORPROPAMIDE**

Tab.

250 mg LPM

00312711	<i>Apo-Chlorpropamide</i>	Apotex	1000	41.80	⊕ 0.0418
----------	---------------------------	--------	------	-------	----------

**86:12****GENITOURINARY SMOOTH MUSCLE RELAXANTS****OXYBUTYNE CHLORIDE**

Tab.

2.5 mg LPM

02240549	<i>pms-Oxybutynin</i>	Phmscience	100	12.43	⊕ 0.1243
----------	-----------------------	------------	-----	-------	----------

**92:00:02****OTHER MISCELLANEOUS****OCTREOTIDE**

Inj. Sol.

50 mcg/mL LPM

02248639	<i>Octreotide Acetate Omega</i>	Oméga	1 ml	⊕ 3.99	
00839191	<i>Sandostatin</i>	Novartis	1 ml	4.99	

CODE	BRAND NAME	MANUFACTURER	SIZE	COST OF PKG. SIZE	UNIT PRICE
Inj. Sol.			100 mcg/mL LPM		
02248640	<i>Octreotide Acetate Omega</i>	Oméga	1 ml	7.54	
00839205	<i>Sandostatin</i>	Novartis	1 ml	9.42	

Inj. Sol.			200 mcg/mL LPM		
02248642	<i>Octreotide Acetate Omega</i>	Oméga	5 ml	72.48	
02049392	<i>Sandostatin</i>	Novartis	5 ml	90.60	

Inj. Sol.			500 mcg/mL LPM		
02248641	<i>Octreotide Acetate Omega</i>	Oméga	1 ml	35.42	
00839213	<i>Sandostatin</i>	Novartis	1 ml	44.27	

**PAMIDRONATE DISODIUM** 


I.V. inf. pd/sol.			30 mg		
02244550	<i>Pamidronate Disodique pour injection</i>	Mayne	1	88.35	

I.V. inf. pd/sol.			60 mg		
02244551	<i>Pamidronate Disodique pour injection</i>	Mayne	1	176.70	

I.V. inf. pd/sol.			90 mg		
02244552	<i>Pamidronate Disodique pour injection</i>	Mayne	1	265.05	

**EXCEPTIONAL MEDICATIONS****ETIDRONATE DISODIUM** 

Tab.			200 mg LPM		
02245330	<i>Gen-Etidronate</i>	Genpharm	60	49.54	0.8257

**PRODUCTS FOR EXTEMPO- RANEUS PREPARATIONS****METHADONE HYDROCHLORIDE** 

00907561	<i>Methadone</i>		100 g		
----------	------------------	--	-------	--	--

**6.** This Regulation comes into force on 1 June 2005.



## Draft Regulations

### Draft Regulation

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2)

#### Environmental impact assessment and review — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 60 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to allow projects to establish or enlarge landfills used for the deposit of household garbage collected by or for a municipality and dry materials disposal sites to continue, following the making of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials to replace the Regulation respecting solid waste (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.14), to be subject to the environmental assessment provided for in Division IV.1 of Chapter I of the Environment Quality Act. They will no longer be subject to that assessment under the Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites (R.S.Q., c. E-13.1) as has been the case since 1993, but rather under the Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.9). The Environment Quality Act provides that the environmental assessment procedure for such projects is established by regulation.

A further purpose of the draft Regulation is to remove any ambiguity that may arise from the change in landfill terms as a consequence of the coming into force of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials. Under the new Regulation, the concepts of “sanitary landfill site” and “dry materials disposal site” are now embodied in the concepts of “engineered landfill” and “construction or demolition waste landfill”, which are the new terms used in the draft Regulation.

The draft Regulation has no additional impact on the public or on enterprises in relation to the current standards that apply to environmental assessment.

Further information on the draft of the Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review may be obtained by contacting Jean-Marc Jalbert, Service des matières résiduelles, Direction des politiques en milieu terrestre, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Édifice Marie-Guyart, 9<sup>e</sup> étage, boîte 71, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: (418) 521-3950, extension 4828; fax: (418) 644-3386; e-mail: jean-marc.jalbert@menv.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation may do so by submitting written comments before the expiry of the 60-day period to the Direction des politiques en milieu terrestre, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, at the above-mentioned address.

THOMAS J. MULCAIR,  
*Minister of Sustainable Development,  
Environment and Parks*

### Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review\*

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31.9, 1st par., subpar. a)

1. The Regulation respecting environmental impact assessment and review is amended in section 2 by inserting the following after subparagraph *u* of the first paragraph:

“(u.1) the establishment or enlargement

— of an engineered landfill referred to in Division 2 of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005, used in whole or in part for the final deposit of household garbage collected by or for a municipality;

\* The Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.9) was last amended by the regulation made by Order in Council 119-2002 dated 13 February 2002 (2002, *G.O.* 2, 1449). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

— of a construction or demolition waste landfill referred to in the second paragraph of section 102 of that Regulation.

For the purposes of this subparagraph, the enlargement of a landfill includes any alteration that results in an increase in landfill capacity;”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6812

## Draft Regulation

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2; 2004, c. 37)

### Securities sectors — Exemptions applicable

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting exemptions applicable to securities sectors, appearing below, was made by the Autorité des marchés financiers on 12 April 2005 and may be submitted to the Government for approval with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation will allow firms and their representatives acting in a securities sector to participate in the National Registration System under Regulation 31-101 respecting National Registration System. It also enables those persons to benefit from new exemptions under Regulation 45-106 respecting Prospectus and Registration Exemptions. Firms and their representatives as a consequence will be subject to the same regulation as their counterparts governed by the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1).

Regulation 45-106 respecting Prospectus and Registration Exemptions and Regulation 31-101 respecting National Registration System made by the Authority will be submitted to the Minister of Finance for approval and are not subject to certain provisions of the Regulations Act, as provided in section 331.2 of the Securities Act.

Further information may be obtained by contacting Maurice Lalancette, Director General, Encadrement et développement du secteur financier, Ministère des Finances,

800, place D'Youville, bureau 17.01, Québec (Québec) G1R 3P4; telephone: (418) 646-7572; fax: (418) 646-5744; e-mail: m.lalancette@finances.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5L3.

MICHEL AUDET,  
*Minister of Finance*

## Regulation respecting exemptions applicable to securities sectors

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 217.1; 2004, c. 37)

**1.** A person that acts as a firm or representative in a securities sector and limits its activities to those referred to in Regulation 45-106 respecting Prospectus and Registration Exemptions approved by Minister's Order (*insert the number and date of the Minister's Order*) is, as the case may be, exempted from registration with the Autorité des marchés financiers or from holding a certificate.

**2.** A firm or a legal person that applies for registration in such capacity and a representative or a natural person who applies for a certificate, in the group savings plan brokerage sector, benefit, with the necessary modifications, from the exemptions granted to an investment dealer under Regulation 31-101 respecting National Registration System approved by Minister's Order (*insert the number and date of the Minister's Order*), if the other provisions of the Regulation are complied with.

Those persons continue to be subject to the requirements relating to the payment of annual fees and other fees payable for registration or the issuance of a certificate including the dues payable to the Fonds d'indemnisation des services financiers, as well as to the requirements relating to the purchase of professional liability insurance.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6813

## Notice

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

### Hearing aids — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act, the text of which appears below, may be made by the Government after consultation with the Régie de l'assurance maladie du Québec or on its recommendation, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation makes digital hearing aids accessible, adds a number of assistive listening devices, makes certain hearing aids accessible to children under 6 years of age, provides for the reinstallation of certain assistive listening devices after a person has moved, makes binaural amplification accessible, under certain conditions, to persons 19 years of age or older who are not students, extends the requirement for an overall evaluation to persons between the ages of 65 and 74, improves the quality of audiometric examinations and relaxes the requirement respecting the attestations required in relation to the allocation of assistive listening devices.

In accordance with section 72.1 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), complementary amendments will be made by the Régie de l'assurance maladie du Québec to Chapter V of the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act, with a coming into force provision concomitant with the coming into force provision in this draft Regulation.

Study of the matter by a task force under the responsibility of the Minister of Health and Social Services and representing the various organizations and associations concerned has shown that the needs of the client base will be more effectively met as a consequence of the proposed amendments.

The measures proposed by this draft Regulation will also have a positive impact on the revenue of enterprises specialized in the sale and distribution of hearing aids.

For further information, contact Daniel Dansereau, Régie de l'assurance maladie du Québec; telephone: (418) 682-5172; fax: (418) 643-7312; email: daniel.dansereau@ramq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the under-

signed Minister of Health and Social Services and the undersigned Minister for Youth Protection and Rehabilitation, 1075, chemin Sainte-Foy, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health  
and Social Services*

MARGARET F. DELISLE,  
*Minister for Youth Protection  
and Rehabilitation*

## Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act\*

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29, s. 3, 7th and 9th pars. and s. 69,  
1st par., subpar. h.2)

**1.** The Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act is amended in section 1

(1) by replacing the definition of “assistive listening device” by the following:

““assistive listening device”: the aids and devices in the text transmission category, of the following types: decoders, teletypewriters, adapted teletypewriters with a wide screen or Braille readout, adapted teletypewriters with VCO (voice carry over), and adapted teletypewriters of the dedicated modem type; the aids and devices in the sound transmission category, of the following types: telephone amplifiers, frequency modulation systems, magnetic loops, personal amplifiers, wireless frequency modulation amplification systems or wireless infrared amplification systems, and aids of the vibrotactile type; the aids and devices in the environmental control systems category, of the following types: visual and tactile aids, adapted alarm clocks (visual), adapted alarm clocks (tactile), and adapted alarm clocks (for deaf-blind persons). The visual and tactile aids and devices in the environmental control systems category are telephone monitors, door monitors, fire alarm monitors, sound monitors, baby cry monitors and signal receivers. The aids and devices of the above types and within the categories referred to above are limited to the aids and devices listed in Division II of Chapter V;”;

\* The Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act, made by Order in Council 869-93 dated 16 June 1993 (1993, *G.O.* 2, 3497), was last amended by the regulation made by Resolution CA-413-04-17 dated 13 October 2004 (2004, *G.O.* 2, 2994) of the Régie de l'assurance maladie du Québec. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

(2) by replacing the definition of “hearing aid” by the following:

“‘hearing aid’: the aids and devices in the analogue category, of the following types: in-the-ear hearing aids, behind-the-ear hearing aids, body hearing aids and eye-glass hearing aids; hearing aids in the programmable analogue category, of the following types: in-the-ear hearing aids and behind-the-ear hearing aids; hearing aids in the digital category, of the following types: in-the-ear hearing aids and behind-the-ear hearing aids. The aids and devices of the above types and within the categories referred to above are limited to the aids and devices listed in Division I of Chapter V;”;

(3) by replacing “in accordance with the 1992 Standard S3.21 of the American National Standards Institute” in paragraphs 1 to 3 of the definition of “person with a hearing handicap” by “according to American National Standards Institute Standards S3.1, S3.6 and S3.21”.

**2.** Section 6 is amended

(1) by replacing “75 years” in subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph by “65 years”;

(2) by striking out “and in section 28” in the part of subparagraph 2 of the first paragraph preceding subparagraph *a*;

(3) by striking out “a programmable hearing aid or” in subparagraph *d* of subparagraph 2 of the first paragraph.

**3.** Section 7 is amended

(1) by replacing “for the person with a hearing handicap to be integrated into school or the workplace or to live independently at home” in the first paragraph by “to the integration of the person into school or the workplace, to the person’s independence at home or in a training environment, to the person’s participation in family life or to the person’s safety”;

(2) by inserting the following after the third paragraph:

“Despite the third paragraph, the audiogram required may be more than one year old, provided that the audiologist making the overall assessment and the recommendation is able to confirm, on the basis of the audiogram, that the person concerned meets the criteria for hearing impairment described in this Regulation.”.

**4.** Section 9 is amended by replacing “of the same type, in the case of an assistive listening device, or of the same category, in the case of a hearing aid,” by “of the same category and same type”.

**5.** Section 17 is amended by replacing “similar to a category provided for in Chapter V in the case of a hearing aid, or similar to a type provided for in Chapter V in the case of an assistive listening device” by “of the same category and same type as a hearing device listed in Chapter V and”.

**6.** Section 19 is amended by inserting “type” after “in-the-ear” in the third paragraph.

**7.** Section 23 is amended

(1) by inserting “or employment for remuneration or a benefit, including as a self-employed worker, a worker benefiting from support for workplace integration and job retention or a trainee developing employability skills”;

(2) by striking out “also” in subparagraph 3 of the second paragraph;

(3) by adding the following after the second paragraph:

“Similarly, a person with a hearing deficiency who, on (*insert the date of coming into force of this Regulation*), is under 19 years of age and already has a binaural device continues to be eligible for the device even after attaining 19 years of age.”.

**8.** Section 24 is amended by replacing “VII” in the third paragraph by “IV”.

**9.** Section 26 is amended by replacing “VII” in the fourth paragraph by “IV”.

**10.** Section 27 is amended by inserting “type” after “in-the-ear”.

**11.** Section 28 is revoked.

**12.** The following is added after section 28:

“**28.1.** The Board shall assume the cost of purchase or replacement of hearing aids that operate only with a directional microphone or with multi-microphone technology for a person who is between 8 and 18 years of age and for a person who is 19 years of age or older and is studying or on a job placement or is working for

remuneration or a benefit, including as a self-employed worker, a worker benefiting from support for workplace integration and job retention or a trainee developing employability skills.”.

**13.** Section 29 is amended by replacing “in accordance with 1992 Standard 3.21 of the American National Standards Institute” by “according to American National Standards Institute Standards S3.1, S3.6 and S3.21”.

**14.** Section 30 is amended

(1) by inserting the following after subparagraph 5 of the first paragraph:

“(6) the removal and installation of the dedicated modem teletypewriter by the distributor.”;

(2) by inserting the following after subparagraph 2 of the second paragraph:

“(2.1) \$82.09 for an adapted teletypewriter with VCO (voice carry over) “;

(3) by adding “with a wide screen or Braille readout” at the end of subparagraph 3 of the second paragraph;

(4) by inserting the following after subparagraph 3 of the second paragraph:

“(3.1) \$112.88 for a dedicated modem teletypewriter.”;

(5) by replacing subparagraph 8 of the second paragraph by the following:

“(8) \$71.83 for a wireless frequency modulation amplification system or a wireless infrared amplification system.”.

**15.** The following is inserted after section 31:

“**31.1.** The Board shall pay the distributor 60% of the lump-sum amounts provided for in subparagraph 10 of the second paragraph of section 30 for the reinstallation of the devices listed in that subparagraph following a move.”.

**16.** Section 34 is amended by inserting “with a wide screen or Braille readout” after “teletypewriter”.

**17.** The following is added after section 34:

“**34.1.** The Board shall assume the cost of purchase or replacement of an adapted teletypewriter with VCO (voice carry over) for a person with a hearing deficiency

who is capable of using one and is able to decode a written message and transmit a message by voice, and whose hearing loss is measured at not less than 71 decibels, or at not less than 55 decibels where that person has a marked difficulty with auditory discrimination.

**34.2.** The Board shall assume the cost of purchase or replacement of a dedicated modem teletypewriter for a person with a hearing deficiency who is capable of using one and is able to decode and transmit a message by voice, and whose hearing loss is measured at not less than 71 decibels, or at not less than 55 decibels where that person has a marked difficulty with auditory discrimination.”.

**18.** Section 40 is amended by replacing “infrared relay system” in the first paragraph by “wireless frequency modulation amplification system or wireless infrared amplification system”.

**19.** The following is inserted after section 40:

“**40.1.** The Board shall assume the cost of purchase or replacement of a vibrotactile aid for a person with a hearing deficiency if the device is being furnished to the person instead of a hearing aid.”.

**20.** Section 42 is amended

(1) by striking out “, smoke” in the third paragraph;

(2) by inserting the following after the third paragraph:

“In addition, the Board shall assume the cost of purchasing or replacing only one smoke detector per floor per dwelling.”;

(3) by replacing “3” by “four” in the fourth paragraph.

**21.** In the Regulation,

(1) the words “a hearing handicap” are replaced by the words “a hearing deficiency”, wherever they appear;

(2) the words “a visually handicapped person” are replaced by the words “a person with a visual deficiency”, wherever they appear.

**22.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

## Draft Regulation

Medical Act  
(R.S.Q., c. M-9)

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Physicians

#### — Activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be performed by classes of persons other than physicians

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Collège des médecins du Québec, at its meeting held on February 18, 2005, adopted the Regulation respecting the activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be performed by classes of persons other than physicians.

In accordance with the second paragraph of section 19 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9), the “Office des professions du Québec” and the “Ordre des infirmières et infirmiers du Québec” were consulted prior to the adoption of the Regulation.

The Regulation has been transmitted to the Office, which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government, which may, under the same section, approve it with or without amendment, after the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of this Regulation is to authorize a specialized nurse practitioner to perform certain medical activities in compliance with the provisions of Section 36.1 of the Quebec Nurses Act (R.S.Q., c. I-8) and to prescribe, depending on the nursing specialties, the conditions for performing these activities. Authorization to perform the activities contemplated in this regulation is conditional to a nurse obtaining a specialists’ certificate in accordance with the provisions of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec’s regulation pursuant to subparagraph *f* of section 14 of the Nurses Act.

Further information may be obtained by contacting, M<sup>e</sup> Linda Bélanger in the Legal Services Division, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; telephone number: (514) 933-4441, extension 5362; facsimile number: (514) 933-3276; e-mail: lbelanger@cmq.org

Any person having comments to make on the following text is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that has adopted the Regulation, namely the Collège des médecins du Québec, as well as to interested persons, ministries and organizations.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chairman of the Office  
des professions du Québec*

## Regulation respecting the activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may engaged in by classes of persons other than physicians

Medical Act  
(R.S.Q., c. M-9, s. 19, 1st par., subpar. *b*)

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 94.1)

**1.** The purpose of this Regulation is to determine, among the professional activities that may be performed by physicians, those that pursuant to the terms and conditions set out in the Regulation, may be engaged in by a nurse first surgical assistant, a specialized nurse practitioner contemplated in the Regulation respecting Ordre des infirmières et infirmiers du Québec classes of specialties related to the performance of acts contemplated in section 36.1 of the Nurses Act (*O.C.*\_\_\_\_\_, *date*), or another person.

### DIVISION I NURSE FIRST SURGICAL ASSISTANT

**2.** In order to be authorized to perform the professional activities described in section 3, a nurse first surgical assistant must have a minimum of 3 years of experience in an operating room, including at least 1 year in the concerned surgical discipline.

He or she must also hold:

(1) a baccalaureate in nursing sciences issued by a Quebec university, or have completed at least 60 credits in nursing as part of a university program other than the program leading to the certificate mentioned in subparagraph 2;

(2) a certificate in perioperative nursing care issued by the Université du Québec à Trois-Rivières;

(3) an attestation dating back less than two years, confirming the successful completion of training in cardiopulmonary resuscitation issued by a master instructor recognized by the Heart and Stroke Foundation of Quebec, according to the standards established by its Handbook of Emergency Cardiovascular Care for Healthcare Providers.

**3.** A nurse first surgical assistant may, within the context of clinical and technical assistance to the surgeon and according to a medical prescription, perform complementary clinical and technical activities during the surgical procedure under the following conditions:

(1) he or she performs these activities in the presence of the surgeon responsible for the surgical procedure;

(2) he or she performs these activities in a hospital centre contemplated in the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5).

For the performance of these activities, a nurse first surgical assistant must maintain his or her skills in cardiopulmonary resuscitation by obtaining a biennial attestation issued pursuant to section 2, subparagraph 3.

At no time may he or she act simultaneously as a nurse in internal service.

**4.** A nurse may perform the activities described in Division III if he or she abides by the conditions provided therein, and if on December 28, 2000:

(1) he or she either held a certificate in perioperative nursing care issued by the Université du Québec à Trois-Rivières or was enrolled in a program of studies leading to this certificate and was issued the certificate;

(2) he or she had been issued an attestation less than two years prior, confirming the successful completion of training in cardiopulmonary resuscitation issued pursuant to section 2, subparagraph 3.

## DIVISION II SPECIALIZED NURSE PRACTITIONER

### §1. Authorized activities

**5.** A nurse who holds a specialist's certificate in any of the classes of specialties stipulated in the Regulation respecting Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

classes of specialties related to the performance of acts contemplated in section 36.1 of the Nurses Act may perform the following medical activities, under the terms and conditions stipulated in subsection §2:

(1) prescribing diagnostic examinations;

(2) using diagnostic techniques that are invasive or entail risks of injury;

(3) prescribing medications and other substances;

(4) prescribing medical treatment; and

(5) using techniques or applying medical treatments that are invasive or entail risks of injury.

### §2. Terms and conditions for authorization

**6.** A nurse practitioner specialized in neonatology is authorized to perform an activity stipulated in section 5, in neonatology, under the following terms and conditions:

(1) this activity involves a newborn infant, whether premature or full-term, who presents a pathology requiring admission to intensive care or intermediate neonatal care, and is performed during the infant's stay in hospital;

(2) this activity is performed in a hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) where tertiary care in neonatology is provided;

(3) this activity is the subject of a rule governing medical care or a rule governing the use of medicines that is in force in the hospital centre, unless this involves prescribing a medication contemplated in Schedule II or III of the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, approved by Order in Council 712-98 on May 27, 1998;

(4) he or she holds and renews every two years an attestation of instructor-level training in neonatal resuscitation issued by a master instructor recognized by the Heart and Stroke Foundation of Quebec according to the standards established by its Handbook of Emergency Cardiovascular Care for Healthcare Providers, according to the applicable edition.

**7.** A nurse practitioner specialized in nephrology is authorized to perform an activity stipulated in section 5, subparagraphs 1, 3 or 4, in nephrology, under the following terms and conditions:

(1) this activity involves a patient suffering from renal failure who requires care and services in predialysis, hemodialysis, peritoneal dialysis or kidney transplantation;

(2) this activity is performed in a hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services where dialysis care is offered in conjunction with a nephrology department;

(3) this activity is the subject of a rule governing medical care or a rule governing the use of medicines that is in force in the hospital centre, unless this involves prescribing a medication contemplated in Schedule II or III of the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications.

**8.** A nurse practitioner specialized in cardiology is authorized to perform an activity stipulated in section 5, in cardiology, under the following terms and conditions:

(1) this activity involves a hospitalized or ambulatory adult clientele exhibiting health problems that require care and services for heart failure, for secondary prevention, for post-surgery including heart transplants, in a congenital heart disease clinic, in hemodynamics, or in electrophysiology;

(2) this activity is performed in a hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services, where cardiology services are offered and at least three cardiologists are practicing, excluding locum cardiologists;

(3) this activity is the subject of a rule governing medical care or a rule governing the use of medicines that is in force in the hospital centre, unless this involves prescribing a medication contemplated in Schedule II or III of the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications;

(4) he or she holds and renews every two years an attestation of instructor-level training in neonatal resuscitation issued by a master instructor recognized by the Heart and Stroke Foundation of Quebec according to the standards established by its Handbook of Emergency Cardiovascular Care for Healthcare Providers according to the applicable edition.

### §3. Other authorized persons

**9.** A specialized nurse practitioner candidate contemplated in the Regulation respecting *Ordre des infirmières et infirmiers du Québec* classes of specialties related to the performance of certain acts may perform the activities stipulated in section 5.

Besides the terms and conditions stipulated in subdivision §2, an activity performed by a specialized nurse practitioner candidate is subject to the following terms and conditions:

(1) the activity is performed in a training site indicated on a training card issued pursuant to the Regulation respecting *Ordre des infirmières et infirmiers du Québec* classes of specialties related to the performance of acts contemplated in section 36.1 of the *Nurses Act*;

(2) the activity is performed under the supervision of a specialist physician with the collaboration of a specialized nurse practitioner or, failing that, a nurse who has at least three years of relevant clinical experience;

(3) the activity is performed insofar as it is required to complete the program in which the specialized nurse practitioner candidate is enrolled, where applicable.

**10.** A nurse or a person authorized by special authorization under Section 33 of the *Professional Code* to practise the profession of nursing in Quebec may perform the activities stipulated in section 5 if he or she is enrolled in a university training program outside Quebec that leads to a specialized nurse practitioner diploma.

Besides the terms and conditions stipulated in subdivision §2, an activity performed by a person contemplated in the first paragraph is subject to the following terms and conditions:

(1) the activity is performed in a training site indicated on the list drawn up by the specialized nurse practitioners' training committee, pursuant to the Regulation respecting the committees on training of the *Ordre des infirmières et infirmiers du Québec* (*O.C. \_\_\_\_\_ date*), indicated in the special authorization stipulated in the first paragraph, where applicable;

(2) the activity is performed under the supervision of a specialist physician with the collaboration of a specialized nurse practitioner or, failing that, a nurse who has at least three years of relevant clinical experience;

(3) the activity is performed insofar as it is required to complete the program in which the person contemplated in the first paragraph is enrolled.

### DIVISION III

**11.** This Regulation replaces the Regulation respecting the activities contemplated in section 31 of the *Medical Act* which may be performed by classes of persons other than physicians, approved by Order in Council 769-2004, August 10, 2004 (*G.O.* 2, 3847).



**12.** This Regulation comes into force on the fifteenth day after its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6810

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Nurses

#### — Committees on training

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the committees on training of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation establishes two committees on training. The first committee is to work collaboratively with the Order and the institutions issuing diplomas that give access to a permit issued by the Order. Its uniqueness lies in the fact that two directors of nursing care are to sit on the committee.

The second committee is established as part of the regulatory framework that must be set in place to allow specialty nurse practitioners to engage in medical activities. One of the salient features of the committee is the presence on it of representatives of the Collège des médecins du Québec. A program review subcommittee is also established with functions allowing it to give opinions to the educational institutions that issue diplomas giving access to a specialty nurse practitioner's certificate, to ensure follow-up on the opinions given, in particular through site visits, to prepare a list of the recognized training environments and to give its opinion on the expediency of maintaining or removing the diplomas on the list established by regulation under section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). Entitlement to vote is determined by the matters under consideration.

The Order anticipates the amendments will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Carmelle Marchessault, Director, Direction des services juridiques, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, 4200, boulevard Dorchester Ouest, Montréal (Québec) H3Z 1V4; telephone: (514) 935-2501 or 1 800 363-6048; fax: (514) 935-3147.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions. They may also be forwarded to the professional order concerned or to interested persons, departments and bodies.

YVON MARCOUX,  
*Minister responsible for the administration  
of legislation respecting the professions*

## Regulation respecting the committees on training of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 2nd par.)

### DIVISION I NURSES COMMITTEE ON TRAINING

**1.** A nurses committee on training is hereby established within the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

**2.** The committee is an advisory committee whose mandate is to examine matters relating to the quality of the training of nurses, in keeping with the respective and complementary jurisdictions of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, the universities and colleges and the Minister of Education, Recreation and Sports.

Quality of training means the appropriateness of the professional skills training required for the practice of the profession of nurse.

As regards training, the committee is to consider

(1) the objectives of the training programs offered by educational institutions leading to a diploma that gives access to a permit;

(2) the objectives of the other terms and conditions for the issuance of permits that may be imposed by a regulation of the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, such as professional training periods or professional examinations; and

(3) the standards for a diploma or training equivalence, prescribed by regulation of the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, that gives access to a permit.

**3.** The committee is composed of nine members chosen for their knowledge and responsibilities in relation to the matters referred to in section 2.

The Fédération des cégeps appoints two members.

The Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec appoints two members.

The Minister of Education, Recreation and Sports or the Minister's representative appoints one member and, if necessary, one alternate.

The Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec appoints two members of the Order and the committee selects one of those two members as its chair.

The committee appoints two members from among the directors of nursing care whose names appear on a list provided by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

The committee may also authorize persons or representatives of organizations concerned to attend its meetings.

**4.** The members of the committee are appointed for a term of three years and remain in office until they are reappointed or replaced.

**5.** The functions of the committee are

(1) to review each year the situation as regards the quality of training in the light of developments in knowledge and practice, particularly as regards protection of the public and, where appropriate, to report its observations to the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec; and

(2) to give its opinion to the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, as regards the quality of training,

(a) on projects involving the review or preparation of the objectives or standards referred to in the third paragraph of section 2; and

(b) on ways to enhance the quality of training, in particular by proposing solutions to the problems observed including those that concern professional training in a clinical setting.

The committee must indicate in its report and in any opinion the viewpoint of each of its members.

**6.** The members of the committee are to endeavour to gather information relevant to the exercise of the committee's functions from the organizations that appointed them and from any other organization or person concerned.

**7.** The committee must hold at least two meetings per year.

**8.** The chair sets the date, time and place of the committee's meetings. Despite the foregoing, the chair must call a meeting of the committee whenever at least five of its members so request.

**9.** The quorum of the committee is five members, including one member appointed each by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, the Conference, the Federation and the Minister of Education, Recreation and Sports, and one director of nursing care appointed by the committee.

**10.** Clerical support for the committee is the responsibility of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

The secretary designated by the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec sees to preparing and keeping the minutes, reports and opinions of the committee.

**11.** The Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec is to transmit a copy of the committee's reports and opinions to the Conference, the Federation, the Minister of Education, Recreation and Sports, and the Office des professions du Québec.

**12.** The annual report of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec must contain the findings of the committee's reports and opinions.

## DIVISION II SPECIALTY NURSE PRACTITIONERS TRAINING

### §1. *Specialty nurse practitioners committee on training*

**13.** As a consequence of the medical activities that specialty nurse practitioners are authorized to engage in, a specialty nurse practitioners committee on training is hereby established.

**14.** The committee is an advisory committee whose mandate is to examine matters relating to the quality of the training of specialty nurse practitioners, in keeping with the respective and complementary jurisdictions of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, the Collège des médecins du Québec, the educational institutions and the Minister of Education, Recreation and Sports.

As regards training, the committee is to consider

(1) the objectives of the training programs offered by educational institutions leading to a diploma that gives access to a specialist's certificate;

(2) the objectives of the other terms and conditions for the issuance of specialists' certificates that may be imposed by a regulation of the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, such as professional training periods or professional examinations; and

(3) the standards for a specialist's certificate equivalence, prescribed by regulation of the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, that gives access to a specialist's certificate.

**15.** The members of the committee are chosen for their knowledge and responsibilities in relation to the matters referred to in section 14.

**16.** The committee is composed of nine members, of whom

the Conference appoints two;

the Minister of Education, Recreation and Sports or the Minister's representative appoints one and, if necessary, one alternate;

the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec appoints three; and

the Bureau of the Collège des médecins du Québec appoints three.

The committee may also authorize persons or representatives of organizations concerned to attend its meetings.

**17.** The members of the committee are appointed for a term of three years and remain in office until they are reappointed or replaced.

**18.** The functions of the committee are

(1) to examine the situation as regards the quality of training in the light of developments in knowledge and practice and the opinions and reports of the program review subcommittee, particularly as regards protection of the public and, where appropriate, to report its observations to the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and to the Bureau of the Collège des médecins du Québec; and

(2) to give its opinion to the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and to the Bureau of the Collège des médecins du Québec, as regards the quality of training,

(a) on projects involving the review or preparation of the objectives or standards referred to in the second paragraph of section 14; and

(b) on ways to enhance the quality of training, in particular by proposing solutions to the problems observed.

**19.** The members of the committee are to endeavour to gather information relevant to the exercise of the committee's functions from the organizations that appointed them and from any other organization or person concerned.

**20.** The chair of the committee is chosen by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec from among the members appointed by the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

**21.** The chair sets the date, time and place of the committee's meetings.

Despite the foregoing, the chair must call a meeting of the committee whenever at least five of its members so request.

**22.** The committee must hold at least two meetings per year.

**23.** The quorum of the committee is six members, including two members appointed each by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and the Bureau of the Collège des médecins du Québec, and one member appointed each by the Conference and the Minister of Education, Recreation and Sports.

## *§2. Program review subcommittee*

**24.** A program review subcommittee composed of members of the committee appointed by the Collège des médecins du Québec and by the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec is also established.

**25.** If and when the subcommittee considers it appropriate, the subcommittee is to give its opinion along with any recommendations to the educational institution concerned on any training program offered that gives access to a specialty nurse practitioner's certificate, particularly as regards conditions of admission, structure, management, resources and educational criteria. The subcommittee is to transmit a copy of the opinion to the committee.

The subcommittee is also to prepare and maintain a list of recognized training environments where a program leading to a diploma that gives access to a specialty nurse practitioner's certificate may be completed, and so report to the educational institutions and training environments concerned, the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and the Bureau of the Collège des médecins du Québec.

**26.** On or before the expiry of a period of two years from the date of its establishment, and thereafter not later than every five years, the subcommittee must give its opinion to the committee, the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and the Bureau of the Collège des médecins du Québec, for each diploma that gives access to a specialty nurse practitioner's certificate, on the expediency of maintaining the diploma on the list established by regulation under section 184 of the Professional Code or of removing it.

The subcommittee is to base its decision on

(1) a comprehensive visit of the faculty, school or department offering the program by evaluators chosen from among the members of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and the Collège des médecins du Québec, on the recommendation of the Bureau of each Order; and

(2) the follow-up on any opinion given pursuant to section 25.

**27.** The chair of the committee is by virtue of office the chair of the subcommittee. The chair is not entitled to vote at meetings of the subcommittee on a matter referred to in the second paragraph of section 25 or on any other matter referred to in that section or in section 26 as regards requisite medical training.

**28.** The chair sets the date, time and place of the subcommittee's meetings.

Despite the foregoing, the chair must call a meeting of the subcommittee whenever at least four of its members so request.

**29.** The subcommittee must hold at least two meetings per year.

**30.** The quorum of the subcommittee is four members, including two members appointed by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and two members appointed by the Bureau of the Collège des médecins du Québec.

### *§3. Obligations of the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec*

**31.** Clerical support for the subcommittee is the responsibility of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

The secretary designated by the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec sees to preparing and keeping the minutes, reports and opinions of the committee and subcommittee.

**32.** The Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec is to transmit a copy of the committee's and subcommittee's reports and opinions to the Conference, the Minister of Education, Recreation and Sports, and the Office des professions du Québec.

**33.** The annual report of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec must contain the findings of the committee's and subcommittee's reports and opinions.

### **DIVISION III** **TRANSITIONAL AND FINAL**

**34.** Despite sections 4 and 17, for the establishment of the first committees following the date of coming into force of this Regulation, the following members are appointed for a term of two years:

(1) one of the members appointed by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, one of the members appointed by the Conference, one of the members appointed by the Federation and one of the members appointed by the committee to the nurses committee on training; and

(2) one of the members appointed by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, two of the members appointed by the Bureau of the Collège des médecins du Québec and one of the members appointed by the Conference to the specialty nurse practitioners committee on training.

**35.** At the first meeting of the nurses committee on training, the committee must appoint, in accordance with the sixth paragraph of section 3, two directors of nursing care from among the directors whose names appear on a list provided by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec. The quorum of the committee is then four members, including one member appointed each by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, the Conference, the Federation and the Minister of Education, Recreation and Sports.

**36.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6815

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Nurses

#### — Diplomas which give access to specialist's certificates

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to amend section 1.17 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders so as to make provision for the diplomas which give access to the three specialist's certificates of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, namely the certificates for nurse practitioners specializing in cardiology, neonatology or nephrology.

The draft Regulation is proposed within the context of the regulatory framework that must be put into place to allow nurse practitioners specializing in cardiology, neonatology and nephrology to engage in certain medical activities.

The Order anticipates the amendments will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions and to the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec for advice. To that end, the Office will seek the advice of the Order and forward it to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions with its own advice, following the results of its consultation with the interested educational institutions and bodies.

Further information may be obtained by contacting Carmelle Marchessault, Director, Direction des services juridiques, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec,

4200, boulevard Dorchester Ouest, Montréal (Québec) H3Z 1V4; telephone: (514) 935-2501 or 1 800 363-6048; fax: (514) 935-3147.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions. They may also be forwarded to the professional order concerned or to interested persons, departments and bodies.

YVON MARCOUX,

*Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions*

## Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders\*

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

**1.** The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended in section 1.17 by adding the following after the first paragraph:

“The following diplomas awarded by the teaching establishments designated below give access to the specialist's certificates mentioned below, issued by the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec:

(1) the specialist's certificate for a nurse practitioner specializing in cardiology:

(a) Maîtrise en sciences infirmières (M. Sc.), praticienne spécialisée en cardiologie, from Université Laval;

\* The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulation made by Order in Council 1064-2004 dated 16 November 2004 (2004, *G.O.* 2, 3155). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 September 2004.

(b) Maîtrise en sciences infirmières (M. Sc.) and the Diplôme complémentaire d'infirmière praticienne option cardiologie from the Université de Montréal;

(2) the specialist's certificate for a nurse practitioner specializing in neonatology: Master of Science Applied Nursing – Nurse Practitioner (Neonatology), from McGill University;

(3) the specialist's certificate for a nurse practitioner specializing in nephrology:

(a) Maîtrise en sciences infirmières (M. Sc.), praticienne spécialisée en néphrologie, from Université Laval;

(b) Maîtrise en sciences infirmières (M. Sc.) and the Diplôme complémentaire d'infirmière praticienne option néphrologie from the Université de Montréal.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6816

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

Nurses Act  
(R.S.Q., c. I-8)

### Nurses — Classes of specialties

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, at its meeting held on February 17, 2004, adopted the “Regulation respecting Ordre des infirmières et infirmiers du Québec classes of specialties related to the performance of acts contemplated in section 36.1 of the Nurses Act”.

This regulation has been forwarded to the Office des professions du Québec for examination in accordance with section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). Thereafter, it will be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which, in accordance with the same section, may approve it, with or without amendment, following the expiry of a period of 45 days from the publication of this notice.

According to the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, the purpose of this Regulation is to define the classes of specialties for which nurses must qualify before performing the professional acts contemplated in section 36.1 of the Nurses Act (R.S.Q. c. I-8). This regulation sets out the various terms and conditions for the issue of specialist's certificates by determining, in particular, procedures regarding the specialty examination that candidates must pass. This regulation also sets out the terms and conditions for the issue of training cards and enumerates the standards for recognition of diplomas granting access to specialist's certificate.

This Regulation has no impact on businesses, including small and medium-sized businesses.

Further information concerning the proposed Regulation may be obtained by contacting Carmelle Marchessault, Director and Legal Counsel, Direction des services juridiques, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, 4200, boulevard Dorchester Ouest, Montréal (Québec) H3Z 1V4; telephone: (514) 935-2501 or 1 800 363-6048; fax: (514) 935-3147.

Persons having comments to make are asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. These comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting professions; they may also be submitted to the professional order which has adopted this Regulation and to the persons, departments and agencies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chairman of the Office  
des professions du Québec*

## Regulation respecting Ordre des infirmières et infirmiers du Québec classes of specialties related to the performance of acts contemplated in section 36.1 of the Nurses Act

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c, 94, par. e, h and i and 94.1)

Nurses Act  
(R.S.Q., c. I-8, s. 14, par. f)

### DIVISION I GENERAL PROVISIONS AND DEFINITIONS

**1.** The purpose of this regulation is to regulate the classes of specialties for which members of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec must qualify in order to perform acts contemplated in section 36.1 of the Nurses Act (R.S.Q., c. I-8). It sets out other terms and conditions for the issue, by the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers, of specialist's certificates, and determines the standards regarding diploma and training equivalence for the purpose of issuing such certificates, and the procedure for equivalence recognition.

Its purpose is also to regulate the issue of training cards to specialized nurse practitioner candidates and determine the professional acts she may perform under certain terms and conditions.

**2.** In this regulation:

(1) "specialized nurse practitioner candidate" means a nurse:

(a) who is registered in a graduate-level training program leading to a degree granting access to a specialist's certificate issued by the Order, and who serves a clinical training period as part of this program;

(b) who is eligible to sit the specialty examination corresponding to the specialty concerned, as set out in Division III;

(2) "training site" means the centres operated by institutions, within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2), affiliated with a university that offers the clinical training specified for the purposes of obtaining a diploma qualifying candidates for an Order specialist's certificate; a list of such sites has been drawn up by the specialized nurse practitioner training committee.

The fees payable under this regulation are those prescribed by the Bureau of the Order, pursuant to subparagraph (8) of section 86.0.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26).

**3.** The classes of nursing specialties related to the performance of acts contemplated in section 36.1 of the Nurses Act are as follows:

- (1) nurse practitioner specializing in neonatology;
- (2) nurse practitioner specializing in nephrology;
- (3) nurse practitioner specializing in cardiology.

**4.** A specialist's certificate related to one of the classes of specialties set out in section 3 shall be issued to a nurse who meets the following conditions:

(1) she holds a diploma recognized by government regulation, pursuant to the first paragraph of section 184 of the Professional Code, granting access to a specialist's certificate issued by the Order, or has been recognized as possessing equivalence, as set out in Division V;

(2) she holds the following:

(a) if specializing in cardiology, an attestation of training in advanced cardiac life support (ACLS) issued by an instructor trainer recognized by the Heart and Stroke Foundation of Quebec, in compliance with standards detailed in the current edition of the Handbook of Emergency Cardiovascular Care for Health Care Providers, published by the Heart and Stroke Foundation of Canada;

(b) if specializing in neonatology, an instructor's level attestation of training in neonatal resuscitation issued by an instructor trainer recognized by the Heart and Stroke Foundation of Quebec, in accordance with the standards detailed in the current edition of the Handbook of Emergency Cardiovascular Care for Health Care Providers published by the Heart and Stroke Foundation of Canada;

(3) she passes the specialty examination corresponding to the specialty concerned, as set out in Division III;

(4) if she has been granted equivalence as set out in Division IV, she has successfully completed an integration program including a 3 month clinical training period in a graduate training program leading to a diploma granting access to a specialist's certificate issued by the Order;

(5) she pays the required fee for the purpose of obtaining a specialist's certificate.

## DIVISION II TRAINING CARDS

**5.** Specialized nurse practitioner candidates who hold a training card issued by the Bureau of the Order may perform professional acts contemplated in Division II of the Regulation respecting the activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be performed by classes of persons other than physicians, approved by Order-in-Council (*enter the number and date of the Order-in-Council approving this regulation here*), in accordance with the terms and conditions set out therein.

**6.** A training card shall be issued by the Bureau of the Order to a specialized nurse practitioner candidate who meets the following conditions:

(1) she is registered in a graduate-level training program leading to a diploma granting access to a specialist's certificate issued by the Order or has been granted equivalence as set out in Division IV;

(2) she pays the required fee for the purpose of obtaining a training card;

(3) if specializing in cardiology or neonatology, she holds an attestation of training as set out in subparagraph 2 of section 4.

**7.** The training card shall indicate the name of the specialized nurse practitioner candidate and the site at which she is serving her clinical training period. The card is valid for the entire the period during which the specialized nurse practitioner candidate is registered in the graduate training program leading to a diploma granting access to a specialist's certificate issued by the Order and, as the case may be, for the period of her eligibility to sit the specialty examination, in the specialty concerned, as set out in Section III.

## DIVISION III SPECIALTY EXAMINATION

### §1. Eligibility

**8.** Nurses who meet the conditions set out in subparagraphs (1) and (2) of section 4 shall be eligible to sit the specialty examination.

**9.** Nurses eligible to sit the specialty examination must sit the professional examination in the year following the date on which they obtain their diploma or the Bureau of the Order grants them diploma or training equivalence, as set out in Division IV.

After this year, nurses can only sit the specialty examination if they prove to the Bureau of the Order that they have kept their knowledge up to date and maintained their professional skills.

### §2. Specialty Examination

**10.** The specialty examination shall cover the theoretical and clinical aspects of the specialty concerned. In particular, it shall assess, in various clinical situations, the assimilation and application of knowledge and skills acquired by the nurse, for the purpose of determining if she is able to practice independently as a specialized nurse practitioner in the specialty concerned.

**11.** For each specialty, an examination committee shall be formed, consisting of a specialized nurse practitioner in the specialty concerned, appointed by the Bureau of the Order, and two physicians in the specialty concerned, one of whom shall be appointed by the Bureau of the Collège des médecins and the other of whom shall be appointed jointly, as chair of the examination committee, by the bureaus of both orders. The chair shall not hold the right to vote.

Should no specialized nurse practitioner in the specialty concerned be available, the Bureau of the Order shall appoint a nurse with at least three years of relevant clinical experience.

The persons appointed shall serve a term of two years. They shall remain on duty until they are reappointed or replaced.

Substitutes for each of the members sitting on the committee shall be appointed in accordance with the provisions of the first paragraph.

The Bureau of the Order may, after consulting the Bureau of the Collège des médecins, designate one or more experts to assist the examination committee.

**12.** The examination committee shall determine the orientations related to the development of the content of the specialty examination, approve the content of the specialty examination before each examination session, administer the examination and determine whether or not a nurse has passed the specialty examination.

**13.** Examination sessions shall be held at least one per year, on the date and at the time and location determined by the Bureau of the Order.

**14.** To sit the specialty examination, a nurse must register at least 2 months prior to the date set for the examination session and pay the required fees.



**15.** A nurse may sit the specialty examination in French or English.

**16.** The Bureau of the Order shall send the nurse her examination results in writing.

**17.** Registration under false pretenses, fraud, plagiarism, participation in fraud or plagiarism or attempted fraud or plagiarism with respect to a specialty examination shall result in failure of the specialty examination, by decision of the Bureau of the Order. Within 15 days of its decision, the Bureau must notify the nurse of this decision in writing.

A nurse who fails the specialty examination for one of the reasons set out in the first paragraph may request a review of the decision rendered by the Order Bureau, provided that she files a written request with the Order secretary within 30 days of receipt of such decision.

At its first regular meeting following the date on which the request for review was received, the Bureau of the Order must examine this request. It must, before rendering a decision, allow the nurse to submit her comments at this meeting.

A nurse who wishes to attend the meeting in order to be heard must notify the secretary of the Order at least five days before the scheduled meeting date. The nurse may, however, submit her comments in writing to the secretary at any time before the scheduled meeting date.

The decision of the Bureau of the Order shall be final and must be sent to the nurse by registered mail within thirty days following the date of the meeting.

**18.** A nurse who fails the specialty examination may resit the examination 2 more times.

However, she may not sit a supplemental examination more than 3 years after the date set out in section 9 unless she proves to the Bureau of the Order that she has kept her knowledge up to date and maintained her professional skills.

The provisions regarding the specialty examination shall apply to the supplemental examination.

### §3. *Request for review*

**19.** A nurse who fails the specialty examination may request a review of the examination committee's decision by the review committee if she believes that the cause of her failure involved a factor related to the examination procedure.

She must submit this request within 30 days following the date on which the examination results were received, and pay the required fee.

**20.** The review committee shall be composed of two members appointed by the Bureau of the Order and one member appointed by the Bureau of the Collège des médecins.

**21.** Review committee decisions shall be rendered by a majority of members.

**22.** Within 30 days of receipt of the request for review, the review committee may render one or several of the following decisions :

(1) refuse the request for review ;

(2) cancel the nurse's specialty examination and authorize her to sit a new specialty examination, at no additional cost, on a date set by the secretary of the Order, which will not be considered a supplemental examination within the meaning of section 18, and, as required, change the composition of the examination committee for that examination.

The Bureau of the Order shall notify the nurse of the review committee's decision, and this decision shall be final.

## **DIVISION IV** **DIPLOMA EQUIVALENCE GRANTING ACCESS** **TO A SPECIALIST'S CERTIFICATE**

### *§1. Diploma equivalence standards*

**23.** A nurse holding a diploma in a specialty set out in section 3, issued by an educational institution outside Quebec, shall be granted diploma equivalence for purposes of issuing a specialist's certificate under the following conditions :

(1) she has completed, over the 5 years preceding her registration in a graduate program in the specialty concerned, the prerequisite number of hours, related to the training program, stipulated in Schedule I, in the care units specified ;

(2) she obtained her diploma after completing university studies meeting the graduate-level training requirements set out in Schedule I, in the specialty concerned.

“Diploma equivalence” means recognition, by the Bureau of the Order, that a diploma issued by an educational institution located outside Quebec attests that the level of knowledge and skill of the nurse or holder of such diploma is equivalent to that acquired by the holder of a diploma recognized by government regulation, pursuant to section 184 of the Professional Code, and granting access to a specialist’s certificate issued by the Order.

**24.** Section 23 notwithstanding, if the diploma that is the subject of an application for equivalence was obtained more than 3 years before such application and the knowledge to which it attests no longer corresponds, given the developments within the profession, to the knowledge currently taught in a graduate training program leading to a diploma granting access to a specialist’s certificate issued by the Order, the nurse shall be granted training equivalence in accordance with sections 25 and 26, provided she has acquired, since she earned her diploma, the required level of knowledge and skill.

### §2. *Training equivalence standards*

**25.** A nurse shall obtain training equivalence for purposes of issuing a specialist’s certificate if she possesses a level of knowledge and skill equivalent to that acquired by the holder of a diploma granting access to a specialist’s certificate issued by the Order, acquired via a minimum of 3,360 hours of work experience, performed over the 5 years preceding her application for equivalence, in one of the care units stipulated in subparagraph (1) of sections 1 to 3 of Schedule I.

The term “training equivalence” means the recognition, by the Bureau of the Order, that a nurse’s training proves she has acquired a level of knowledge and skill equivalent to that acquired by the holder of a diploma recognized by government regulation, pursuant to section 184 of the Professional Code, as granting access to a specialist’s certificate issued by the Order.

**26.** As part of the evaluation of the training submitted in support of a training equivalence application, the Bureau of the Order shall take the following factors into consideration:

- (1) the nature and duration of the nurse’s experience;
- (2) the nature and content of the courses taken;
- (3) clinical training;
- (4) total number of years of schooling;
- (5) the fact that the nurse holds one or several diplomas.

### §3. *Diploma or training equivalence recognition procedure*

**27.** Nurses who must have a diploma or training recognized as equivalent for purposes of obtaining a specialist’s certificate issued by the Order must submit an application, pay the required fees and enclose the following documents, as the case may be:

(1) a certified, true copy of their specialized nurse practitioner diploma or certificate issued outside Quebec, legally authorizing them to practice in the specialty concerned;

(2) an attestation, supported by letters of reference from medical authorities and nurses concerned, indicating that they are practicing or have practiced the equivalent specialty competently;

(3) proof that they are in good standing with the competent authority in the location where they practice the equivalent specialty;

(4) an attestation indicating that they have completed their graduate nurse practitioner training in an equivalent specialty outside Quebec, including a description of the training completed, theory courses taken, clinical training periods served, duration of clinical training periods, and proof that they were completed successfully;

(5) reports on clinical training periods served as part of the graduate program, signed by the competent authorities of the universities with which the training sites are affiliated;

(6) an attestation describing their clinical nursing experience, acquired in the specialty concerned;

(7) attestations of ongoing training in the specialty concerned, received over the past 3 years.

(8) all diplomas they hold, as well as any documents related to other factors that the Bureau may take into consideration pursuant to section 26.

Documents submitted in support of an application for diploma or training equivalence that are written in a language other than French or English must be accompanied by a French or English translation. Such translation must be certified by the certified translator who translated the document.

**28.** The record of the nurse who applies for equivalence recognition shall be forwarded to the equivalence eligibility committee, which shall study it and make recommendations to the Bureau of the Order.

**29.** The equivalence eligibility committee shall be composed of 3 representatives appointed by the Bureau of the Order and 2 representatives appointed by the Bureau of the Collège des médecins. The committee members shall sit on this committee until they are replaced.

The recommendations of the committee shall be formulated by the majority of members, including one representative appointed by the Collège des médecins.

**30.** At its first meeting after the recommendation of the equivalence eligibility committee has been issued, the Bureau of the Order shall decide whether it will grant or refuse to grant the diploma or training equivalence requested and shall notify the nurse, in writing, within 15 days following the date on which it renders its decision.

Should the Bureau of the Order refuse to grant equivalence, it must, on the same occasion, inform the nurse, in writing, of the conditions she must meet in order to obtain such equivalence.

**31.** A nurse who is notified that the Bureau of the Order has decided not to grant equivalence may request a review of the decision, provided that she submits a request in writing to the secretary of the Order within 30 days of receipt of the decision.

The Bureau of the Order must, at its first regular meeting following the date on which such request was received, examine the request for review. It must, before rendering a decision, allow the nurse to submit her comments at this meeting.

A nurse who wishes to attend the meeting in order to be heard must notify the secretary of the Order at least five days prior to the scheduled meeting date. The nurse may, however, submit comments in writing to the secretary at any time before the scheduled meeting date.

The decision of the Bureau of the Order shall be final and must be sent to the nurse by registered mail within thirty days of the date on which the meeting took place.

**32.** This regulation shall come into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

## SCHEDULE I

(s. 23 and 25)

### 1. Nurse practitioner specializing in neonatology :

(1) Training program prerequisites :

3,360 hours in a neonatal intensive care unit ;

(2) Graduate program including 15 shifts of clinical duty, of at least 8 hours each, supervised by a neonatologist, and 1,490 hours as follows :

(a) 510 hours of theory courses, including :

Branch : Nursing Science

i. 45 hours in research and statistics ;

ii. 45 hours in ethics and legal aspects ;

iii. 45 hours in theoretical bases of nursing science ;

iv. 45 hours in the role of the specialized nurse practitioner ;

v. 45 hours in intervention with families ;

Branch : Medical Science

i. 45 hours in advanced general physiopathology and 90 hours in the physiopathology of neonatology ;

ii. 30 hours in advanced general pharmacology and 45 hours in pharmacology related to neonatology ;

iii. 75 hours in advanced clinical assessment in neonatology and therapeutic intervention, including full physical examination, diagnostic tests and interpretation of results ;

(b) 980 hours of clinical training, including :

i. 600 hours in intensive care, including the delivery room, prenatal consultation, and transportation ;

ii. 300 hours in intermediate neonatal care ;

iii. 80 hours in an ambulatory care clinic ;

### 2. Nurse practitioner specializing in nephrology :

(1) Training program prerequisites :

3,360 hours in a nephrology or adult critical care unit ;

(2) Graduate program of 1,465 hours as follows :

(a) 555 hours of theory courses, including :

## Branch: Nursing Science

- i. 45 hours in research and statistics;
- ii. 45 hours in ethics and legal aspects;
- iii. 45 hours in theoretical bases of nursing science;
- iv. 45 hours in the role of the specialized nurse practitioner;
- v. 45 hours in intervention with families;

## Branch: Medical Science

- i. 75 hours in advanced general physiopathology and 90 hours in the physiopathology of nephrology;
  - ii. 45 hours in advanced general pharmacology and 45 hours in pharmacology related to nephrology;
  - iii. 75 hours in advanced clinical assessment in nephrology and therapeutic intervention, including full physical examination, diagnostic tests and interpretation of results;
- (b) 910 hours of clinical training, including:
- i. 105 hours in predialysis;
  - ii. 105 hours in peritoneal dialysis;
  - iii. 175 hours in hemodialysis;
  - iv. 175 hours in kidney transplantation;
  - v. 350 hours in a clinical field or fields in which the nurse practitioner specializing in nephrology practices.

## 3. Nurse practitioner specializing in cardiology:

- (1) Training program prerequisites:  
3,360 hours in a cardiology or cardiac surgery unit, intensive care or emergency;
- (2) Graduate program of 1,535 hours as follows:
- (a) 555 hours of theory courses, including:

## Branch: Nursing Science

- i. 45 hours in research and statistics;
- ii. 45 hours in ethics and legal aspects;

- iii. 45 hours in theoretical bases of nursing science;
- iv. 45 hours in the role of the specialized nurse practitioner;
- v. 45 hours in intervention with families;

## Branch: Medical Science

- i. 75 hours in advanced general physiopathology and 90 hours in the physiopathology of cardiology;
  - ii. 45 hours in advanced general pharmacology and 45 hours in pharmacology related to cardiology;
  - iii. 75 hours in advanced clinical assessment in cardiology and therapeutic intervention, including full physical examination, diagnostic tests and interpretation of results;
- (b) 980 hours of clinical training:
- i. 210 hours in ambulatory care;
  - ii. 70 hours in coronary or cardiac surgery intensive care;
  - iii. 245 hours in a medical cardiology unit;
  - iv. 105 hours in rhythmology;
  - v. 140 hours performing consultations;
  - vi. 140 hours in a cardiac surgical unit;
  - vii. 70 hours in hemodynamics.

6809

**Draft Regulation**

Securities Act  
(R.S.Q., c. V-1.1 ; 2004, c. 37)

**Securities  
— Amendments**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Securities Regulation, appearing below, was made by the Autorité des marchés financiers on 12 April 2005 and may be submitted to the Government for approval with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation makes consequential amendments to the Securities Regulation as a result of assent to the Act to amend the Securities Act and other legislative provisions (2004, c. 37). It proposes a definition of closed company for the purposes of paragraph 5 of section 141 of the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11) and revokes several sections that pertain to fees payable by issuers to obtain a prospectus and registration exemption.

The draft Regulation also makes the necessary consequential amendments to the Securities Regulation to ensure harmonization with Regulation 51-02 respecting Continuous Disclosure Obligations, Regulation 81-06 respecting Investment Fund Continuous Disclosure and Regulation 45-106 respecting Prospectus and Registration Exemptions. Those regulations made by the Authority will be submitted to the Minister of Finance for approval and are not subject to certain provisions of the Regulations Act, as provided in section 331.2 of the Securities Act.

Further information may be obtained by contacting Maurice Lalancette, Director General, Encadrement et développement du secteur financier, Ministère des Finances, 800, place D'Youville, 17<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 3P4; telephone: (418) 646-7420; fax: (418) 646-5744; e-mail: m.lalancette@finances.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5L3.

*Minister of Finance,*  
MICHEL AUDET

## Regulation to amend the Securities Regulation\*

Securities Act  
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331, 1st par., subpars. 1.1, 3 and 9;  
2004, c. 37)

**1.** The Securities Regulation is amended by inserting the following after section 14:

**“14.01.** In order to be considered as a “closed company” within the meaning of section 5 of the Act, a company must satisfy the conditions to be met by an issuer to be considered as a “private issuer” within the meaning of Regulation 45-106 respecting Prospectus and Registration Exemptions approved by Ministerial Order (*insert the number and date of the Minister’s Order*).”

**2.** Section 103 of the Regulation is revoked.

**3.** Section 267 of the Regulation is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing subparagraph 4 by the following:

“(4) at the time of filing a report of exempt distribution, in the case of a distribution exempt from a prospectus by regulation, 0.025% of the gross value of the securities distributed in Québec, subject to a minimum of \$250; in the case of a money market fund, the calculation of the fees is made on the basis of the net distribution, that is, the purchases less the redemptions;”;

(b) by deleting subparagraphs 5 to 7;

(c) by deleting “or an offering memorandum” in subparagraph 8;

(2) by deleting the second paragraph;

(3) by deleting “the offering memorandum” and “or the offering memorandum” in the third paragraph.

**4.** Section 269 of the Regulation is revoked.

**5.** Section 270 of the Regulation is amended by deleting “, 6”.

**6.** Section 271.1 of the Regulation is amended by deleting “, 5”.

**7.** Section 271.2 of the Regulation is amended by replacing “annual report” in paragraphs 1 to 4 by “annual financial statements”.

**8.** Section 271.6 of the Regulation is amended

(1) by replacing “under section 106.1 or 183” in paragraph 1 by “by regulation”;

(2) by inserting the following after paragraph 1:

\* The Securities Regulation, made by Order in Council 660-83 dated 30 March 1983 (1983, *G.O.* 2, 1269), was last amended by the regulations approved by Order in Council 630-2003 dated 4 June 2003 (2003, *G.O.* 2, 1887) and Minister’s Order 2003-01 dated 28 May 2003 (2003, *G.O.* 2, 1890). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

“(1.1) at the time of an application for an exemption from a requirement prescribed by the Act or a regulation in respect of a distribution, \$500 and within 10 days of the exempt distribution, 0.025% of the gross value of the securities distributed in Québec, subject to an additional minimum of \$250; in the case of a money market fund, the calculation of the fees is made on the basis of the net distribution, that is, the purchases less the redemptions;

(1.2) at the time of an application to designate an accredited investor, \$500;”;

(3) by replacing “under section 106.1 or 183” in paragraph 5 by “by regulation”.

**9.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

---

## Decisions

---

### **Decision MPTC05-00036, 15 February 2005**

An Act respecting transportation services by taxi  
(R.S.Q., c. S-6.01)

#### **Commission des transports du Québec — General fixing of limousine rates – Service from Montréal-Pierre Elliott Trudeau International Airport**

Please note that, in accordance with Section 60 of the Act respecting transportation services by taxi (R.S.Q., c. S-6.01), the Commission des transports du Québec, by its decision MPTC05-00036 rendered February 15, 2005, has fixed the zone and destination rates for transportation without departure reservation from Montréal Pierre Elliott Trudeau International Airport by holders of taxi owner's permits providing specialized limousine services, whose rates are \$50 to \$105 for the Metropolitan Montréal rate zones and vary depending on the municipality for other destinations in Québec.

Also please note that this decision and the appended directory of limousine rates for transportation without departure reservation from Montréal-Pierre Elliott Trudeau International Airport - Répertoire des tarifs de limousine pour le transport sans réservation au départ de l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, Volume I - covering all destinations in Québec, can be consulted on the Web site of the Commission des transports du Québec, at the following address: <http://www.ctq.gouv.qc.ca>

Finally, please note that this decision was made following a public hearing after a public notice had been published in the newspaper *Le Devoir* inviting interested persons to participate.

M<sup>e</sup> LISE LAMBERT,  
*Chair of the Commission  
des transports du Québec*





## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Agreement concerning new methods of voting for an election using “Accu-Vote ES 2000” ballot boxes — Municipality of Candiac . . . . . (An Act respecting elections and referendums in municipalities, R.S.Q., c. E-2.2)	1225	N
Agreement concerning new methods of voting for an election using “Accu-Vote ES 2000” ballot boxes — Municipality of Saint-Félicien . . . . . (An Act respecting elections and referendums in municipalities, R.S.Q., c. E-2.2)	1240	N
Animal Health Protection Act — Inscription affixed on hives . . . . . (R.S.Q., c. P-42)	1381	N
Animal Health Protection Act — Registration of beekeepers . . . . . (R.S.Q., c. P-42)	1181	N
Animal Health Provision Act — Coming into force of certain provisions . . . . . (R.S.Q., c. P-42)	1179	
Commission des transports du Québec — General fixing of limousine rates – service from Montréal-Pierre Elliott Trudeau International Airport . . . . . (An Act respecting transportation services by taxi, R.S.Q., c. S-6.01)	1421	Decision
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the... — Pointe-du-Lac Wildlife Preserve — Establishment . . . . . (R.S.Q., c. C-61.1)	1379	N
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the... — Protection of the environment by wildlife protection officers — Enforcement of certain legislative and regulatory provisions . . . . . (R.S.Q., c. C-61.1)	1222	M
Devices which compensate for a physical deficiency . . . . . (Health Insurance Act, R.S.Q., c. A-29)	1254	M
Distribution of financial products and services, An Act respecting the... — Securities sectors — Exemptions applicable . . . . . (R.S.Q., c. D-9.2; 2004, c. 37)	1400	Draft
Elections and referendums in municipalities, An Act respecting... — Agreement concerning new methods of voting for an election using “Accu-Vote ES 2000” ballot boxes — Municipality of Candiac . . . . . (R.S.Q., c. E-2.2)	1225	N
Elections and referendums in municipalities, An Act respecting... — Agreement concerning new methods of voting for an election using “Accu-Vote ES 2000” ballot boxes — Municipality of Saint-Félicien . . . . . (R.S.Q., c. E-2.2)	1240	N
Environment Quality Act — Environmental impact assessment and review . . . . . (R.S.Q., c. Q-2)	1399	Draft
Environment Quality Act — Residual materials — Landfilling and incineration . . . . . (R.S.Q., c. Q-2; 1999, c. 75))	1182	N
Environmental impact assessment and review . . . . . (Environment Quality Act, R.S.Q., c. Q-2)	1399	Draft

Food .....	1224	M
(Food Products Act, R.S.Q., c. P-29)		
Food Products Act — Food .....	1224	M
(R.S.Q., c. P-29)		
Forest Act — Forestry fund — Contribution of holders of certain contracts and agreements .....	1219	M
(R.S.Q., c. F-4.1)		
Forest Act — Standards of forest management for forests in the domain of the State .....	1223	M
(R.S.Q., c. F-4.1)		
Forestry fund — Contribution of holders of certain contracts and agreements . . . .	1219	M
(Forest Act, R.S.Q., c. F-4.1)		
Health Insurance Act — Devices which compensate for a physical deficiency . . .	1254	M
(R.S.Q., c. A-29)		
Health Insurance Act — Hearing aids .....	1401	M
(R.S.Q., c. A-29)		
Hearing aids .....	1401	M
(Health Insurance Act, R.S.Q., c. A-29)		
Inscription affixed on hives .....	1381	N
(Animal Health Protection Act, R.S.Q., c. P-42)		
List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan . . . . .	1381	M
(An Act respecting prescription drug insurance, R.S.Q., c. A-29.01)		
Medical Act — Physicians — Activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be performed by classes of persons other than physicians .....	1404	Draft
(R.S.Q., c. M-9)		
Nurses — Classes of specialities .....	1412	Draft
(Nurses Act, R.S.Q., c. I-8)		
Nurses — Classes of specialities .....	1412	Draft
(Professional Code, R.S.Q., c. C-26)		
Nurses — Committees on training .....	1407	Draft
(Professional Code, R.S.Q., c. C-26)		
Nurses — Diplomas which give access to specialist's certificates .....	1411	Draft
(Professional Code, R.S.Q., c. C-26)		
Nurses Act — Nurses — Classes of specialities .....	1412	Draft
(R.S.Q., c. I-8)		
Physicians — Activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be performed by classes of persons other than physicians .....	1404	Draft
(Medical Act, R.S.Q., c. M-9)		
Physicians — Activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be performed by classes of persons other than physicians .....	1404	Draft
(Professional Code, R.S.Q., c. A-26)		
Pointe-du-Lac Wildlife Preserve — Establishment .....	1379	N
(An Act respecting the conservation and development of wildlife, R.S.Q., c. C-61.1)		

Prescription drug insurance, An Act respecting... — List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan ..... (R.S.Q., c. A-29.01)	1381	M
Professional Code — Nurses — Classes of specialities ..... (R.S.Q., c. C-26)	1412	Draft
Professional Code — Nurses — Committees on training ..... (R.S.Q., c. C-26)	1407	Draft
Professional Code — Nurses — Diplomas which give access to specialist's certificates ..... (R.S.Q., c. C-26)	1411	Draft
Professional Code — Physicians — Activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be performed by classes of persons other than physicians ..... (R.S.Q., c. A-26)	1404	Draft
Protection of the environment by wildlife protection officers — Enforcement of certain legislative and regulatory provisions ..... (An Act respecting the conservation and development of wildlife, R.S.Q., c. C-61.1)	1222	M
Registration of beekeepers ..... (Animal Health Protection Act, R.S.Q., c. P-42)	1181	N
Residual materials — Landfilling and incineration ..... (Environment Quality Act, R.S.Q., c. Q-2; 1999, c. 75)	1182	N
Securities ..... (Securities Act, R.S.Q., c. V-1.1; 2004, c. 37)	1418	Draft
Securities Act — Securities ..... (R.S.Q., c. V-1.1; 2004, c. 37)	1418	Draft
Securities sectors — Exemptions applicable ..... (An Act respecting the distribution of financial products and services, R.S.Q., c. D-9.2; 2004, c. 37)	1400	Draft
Standards of forest management for forests in the domain of the State ..... (Forest Act, R.S.Q., c. F-4.1)	1223	M
Transportation services by taxi, An Act respecting... — Commission des transports du Québec — General fixing of limousine rates – service from Montréal-Pierre Elliott Trudeau International Airport ..... (R.S.Q., c. S-6.01)	1421	Decision

